1220

MÉTÉO

Généralement nuageux avec faible neige passagère. Risque d'un peu de pluie verglaçante en fin de journée. Vents devenants modérés. Dimanche: nuageux avec éclaircies et possibilité d'averses.
Max.: 0 Min.: -4

2 JOURS
La Maison des communications
— détails en page 2

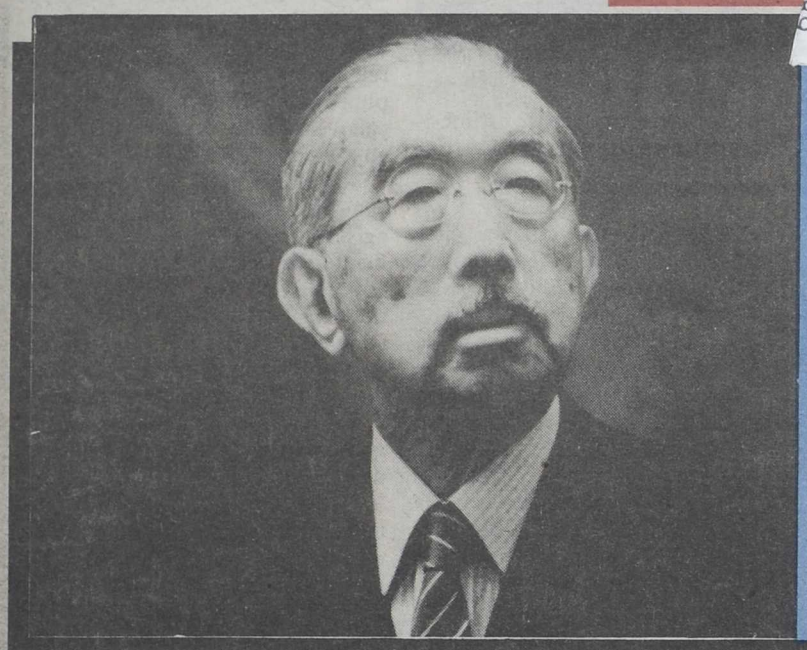
La Voix de l'Est

SAMEDI DIMANCHE

VOL. 54 — NO 168 GRANBY,
7 JANVIER 1989

Livraison domicile $2.75 par semaine
Semaine: 45 cents — Samedi: 75 cents

006767
BUREAU DEPOT LEGAL
DEP SOCIOLOGUES
1700 ST-DENIS
MONTREAL 129 H2X 3K6



L'empereur du Japon s'éteint à 87 ans

— page 8

Jo-Ann Querel dans l'univers du merveilleux

— page 19

Affichage: les habitudes n'ont pas changé

— pages 2-3

Les habitudes d'affichage n'ont pas changé depuis l'adoption de la loi 178. Le Provigo de Cowansville, par exemple, continue de remercier sa clientèle anglophone «for returning your baskets».

photo Michel Paquette

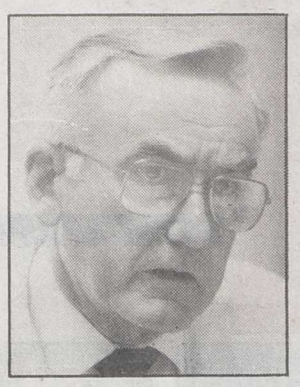
NAD
Depuis 15 ans, les produits HI-FI NAD sont acclamés par les experts pour leurs performances et leur rapport qualité / prix.
Venez entendre la différence
L-19147
Son X plus
POUR VOIR ET ENTENDRE LA DIFFÉRENCE
39 Évangéline, Granby 378-9816

Le débat linguistique divise les anglophones

Anne Normand
GRANBY

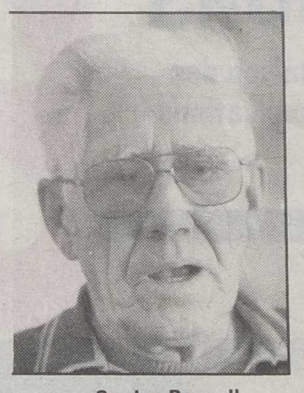
Chez les anglophones de la région rencontrés, le débat sur la langue qui fait rage dans la province est loin de faire l'unanimité. Si, depuis l'adoption du projet de loi 178 à Québec, certains se sentent menacés dans leurs droits, d'autres par contre apportent un son de cloche différent, sinon radicalement opposé.

Toujours chez eux au Québec? En majorité, oui, tout comme la plupart ne perçoivent pas de montée d'agressivité à leur endroit. Cinq d'entre eux, tous résidents à Granby, ont accepté de livrer leur témoignage.


George Spoerry

Robert Healy

Norma Picken


Gordon Dougall

Gordon et Phyllis Dougall

«Tapis or «carpet», what the hell is the difference?»

Le verbe passionné, Gordon Dougall l'avoue tout de go: il ne comprend pas la charge émotive qui entoure présentement la question linguistique au Québec. «C'est ridicule», laisse-t-il tomber.

Sur l'affichage, sa position est claire et nette: si Singer tient mordicus à afficher en anglais seulement, qu'il agisse comme bon lui semble. Et si Jean-Jacques Bertrand, à Chicoutimi, opte quant à lui pour l'unilinguisme français, à sa guise. Liberté de choix, voilà sa devise.

Comme son épouse Phyllis, ce résident de Granby a vécu toute sa vie au Québec. Et si l'entrevue se déroule uniquement en anglais, tous deux connaissent le français et estiment qu'il s'agit d'un atout important. Leurs enfants et petits-enfants, soulignent-ils, évoluent quant à eux avec une égale aisance dans les deux langues.

«Mais je ne crois pas qu'on devrait obliger quiconque à apprendre le français», ajoute-t-il .

A Granby, tous deux se sentent bien. Parmi la population, ils n'ont pas entendu l'ombre d'un commentaire négatif, «pas un mot», à leur endroit. «Je parle français avec les femmes de nos voisins», indique Mme Dougall. Et dans les commerces, c'est sans la moindre hésitation que M. Dougall décide de recourir à la langue de Molière.

Sur ce point, son épouse partage toutefois un avis différent. «Si ils veulent mon argent, ils doivent utiliser ma langue», lance-t-elle, catégorique.

Et la décision du gouvernement Bourassa de recourir à la clause nonobstant pour maintenir l'uniliguisme français à l'extérieur des commerces leur a fait, à tous deux, l'effet d'une douche froide.

«Depuis ce moment-là, nous avons discuté de la la possibilité de déménager avant que la valeur de notre propriété commence à baisser, enchaîne-t-il. Et je suis convaincu que Robert Bourassa est un séparatiste au même titre que Jacques Parizeau. Il veut chasser les Anglais du Québec. Mais qu'a-t-il à gagner en agissant ainsi? Mystère.»

Et si, par ailleurs, la culture française se détériore au Québec, Gordon Dougall croit dur comme fer que la population anglophone n'a strictement rien à voir dans l'affaire. «Ce sont les francophones eux-mêmes qui en sont responsables parce qu'ils ne font pas assez d'enfants, ils quittent la province et permettent à beaucoup d'immigrants d'y entrer.»

Norma Picken

«Harmonie»: c'est le mot qui revient le plus souvent dans la bouche de Norma Picken quand elle aborde le débat linguistique.

«Pourquoi ne pourrions-nous pas vivre en harmonie? interroge-t-elle en anglais. J'accepte le fait que le Québec est français, mais présentement je me sens comme une étrangère dans ma propre maison. Et c'est très triste.»

Résidente du Canton de Granby, Mme Picken n'a pas goûté la loi sur la langue d'affichage adoptée par Québec avant les Fêtes. «Je serais d'accord pour que le français prédomine. Mais pourquoi ne pas permettre aussi l'anglais à l'extérieur? C'est comme si nous n'avions plus de droits. En d'autres mots: parlez français, ou vous n'avez plus d'affaire ici», explique-t-elle.

Pour sa part, elle se fait un point d'honneur de parler français en toute occasion. Et souligne, en ce sens, l'importance de bien s'entendre avec les membres de la communauté francophone. «Mais quand je cherche mes mots, je n'accepte pas que les gens me tournent le dos. Et ça arrive», mentionne-t-elle.

Quand au restaurant, elle converse en anglais avec d'autres convives, elle se sent dévisagée avec rancoeur. «Sur les visages de certaines personnes, je peux lire: maudits anglais, qu'est-ce que vous faites ici?», raconte-t-elle.

Un malaise qui ne remonte pas seulement aux dernières semaines, mais bien à plusieurs années. Et l'adoption de la loi 101, estime-t-elle, a été le dernier coup.

George Spoerry

Autre son de cloche chez l'homme d'affaires granbyen George Spoerry, président de la compagnie Hafner.

D'origine suisse, il mettait le cap sur Granby voilà 35 ans après avoir séjourné un bon moment aux Etats-Unis. Et la situation, selon lui, s'est améliorée depuis qu'il y a jeté l'ancre.

«On a vu des extrêmes, mais ils se sont beaucoup modérés, affirme-t-il en français. A mon arrivée, c'était les francophones d'un bord, les anglophones de l'autre, et catholiques et protestants étaient aussi divisés. Aujourd'hui, on ne voit plus ça, les gens se mélangent.»

Et affichage anglais ou français, peu lui chaut. «Ca ne me dérange pas, ça ne va pas contre mes droits», dit-il.

L'agressivité envers les anglophones? Peut-être pendant une courte période, aujourd'hui dépassée. A Granby comme n'importe où ailleurs au Québec, George Spoerry se sent partout chez lui. Et plus que la langue, croit-il, ce sont l'histoire et les sentiments des deux cultures sont en jeu en ce moment. «Mais moi, indique-t-il, je n'ai pas d'héritage au Québec, et donc rien à défendre.»

Et il n'est pas prêt, loin de là, à jeter la pierre au gouvernement. «Il faut comprendre la situation, on ne peut pas satisfaire tout le monde. Mais ça prendra peut-être une autre génération pour faire un pas plus généreux. Je suis optimiste, l'avenir est dans la tolérance.»

Robert Healy

Le conseiller anglophone à la table du conseil municipal de Granby, Robert Healy, ne cache pas sa déception. Selon lui, le premier ministre Bourassa aurait dû recourir à la clause nonobstant pour maintenir l'uniliguisme français, intérieur comme extérieur, en matière d'affichage.

«Boubou n'est pas dedans, et égal à lui-même, lance-t-il. En agissant ainsi, il réveille des sentiments du passé. Et de toutes façons, la loi 178 est ambiguë: à deux centimètres de la vitrine ou à 25 mètres, c'est quoi l'intérieur? Avec la clause nonobstant, au moins, c'était clair, net et précis.»

Se considérant comme un Canadien-français à part entière, il use de la langue de Molière en toutes circonstances — une attitude qu'il qualifie de «normale». «Je trouve inconcevable que sur la rue Sainte-Catherine, on soit en train de revivre ce qui se passait il y a 25 ou 30 ans. On parle du tourisme, mais les gens qui viennent nous visiter le font pour connaître l'expérience d'une autre culture.»

Son foyer, le Québec? Oui, sans la moindre hésitation. Et il juge que les anglophones y constitue une minorité choyée, disposant du droit de gérer ses propres institutions.

A Granby, il affirme n'avoir jamais ressenti la moindre animosité à son endroit, ni en avoir eu vent de la part d'anglophones. Et il rappelle que dans le débat, voilà quelques années, pour que la bibliothèque municipale se dote de livres anglais, ce sont les francophones eux-mêmes qui exerçaient les plus fortes pressions. «La seule manière d'apprécier vraiment notre culture, conclut-il, c'est d'en connaître une autre.»

À NE PAS RÉPÉTER

Est-ce pour se faire remarquer que **Réal Blain** porte des bas de couleurs différentes dans le temps des fêtes?

Tel père tel fils... Rien de plus vrai dans le cas de **Rolland et André Graveline** de Roxton Pond. Le Jour de l'An a été passablement dur pour eux. En effet, le 2 janvier au matin, **papa Rolland et fiston André** se sont levés tôt pour se rendre à leur travail. Ils avaient tout simplement oublié que l'usine était fermée le lendemain du Nouvel An!

On rapporte que **Michel Lemonde** suit des cours pour le traitement des varices...mais sur rendez-vous seulement.

Réal Lussier de Roxton Pond suggère au conseil municipal de Granby de changer le nom de la rue Dufferin pour celui de **Chemin Ranger!**

Onil Gosselin, conseiller en gestion de viande, n'en revient pas encore de la vitesse des gars de Roxton Pond.

A ne plus inviter au même «party»...**Bob «hole in one» Lambert et Lévis Bolduc.**

METRO
BRETON
LE SPÉCIALISTE
par excellence
65 Principale
Carrefour Haute-Ville
378-9926
600 Principale
378-6738
378-2031
GRANBY L-19759

SOMMAIRE

Agenda	5
Bernard Brodeur	10
Cahier week-end	17
Commentaires	6
Décès	39
Grands titres	8
Économie	14
Petites annonces	33
Sports	41
Statistiques	44

LOTO

La Quotidienne
464
0010

A. BACHAND & FILS LTÉE
Assurance générale
569 boul. Boivin, Granby
378-7911 - 378-7945
A votre service:
Jean-Marie Bachand, C. d'a. ass.
Guylaine Bachand, C. d'a. ass.
L-19179

LA VOIX DE L'EST — SAMEDI 7 JANVIER 1989
La Voix de l'Est
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136, rue Principale, Granby, J2G 2V4, 375-4555, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR Jean-Guy Dubuc
TRÉSORIER ET DIRECTEUR DU PERSONNEL François Thouin
ÉDITORIALISTE Valère Audy
DIRECTEUR DE L'INFORMATION Réal Marchessault
DIRECTEUR DES VENTES Guy Choinière
DIRECTEUR DU TIRAGE Jean-Nil Laplante
ABC La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informmations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe, Enregistrement no 0679.
L 12802

La nouvelle loi sur l'affichage n'a rien changé à la réalité de la région

Gérald Dallaire
GRANBY

Le jugement de la Cour suprême sur certains articles de la Loi 101 et l'adoption du projet de loi 178 qui autorise désormais l'affichage bilingue à l'intérieur des commerces n'a pas modifié le visage des municipalités de la région: Granby et Waterloo demeurent résolument françaises tandis que Lac-Brome affiche sans gêne le caractère bilingue de sa communauté et que Cowansville, hésitante, laisse encore percevoir quelques poches de résistance à l'unilinguisme français à l'extérieur.

Une tournée des centres-villes de ces municipalités, hier après-midi, a permis aux représentants de La Voix de l'Est de s'en rendre compte: si certaines affiches commerciales ont pu échapper à l'oeil de la caméra, il n'en demeure pas moins que dans l'ensemble, tous les commerçants de Granby et de Waterloo s'adressent à leur clientèle en français seulement.

Seule infraction constatée à Waterloo: un lavoir qui annonce son ouverture prochaine dans les deux langues.

Il y a bien sûr des commerces dont le nom peut choquer l'oeil de certains francophones, le magasin de location de cassettes vidéo BoxOffice, à Granby, par exemple. Mais il s'agit là de la raison sociale de l'entreprise qui peut l'afficher en toute légalité.

Mais non seulement l'anglais n'est-t-il pas réapparu sur la façade des commerces — ce qui demeure interdit — mais il n'a pas non plus été réintroduit à l'intérieur des magasins, chose pourtant permise avec l'adoption du projet de loi 178.

Tous les magasins visités à Granby, Waterloo et Cowansville, qu'ils soient grands ou petits, affichent en français seulement à l'intérieur. Et ce ne sont pourtant pas les banderoles qui manquent avec tous ces soldes d'après Noël.

Notamment au magasin K-Mart, aux Galeries de Granby, où le français restera la seule langue d'affichage utilisée, assure le gérant Yvan Jacob.

«Nous n'avons pas l'intention de changer; au Québec, nous allons continuer en français», dit-il. «La plupart de nos affiches ne sont que des chiffres. Et si certains clients anglophones ont des problèmes, nous avons suffisamment d'employés bilingues pour les aider.

Nos clients sont très satisfaits et je ne vois pas pourquoi nous changerions les choses quand tout va bien», poursuit M. Jacob.

Au magasin Reitmans, au Domaine du Parc, à Cowansville, la gérante Aline Ouellet tient le même langage.

«C'est français maintenant et cela va le demeurer», dit-elle. «Nous avons déjà eu plusieurs affiches anglaises mais, depuis deux ans, elles ont toutes été détruites».

Pas question de revenir en arrière même si la communauté anglophone à Cowansville est plus importante qu'à Granby.

«Nous avons plusieurs clients anglophones, mais pas un ne nous a demandé d'afficher dans sa langue», souligne Mme Ouellet.

Il reste tout de même quelques délinquants à Cowansville qui affichent partiellement en anglais.

Au Domaine du Parc, par exemple, le marché Provigo remercie sa clientèle anglophone «for returning your basket». Ou encore, on peut acheter ses fleurs chez le «Fleuriste Antique Florist», sur la rue Church.

Il y a aussi de véritables irréductibles qui font de l'affichage bilingue une question de principe. Tel le propriétaire du commerce «John Dunn Meubles», J. P. Zanuski, qui se fait un devoir de transformer sa «Vente de Janvier» en «January sale».

«Le magasin existe depuis 25 ans et nous avons toujours annoncé dans les deux langues. Nous voulons respecter nos deux clientèles et c'est difficile de le faire si on ne s'adresse pas à eux dans leur langue», explique-t-il.

M. Zanuski ne se formalise de la loi qu'il viole impunément depuis plusieurs années déjà.

«Est-ce moi qui est délinquant ou la province qui l'est en ne respectant pas le jugement de la Cour suprême», demande-t-il.

Lui-même parlant trois langues, dont sa langue maternelle, le polonais, M. Zanuski perçoit les prescriptions sur la langue d'affichage comme une atteinte dangereuse aux droits fondamentaux.

«Je ne suis pas d'accord d'enlever des droits à des individus pour protéger la langue. Cela me fait peur», dit-il.

M. Zanuski n'est pas le seul commerçant cowansvillois à enfreindre la loi. D'autres continuent d'afficher dans les deux langues même s'ils en ressentent un certain malaise.

C'est le cas de Diane Therrien, co-propriétaire du magasin «Animalerie Cowansville», sur la rue Principale. Dans les portes vitrées de son commerce, des affiches annoncent différents produits en anglais comme en français, l'anglais occupant même une place prépondérante sur au moins une des pancartes.

«J'adore mon français mais il faut bien que j'annonce mes produits et les affiches que les fournisseurs nous envoient sont bilingues», explique-t-elle. «J'ai même eu deux pancartes unilingues anglaises que j'ai enlevées la semaine dernière. C'est un début».

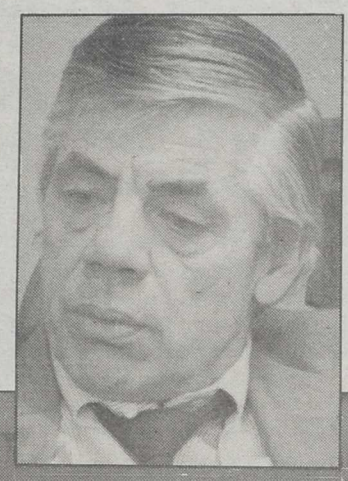
Mme Therrien a demandé des affiches unilingues françaises pour pouvoir se conformer à la loi et à ses propres convictions.

«Si cela tarde trop, je les ferai moi-même» dit-elle.

Pourtant, il est au moins une affiche sur laquelle elle avait le plein contrôle: les voeux de Joyeux Noël et Bonne Année qui sont devenus «Merry Christmas and Happy new year».

«Cela fait moins de six mois que je possède ce commerce, il faut être bien vu de notre clientèle constituée à 80% d'anglophones», explique-t-elle. «L'an prochain, ce sera seulement Joyeux Noël», assure-t-elle.

Aline Ouellet, gérante du Reitmans de Cowansville, est convaincue que l'anglais ne réapparaîtra pas à l'intérieur de son commerce.



J. P. Zanuski, un marchand de meubles de Cowansville, continue d'afficher en anglais comme en français à l'extérieur même si la loi ne l'y autorise pas.

Diane Therrien, co-propriétaire d'une animalerie à Cowansville, contrevient à loi sur l'affichage malgré ses propres convictions, assure-t-elle. Les affiches qui lui sont fournies sont bilingues, parfois même unilingues anglaises.

K-Mart, de Granby, comme tous les grands magasins, continue d'afficher en français seulement à l'intérieur du commerce.
photos Michel Paquette

LE SOURIRE MATINAL

Le juge à l'accusé: "C'est une vraie honte, pour moi, de vous voir ici pour la septième fois". — Ce n'est pas de ma faute si vous n'avez pas d'avancement.

GUY L. BUSSIERE
PHARMAPRIX
Livraison
Galeries de Granby
L18107

Patinage au Lac Boivin

Les adeptes du plein air auront l'opportunité en fin de semaine de patiner sur le Lac Boivin. Mais seule la moitié de la superficie réservée habituellement à la pratique de ce sport a été déblayée et aménagée par la ville et la qualité qu'elle affiche est bonne sans plus. De quoi quand même passer de bons moments de détente, surtout que les températures devraient être moins rigoureuses ce week-end. *photo Michel Paquette*

Le CCE-Granby se défait du commisaire industrile Bernard Beaudry

Jacqueline de Bruycker
GRANBY

Le commissaire industriel Bernard Beaudry n'est plus à l'emploi du CCE—Granby. Après quelque dix ans à ce poste, le Centre de coordination économique le retourne sans autre forme de procès à l'hôtel de ville.

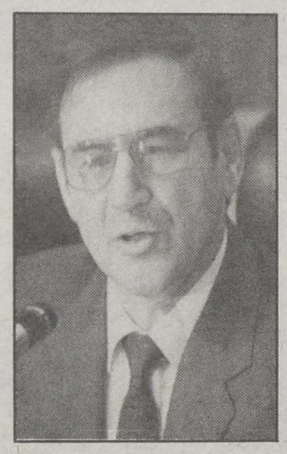
«M. Bernard Beaudry est un cadre de la ville de Granby, qui nous le prête depuis 1979. Juste avant Noël, le conseil d'administration du CCE a avisé la municipalité qu'il ne désirait plus séance tenante requérir ses services et unanimement nous avons adopté une résolution à cet effet», indique le président de l'organisme Jean Bronsard.

A l'en croire, il y a belle lurette que la décision de se départir des services de Bernard Beaudry chatouillait les administrateurs. L'an dernier, presque à la même époque, ils sont venus à un doigt près de passer aux actes, mais la piètre performance réalisée par le directeur général d'alors, Michel Lemelin, les en a dissuadés. «Nous n'étions pas pour couper deux têtes à la fois», lance M. Bronsard.

Mais du même souffle, il ajoute qu'à cause de son statut particulier de cadre de la ville, Bernard Beaudry constituait un véritable objet de dissension entre le conseil d'administration du CCE et les autorités municipales. «Il fallait coûte que coûte éclaircir sa situation. Nous lui avons demandé s'il était intéressé à devenir un employé à part entière du CCE ou s'il préférait rester au service de la ville de Granby. Il a choisi de joindre nos rangs, nous lui avons alors suggéré de jeter par écrit les bases d'un contrat». Ce qui fut fait.

Le 21 décembre, loupe à la main, le CCE s'attaque à l'étude du document et... le rejette illico, jugeant tout à fait inacceptables les conditions soumises par le commissaire industriel. «Il s'était façonné un contrat doré, lui assurant un emploi à vie chez nous. Nous ne pouvions absolument pas accepter de nous faire serrer la vis par un employé».

Bernard Beaudry



Jean Bronsard

Sa fin de non-recevoir, le CCE ne l'a accompagnée d'aucune contre-proposition. Et Jean Bronsard ne se gêne pas pour affirmer que l'idée ne l'a jamais effleuré. «Tout était mûr, nous avons profité de l'occasion».

Quant aux raisons qui motivent l'organisme de développement économique à pousser Bernard Beaudry vers la porte, le président se fait des plus discrets. Il refuse tout simplement de répondre. «C'est bien plus profond qu'un simple conflit de personnalité avec des administrateurs. Cela touche à la philosophie même des opérations du service... mais je ne veux pas me laisser embarquer sur un terrain glissant, personne n'y gagnerait». Il y a un point sur lequel Jean Bronsard est catégorique, le limogeage du commissaire industriel n'est pas une riposte au droit de veto brandi par le maire Mario Girard, ni à son intention de présider le CCE. «Ne mêlez pas les choses», conseille-t-il.

Le conseil de coordination économique retourne Bernard Beaudry à la ville, mais il entend bien ne pas grever le budget de sonsalaire. «Cet argent-là, nous allons le conserver, je ne pense pas que l'hôtel de ville puisse nous demander de le retourner en même temps que son employé. Le montant fait partie intégrante de notre budget d'opération», avertit le président.

La décision du CCE est irrévocable. Il n'y a aucun doute là-dessus dans l'esprit de son président. «Il ne faut jamais dire: "Fontaine, je ne boirai jamais de ton eau", pourtant il faudrait que la ville en mette pas mal dans la balance pour nous faire changer d'avis. Je ne vois pas quels arguments elle pourrait sortir de son chapeau pour nous forcer à reprendre Bernard Beaudry», conclut-il. Pour lui, la balle est désormais dans le camp du conseil municipal, à lui de trouver un emploi à l'ancien commissaire industriel.

Réplique

Actuellement en vacances jusqu'au 10 janvier, Bernard Beaudry reprendra à son retour... le chemin de l'hôtel de ville, mais il ignore le siège qu'il occupera, la tâche qu'il exercera. «Je préfère attendre la position qu'adoptera le conseil municipal avant de me lancer dans les commentaires».

Néanmoins, il avoue que la résolution du CCE l'a surpris. «Je ne comprends pas. En neuf ans et demi passés au commissariat industriel, jamais ni le conseil d'administration de l'organisme, ni son président ne m'ont adressé un reproche sur la qualité de mon travail. Et personne n'a jugé bon de demander à me rencontrer pour qu'on puisse s'expliquer franchement. Comment ne pas se poser des tas de questions? Est-ce là la marque de bons administrateurs? Est-ce là aussi la façon pour un employeur de communiquer avec ses employés? etc...»

En jetant un regard du côté des locataires du parc industriel, il considère qu'il y jouit d'appuis indéniables. Et il cite un sondage réalisé de mars 1986 à avril 1987 auprès des industriels granbyens. Le commissariat industriel n'y était pas sur la sellette, mais au contraire l'enquête a levé des commentaires positifs sur le travail abattu. Une autre donnée intéressante qu'il met en lumière: 92% des gens d'affaires interrogés ont une connaissance bonne et moyenne des objectifs poursuivis par le commissariat industriel, alors que 47% seulement expriment la même opinion vis-à-vis le CCE.

«Si ce n'est pas mon travail qui est en cause, qu'est-ce qui justifie la décision du conseil d'administration?».

S'interrogeant sans cesse, il finit par avancer une série d'hypothèses: la coupure du budget d'opérations du CCE, le droit de veto et le siège de président que le maire s'est octroyé, l'affrontement récent de l'organisme avec le conseil municipal au sujet de sa prise de position publique en faveur du libre-échange, etc... «Je finis par croire que je suis le bouc-émissaire d'une vengeance qui s'alimente à tout un ensemble de facteurs», avance Bernard Beaudry.

Quant au contrat qu'il a soumis, il précise qu'il s'articulait autour des mêmes conditions de travail dont jouissent les cadres de la ville de Granby. «En quittant le service de la municipalité, je perdais ma sécurité d'emploi. En compensation, j'ai demandé un contrat d'une durée de trois ans et une prime de séparation d'un an advenant que le CCE n'ait plus besoin de mes services. Je me devais de songer à mon avenir, sinon qui l'aurait fait». Et ce contrat avait, affirme-t-il, reçu l'aval du président directeur général Michel Cliche, qui l'aurait présenté à Me Louis Grignon pour en tester la légalité. «Le 21 au matin, M. Cliche m'a dit: «Je vais le soumettre pour approbation au conseil municipal. Quant à moi, je n'y vois aucun problème». Deux jours plus tard, il m'annonçait que mon contrat était refusé, parce que trop onéreux et trop exigeant. Mais alors de quels pouvoirs le pdg dispose-t-il s'il n'a même pas été capable de défendre ce dossier», interroge-t-il encore.

Silence et attente

Le maire Mario Girard refuse de commenter les événements. «Je n'ai rien à dire tant que je n'aurai pas consulté mes conseillers et rencontré les administrateurs du CCE. Je veux en savoir plus long car je ne comprends pas comment on se retrouve aujourd'hui avec une résolution demandant le rapatriement de Bernard Beaudry».

Du côté du pdg Michel Cliche, il s'est, lui aussi, gardé de formuler son opinion. «Je n'ai pas été mêlé à la décision du CCE et toutes les discussions ne sont pas finalisées».

Un deuxième accusé dans l'affaire du meurtre d'un septuagénaire de Sutton

Richard Gosselin
COWANSVILLE

Détenu depuis près d'un mois en rapport avec une affaire de tentative de vol qualifié aux dépens d'un sexagénaire qui a été assassiné quelques jours plus tard, Louis Lefebvre a été formellement inculpé du meurtre au premier degré de ce sexagénaire hier après-midi, au palais de justice de Cowansville.

Le dépôt de la nouvelle inculpation découle du témoignage de Georges Tringle, un ami de Lefebvre qui a été appréhendé quelques heures après le meurtre du Suttonois de 77 ans, Frank Royea. Tringle doit aussi faire face à une accusation de meurtre.

Quand le défenseur, Me Thomas Walsh, a chuchoté dans l'oreille de son client la nature de l'accusation qui devait lui être lue par le greffier, Lefebvre a poussé un long soupir et il n'a pu s'empêcher de faire voir une moue de dépit.

Le juge Claude Léveillé a fixé au 25 janvier, devant la Cour supérieure siégeant à Granby, l'audition de la requête en détention formulée par la Couronne.

On se souviendra que M. Royea a été trouvé sans vie dans son logement de la rue Pine à Sutton, le 6 novembre. On a plus tard découvert qu'il avait été atteint d'au moins six coups de couteau.

L'enquête policière a démontré que le ou les assassins ont dépouillé leur victime de ses économies, quelque $10,000.

Lors d'un précédent témoignage, le premier inculpé, Georges Tringle a incriminé son copain après quelques jours de réflexion dans les cellules de la prison de Cowansville.

Hier après-midi, Lefebvre a été cité à subir son procès devant les assises de janvier, sous une double accusation de complot pour vol qualifié, au terme d'une enquête préliminaire qui s'est tenue sous le coup d'une ordonnance de non-publication.

Cégep: après les Fêtes, bien des copains ont disparu

MONTREAL
Presse Canadienne

Plusieurs cégépiens profitent de la période des Fêtes pour changer de programme d'études. D'autres abandonnent carrément leurs cours, pour diverses raisons.

Au moment où les cégépiens s'apprêtent à reprendre les cours après les vacances des Fêtes, plusieurs parmi les 131,000 inscrits en septembre devront s'attendre à ne pas retrouver tous leurs collègues de classe.

Le phénomène de l'abandon scolaire a déjà été cerné, chiffré et décortiqué par plusieurs organismes et syndicats. Mais ni au Conseil des collèges, ni à la Direction générale de l'enseignement collégial (rattachée au ministère) on ne peut dire à quel moment précis les étudiants abandonnent leurs cours durant un trimestre. Mais chez les étudiants, le phénomène est connu: après les Fêtes, quelques copains ne reviennent pas.

Dans le milieu de l'éducation, on croit que la majorité des abandons a lieu durant les premières semaines d'un premier trimestre, lorsque l'étudiant est déçu, ne retrouve pas ce qu'il attendait ou éprouve trop de difficultés à passer du secondaire au cégep. S'ajuster à la nouvelle liberté du cégep semble décontenancer bien des jeunes.

D'autres ont déjà émis l'hypothèse qu'une deuxième vague d'abandons surviendrait après les Fêtes. L'étudiant, un peu déçu durant son premier trimestre, choisirait de terminer quand même ses cours, pour que tout ne soit pas perdu, pour que ces cours complétés lui soient crédités. Parfois, aussi, il aura signé un bail ou se sera engagé avec d'autres étudiants à partager un logement pendant quelques mois.

AGENDA

Aujourd'hui

Soirée de danse du **Club d'âge d'or de St-Césaire**, au 1401 rue St-Paul, à 20h30. Orchestre: Les Etincelles.

Soirée de danse à la **Dansoteck**, 400 rue St-Joseph à Farnham.

Soirée de danse du **Club Amitiés Nouvelles de Granby**, à la salle Légion Canadienne, 172 rue Court, à 21h.

Soirée de danse sociale avec M. Willie Lepage au **Club d'âge d'or Princesse de Granby**, au Centre Laurio Racine.

Réunion **d'Alanon** au Pavillon du Nouveau Point de Vue à Ste-Brigide, à 20h30.

Le Centre d'Entraide de St-Césaire, tiendra une vente de vêtements usagés à son local de **l'aréna, rue St-Michel,** aujourd'hui de 9h00 à 11h30.

Farnham—Dansoteck, soirée de danse ce soir au 400, rue St-Joseph. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

Soirée de danse organisée par le **Club d'Age d'or de Farnham,** ce soir à 20h30 au **Centre Culturel, 135, rue St-André à Farnham.** Orchestre et goûter, et prix de présences. Bonne Année et Bienvenue à tous.

Dimanche

Déjeuner paroissial organisé par les **Chevaliers de Colomb de St-Paul d'Abbotsford**, à l'école St-Joseph de St-Paul d'Abbotsford, de 8h à 12h.

Soirée de bingo organisée par la Chambre de Commerce et les Loisirs Mont-Rouge Inc, à la salle Pavillon de l'Agriculture à Rougemont, à 19h.

Rencontres R3 au sous-sol de l'église St-Joseph de Granby, local 10, à 19h.

Bingo au profit des Petits Chanteurs de Granby, au Centre d'exposition Choinière, situé au 288 rue Bourget à Granby, à 19h.

Danse pour les gens de l'Age d'or, dimanche le 15 janvier de 13h30 à 17h00. Organisée par **Roger Bachand.** Orchestre: **Les Rythmiques.** Un goûter sera servi.

CIRCUIT CONCEPT

CHEF DE FILE DANS L'INDUSTRIE

Circuit Concept lance sa gamme de produits et services pour le commerçant et le particulier.

OFFRE DE LANCEMENT

PC XT COMPATIBLE
- Carte maîtresse 10 Mhz 640 ko,
- Lecteur 360 ko.
- Disque rigide 30 Mo.
- Sortie série, parallèle, jeux,
- Horloge et calendrier interne,
- Carte graphique couleur
- Moniteur monochrome
- Imprimante EPSON LX-800
- Câble d'imprimante

Livraison et installation incluses.

1779,95$

Cours d'introduction à l'informatique 90$

SPÉCIAUX

Disquettes • Moniteurs • AT et 386
Imprimantes • Papier informatique

Un service éprouvé, des produits garantis,
15 ans d'expérience dans le domaine.
Un seul numéro pour de nombreux services

CIRCUIT CONCEPT 375-0405

L19989

UN GROS MERCI CHERS CLIENTS

Grâce à vous,
un record de vente a été atteint.
Nous avons livré plus de
600 véhicules en 1988,
et on vous en promet davantage en '89

BONNE ET HEUREUSE TOYOTA !

L-19389

Estrie TOYOTA GRANBY

ANGLE PRINCIPALE ET VOIE D'ACCES DE L'AUTOROUTE À GRANBY

378-8404

COMMENTAIRES

Valère Audy

Eteindre le feu

Le premier ministre Robert Bourassa espérait bien régler la question de la langue de l'affichage commercial avec la loi 178 adoptée juste avant Noël. Mais il s'est trompé. Cette législation a plutôt attisé les passions, enflammé les discours et poussé quelques extrémistes à l'inacceptable comme le barbouillage, les menaces et, pire encore, l'incendie criminel... tel celui des locaux d'Alliance-Québec.

Pour être plus précis, les rapports entre quelques-uns des membres et des porte-parole des collectivités anglophone et francophone du Québec s'alourdissent. Ils sont même en train de tourner au vinaigre, surtout depuis cet incendie. Malheureusement, parce que ces gens n'arrivent pas à se contenir, en parole comme en action, l'affaire déteint sur tout le Québec en créant une impression de crise.

Pourtant, si sérieux soit-il, le climat n'est pas à l'affrontement entre les deux principaux groupes linguistiques du Québec. Comme toujours, c'est une minorité qui fait tout le bruit. Une minorité qu'il convient de rappeler à la modération avant qu'elle ne fasse davantage de mal et un bruit qu'il importe d'amortir au plus tôt. A cette fin, tous ceux qui le peuvent doivent intervenir pour éteindre le feu. L'invective et la violence, rappelons-le, n'ont jamais rien réglé.

•

Pour en rester aux événements qui empoisonnent le climat, dont l'incendie qui fait pour l'instant tant de bruit, non seulement faut-il les regretter et les dénoncer, mais il faut aussi voir ceux qui les ont provoqués de leur inaction, de leur silence, de leurs propos et de leurs gestes.

Ces responsables, ce sont M. Bourassa et ses collègues qui ont tardé à régler le problème de la langue d'affichage, qui ont entretenu de grands espoirs chez les anglophones, qui viennent de les décevoir et qui branlent encore; les péquistes qui ont surexploité le sentiment nationaliste et accru les pressions sur le gouvernement et les anglophones; les étudiants et les adultes en mal de cause ou de publicité qui ont débrayé, barbouillé, paradé, grimpé... au nom de la langue; les anglophones qui ont eux aussi exagéré de leurs propos et joué à l'avance les martyrs.

Mais les responsables, ce sont aussi tous ceux qui ont mis du temps à réagir comme les libéraux et les péquistes qui ont tardé à dénoncer la violence et à appeler au calme, la police qui a traité cette affaire comme une autre alors qu'elle la savait différente et explosive, la direction d'Alliance-Québec qui a manqué de retenue et de sagesse dans des réactions où elle a éclaboussé à peu près tout le monde.

•

Bien sûr, faut-il éclaircir ce qui s'est vraiment produit aux locaux d'Alliance-Québec et en identifier les responsables. Ne serait-ce que pour en empêcher de charrier, les uns sur le dos des francophones, les autres sur le dos des anglophones, tel que certains l'ont fait au cours des derniers jours. Surtout que ce n'est pas parce que quelqu'un a manqué de jugement qu'il faut généraliser et accuser tous ceux qui appartiennent à la même la communauté linguistique.

Mais bien plus que les conséquences, ce sont les causes du malaise qu'il faut identifier et traiter pour empêcher de nouveaux actes répréhensibles et même criminels. Cela suppose évidemment un nouvel examen de la question de l'affichage dans les plus brefs délais, lequel examen n'écarterait pas le retour au statu quo ante qui vexerait apparemment moins la collectivité anglophone que la loi 178.

Enfin, ce qui importe et presse encore davantage, c'est que tous ceux qui détiennent des postes d'autorité calment leurs troupes et mesurent leurs propos. A partir de M. Royal Orr, d'Alliance-Québec, qui a manqué de jugement en généralisant aux dépens des collectivité francophone, jusqu'à M. Parizeau qui intervient sur le tard alors que son parti n'est pourtant pas étranger à la tempête. Sans oublier les faux martyrs que sont les Marotte, Réhaume et autres. Et les agitateurs que la police a tout intérêt à garder à l'oeil.

•

LUNDI: Un commentaire de l'éditeur, M. Jean-Guy Dubuc, concernant l'emménagement de La Voix de l'Est et Radio CHEF à la Maison des communications, rue Dufferin.

LES LECTEURS

Un dynamique commerce de détail

Monsieur Serge Therrien,
responsable de l'administration
immobilière au siège social
de Greenberg à Montréal

Monsieur,

Au nom de la Sidac centre-ville de Granby, je tiens à vous informer que nous déplorons le fait que le Greenberg du Centre-ville de Granby fermera le 21 janvier 1989.

Par contre, nous ne croyons pas que le secteur commercial du centre-ville n'est plus propice au commerce de détail en général. Le commerce de détail dynamique et d'avant-garde se porte très bien dans le secteur du centre-ville de Granby.

Au niveau strictement commercial, plus de 165 places d'affaires offrent à la population de la région un impressionnant nombre de produits et services aptes à satisfaire tous les goûts et tous les styles. Les Granbyens ont du reste, compris les avantages de faire affaire au centre-ville comme en témoignent des études récentes qui nous disent que deux consommateurs sur trois préfèrent magasiner dans le centre-ville où ils peuvent trouver de la variété (un plus grand nombre de boutiques), un meilleur service (le propriétaire est souvent sur les lieux), de meilleurs prix, le coût des loyers dans le centre-ville est généralement moindre que dans les centres d'achats. Et tout cela à proximité du lieu de résidence ou du lieu de travail.

Donc, Monsieur Therrien, lorsque vous affirmez que la fermeture du Greenberg est imputable à une baisse de fréquentation du centre-ville par les consommateurs, il serait plus réaliste que vous admettiez tout simplement une baisse de fréquentation dans votre Greenberg par les consommateurs plutôt que de généraliser au tout centre-ville votre difficulté d'adaptation et votre difficulté de répondre à une clientèle de consommateurs avertis et intelligents.

En conclusion, Monsieur Therrien, je vous invite à visiter le centre-ville de Granby. Chaque commerce au centre-ville de Granby s'est créé une image commerciale qui lui est propre et mise sur ses atouts; la qualité, l'unicité et le service.

Voilà ce qui pourrait vous aider à répondre aux attentes des consommateurs dans les années à venir.

Louise Baillargeon, dir. gén.,
Sidac centre-ville de Granby

Un regard non objectif

Monsieur Therrien,

En lisant l'article dans La Voix de l'Est du 28 décembre 1988, j'ai été vraiment déçu qu'un dirigeant d'une compagnie comme la vôtre n'ait pas un regard objectif de son entreprise.

La famille Brouillette opère une bijouterie au centre-ville depuis 50 ans et, vu votre méconnaissance de la ville, elle est située juste en face de votre magasin. Heureusement, monsieur Therrien, mon père n'a pas gardé le même décor au cours des 50 années. Il s'est toujours tenu à l'écoute de sa clientèle pour offrir un meilleur service.

Je peux vous parler du commerce au centre d'achats y ayant moi-même opéré pendant cinq ans une bijouterie que j'ai fermée en juin dernier. Les clients du centre-ville sont à la recherche du rapport «qualité, prix et service». Un commerce qui n'est pas en mesure d'offrir ces critères doit, comme vous le dites, et je cite: «Nous voulons nous rapprocher où la population veut aller et non pas essayer d'attirer les gens à nous».

Selon mes souvenirs, vous avez passé environ 8 ans avec un prélart tellement usé qu'une partie du plancher était sur le bois qui s'est à son tour usé. Je suis certain, Monsieur Therrien, que plusieurs commerçants prospères du centre-ville qui n'ont pas seulement fait repeinturer leur magasin «après 38 ans» font un très bon chiffre d'affaires et sont très optimistes pour les prochaines années.

Mario Brouillette, prés.
Brouillette et Fils

Pour venir à bout des irritants

M. Ron Creary, directeur général,
Maison Notre-Dame des Erables
et Centre Butter's inc.

Monsieur,

Votre déclaration dans «La Voix de l'Est» en date du 17 décembre 1988 a été reçue avec stupéfaction par les membres que je représente.

Elle a également suscitée de profondes interrogations dans les familles d'accueil et les familles naturelles qui ont la charge de personnes vivant avec un handicap intellectuel dans notre région et dont vous avez, comme directeur général des deux centre d'accueil, la Maison Notre-Dame des Erables et le Centre Butter's Inc., la responsabilité de donner tout le support nécessaire à leur maintien et à leur épanouissement complet, dans notre société dont ils et elles sont membres à part entière, ne l'oubliez pas!

Ceci dit, j'en viens aux problèmes qui nous opposent. Je dois préciser ici que votre refus de nous rencontrer afin de discuter nous ramène sur la place publique.

Ces problèmes sont strictement d'ordre d'application de convention collective dont vous connaissez sûrement les obligations, étant vous-mêmes membre de l'Association des centres d'accueil de Québec et un des signataires.

Je vous rappelle également que vous disposez des crédits nécessaires à leur respect et à l'application des lois sur la protection de la santé et sécurité de nos concitoyens syndiqués ou non dans le cadre de la loi sur les maladies infectieuses comme l'hépatite virale B, à propos desquelles le Département de santé communautaire vous a déjà fait des recommandations précises pour en éviter la propagation et sur la façon de protéger ceux et celles qui n'en sont pas atteints(tes) de même que pour la santé des femmes enceintes par le retrait préventif.

Etant obligé de prendre votre parole sur l'ignorance de ce qui se passe dans le centre d'accueil que vous dirigez, mes doutes se portent donc sur votre chef des ressources humaines, M. Raymond Jacques, que nous devons rencontrer à maintes reprises depuis que vous avez le contrat de gérer notre centre d'accueil pour lui expliquer en long et en large les points de la convention collective que vous ne respectez pas. Celui-ci, à la rencontre du 21 décembre 1988, poussait même l'odieux jusqu'à admettre, et je cite:

''Je reconnais ne pas respecter certains points de la convention collectives'' dans un dossier des plus important, celui des gardiens(nes) de nuit qui affecte selon nous, grandement la qualité des soins.

M. Creary, je réaffirme notre volonté de donner à ces personnes qui sont, à notre avis, les plus vulnérables de notre société, tous les soins auxquels ils et elles ont droit et plus s'il le faut.

Ces droits, je vous les rappelle, sont intimement liés aux droits de ceux et celles qui, quotidiennement et depuis de nombreuses années, sont en contact direct avec elles. Je parle ici des salariés(es) que je représente.

Je refais encore une fois notre demande d'une rencontre afin de dissiper tous les irritants qui empêchent de donner la pleine mesure à la qualité des soins à la Maison Notre-Dame des Erables de Brigham.

Tous mes voeux de santé, avec toute la signification que ce terme peut contenir.

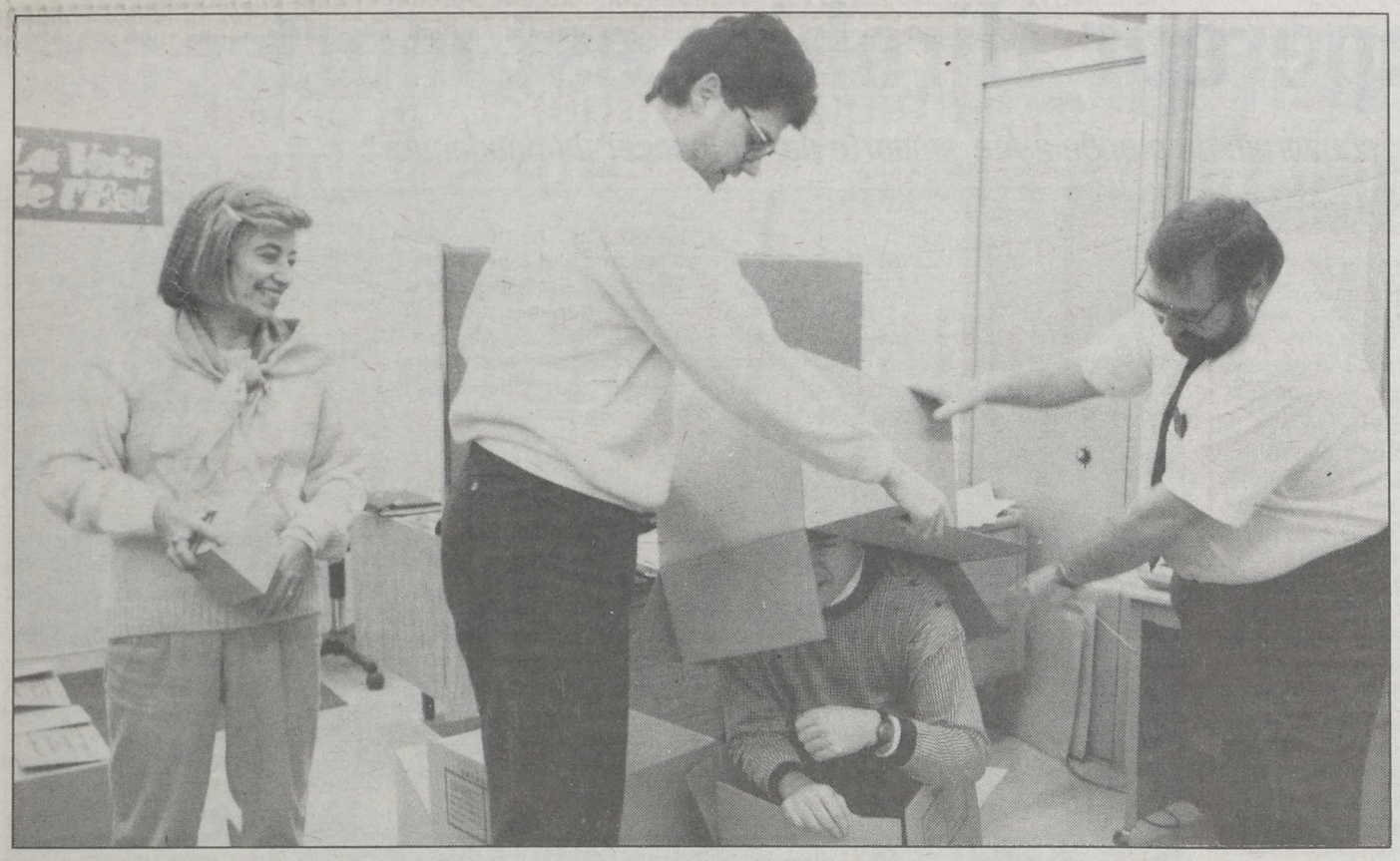
Pierre Boisclair, président,
Synd. national des salarié(e)s
de la Maison Notre-Dame
des Erables de Brigham

Merci

Le Parti québécois de Brome-Missisquoi remercie toutes les personnes qui ont pris part au grand rassemblement qui s'est tenu au Centre Paul-Sauvé, à Montréal, le 18 décembre.

Plus de 20,000 personnes venant de tous les coins du Québec s'y sont retrouvées pour manifester leur mécontentement à l'endroit du gouvernement Bourassa et réaffirmer leur désir de voir un jour se réaliser le pays du Québec.

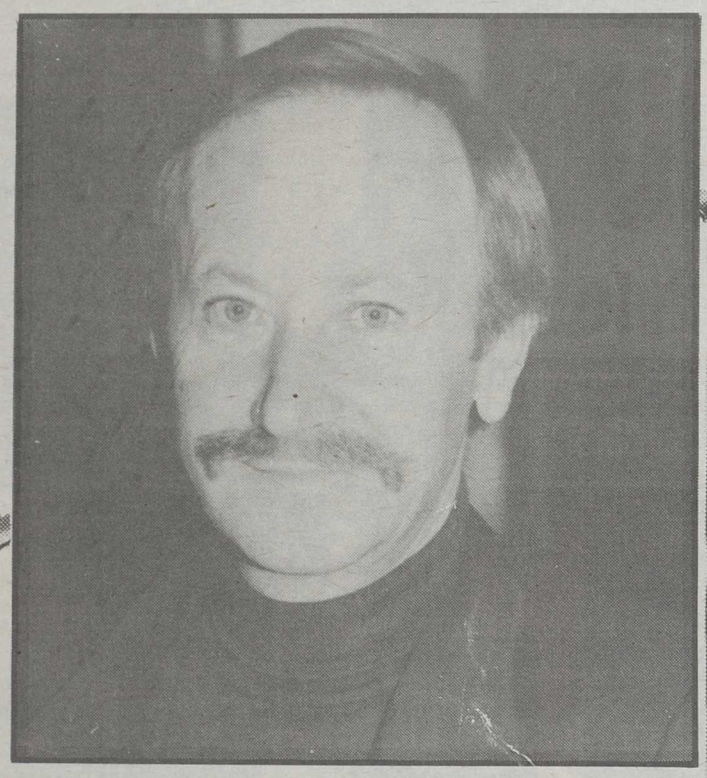
Le Parti québécois de
Brome-Missisquoi



La Voix de l'Est dans les boîtes

La Voix de l'Est a donné, hier, le coup d'envoi à la grande opération déménagement, qui se déroulera durant toute la fin de semaine. Les employés ont commencé par goûter aux joies de l'empaquetage, vidant bureaux et filières de leur contenu. Et certains d'entre eux ont profité de l'occasion pour mettre même leurs collègues en boîte. On aperçoit ici Mme Lise Nutall, secrétaire au département de la publicité, regarde d'un oeil amusé ses collègues Benoit Ménard et Guy Hamel ranger Pierre Lacroix.

photo Michel Paquette



M. André Lamontagne

VENDEUR DU MOIS DE DÉCEMBRE

M. Jean-Pierre Lauzier, directeur des ventes au Trianon Automobiles, est heureux d'annoncer à toute la population la nomination de M. André Lamontagne à titre de ''vendeur du mois de décembre''.

Son professionnalisme et son amabilité envers la clientèle du Trianon Automobiles lui ont valu l'obtention de ce titre convoité.

Toute l'équipe du Trianon Automobiles transmet à M. André Lamontagne ses plus sincères félicitations et lui souhaite la meilleure des chances pour les mois à venir.

Bravo et bon succès André!

Le Trianon Pontiac - Buick AUTO inc.

Une maison dont son service est sa fierté

922, rue Principale, Granby 378-9063

L19817

L'empereur Hirohito est mort

Le plus vieux souverain du monde a été emporté par un cancer du duodenum

TOKYO
Agence France Presse

L'empereur Hirohito, du Japon, est mort d'un cancer du duodenum, samedi à 6 h 33 du matin (heure locale, 18 h 33 HNE, vendredi), a annoncé l'agence de la maison impériale.

La mort du souverain agé de 87 ans a annoncé lors d'une conférence de presse convoquée d'urgence peu avant par le directeur général de la maison impériale, Shoichi Fujimori.

Son fils aîné, le prince héritier Akihito, 55 ans, lui a automatiquement succédé, ont déclaré des responsables du palais impérial.

Hirohito, le plus vieux souverain du monde, est mort au palais dans sa résidence de Fukiage après 63 ans de règne. Il était alité depuis le 19 septembre et était entré dans un état critique samedi à 4 h du matin.

Hirohito était monté sur le trône du chrysanthème le 25 décembre 1926, succèdant à son père, l'empereur Taisho.

Avec sa mort s'achève l'ère ''showa'', entrée le 1er janvier dans sa 64e année, le plus long règne de l'histoire du Japon.

Etat critique

Alité depuis plus de trois mois, l'empereur avait été déclaré dans un état critique quelques minutes plus tôt. C'était la première fois que la maison impériale annoncait que l'empereur était dans un état ''critique''.Les médecins de l'empereur et les principaux responsables de la maison impériale étaient également présents pour les derniers moments de Hirohito.

La tension de l'empereur était ''presque nulle'', samedi à l'aube, selon des informations de presse. Les médecins, de mêmes sources, ont échoué depuis jeudi à faire remonter la tension de l'empereur tombée à un niveau dangereusement bas tandis que les fonctions rénales se dégradaient rapidement et que l'empereur entrait dans un semi-coma.

Prosternations

Moins d'une heure plus tard, les premiers visiteurs commençaient à se prosterner devant le palais impérial de Tokyo.

De grands drapeaux blancs frappés du Soleil rouge, l'emblême japonais, apparaissaient aux fenêtres du centre de la capitale alors que de nombreux policiers canalisaient les mouvements de personnes et la circulation autour du palais, vaste oasis de verdure entourée de douves et de fortifications.

''C'était le Japonais le plus célèbre et le plus admirable. Il est bon que nous ayons été les premiers à lui rendre hommage'', a déclaré Juichi Naito, 29 ans, employé civil sur la base navale de Yokosura, sur la baie de Tokyo.

Des cordes canalisaient la foule alors que des toiles rayées de noir et blanc en signe de deuil avaient été tendues devant la porte Sakashita, où des centaines de milliers de Japonais avaient signé des registres depuis le début de l'agonie de l'empereur, le 19 septembre dernier.

L'empereur Hirohito est mort après une longue bataille contre le cancer. En haut: Hirohito, en 1945, observant les dommages faits par une bombe américaine à Tokyo. A gauche: Hirohito, en 1916, lors de son couronnement. A droite: Hirohito en 1988, suivi par son fils Akihito, qui lui succèdera. *photos AP*

Akihito lui succèdera sur le trône

TOKYO
Agence France Presse

L'empereur Akihito qui succède sur le trône du chrysanthème à son père, Hirohito, devra assumer le lourd héritage d'une figure de légende, identifiée pour le meilleur et pour le pire au destin du Japon pendant plus de six décennies.

Au-delà des taches protocolaires assignées par la constitution, c'est l'avenir de la plus ancienne monarchie du monde qui échoit au nouvel empereur.

''Akihito n'a ni le charisme ni l'histoire exceptionnelle de son père. L'insitution impériale risque de tomber en désuétude s'il échoue à la démocratiser. Les Japonais modernes y sont assez indifférents en dehors de la vieille génération'', déclare un responsable d'un grand quotidien.

Avec Hirohito, mort à 87 ans, disparaît en un sens ''le dernier empereur'' du Japon. Personne après lui ne sera plus révéré comme un dieu vivant, descendant de la déesse du Soleil, un privilège auquel il avait renoncé lui-même après 26 siècles de mythologie.

Mais surtout, en soixante ans de souffrances et de bonheur partagés, le vieil homme avait su établir avec son peuple une relation privilégiée et intransmissible.

Les Japonais avaient pardonné à Hirohito de ne pas s'être opposé à une guerre désastreuse menée en son nom. Mais à laquelle il avait personnellement mis fin et dont il avait gardé le remords.

Les grandes dates

TOKYO
Agence France Presse

Les grandes dates de la vie d'Hirohito, 124e empereur du Japon, mort à Tokyo à 87 ans :

- 29 avril 1901 : naissance d'Hirohito, premier fils du prince héritier Yoshihito (futur empereur Taisho) et de la princesse Sadako;
- 30 juillet 1912 : il devient prince héritier à la mort de son grand-père, l'empereur Meiji;
- 18 février 1921 : diplômé d'une école spéciale créée à son intention;
- 25 novembre 1921 : nommé régent à la maladie de l'empereur Taisho;
- 26 janvier 1924 : il épouse la princesse Nagako;
- 25 décembre 1926 : il accède au trône du chrysanthème et devient le 124e empereur du Japon à la mort de l'empereur Taisho;
- 10 novembre 1928 : cérémonie d'intronisation;
- 1er décembre 1941 : l'empereur décide, lors d'une conférence impériale, de déclarer la guerre aux Etats-Unis, à la Grande-Bretagne et aux Pays-Bas; une unité navale japonaise attaque la flotte américaine à Pearl Harbour, le 7 décembre;
- 14 août 1945 : il accepte la déclaration de la conférence de Potsdam et se rend aux forces américaines et alliées;
- 15 août 1945 : dans une allocution publique radiodiffusée, il annonce la capitulation du Japon;
- 1er janvier 1946 : dans son message de Nouvel An à la nation, il renonce à son essence divine;
- 24 juin 1972 : il devient l'empereur au plus long règne (16,616 jours), dépassant l'empereur Meiji, son grand-père;
- du 30 septembre au 14 octobre 1975 : voyage officiel aux Etats-Unis; il déplore la Seconde Guerre mondiale;
- 13 juillet 1985 : âgé de 84 ans et 75 jours, il devient le plus vieil empereur, dépassant Gomizunoo, mort à 84 ans;
- 29 avril 1986 : il assiste à la cérémonie célébrant le soixantième anniversaire de son règne;
- 22 septembre 1987 : il subit une intervention chirurgicale aux intestins, révélant un cancer du pancréas;
- 7 octobre 1987 : une fois opéré, il quitte l'hôpital impérial;
- 19 septembre 1988 : la maladie de l'empereur se déclare; il vomit du sang;
- 22 septembre 1988 : le fils aîné de l'empereur, le prince héritier Akihito, 54 ans, prend officiellement en charge les fonctions de son père;
- 7 janvier 1989 : il meurt à l'âge de 87 ans.

MIG-23 abattus: la bande vidéo a été fabriquée de toutes pièces, selon la Libye

TRIPOLI
Agence France Presse

La bande vidéo de l'incident aérien américano-libyen de mercredi, diffusée par la télévision américaine, a été "fabriquée de toutes pièces", a déclaré, hier soir à Tripoli, le ministre libyen de l'Information.

Lors d'une conférence de presse, Rajab Abou Dabous a affirmé que la télévision libyenne allait diffuser dans la soirée un film prouvant le caractère fallacieux du document américain.

Néanmoins, une heure après, les téléspectateurs n'ont pas eu de film, mais ils ont écouté des explications fournies par un présentateur libyen à partir d'un dessin tracé sur une carte.

Selon ce dessin, les deux MiG-23 se trouvaient à l'intérieur de l'espace aérien libyen, au nord de Tobrouk, alors qu'ils ont été attaqués non pas par deux, mais par quatorze avions F-14 Tomcat américains. Le schéma présentait un arc de cercle de sept formations --de deux F-14 chacune-- interceptant les deux avions libyens.

Toujours d'après la télévision, dix minutes ont séparé l'heure à laquelle les MiG-23 libyens ont décollé de leur base de celle à laquelle ils ont été détruits.

La télévision américaine avait diffusé, jeudi soir, une bande vidéo prise lors de l'incident par l'un des appareils américains. Selon cette bande, deux F-14 ont abattu les appareils libyens après cinq manoeuvres d'évasion. L'incident, d'après ce document, a duré un peu plus de sept minutes à partir du repérage des appareils libyens. Il a eu lieu au-dessus des eaux internationales de la mer Méditerranée, avait précisé Washington.

Par ailleurs, le ministre libyen de l'Information a réaffirmé que l'usine Pharma-4, de Rabta, à une soixantaine de kilomètres de Tripoli, est une "fabrique de médicaments dont la Libye a besoin". Il a promis aux journalistes qu'ils pourraient visiter cette installation.

Un premier revendicateur du statut de réfugié expulsé

Rollande Parent

MONTREAL
Presse Canadienne

Un Sikh de 22 ans arrivé à Mirabel au début de janvier est devenu hier le premier revendicateur du statut de réfugié au Canada à faire face à l'exclusion du pays, et ce, cinq jours après l'entrée en vigueur des nouvelles législations fédérales sur l'immigration.

Pendant ce temps dans une autre salle, on complétait l'examen sommaire d'un autre ressortissant de l'Inde, également dans la vingtaine. Une décision dans son cas ne sera rendue que mercredi. Mais déjà, les différents éléments mis en preuve semblent indiquer que sa demande ne pourra être reçue.

Le premier Sikh, prénommé Battia, devra donc retourner en Inde au début de la semaine prochaine, aussitôt que la compagnie aérienne KLM qui l'avait transporté ici aura un siège disponible.

KLM devra également acquitter les frais encourus lors des trois premiers jours de détention.

De plus, les fonctionnaires d'Immigration Canada devront déterminer si la compagnie aérienne doit payer ou non une amende pouvant aller jusqu'à $5,000 pour avoir assuré le transport de Battia.

Pour justifier sa demande de refuge, Battia a déclaré qu'il était membre de la Fédération des étudiants sikhs et que le président de ce groupe avait été précédemment admis comme réfugié justement en raison de cette appartenance.

Depuis plusieurs années, l'Inde est déchirée par divers conflits entre ethnies, religions et castes.

Battia a soutenu avoir été arrêté par la police alors qu'il participait à une assemblée de la fédération, puis détenu et battu.

Au sujet de sa détention, son témoignage a varié quant à la durée alors qu'il a dit ne pas se souvenir de l'endroit où il avait été gardé. Le fonctionnaire de l'Immigration a soutenu que le récit était peu crédible et que l'arbitre devait refuser la demande.

Selon son avocat, il ne semble pas que Battia ira en appel de cette décision devant la Cour fédérale. Cet appel ne lui aurait pas permis de rester au pays dans l'intervalle.

Incendie de BPC: Chapleau subira son procès en janvier

LONGUEUIL
Presse Canadienne

Le jeune Alain Chapleau, accusé d'avoir volontairement mis le feu à l'entrepôt de BPC de Saint-Basile-le-Grand, en août dernier, subira son procès devant jury à compter du 16 janvier.

Chapleau a brièvement comparu, hier au Palais de justice de Longueuil, le temps de fixer la date du début de son procès. La Couronne et la Défense estiment la durée du procès à environ deux semaines.

Chapleau est détenu depuis sa comparution, en septembre dernier. Le juge lui avait alors refusé tout cautionnement, pour des considérations d'intérêt public.

Thérèse A. Forand
Comptable général licencié

ALLARD-FORAND, CGA

Nous avisons notre précieuse clientèle, que depuis le 20 décembre, nos bureaux ne sont plus situés au 96 Principale, à Granby.

NOUS SOMMES DÉMÉNAGÉS

au
133, boul. Leclerc Est,
Granby

Notre numéro de téléphone demeure le même : 372-4077

L-19395

BOURSE??
LOTERIE???
DEPOT A TERME?
CONDOMINIUM
VOTRE MEILLEUR INVESTISSEMENT...

À PARTIR DE 68 000 $ À 190 000 $

VENEZ VOIR NOTRE UNITÉ EN MONTRE
Ouvert tous les jours
de 13:00 h. à 17:00 h.
101 St-Michel, Granby
POUR INFORMATIONS 375-6017 / 378-4120
(PHASE II, PLANS DISPONIBLES)

CONDOMINIUMS
Haute-Ville

L-19795

Bernard Brodeur

Le curling, un sport qui refait surface

Le curling semble vouloir reprendre du poil de la bête dans Granby et région.

De plus en plus, on constate une jeune relève qui s'affirme lentement mais sûrement.

Au Club de curling Granby, qui est situé sur la rue Long depuis sa fondation, soit en 1905, on compte plus de 125 membres actifs. Il faut y ajouter également plusieurs hommes et femmes qui montrent un certain intérêt à cette discipline qu'on peut classer parmi les plus vieilles au monde.

Les propriétaires du club, Gaetan et Cécile Bissonnette ne cachent pas non plus l'enthousiasme des vétérans qui fréquentent le club régulièrement mais surtout, qui se font un devoir d'initier les recrues.

Ceux qui ont le goût de reprendre le balai, ou ceux et celles qui voudraient faire connaissance avec le curling, sont les bienvenues. Il suffit d'un balai, d'une pierre et surtout de bons conseils pour avoir la piqûre.

Un rendez-vous hebdomadaire

A tous les mardis après-midi, au Club de curling Granby, rue Long, des adeptes de cette discipline, qui roule leurs «pierres» depuis de nombreuses années, se rencontrent pour un match amical. Ces deux photos nous font voir des curlers qui totalisent pas moins de 180 années de pratique. A droite, il s'agit du sympathique Armand J. Bodin qui est sans aucun doute le doyen des joueurs, non pas à cause de son âge mais pour ses 50 années de pratique de ce sport. Dès son jeune âge, dans l'ouest canadien, M. Bodin pratiquait cette discipline et à son arrivée à Granby, il ne mit pas de temps à se faire connaître, mais surtout à s'impliquer. La photo de gauche nous fait voir, à genoux, Ken Skinner, 30 ans de pratique, et John Douesnard, 30 ans également. Debout, Ed Larivière, 20 ans de jeu, Norman Kilpatrick, 25 ans, et le très populaire Frank Brunet qui suit les traces de son ami Armand depuis 25 ans. Ces experts se font aussi un devoir et un plaisir d'initier les nouveaux adeptes à cette intéressante discipline...surtout que les hommes peuvent apprendre à balayer comme de véritables professionnels!

Un succès à St-Césaire

La cinquième édition du tournoi inter-régional atome de St-Césaire a été marquée d'un franc succès. On aperçoit ici les membres du bureau de direction du tournoi. A l'avant, Mme Bella Charbonneau. Debout, M. Floriment Gaucher, M. Marcel Beauregard, M. Fernand Vadnais, M. Fernand Chagnon, président, Mme Huguette-Lebleu Beauregard, M. Armand Lussier, Mme Nicole-Paquette Giroux et M. Marcel Jubinville. Tous ces bénévoles, aidés de jeunes et adultes, ont dirigé d'une main de maître cet événement annuel. On s'organise déjà pour l'an prochain.

L'infatiguable **Michel Dorais** d'Acton Vale me souligne que le banquet du 20e anniversaire du Tournoi national midget d'Acton Vale a lieu ce soir à la salle de la Cité Communautaire, à 18 heures. L'invité d'honneur sera nul autre que **Jean Perron**, l'instructeur-chef des Nordiques de Québec. D'ailleurs, il s'agira de la première sortie officielle de Jean Perron depuis qu'il a remplacé **Ron Lapointe**. Il ne fait aucun doute qu'on fera salle comble ce soir.

Quelques anniversaires de naissance à souligner pour lundi: **Jeanne D'Arc Béliveau, Cécile Larocque, Elphège Petit, Cécile Beauregard, et Claude Petit**. Bonne journée à tous ces amis-es.

Les **Clubs Aramis et Châtelaines de Granby** auront leur dépouillement de l'arbre de Noël demain, au Domaine. Cette activité fait beaucoup d'heureux ches les jeunes d'un jour...à 12 ans.

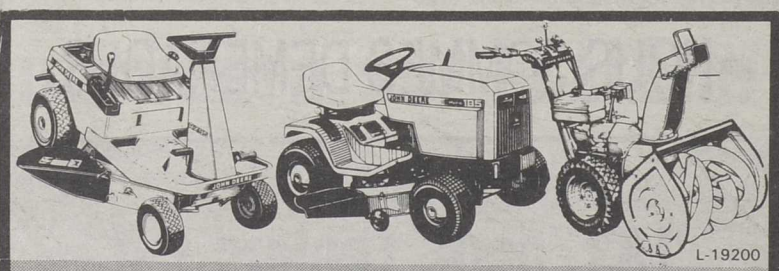
Parlant des Aramis, leur président **Jean-Noël Bastille**rappelle que la date limite pour les jeunes dames et jeunes filles de 18 ans et plus, désireuses de poser leur candidature pour le titre de Reine Aramis, est le 15 janvier prochain.

Le grand chevalier **Michel Bouffard**invite les membres et leurs amis à un déjeuner aux fèves au lard dimanche, de 8 heures à 13 heures, à la salle des Chevaliers de Colomb. L'activité se poursuivra en après-midi avec un tournoi de «toc». L'admission est de $4 pour les adultes, $2 pour les jeunes du primaire et c'est gratuit pour les bout' de choux.

La Galerie d'arts de Sutton présente, jusqu'au dimanche 29 janvier, une exposition de photogahies par **Joyce Rapoport, David Saxe et Louise Abbott**. Pour informations, on peut communiquer à 538-2563. La Galerie est ouverte du jeudi au dimanche, de 11h à 17h.

CORVÉE-SOUSCRIPTION 87
faites don... votre possible
POUR LA CROIX-ROUGE
POUR L'HUMANITÉ.
La Société canadienne de la Croix-Rouge
Division du Québec

ARCON CANADA
Vos conseillers en rénovation
Fenêtres coulissantes
Fenêtres guillotines
Fenêtres à battants
Portes fenêtre
Portes d'acier
Portes de fibre de verre
Dispositif Caloriverre®
428 Principale Granby
1-800-567-3420
375-0962
L-19181


L-19200
JOHN DEERE
Farnham
Ste-Rosalie
Pike River
Groupe Laguë (Granby) inc.
1183 Principale, Granby 378-4339

CLUB DE GOLF
Les Cèdres
Salle de réception
- Capacité de 125 personnes
- Atmosphère unique
Pour informations:
Renée Gemme
372-0167

L-19859

Le taux de chômage fléchit à 7.6 pour cent

OTTAWA
Presse Canadienne

Le taux de chômage au pays a fléchi de 7.8 pour cent en novembre à 7.6 pour cent en décembre, a fait savoir vendredi Statistique Canada, en notant qu'une augmentation de travailleurs actifs chez la main-d'oeuvre de plus de 25 ans avait surtout contribué à cette amélioration.

Le taux avait été de 8.1 pour cent en décembre 1987.

L'agence fédérale a précisé que durant le mois, on avait enregistré environ 20,000 travailleurs masculins actifs de plus alors que peu de changements est survenu chez la main-d'oeuvre féminine.

Chez les travailleurs de 25 ans et plus, 24,000 d'entre eux ont trouvé un emploi. Mais il n'y a eu presque aucun changement chez les travailleurs âgés de 15 à 25 ans, a aussi souligné l'agence.

A moins d'indications contraires, ces chiffres sont corrigés de manière à tenir compte des variations saisonnières.

C'est ainsi qu'en novembre le taux non ajusté de chômage avait été de 7.4 pour cent, après un recul de 0.5 pour cent au regard du mois précédent.

Selon Statistique Canada, 67,000 travailleurs ont trouvé un emploi à temps plein en décembre.

Un plus grand nombre de femmes que d'hommes, soit 43,000 au regard de 24,000, ont trouvé du travail à temps plein, mais on a aussi constaté un recul de 32,000 dans le nombre des femmes travaillant à temps partiel.

Comme malgré tout le nombre de femmes au travail semble avoir peu changé, les chiffres ci-dessus permettent de conclure que les femmes ayant déjà un emploi à temps partiel ont tendance à trouver un emploi à temps plein.

985,000 sans emploi

On a établi à 12,305,000 le nombre de personnes ayant un emploi en décembre; c'était 274,000 de plus que durant le mois correspondant, un an plus tôt.

Le nombre des sans-emploi était par ailleurs de 985,000, après une diminution de 40,000 au regard de décembre 1987.

Le nombre des travailleurs actifs, a encore rapporté l'agence, a augmenté de 27,000 dans le secteur des services socio-culturels, commerciaux et personnels, ainsi que de 10,000 dans le secteur des industries primaires autres que l'agriculture.

Mais on a enregistré 11,000 travailleurs actifs de moins dans le secteur des finances, assurances et affaires immobilières, et 7,000 de moins dans le secteur de l'agriculture.

Selon l'agence fédérale, on a rapporté 22,000 nouveaux travailleurs actifs en Ontario, 10,000 à Terre-Neuve et 8,000 au Manitoba. Le nombre de travailleurs actifs a légèrement diminué en Alberta et a peu varié dans les autres provinces.

Le taux de chômage a diminué de 2.1 points à Terre-Neuve pour s'établir à 13.3 pour cent en décembre, soit le pourcentage le plus bas depuis mai 1981 pour cette province.

Dans les autres provinces, où le pourcentage a fluctué modérément, on a enregistré 11.9 pour cent à l'Ile-du-Prince-Edouard, 9.8 pour cent en Nouvelle-Ecosse, 11.6 pour cent au Nouveau-Brunswick, 9.2 pour cent au Québec, 5 pour cent en Ontario, 7.5 pour cent au Manitoba, 8 pour cent en Alberta, 7.7 pour cent en Saskatchewan et 10.3 pour cent en Colombie-Britannique.

Médecine douce
L. Deschênes
Massologue

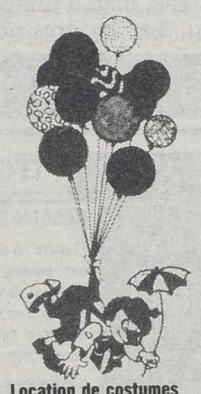
Soulagement des douleurs dues à:
Arthrite, arthrose, rhumatisme, entorses, luxations, maux de dos, tête, jambes, cellulite, goutte, etc.

Massages :
Suédois, oriental, stimulant, relaxant, décongestionnant, neurotonique

Digito-pression, réflexologie, shiatsu, système énergétique, etc.

Plusieurs autres soins par massage.
Sur rendez-vous
60 Bourgeois, Granby
777-1234
9 h à 21 h sur semaine
9 h à 17 h le samedi
L-19298

ÉCOLE DE LANGUES
Le Foyer Bilingue
Une valeur sûre !
"Cours d'anglais"
Traduction
WordPerfect ®
français, anglais, espagnol, allemand
Dispensé au bureau ou au domicile
Patrice Doonan Permis 390530 **375-3985**
L-19797


Location de costumes
Service d'animation pour tout genre d'occasions
Les Clownerjes enr.
Spécialité:
Faire de votre fête une réussite!
- Ballons en bouquets
- Textes personnalisés
- Impression sur ballons
- Accessoires de décoration
- Décoration de salle

450 St-Luc
Granby
378-0241
L-19890

Vente – Location – Service – Sonorisation
Votre boutique ⊛ YAMAHA pour la maison

Acoustix Québec
MUSIQUE IMAGE LUMIERE ET SON
2015, Rte 104, Farnham 293-3295
L-17521

Redécouvrez les bienfaits de la nature grâce à
L'ALOE VERA
La plante millénaire
et ses vertus médicinales
SANTÉ – BEAUTÉ – NUTRITION
Une eau parfaitement pure et délicieuse à boire grâce à l'exclusif.
CHARIO 2000
La technologie du 21e siècle
Jean-Marc Montpetit
75, rue Albert, Granby 372-6079
L-19891

DÉPANNEURS **BONI SOIR** Tôt ou tard...

SEL
Pour fondre la glace
SAFE-T-SALT
10kg
2,29$

La nouvelle année, la grande année, l'heureuse année...

SOLVANT
Pour pare-brise
LAURENTIDE
4L
1,79$

RASOIRS
BIC
Paq. de 5
89¢

MENTHES ASSORTIES
RITO
75g
55¢

COUCHES
Grandes
Ultra plus
PAMPERS
Paq. de 10
4,99$

LAIT
AU CHOCOLAT
Partiellement écrémé
CHOKÉO
3X200mL
1,09$

CHIPS
HOSTESS
200g
1,69$

LES DÉPANNEURS BONI-SOIR PARTICIPANTS.
Prix en vigueur du lundi 2 janvier au samedi 28 janvier 1989, inclusivement. Les photos sont à titre indicatif seulement, seuls les textes prévalent. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
L-19653

Les deux assassins d'Indira Gandhi pendus

Yves de Saint Jacob

NEW DELHI
Agence France Presse

Les deux sikhs condamnés à mort pour le meurtre d'Indira Gandhi, l'ancien premier ministre indien, ont été pendus, vendredi matin, dans une prison de New Delhi, tandis que des mesures exceptionnelles de sécurité ont été mises en place dans tout le Nord de l'Inde pour parer à toute violence.

Quelques heures après, des incidents ont éclaté dans une banlieue ouest de la capitale, Tilak Nagar, où des groupes de sikhs en colère ont attaqué des bus et forcé les commerçants à fermer leurs magasins en signe de protestation. D'importantes forces de police ont été déployées dans les quartiers sensibles de New Delhi.

L'exécution de Satwant Singh, 24 ans, et de Kehar Singh, 57 ans, a été conduite à 8 heures locales, dans une cour intérieure de la prison de Tihar, "avec une précision d'horlogerie", selon l'expression satisfaite d'un responsable de la prison.

Une pluie froide balayait alors la capitale. Les deux suppliciés ont été pendus en même temps, par deux bourreaux qui ont touché chacun les $19 US réglementaires. Un médecin et un magistrat étaient présents pour veiller à l'application des règles héritées de la lourde procédure de l'Empire britannique.

Famille repoussée

Un peu avant 8 heures, le frère et la femme de Kehar Singh, Jagir Kaur, se jetèrent en avant sur la barrière érigée par la police mais furent repoussés. "J'ai le droit de voir mon mari, je veux son corps. Il n'appartient à personne d'autre", cria Jagir Kaur en pleurant, tandis que son fils aîné, Rajinder Singh, était emmené 10 minutes au poste de police.

Les corps de Satwant Singh et Kehar Singh ont été immédiatement incinérés, selon les rites de la religion sikhe, mais à l'intérieur de la prison. Les cendres ne devraient pas être remises aux familles. Les autorités craignent en effet que des cérémonies soient organisées et utilisées à des fins de propagande et de mobilisation par les militants séparatistes sikhs.

Les parents de Satwant Singh avaient quant à eux été maintenus par la police à l'intérieur d'un temple sikh de la capitale. A l'inverse de Kehar Singh, condamné pour complicité au complot, Satwant Singh est l'un des assassins directs d'Indira Gandhi. Il avait 20 ans le 31 octobre 1984 quand, profitant de sa position de garde du corps de l'ancien premier ministre, il ouvrit le feu sur elle à la grille de sa résidence.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

TECHNICIEN(NE) EN ADMINISTRATION

Nous croyons sincèrement que le succès et le développement de notre bureau sont directement reliés à la qualité de notre personnel et à l'efficacité des services offerts à notre clientèle. Dans la poursuite constante de ces objectifs, nous sommes à la recherche de candidat(e)s pour combler le poste suivant :

TECHNICIEN(NE) EN ADMINISTRATION

DESCRIPTION DU POSTE :
Prendre en charge certains dossiers de clients pour leur tenue de livres, calcul des remises, préparation de rapports, etc.
Préparation des formulaires nécessaires au traitement informatique des déclarations d'impôts.
Montage des dossiers et préparation des états financiers des entreprises personnelles ou corporations.

EXIGENCES :
Détenir un D.E.C. en administration, option finance.
Pouvoir justifier une expérience minimum de 3 ans dans un bureau d'experts-comptables
Être capable d'assumer des responsabilités
Avoir le sens de l'organisation et le goût de voir des choses se réaliser.

NOUS OFFRONS :
L'occasion de faire preuve d'initiative et de démontrer votre autonomie et votre aptitude à relever des défis.
Une rémunération à la mesure de votre comptétence.
Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae en toute confiance à :

ROBITAILLE, ST-ONGE
Comptables généraux licenciés

Robitaille & St-Onge
a/s M. Jacques Robitaille, c.g.a.
391 Principale, bureau 108
Granby (Qc) J2G 2W7

C-16424

PÉPINIÈRE ABBOTSFORD INC.
605c rue Principale
Saint-Paul d'Abbotsford, Qué. J0E 1A0

Mécanicien demandé

La Pépinière Abbotsford Inc. est une entreprise des plus dynamique dans le domaine de l'horticulture au Québec. L'entreprise est à la recherche d'un mécanicien.

Le poste :
La personne choisie aura comme responsabilité entre autre la vérification, la réparation et l'entretien de notre flotte de camions, tracteurs de ferme et d'autres équipements, ainsi que d'autres travaux connexes.

Exigences :
Le candidat choisi devra posséder une expérience souhaitable d'au moins 5 ans en mécanique générale, de plus des connaissances en soudure, électricité et peinture et avoir un sens à l'innovation sont exigés. De plus la personne devra être responsable et autonome et posséder son propre coffre d'outils. Excellent salaire et avantages sociaux.

Si ce poste vous intéresse, veuillez communiquer avec

Pierre Paquette
pour rendez-vous à
(514) 379-5777
avant le 15 janvier 1989

✳ Poste ouvert également aux hommes et aux femmes. C-16423

LE GROUPE C.P.O. INC.
Conseillers professionnels en organisation et relations de travail
4 Phoenix Granby J2G 5H6 378-1499

Programme d'intégration professionnelle

Le groupe C.P.O. inc. recherche des candidats et candidates de Granby et région, intéressé(e)s à participer à un programme d'intégration professionnelle.

OBJECTIF DU PROJET :
Aider ceux et celles qui éprouvent des difficultés à faire la transaction du monde des études au marché du travail dans le domaine suivant :

bureautique et secrétariat

MOYEN :
En fournissant tout l'encadrement et la formation nécessaires sur mesure en fonction de la formation déjà acquise par le / la candidat(e)et des compétences à acquérir chez l'employeur.

DURÉE :
Le projet est d'une durée de 35 semaines. Pendant la durée du projet, le / la candidat(e) est considéré(e) comme un(e) étudiant(e) par le C.E.I.C. et a droit aux allocations de formation ou assurance chômage, frais de garde d'enfant, etc. Il y aura 12 semaines de stage en ENTREPRISE et 23 semaines de formation.

CANDIDAT(E) RECHERCHÉ(E)
AGE : 17 à 30 ans.
Tout(e) candidat(e) sans emploi, qui aurait une formation de secondaire IV et plus, mais n'ayant pas un diplôme d'études collégiales (D.E.C.) et qui n'a pas réussi à obtenir un emploi répondant à ses aspirations.

DATE DE DÉBUT DU PROJET : Le 6 février
Séance d'information : le 11 janvier 1989 à 9 h 30
Endroit : La Ruche
279 Principale Granby
N.B. Dans l'impossibilité de se présenter, communiquez avec nous au 378-1499
C16390

VENDEUR(SE)

Notre client, un important magasin de vente au détail de meubles et d'appareils électroménagers, est à la recherche d'un(e) vendeur(se).

Le candidat posssède des aptitudes dans le travail en équipe et l'expérience dans la vente au détail s'avère indispensable.

Notre client vous propose un salaire à la mesure de votre expérience.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance d'ici le 20 janvier prochain à :

Maurice Côté, dossier 226,
2200, av. Léon-Pratte,
Saint-Hyacinthe (Québec), J2S 4B6.

C16454

EXPERT EN SINISTRES

Laguë, Ravenelle & Associés inc., une entreprise dynamique spécialisée dans l'expertise de sinistres d'assurances générales, est à la recherche d'un expert en sinistres compétent et ambitieux pour la réalisation de son expansion.

Les candidats posséderont préférablement les qualifications suivantes :

- Détenir un permis d'expert en sinistres.
- Posséder 2 années d'expérience ou l'équivalent.
- Avoir le sens des responsabilités et de l'autonomie.
- Posséder une bonne connaissance de la langue anglaise.

Nous offrons une rémunération avantageuse selon les qualifications.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confidence à :

LAGUË, RAVENELLE & ASSOCIÉS INC.
15 rue Centre, Bureau 202
Granby (Québec)
J2G 5B4
C16408

LE GROUPE C.P.O. INC.
Conseillers professionnels en organisation et relations de travail
4 Phoenix, Granby, J2G 5H6 378-1499

PROGRAMME DE RÉINTÉGRATION PROFESSIONNELLE

Le groupe C.P.O. inc. recherche des candidates de Granby et région, intéressées à participer à un programme de réintégration professionnelle.
OBJECTIF DU PROJET :
Aider les personnes qui ont de la difficulté à faire la transition du foyer au monde du travail dans le domaine suivant :

BUREAUTIQUE ET SECRÉTARIAT

MOYEN :
En fournissant tout l'encadrement et la formation nécessaires sur mesure en fonction de la formation déjà acquise par la candidate et des compétences à acquérir chez l'employeur.

DURÉE :
Le projet est d'une durée de 35 semaines. Pendant la durée du projet, la candidate est considérée comme une étudiante par le C.E.I.C. et a droit aux allocations de formation ou assurance chômage, frais de garde d'enfant, etc. Il y aura 12 semaines de stage en ENTREPRISE et 23 semaines de formation.

CANDIDATE RECHERCHÉE
Femme au foyer à plein temps depuis 3 ans.
DATE DE DÉBUT DU PROJET : le 6 février
Séance d'information : le 11 janvier 1989 à 9 h 30
Endroit : La Ruche,
279 Principale
Granby
N.B. Dans l'impossibilité de se présenter, communiquez avec nous au 378-1499
C-16391

EMPLOI IMMÉDIAT
30 CANDIDAT(E)S RECHERCHÉ(E)S

Nous sommes à la recherche de personnes qui désirent faire carrière avec une compagnie internationale qui est en pleine expansion ici à Granby et au Québec. Aucune grève, aucune mise à pied en 75 ans d'existence.

POSTES DISPONIBLES :
- **Mise en marché**
- **Service**
- **Formation à la gérance**
- **Vente**

Pas d'expérience nécessaire car nous offrons la formation locale à nos frais. Auto non nécessaire. Pas d'investissements requis.

400 $ + + +

Par semaine pour débuter
– avec performance –

Les 100 premières candidatures seulement seront acceptées.
Tenue soignée.

Pour entrevue se présenter :

Le lundi 9 janvier
à 11 h ou 14 h
au Motel Le Roussillon
Salle Savage

C16453

Une société dans le domaine du textile recherche une personne pour la **compilation et le contrôle des coûts de production** tout en faisant du **travail général de bureau.**

La personne recherchée devra être bilingue et posséder une expérience en comptabilité.

Ce poste est disponible au début de janvier.

Faites parvenir votre curriculum vitae à :

Directeur du personnel
C.P. 787
Granby (QC)
J2G 8W8 L-16439

Commis-vendeur(se)

avec expérience dans le domaine sportif serait un atout.

Travail à temps plein

Technicien(ne)-vendeur(se)

avec expérience pour montage et réparation d'équipements de sports

Salaire selon l'expérience.

Téléphonez pour rendez-vous

au 375-0909

et **demandez Guy Pelletier**

C16434

CONSEILLER SECTEUR CONSEIL

L'INSTITUTION : LA CAISSE POPULAIRE DE WATERLOO

LA DESCRIPTION

La raison d'être de ce poste est d'offrir et de vendre des services d'épargne spécialisée et de crédit à la consommation, commercial et agricole. A ce titre, ses principales responsabilités sont :

- Conseiller les membres sur les services d'épargne spécialisée principalement : épargne-retraite, F.E.E.R. et R.E.E.R. collectif, épargne-logement, succession, impôt, épargne à terme, obligations et autres, ainsi que sur les services de crédit à la consommation (prêts personnels et hypothécaires), agricole et commercial.
- Réaliser les ventes de ces divers services selon les procédures en vigueur dans la caisse.
- Fournir un support opérationnel au niveau de la réalisation des diverses activités du secteur (participation aux activités de recouvrement, de mise en marché, etc...).

LES EXIGENCES

- DEC en techniques administratives.
- Deux (2) années d'expérience ayant permis d'offrir et de vendre des services d'épargne spécialisée, de prêts personnels, hypothécaires et agricoles.
- Connaissance du crédit agricole serait un atout.
- Capacité à conseiller le membre en fonction de ses besoins.
- Capacité à analyser des dossiers de demande d'emprunt ainsi qu'à élaborer et présenter les recommandations appropriées.
- Capacité à établir et maintenir de bonnes relations interpersonnelles.
- Bonne communication orale et écrite.

LE MILIEU

Située en milieu urbain, la caisse possède un actif de 47 M. Son portefeuille de prêts s'élève à 41 M et se répartit comme suit: 16 M en prêts personnels et commerciaux et 25 M en prêts hypothécaires. La caisse utilise les services de 36 employés dont 23 à temps plein et 13 à temps partiel.

LES CONDITIONS

Le statut de ce poste est régulier à temps plein. Le salaire et les avantages sociaux seront fixés en conformité avec les politiques de la caisse.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae sous pli confidentiel AU PLUS TARD LE 20 JANVIER 1989 à:

Danielle Talbot, conseillère
Direction ressources humaines
Fédération des Caisses populaires
Desjardins de Richelieu-Yamaska
2175, rue Girouard Ouest, C.P. 2000,
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 3A9 C16407

CONSEILLER SERVICE AUX ENTREPRISES

L'INSTITUTION : LA CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE ST-PAUL D'ABBOTSFORD

DESCRIPTION

La raison d'être de ce poste est de conseiller tout membre entrepreneur en matière de services financiers au niveau de l'épargne (dépôt direct, dépôt à terme, placements) et du prêt (commercial, agricole et industriel). Il a aussi à analyser, accepter, refuser et / ou recommander les demandes qui lui sont soumises. Il suit l'évolution des prêts accordés et fait les recommandations dans les cas litigieux. A ce titre, ses principales responsabilités sont :

- Rencontrer les membres entrepreneurs qui désirent des services d'épargne et de crédit et procéder aux analyses préliminaires et détaillées.
- Octroyer, refuser, recommander le prêt selon les politiques de la caisse.
- Participer au recouvrement.
- Effectuer certaines activités de promotion et de représentation.
- Etre ressource à son supérieur pour la commission de crédit, le conseil d'administration ou la Fédération.

LES EXIGENCES

- Baccalauréat en administration, option finance;
- Deux (2) années de scolarité et d'expérience pertinente reliées au crédit commercial, industriel et agricole. Toute autre combinaison de scolarité et d'expérience pourra être considérée;
- Très forte capacité d'analyser une demande d'emprunt à partir d'états financiers, données statistiques et autres méthodes pertinentes;
- Connaissance du recouvrement et de la réalisation des garanties;
- Capacité à offrir et vendre les services de la caisse;
- Capacité à établir des relations interpersonnelles;
- Excellent jugement.

LE MILIEU

Située en milieu semi-urbain, la caisse possède un actif de 51 M. Son portefeuille de prêts se répartit comme suit : 14 M en prêts personnels et commerciaux, 32 M en prêts hypothécaires. La caisse utilise les services de 26 employés dont 23 à temps plein et 3 à temps partiel.

LES CONDITIONS

Le salaire et les avantages sociaux seront fixés en conformité avec les politiques de la caisse.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae sous pli confidentiel **AU PLUS TARD LE 20 JANVIER 1989** à la soussignée :

Lise Lemay, Directrice adjointe conseil
Caisse populaire St-Paul d'Abbotsford
1, rue Codaire
Saint-Paul d'Abbotsford (QUÉBEC)
J0E 1A0
Poste ouvert aux hommes et aux femmes.

C16409

Le Centre d'Aide aux Entreprises de la région d'Acton, un organisme sans but lucratif, visant à promouvoir la création et le maintien d'emplois sur notre territoire, recherche actuellement un(e) :

TECHNICIEN(NE) EN ADMINISTRATION

Fonctions :

Relevant de la directrice générale, vous aurez à effectuer différentes tâches dont :

- Tenir les livres comptables du C.A.E. au niveau des fonds d'opération et d'investissement.
- Aider la directrice générale dans la préparation de demande d'assistance financière : préparation d'états financiers prévisionnels, de budget de caisse, de plan d'affaires, etc.
- Toute autre tâche déterminée par la directrice générale.

Exigences :

- Détenir un diplôme d'études collégiales (D.E.C.) en administration, option comptabilité ou finance.
- Compter 2 ans d'expérience dans le domaine de la gestion financière.
- Connaître les systèmes informatisés, et la connaissance des logiciels Lotus et Word Perfect est un atout important.
- Préoccupation pour le développement économique régional.

Salaire : Selon expérience et qualifications.

Ce poste est à temps plein 37½ heures par semaine.

Toute personne intéressée devra faire parvenir son curriculum vitae au plus tard le mercredi 18 janvier 1989.

CENTRE D'AIDE AUX ENTREPRISES DE LA RÉGION D'ACTON
C.P. 518
Acton Vale (Québec)
J0H 1A0 C16455

Centre local de services communautaires de la Haute-Yamaska

ATTACHÉ(E) À LA DIRECTION SECRÉTARIAT

FONCTIONS: Sous l'autorité immédiate du directeur général, l'attaché(e) de direction devra :
- assumer la responsabilité globale du secrétariat de la direction générale
- assumer la responsabilité du fonctionnement du personnel de secrétariat
- superviser administrativement la secrétaire à l'administration

EXIGENCES:
- expérience de cinq ans dont au moins 2 ans à titre de secrétaire de direction à l'emploi d'un cadre supérieur
- expérience en gestion documentaire
- détenir un diplôme en technique de secrétariat, ou une attestation d'un cours de secrétariat d'une école reconnue avec une expérience très pertinente
- maîtriser toutes les techniques de secrétariat y incluant le traitement de texte (Word perfect)
- excellente maîtrise du français écrit et parlé
- habileté acquise et démontrée dans la rédaction des procès-verbaux et en composition
- capacité de s'intégrer à une équipe de gestion
- une connaissance du domaine de la santé et des services sociaux sera considérée comme un atout

CONDITIONS DE TRAVAIL: Selon les normes du Ministère de la santé et des services sociaux.

Les personnes intéressées devront soumettre leur candidature et curriculum vitae, avant mardi le 17 janvier 1989 à 17 h 00 à l'adresse suivante :

C.L.S.C. de la Haute-Yamaska
Concours 89-02
294, rue Déragon
Granby (Qué)
J2G 5J5 C16406

Les ventes d'automobiles diminueront en 1989

OTTAWA
Presse Canadienne

Les ventes de véhicules automobiles de fabrication nord-américaine diminueront de quatre à cinq pour cent cette année, prévoient les spécialistes de cette industrie et certains analystes financiers. Cette chute, ajoutent-ils, sera due en partie aux craintes des consommateurs devant les risques d'inflation et de taux d'intérêt plus élevés.

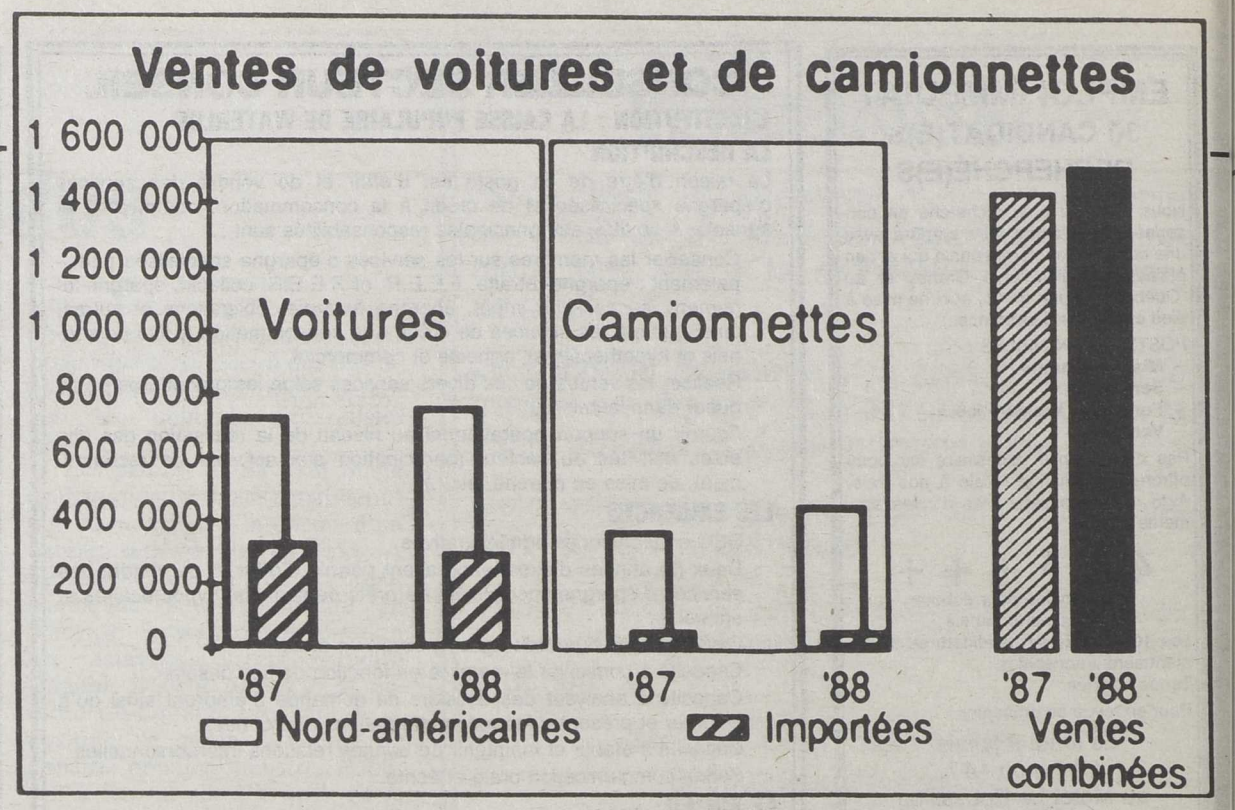
Cependant le marché de la voiture de luxe — l'automobile de $20,000 et plus — connaît une progression pour le moins étonnante.

"Les ventes de voitures fluctuent grandement selon les variations des taux d'intérêt", a souligné jeudi M. Ted Sullivan, analyste chez WEFA, consultant de Pennsylvanie.

"Nous nous attendons à ce qu'en tout et partout le marché de l'automobile connaisse un ralentissement cette année. Compte tenu en plus du souci des consommateurs devant les risques d'ascension des taux d'intérêt, les ventes dépendront joliment de l'agressivité avec laquelle les fabricants feront la publicité de leurs produits".

Ceci signifie que toute personne songeant à acquérir une nouvelle automobile peut vraisemblablement s'attendre à ce qu'on lui fasse des propositions financières très intéressantes.

Il a une ou deux semaines,



BOURSE DE MONTRÉAL

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
A à B					
ACDS	1700	50	50	50	+ 5
ACSI–Bio	z200	31	31	31	
ADS	2900	70	70	70	
AMCA Int	7769	390	375	375	– 5
AMCA8.84	800	$24¼	24⅛	24¼	
AMCA9.25	400	$24¼	24¼	24¼	
Abti Prce	1800	$19⅝	19⅝	19⅝	
Abitibi.Wt	1000	69	69	69	
Actidev	5000	118	115	115	+ 10
Agnico E	4800	$12	12	12	
fAgromx	6000	60	55	60	
Air Canda	71057	$7⅜	7½	7⅜	+ ¼
Alta.energ	10400	$16⅝	16¼	16⅝	+ ½
Alt.E.7.75	1500	$25⅞	25¼	25⅞	+ ½
Alta N Gs	2600	$14⅝	14⅝	14⅝	+ ⅛
Alcan Alu	69243	$40½	39⅞	40⅛	+ ¼
Algo Sr.1	1637	245	245	245	+ 15
Algo.A	1178	400	395	400	+ 10
Alim.CT	1600	240	235	240	
Am.Barric	35000	$19⅜	19⅛	19¾	
A.Barr.wt	2500	$6	5⅜	5⅜	– ⅛
Amisco	2050	165	165	165	
Amisk.A	2000	16	16	16	– 2
Armbro	800	$6½	6½	6½	+ ¼
Artopex	1630	$5	485	5	+ ⅛
Asbestos	100	$11	11	11	
fAstral A	z225	$10	10	10	
fAtco I	3143	$8⅛	8	8⅛	+ ¼
fAtlant.A	1100	150	150	150	
Auberges	12715	400	400	400	
Avcorp	9550	299	290	290	– 9
B Corp.A	5563	$30¼	30	30⅛	
BC Tel	8724	$28½	28⅛	28¼	– ¼
BCE Inc.	62867	$37½	37	37	– ⅜
BCE 2.05p	100	$37¾	37¾	37¾	
BCE Mbl	89950	$21½	21	21½	+ ¾
BCE.Cap1	650	$23¾	23¾	23¾	+ ⅛
BCED	9864	305	300	300	– 5
BCED.Wt	5280	60	60	60	+ 2
BCED Sr1	400	$24¾	24¾	24¾	– ¼
BCED9.5	400	$10⅛	10⅛	10⅛	+ ⅛
BCU Ind.	2000	130	130	130	
BP Can	1353	$18¼	18	18¼	+ ¼
Bcshare.p	500	$21½	21½	21½	+ ⅛
Bq.Laur	1000	$11¾	11¾	11¾	
Bque Nat	73457	$11½	11¼	11⅜	+ ⅛
Bq Royale	131811	$37¾	37	37¼	+ ⅛
BqRy 1.45	500	$17⅞	17⅜	17⅜	
Bq. T–D	51830	$34⅝	34	34¼	– ¼
B.TD.1.83	400	$23½	23½	23½	– ½
Bq.C.Imp	85180	$24⅛	23⅝	23⅝	– ⅛
Bque Mtl	38474	$28¼	27⅞	28	– ¼
Bq.N.Ecos	14346	$14¼	13⅞	14	– ⅛
Baton	3650	$13¾	13¾	13¾	– ⅜
Beaugrte	2000	101	101	101	+ 1
Bell.p.1.94	2300	$24⅞	24⅞	24⅞	
Belmoral	4500	127	125	127	+ 4
Bestar	200	100	100	100	– 5
Biochem	9010	$5	490	490	– 10
Biomira	400	320	320	320	+ 5
Bionaire	11600	135	130	130	+ 5
Bocenor	1100	250	230	250	+ 20
BF Royal	6893	145	140	141	+ 1
Bomb A	6598	$12¾	12½	12½	– ¼
fBomb B	58791	$12¾	12½	12½	– ⅛
Bomb.Sr1	400	$23½	23½	23½	– ¼
Bomb.w.B	1600	$27¼	26⅝	27	– ⅛
Bomem	2500	170	155	155	– 15
Bow Val	7089	$13¾	12¾	13¾	+ 1
BowVl2.05	825	$20⅝	20⅜	20⅝	+ ⅛
Bow.p.2.12	100	265	265	265	+ 15
fB.Brick.A	400	$7	7	7	
Brascan.A	10728	$27¾	27¼	27⅝	+ ⅝
Bruncor	3700	$17½	17⅜	17⅜	
Brunswick	4100	$12½	12½	12½	
C					
CAE Ind	13761	$10	9⅞	9⅞	– ⅛
CB Pak	115	$17⅞	17⅜	17⅜	– ¼
CCL ind.A	200	$10½	10½	10½	
CFS	1150	115	115	115	
CFS.W	z125	2	2	2	– 4
CGC Inc.	5850	$10⅝	10¼	10⅜	
fCGI Gr.A	1900	180	180	180	
Cabano	2000	105	105	105	+ 5
Cambior	6000	$12⅛	11⅞	12	– ⅛
Cambio.w	11200	228	225	225	– 5
Camp Res	6560	88	85	88	+ 6
Cmpbel.Sp	300	$18⅞	18⅞	18⅞	– ⅛
Campeau	1700	$16	16	16	– ⅛
Cda Pack	100	$14⅞	14⅞	14⅞	– ¼
fC Tire A	4374	$17	16⅞	17	+ ⅛
fC Utilit.A	1000	$19⅝	19⅝	19⅝	
CP Ltee	147495	$22⅞	22⅜	22⅞	+ ¼
fCmnac.A	3550	$6¼	6⅛	6⅛	
Canstar	10000	215	210	215	+ 10
fCantrexA	5800	370	350	350	– 10
Cascades	36313	$6¾	6¼	6¼	– ⅛
Cassidys	500	$7⅛	7⅛	7⅛	+ ⅛
Celanese	100	$29½	29½	29½	+ ¾
C.Capital	2550	$11⅛	11⅛	11⅛	– ¼
Central.Tr	z47	$20½	20½	20½	+ 2
Champlai	700	90	90	90	+ 5
Charan	3300	200	195	195	– 5
fChateau	400	215	215	215	– 25
fCimStL.a	4150	$14½	14¼	14⅜	+ ¼
Circo Crft	1500	460	460	460	
fCo–Steel	3900	$16¾	16¾	16¾	
fCogeco	23840	$6½	6⅜	6⅜	– ⅛
Cominco	11874	$25½	25	25⅛	
Comi.Sr.H	500	$13	13	13	– ⅛
Cancom	100	$12¾	12¾	12¾	+ ¼
Comterm	31500	39	37	39	
Connaught	23600	$29¾	28¼	29¾	+ 1⅜
CBath. A	2396	$14⅞	14⅜	14⅜	– ⅛
C Bath B	z9	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ¼
Cons Gas	920	$24¼	24¼	24¼	– ¼
fCPCI.A	z200	72	72	72	– 3
CPCI.B	z300	75	75	75	+ 5
Corby A	z30	$21¼	21¼	21¼	
Cor.Mark	9300	475	460	475	+ 30
fCorona A	13845	$7¾	7½	7⅝	
Coron.srA	500	$9⅛	9⅛	9⅛	+ ⅛
Coron.92w	1300	205	205	205	
Cott	1400	350	350	350	
Cover.w	z250	35	35	35	
fCrain RL	1500	$7¾	7⅝	7⅝	– ⅛
fCIDesj.A	1600	320	310	320	+ 10
fCrownx.A	400	$5⅝	5⅝	5⅝	+ ⅛
Crwn.wt.b	1175	$13¼	13¼	13¼	
D à G					
fDMR.grA	2350	300	295	295	– 5
Datamark	200	200	200	200	– 10
Denison.A	2000	$5	5	5	
fDenisn.B	200	480	480	480	+ 10
Denison.w	z100	0½	0½	0½	– ½
Denis 9.50	200	$18½	18½	18½	– ⅛
Diabrasiv	2400	110	110	110	
Dionne	2400	275	265	265	– 10
Dofasco	8730	$27¾	26⅞	27⅞	+ ¾
Dofasc2.60	650	$34½	34½	34½	+ ⅛
Domco.lte	2475	$6¼	6	6	– ⅛
Domtex	10294	$15⅛	15	15	
Domtar	93279	$15¾	14½	15⅜	+ ⅜
Donohue	46600	$14¼	13⅞	14⅛	+ ⅛
Dorel	600	280	280	280	+ 10
fDylex.Ltd	4500	$10¼	10	10¼	
Echo Bay	13800	$17⅛	16⅞	17	
Elder7.75	2800	$24¾	24¼	24¼	
EnerplusB	2400	$8¾	8¼	8¼	– ½
EnerplusA	1000	$9¼	9⅛	9¼	
EnerplusC	1500	$9	9	9	
EqDenis.A	2000	190	190	190	
fEqDen.B	800	190	190	190	+ 5
Eq Pres	6000	115	115	115	+ 10
Espadon	1300	66	66	66	
Espalau	1050	320	320	320	– 5
Espalau.A	z50	$12¼	12¼	12¼	
Etac Sale	1000	$10½	10½	10½	
Expand.a	1900	165	160	160	– 10
Expnd.Wa	2000	4	4	4	+ 1
FCA Inter	1000	$9	9	9	– ⅛
FPI Ltd	200	$10¼	10¼	10¾	– ⅛
Falcon.W	14750	$6¼	5¾	5¾	+ ⅛
Falcnbrdg	16200	$28⅞	28¾	28½	– ¼
Fi.Desj.s1	2000	$21¼	21	21¼	
fFi.Desj.A	1000	360	330	360	+ 35
Finan E.C	256	160	160	160	
Finning	5400	$22⅝	22¼	22½	+ ⅛
Flet.Can.a	z90	$17½	17½	17½	– ¼
Flet.Inv2b	700	$20¼	20¼	20¼	+ ⅛
Fletcher	400	370	370	370	+ 5
F.Europ.w	3800	8	7	8	– 2
fFdCr.Que	2650	410	405	405	
Foratek	1500	78	78	78	
ForesbecA	5500	132	130	130	– 1
Forex	7900	123	119	123	+ 8
Fortis Inc	100	$20⅜	20⅜	20⅜	
fFourSeas	1000	$25½	25½	25½	+ ¼
Frew fm	1700	180	180	180	
GTC.tra.B	10610	450	435	435	– 15
GW Util	104	$23¾	23¾	23¾	+ ¼
fGeofrioB	4950	215	205	215	+ 5
GeofrionW	z250	1	1	1	
fGldcrp.A	25000	$6	6	6	
Goyette	800	200	195	195	– 25
Goyette.w	z400	10	10	10	
Grilli	1625	$5½	5¼	5½	+ ¼
Gr.L.1.875	1100	$22½	22¾	22¾	– ⅛
fGr.laur.b	4240	$6¾	6½	6¾	+ ⅛
G.Plas.Md	1800	175	175	175	+ 5
Guardcor	700	$7⅞	7⅜	7⅜	
Gdcor.wt	200	225	225	225	+ 20
Guard.p.B	200	$7½	7½	7½	+ ⅛
GuilvA	2150	$5	490	5	
Gulf Res	5818	$15⅜	15	15¼	+ ⅜
H à L					
Harric.A	1800	330	320	325	
Hartco	14960	460	445	460	+ 15
Hawker	1000	$22½	22½	22½	+ ⅜
Hees.Int	7850	$25¾	25¼	25¼	+ ¼
Hees 91wt	6200	$6	5¾	6	+ ⅛
Hemlo	6100	$11	10⅝	10¾	– ¼
Henlys.Gr	4031	$10	10	10	– ¼
Heroux	7859	$8½	8¾	8¾	
Hollin Inc	1300	$15¼	15	15	
Hubbard	600	196	195	196	
fHbay1.875	4000	$22	22	22	
Hypocrat	2852	54	54	54	+ 2
IPL Inc	2650	415	415	415	
fGrldeal.a	1625	$7¾	7½	7½	– ⅛
Ideal Mtl	13200	295	285	290	
IglooVs	2000	65	65	65	
Imasco.ltd	19955	$28¾	28½	28½	
Imasco7.3	500	$24¾	24¾	24¾	
Imp Oil A	29220	$53¾	52	53½	+ 1¾
Impertex	800	25	25	25	
Inco Ltd	34230	$32½	31⅞	32	– ¼
IFX 2000	5925	295	280	290	+ 5
Inlnd NG	500	$13⅛	13⅛	13⅜	+ ⅛
Innopac	1200	$11¼	11⅜	11¾	
Innotech	5100	350	345	345	– 5
Intercan	3450	430	425	425	– 10
Interhome	800	$41⅞	41⅞	41⅞	– ⅜
IBM	z124	$145⅛	145	145½	
Int.dta.pr	z550	45	41	45	– 5
Int.Data	1900	105	95	95	– 10
fIvaco A	500	$11½	11½	11½	+ ¼
Ivaco.sr1	600	$18½	18⅜	18⅜	+ ¼
Ivaco.sr3	50000	$20½	20½	20½	– ¼
Ivaco.sr4	500	$31⅜	31⅜	31⅜	+ ¼
Jannock	39800	$21¼	20¾	20¾	
Jnock.1.20	200	$13¾	13¾	13¾	
fJean.Ct.A	4650	$9¼	9¼	9¼	
Jordan.A	21000	40	40	40	+ 5
fJmy End	1700	$8⅝	8⅜	8⅜	
Kaufel.B	28505	$10⅜	10⅛	10⅜	+ ⅛
fKaufl.wB	26180	105	102	102	– 3
fLGS Inc.	6450	140	135	136	+ 1
fLaVrdy a	3500	190	175	175	– 20
Labatt	18600	$21¾	21½	21½	– ¼
Lac Min	935	$12¾	12¾	12¾	
LfrgCan.p	z10	$19⅞	19⅞	19⅞	– ⅛
LafargeCo	616	$19¾	19¾	19¾	– ⅜
Laidlaw A	580	$19	18⅞	18⅞	+ ⅛
fLaidlw B	17608	$17⅞	17¾	17¾	
LamSo.inc	900	81	81	81	– 3
LasmoCan	1500	235	230	230	– 10
fLasond.a	500	280	280	280	
LavalnInd	600	285	285	285	
Lvltec	z300	70	65	70	– 5
fLMGL.A	2500	$12½	12¼	12¼	– ⅜
Leroux	1700	165	160	160	– 2
Loblaw	7500	$10½	10½	10½	+ ⅛
Log.G.Inf	1875	212	212	212	+ 2
Logistec.A	300	$10½	10¼	10½	+ ⅛
Logis.Clb	2600	$7⅞	7¾	7⅞	+ ⅛
Lonvest	1100	$17½	17⅜	17⅜	
Louvem	3900	65	65	65	+ 5
Louvm.pr	500	110	105	105	
M à O					
M Corp	650	$13	12¾	13	
MaBaie	450	165	165	165	
Maax	1000	100	100	100	+ 10
McM Bldl	22520	$18¾	18½	18⅝	+ ¼
Mclean X	22425	$14	13⅜	13¾	+ ⅛
fMclean Y	550	$12½	12¼	12¼	+ ½
Macyro	10300	118	115	118	+ 3
Madleine	500	225	225	225	– 5
fMarit Tel	200	$15½	15½	15½	
Mrt pr D	2300	$9⅝	9½	9½	
Matco	400	135	135	135	+ 5
Mavtech	4100	225	225	225	
McNeil M	3300	235	230	230	– 5
Memotec	6920	$10⅜	10¼	10⅜	+ ⅛
fMetroR.A	14597	480	470	475	
Mtp Mtl	2300	210	210	210	+ 5
Mdlnd.Dty	500	$8	8	8	– ⅛
fMiron.A	2060	$6¼	6¼	6¼	– ⅛
Mitel.Corp	8350	340	325	325	– 10
Mitel 2.00	1900	$17¾	17¼	17⅝	+ ⅜
fMolson A	401	$27¼	27¼	27¼	– ¼
MTrustco	840	$16⅝	16⅜	16⅜	– ⅛
Moore	3050	$31⅝	31½	31½	+ ⅝
Morgan F	700	120	120	120	– 5
Multv.p.A	z715	10	10	10	– 10
Muscocho	10775	400	400	400	
Mux Lab	12100	92	90	92	+ 4
Nautilus	53750	155	151	151	– 2
Neti.Tech	z200	3	3	3	– 2
NewTel	1435	$16¾	16⅜	16¾	
Noramco	14300	102	101	102	– 3
Nor.Forst	15900	$15¼	14¾	14⅞	
Noranda	137946	$25⅞	24⅞	25¾	+ ⅜
Noran.srB	800	$33	32½	33	+ ¾
Noran.7.75	500	$30½	30½	30½	+ ¼
NorcenMv	5000	$19¼	19¼	19¼	+ ⅛
fNorcenSb	6884	$17½	17¼	17½	+ ⅛
fNormckA	85692	$5¼	5	5⅛	– ⅛
NormickB	7100	$5¼	5	5	– ⅛
NC oil.sr6	200	$19¾	19¾	19¾	
NC oil.sr7	200	$22	22	22	
Nor Tel	15050	$19¾	19¼	19¾	– ⅜
Northgate	100	$6½	6½	6½	
Nortgte.wt	1040	90	90	90	– 10
Nova Albt	273221	$12	11¾	11¾	
Novatron	2500	215	200	215	
Noverco	31002	$10¾	10⅜	10¾	+ ⅜
fOakwdA	750	45	45	45	+ 5
Ogivar	11350	115	112	113	– 5
Olco.A	5785	340	335	335	– 5
Olco.W	z1375	1	1	1	
fOsha A	5800	$23½	22⅝	23⅜	+ ⅜
P à S					
Pantoram	z200	135	130	130	
P.Martin	56985	203	198	200	
Peerless	1750	$7½	7¼	7¼	– ¼
Perkins.P	100	$9⅜	9⅜	9⅜	+ ¼
fPerry.B	z400	55	55	55	– 5
Pla.Dome	30194	$15½	15¼	15⅜	– ⅛
Pla.D.wt.g	3500	75	72	75	– 2
Plastibec	5800	125	125	125	– 1
fPowr Cr	22275	$13¼	13	13⅛	
Power.Fin	1800	$15¾	15½	15½	+ ⅛
Premier.a	1525	490	475	480	
Pr.Choix.a	2000	$7⅛	7⅛	7⅛	+ ⅛
Prumatek	z300	90	90	90	
Provigo	18298	$10¾	10⅜	10⅝	– ⅛
Que Tel	2106	$13¾	13¾	13¾	– ⅛
QuebecoA	551	$20⅞	20¼	20⅜	+ ⅛
fQuebecoB	17984	$16¼	16	16¼	+ ⅛
Queenston	900	197	197	197	
RPM Tec	1000	80	80	80	
Ry.Fin.A	750	$25¼	25¼	25⅜	– ⅜
fRadio.A	2668	$6¼	6	6	
Redpath	5340	$14¾	14	14¼	+ ¼
Reed Cl1	100	$28½	28½	28½	– ¼
fReitmn A	2000	$17	17	17	+ ½
fRepap	5300	$12	11⅝	11⅞	+ ½
Rio.Algom	200	$23⅞	23⅜	23⅞	– ⅛
Roctest	3800	125	125	125	
fRogerC.B	720	$64	64	64	– 1
Royal.Lpg	250	$8⅝	8⅜	8⅝	– ⅛
fRyTrco.A	5700	$16¼	16¼	16¼	– ⅛
RTrst G.fl	1100	$22¼	21⅞	21⅞	
fSNC	8850	395	385	385	
SR.telcom	130	325	325	325	
fSt.Sauv.a	7075	195	191	195	
San Fran	100	235	235	235	– 5
SaniGest	1000	150	150	150	
Sani Mo.a	1000	115	115	115	+ 3
Sani Mo.w	2300	4	4	4	
SasOil.7.25	5500	$9½	9¼	9½	+ ⅛
Saskoil	5000	$8¼	8⅛	8⅛	+ ⅛
Sceptre	100	320	320	320	– 5
Scot.paper	700	$18¼	18¼	18¼	
ScotYork	3000	165	165	165	+ 5
Seagram	4300	$74⅛	73⅞	74¼	+ ⅜
Sears Can	6445	$13⅜	13¼	13¼	+ ⅛
S.T.I.	800	50	50	50	– 5
Shasper	600	115	115	115	
Shell Can	2340	$43¾	43¼	43½	+ ½
Shermag	3150	200	191	200	+ 5
Shirmax	3500	160	155	156	– 4
Sico	1366	$10⅛	10⅛	10⅛	– ⅛
S–Beaud.	4000	350	335	350	+ 10
S.Lemaire	1000	90	90	90	+ 5
fSocanavA	5160	420	415	420	
SocanavW	40800	60	56	60	+ 5
fSodrcanA	450	315	315	315	
Sodisco	5020	$7¼	7⅛	7⅛	
Soficorp	9500	39	36	36	– 4
Southam	11275	$32	31¼	31½	– ½
fSpar Aer	13100	$17¼	17¼	17¼	
Sportcn.A	1100	200	190	200	
fSteinb A	6740	$32¾	32⅜	32¾	– 1
Stelco A	27100	$23¼	22¾	23⅛	+ ¼
SumnerSp	4400	225	220	225	+ 5
Synergs.A	1800	$5½	5½	5½	– ⅛
T à Z					
TCG Gr.	1450	290	290	290	
TCC Bev	4200	$7⅜	7¾	7¾	
Taurus.A	1800	100	100	100	
fTecSyn	1000	345	340	345	+ 5
Techmire	z300	37	37	37	
Teck A	1500	$19¾	19¾	19¾	+ 1½
fTeck B	244020	$19⅛	18½	18½	
Tecrad	1000	200	200	200	
Tee.com	4250	65	63	63	– 2
fTel Mt B	1500	$17	17	17	– ¼
fTmedia.A	3875	$7	7	7	
Tembec.A	7300	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ¼
Texaco	19840	$45⅝	45	45½	+ ¼
Thomsn A	1200	$27⅞	27⅜	27⅞	+ ⅜
TIE.teleco	100	160	160	160	
Tolgeco	100	180	180	180	+ 5
fTorstr B	160	$32⅜	32⅜	32⅜	+ ⅛
Total Pete	1600	$25¼	25⅛	25¾	+ ½
Tot.pet2.88	200	$42¼	42¼	42¼	+ 2
Total	3500	120	95	120	+ 20
Totec	2025	180	180	180	– 10
TrAlta 8.4	150	$25⅛	25⅛	25⅛	– ⅛
TrAlta	59700	$13⅝	13½	13½	– ⅛
TrCan Pl	51304	$15½	14½	14⅝	– 1¼
TrCan.w	143500	17	14	15	+ 3
Transat	1300	165	161	165	
Tran.finan	100	$6⅜	6⅜	6⅜	
fTransit	300	215	215	215	– 10
Trilon.w.c	1000	$8¾	8¾	8¾	– ¼
Trilon Fin	450	$18	17¾	17¾	– ¼
Trimac	1515	355	355	355	– 5
Trit.Cda.R	400	180	180	180	
Triton	1800	34	30	34	– 1
fTrizec A	1500	$31½	31½	31½	
Trizec B	100	$33⅜	33⅛	33⅜	– ⅜
Trco Desj	2100	335	325	335	– 10
Trust Gen	1000	$6¼	6¼	6¼	
fTurbo Rs	20000	55	55	55	
fUAP.In.A	275	$14½	14¼	14¼	– ¼
Ultrmar	1457	$6¼	6⅛	6¼	+ ⅛
Uni–Selct	1300	$5⅜	5	5⅜	+ ⅜
fUnican.B	16700	$8½	8¾	8¾	
fUnicorp.a	1000	$7¾	7¾	7¾	– ⅛
Unicorp b	200	$8¾	8¾	8¾	+ ¼
Uniges A	2000	415	400	415	– 5
fUniges B	12075	375	370	370	
UnigesprB	6700	$8⅞	8¾	8¾	
Val Royal	1800	$6⅞	6⅞	6⅞	– ⅛
Varity Co.	1900	355	350	350	– 5
fVelcroInd	200	$16½	16½	16½	– ½
Venmar	1050	115	105	115	+ 10
fViceroy.a	500	400	400	400	+ 10
fVideotron	7982	$13¼	13⅜	13¼	+ ⅛
fVisiontr.a	2800	11	11	11	
Vittforge	2050	65	65	65	
Volcano	1250	405	400	400	
fWaferbrd	1500	$10⅝	10½	10½	– ¼
Westmin	500	$9¾	9¾	9¾	+ ¼
Weston	320	$35⅞	35¾	35¾	
fWise.A	3000	112	112	112	+ 2
WrldEg.A	100	$10½	10½	10½	
Xerox Cn	114	$17⅜	17⅜	17⅜	
Total Sales:				**4,010,362**	

Partially Paid Shares

B Corp r	9468	$8⅛	7¾	7¾	– ¼
Bcshare.r	100	$8⅝	8¾	8¾	
Ry.Fin.Ir	2701	$12	11⅞	11⅞	
Total Sales:				**12,269**	

Trust Units

EnpFnd.B	300	$8⅜	8¾	8⅜	– ⅛
EnpFnd.C	400	$8⅜	8¾	8⅜	– ⅛
F.Europ.u	4000	$7¾	7⅝	7⅝	
Total Sales:				**4,700**	

Junior

Aur Res	9875	320	310	320	+ 10
Abcourt.b	30000	36	36	36	– 1
Abco.prA	750	180	180	180	– 10
Ab.Met	51000	11	9½	11	+ 1½
Achates	15000	13½	11	13½	+ 2½
Amer res	5000	190	185	190	+ 10
Anodor	1200	20	20	20	
Armeno	8000	27	27	27	– 3
Armistc	25902	72	68	68	– 3
Audrey	24277	345	295	340	+ 50
Augmitto	10000	72	70	72	+ 5
Aunore	4900	40	36	40	
Aunor.Wt	z600	4	4	4	

General Motors a publié des pages entières dans les journaux canadiens pour offrir les modèles 89 de ses automobiles et camions légers sans paiement initial et sans coût d'intérêt avant le 1er avril.

En réalité, cette offre n'a été en vigueur que durant quatre jours mais, a noté M. Sullivan, c'est un signe de ce qui surviendra. "Cette sorte de publicité indique bien le genre de mise en marché que les compagnies auront tendance à adopter".

Guerre de taux d'intérêt

Les consommateurs ne peuvent toutefois pas s'attendre à de telles offres au printemps, lorsqu'il y aura un plus fort volume d'acheteurs possibles. On offrira tout de même des programmes de financement à intérêt peu élevé.

Des coûts d'intérêt attrayants sur les nouvelles voitures pourraient faire vendre un bon nombre de véhicules, si dans l'esprit des consommateurs, 1989 doit entraîner des coûts d'intérêt plus élevés dans certains secteurs essentiels comme les taux hypothécaires.

Pour l'analyste torontois Dennis DesRosiers, les ventes canadiennes de véhicules chuteront de cinq pour cent cette année. Et si les taux d'intérêt grimpent, la diminution des ventes sera encore plus accentuée, affirme pour sa part M. Ray Richardson, un des vice-présidents dans l'entreprise de M. DesRosiers.

"Il se pourrait que nous assistions encore à une guerre des taux d'intérêt dans cette industrie", a-t-il ajouté. Une telle confrontation est peut-être déjà commencée, a-t-il ajouté, en rappelant qu'avant Noel, Ford avait rapidement imité GM et avait offert ses modèles 1989 à des prix sans intérêt avant avril.

Ralentissement économique

"Habituellement, les fabricants nord-américains ont plus de flexibilité pour utiliser ce truc que les fabricants de véhicules importés car ces derniers n'ont pas d'importantes filiales de financement installées au Canada".

De leur côté, les économistes de la Banque royale du Canada ont rapporté qu'une chute de trois pour cent des ventes de véhicules automobiles en octobre et novembre derniers nous "laisse croire que le marché des véhicules moteurs pourrait subir les répercussions de taux d'intérêt plus élevés".

Les économistes de la banque prévoient en effet qu'une diminution de cinq pour cent des ventes de véhicules, par tout le Canada, en 1989, reflétera un ralentissement de la croissance ainsi qu'une hausse des taux d'intérêt.

Comme Bernie, votre comptable, je vous conseille la solution comptable PME

IBM PS/2 modèle 25
(640K RAM, 1-3.5" 720K, 1-20MB, moniteur monochrome, clavier étendu et DOS 3.3
Logiciel Avantage comptabilité générale
Imprimante et câble
Installation et formation
notre prix:
3 695.00 $

IBM Distributeur agréé

MicroAge®
354 Principale, Granby
375-4158

L-19397

SUPREM
AUTOMOBILE
BMW
4620, boul. Bourque, Rock Forest
(Québec) Canada
J1N 1C2
(819) 821-9272
L-19863

LE COMPTABLE AGRÉÉ
Au coeur de toutes les décisions importantes de l'entreprise
Ordre des comptables agréés du Québec

Allaire Roberge Legendre
COMPTABLES AGRÉÉS
35, rue Dufferin, Granby, 375-4400
632, rue Shefford, Bromont, 534-3644

Partie intégrante de RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ Comptables agréés
BÉLANGER HÉBERT
102, rue Albert, Cowansville, 263-2087

François Blondin
Comptable agréé
289, rue Savage, Granby
375-4237

Langlois, Larouche, Dépatie
Comptables agréés
Denis Larouche, c.a.
317, rue Racine, Granby
375-2498

Maheu Noiseux / Dallaire Alain Brodeur Dextradeur
Comptables agréés
GRANBY, 74 COURT, J2G 4Y5
TÉLÉPHONE: (514) 372-3347
TÉLÉCOPIEUR: (514) 372-8643
AUTRES BUREAUX:
ST-CÉSAIRE, WATERLOO

Services professionnels en: Vérification, fiscalité, planification financière et fiscale
MG
166 boul. Boivin, Granby, 375-7515
MALO GRIGNON
comptables agréés

Jean-Pierre Picotte L.S.C.C.A.
Comptable agréé
88, boul. Leclerc Est, Granby
378-3315 372-6182

Tardif, Harbec & Gagné
Comptables agréés
104, rue Sud, Cowansville 263-2010
15 Lakeside, Ville de Lac Brome 243-6107
29, rue Principale Nord, Sutton 538-3871

L-19788

Confiez vos affaires aux experts-comptables C.G.A.
La Corporation professionnelle des comptables généraux licenciés du Québec

Yvan St-Onge, c.g.a.
Jacques Robitaille, c.g.a.
ROBITAILLE, ST-ONGE
Comptables généraux licenciés
391, rue Principale, suite 108, Granby, 378-2525

SERGE BEAUREGARD, C.G.A.
Comptable général licencié
Serge Beauregard b.a.a., c.g.a.
1125, rue Tremblay, Acton Vale 546-4401

Jean-Pierre Dumas, c.g.a.
Comptable général licencié
317 Racine, Granby, Qué. J2G 3B6 (514) 372-8742

Normand J. Turcotte, c.g.a.
Comptable général licencié
317 Racine, Granby, Qué. J2G 3B6 (514) 375-3702

LAMBERT-VEILLETTE, C.G.A.
Lyse L. Veillette, b.a.a., c.g.a.
118, avenue du Parc, Granby, 375-7576

Paul-André Mailloux, c.g.a.
Comptable général licencié
1694 Darcy, Bromont, (QC) 534-2261

Le C.G.A., un professionnel au service de votre entreprise.

L-19779

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Du Club d'Age d'Or
Princesse inc.

Mercredi

18 janvier 1989
à 20 heures
Au 405 York, Granby

Membres seulement

L19185

loto-québec

Résultats

Provincial MC — Tirage du 89-01-06

NUMÉROS	LOTS
6919639	1 000 000 $
919639	10 000 $
19639	1 000 $
9639	100 $
639	25 $
39	10 $

Le billet donne droit à cinq tirages consécutifs.

la Mini ® — Tirage du 89-01-06

NUMÉROS	LOTS
563368	50 000 $
63368	5 000 $
3368	250 $
368	25 $
68	5 $
56336 ▬	1 000 $
5633 ▬	100 $
563 ▬	10 $

la Quotidienne ® — Semaine du 88-12-31

	3	4
SAMEDI	281	6731
LUNDI	492	3777
MARDI	300	9247
MERCREDI	654	6686
JEUDI	032	9180
VENDREDI	464	0010

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

COMMISSION SCOLAIRE DES CANTONS

SERVICES ÉDUCATIFS AUX ADULTES

INSCRIPTION
COURS À TEMPS PARTIEL

j'ai le coeur d'apprendre!

CONSULTEZ LE : "CANTONS PARCOURS"

IL EST DISTRIBUE DANS TOUS LES FOYERS DU TERRITOIRE LE 10 JANVIER 1989

Il est disponible dans toutes les caisses populaires Desjardins et leur succursale situées sur le territoire de la Commission Scolaire des Cantons et Provençal.

Dans les Centres d'Emplois et Immigration Canada, 574, rue Principale, Granby; ou 5376, rue Foster, Waterloo.

Au Centre-Travail Québec, 77, rue Principale, Granby.

Dans les CLSC du territoire, 294, rue Déragon, Granby; ou 48, rue Young, Waterloo; ou 2048, Route 112, St-Césaire.

Dans les Centres d'éducation des adultes :
Centre éducatif régional des adultes (CERA), 57, rue Court, Granby.
Centre de formation professionnelle (CFP), 700, rue Denison Ouest, Granby.

PAR TÉLÉPHONE

Composez le numéro 372-1241

Ce service téléphonique est disponible de 10 h 00 à 12 h 00, de 13 h 30 à 16 h 30, et de 19 h 00 à 21 h 00, du mardi 10 janvier 1989 au jeudi 19 janvier 1989 inclusivement.

Si vous désirez acquitter vos frais d'inscription avec votre CARTE DE CRÉDIT, assurez-vous de pouvoir nous donner les informations nécessaires au moment de votre appel.

Si vous vous inscrivez à des COURS CRÉDITABLES, ayez à portée de la main vos relevés de notes de la dernière année scolaire complétée.

Nous vous demandons d'être patient, le nombre de lignes téléphoniques est limité.

EN PERSONNE

Si vous n'avez pu vous prévaloir de ce moyen facile et rapide qu'est l'inscription par téléphone, vous devrez vous présenter EN PERSONNE au Centre éducatif régional des adultes (CERA), 57, rue Court, Granby, le mardi 17 janvier 1989, entre 14 h 00 et 16 h 00 ou entre 19 h 00 et 21 h 00.

NUMÉRO D'ASSURANCE SOCIALE

Lors de votre inscription, ayez en main votre numéro d'assurance sociale si vous en avez un.

REMBOURSEMENT DES FRAIS D'INSCRIPTION

Après l'émission de l'avis de départ d'un cours, il n'y a aucun remboursement possible sauf pour les personnes en chômage qui n'avaient pas reçu leur preuve d'éligibilité au moment de l'inscription.

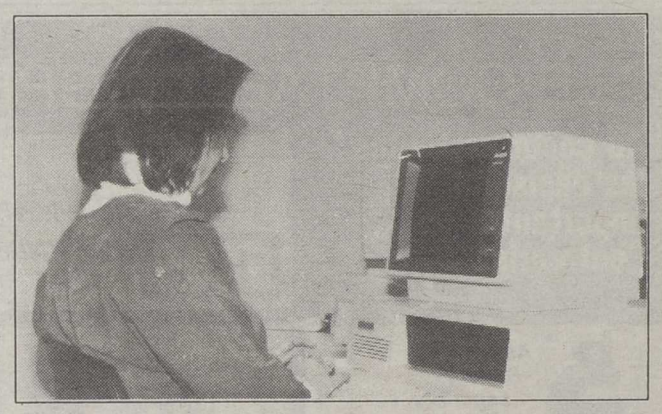
Avant l'émission de l'avis de départ d'un cours, les remboursements sont faits pour des motifs sérieux seulement.

EXTRAIT DE NAISSANCE

Éventuellement, nous vous exigerons un extrait de naissance si vous ne pouvez nous fournir un relevé de notes comportant votre code permanent.
Des frais de scolarité pourraient être facturés à ceux qui ne se conformeront pas à cette règle.

L19441

la formation professionnelle...



Administration commerce

option : • secrétariat
• comptabilité

Optez pour un cours de qualité au moyen d'un équipement des plus modernes.

Soyez prêt pour un emploi d'aujourd'hui; traitement de texte, traitement de données comptables, chiffrier électronique, banque de données, etc.

Inscrivez-vous !

Durée: trois semestres
Inscription: 1 déc. au 20 janv. 1989
Début: février 1989

Formation Professionnelle
Polyvalente Massey-Vanier
429, rue Rivière
Cowansville, Qc
J2K 3H2
Tél.: 263-3772

L-19394

Le Cahier WEEK-END

La Voix de l'Est

Jo-Ann Querel: une nouvelle année chargée

photo Alain Dion

— page 19

CONSULTEZ UN MEMBRE DE L'EQUIPE GAGNANTE

POUR L'ACHAT
OU
LA VENTE DE VOTRE
PROPRIÉTÉ

TRUST GÉNÉRAL
Le maître courtier
770, rue Principale, Granby

CONFIEZ VOTRE
PROPRIÉTÉ
A
L'EXPÉRIENCE
ET L'EFFICACITÉ

Le Haut 3e Impérial débute l'année en lion

Anne Normand
GRANBY

Peinture, sculpture, estampe... Le Haut 3e Impérial entame en lion la nouvelle année en inscrivant à son agenda toute une série d'expositions.

C'est le peintre paysager bien connu Julien Paradis qui brisera la glace en présentant, du 11 au 28 janvier, des créations d'hier et d'aujourd'hui. Voisinant ses dernières productions, les visiteurs pourront alors découvrir des oeuvres datant du tout début des années soixante.

Le vernissage aura lieu demain, de 16h à 19h30. La galerie du Haut 3e ouvrira ensuite ses portes de 13h à 17h du mercredi au samedi, avec une pointe de 19h à 21h les jeudis et vendredis soirs.

Dans la même foulée, l'expert-conseil et docteur en histoire de l'art Guy Robert débarquera rue Cowie le 17 janvier, à 20h, pour y rencontrer le public. Lui emboîtant le pas, d'autres conférenciers devraient d'ailleurs venir ajouter leur nom à la liste au cours de la saison.

Coût d'entrée de l'activité: deux dollars.

Expositions et animation

Les 1er, 2 et 3 février, place à la création en direct avec Céline Gaudreau, Danyèle Alain et Hélène Plourde, trois artistes peintres qui se donneront la main pour signer une performance en trois mouvements.

«Il s'agit d'une expérience de travail, dont le but est d'apprendre par compagnonnage», explique Danyèle Alain, porte-parole du groupe.

Les trois femmes se livreront d'abord à une séance d'écriture automatique pour ensuite se lancer dans la production individuelle. L'entreprise revêtira dans un dernier temps une dimension collective.

Si l'ordre des étapes peut varier chemin faisant, le résultat final devrait emprunter un peu l'allure d'une installation, précise Danyèle Alain. En d'autres termes, les oeuvres créées sur différents supports s'intégreront d'une façon ou d'une autre à leur environnement.

Et les artistes n'en resteront pas là, puisque leur performance pavera la voie à une exposition présentée du 8 au 25 février. Date du vernissage: le 5 février, à 16h.

En mars, l'exposition itinérante du Conseil québécois de l'estampe fera halte à Granby pour une période de trois semaines. Abritant dans son giron une quarantaine d'exposants, «Estampes 89: Mutations» compte notamment dans ses rangs des oeuvres de Roland Giguère, Pierre Léon Tétreault et Kittie Bruneau.

Mêlant rétrospective et créations récentes, l'exposition «Cheminement», d'Yves Gendreau, prendra la relève en avril. Au menu, sculptures, bas-reliefs et peut-être bien quelques peintures.

Tentée avec succès l'an dernier, l'expérience d'animation avec les jeunes du primaire sera de retour en 1989. Au centre de la photo, Pierre Tardif, l'un des responsables de l'activité.

photo d'archives

La sculpture se retrouvera également à l'honneur en mai avec une exposition signée Serge Beaumont axée sur le travail de la pierre. Une occasion en or, pour les écoliers de premier et deuxième cycles du primaire, de se frotter à cette forme d'art.

A la suite du succès remporté l'an dernier par un premier projet d'animation, les responsables Pierre Tardif et Hélène Plourde reviennent en effet à la charge en 1989 en proposant aux jeunes toute une série d'activités centrées sur les mille et une facettes de la pierre. Et histoire de déblayer le terrain pour l'exposition, le thème pourra être développé en classe sous différents angles grâce à un guide pédagogique mis au point par le duo.

Destinée au premier chef aux écoles offrant des programmes d'immersion en art, l'exposition accueillera le grand public les 4, 5, 6 et 7 mai. Le reste du mois, différents groupes d'écoliers défileront tour à tour sous le toit de la galerie.

Pour clôturer sa liste d'activités, le Haut 3e Impérial affichera au menu en juin une exposition de Denise Landry, Johan Bérubé et Louise Dubé. Dans les trois cas, les créations récentes tiendront la vedette.

BABILL-ART

Exposition de Cécile Gingras

MONTREAL - Du 8 au 21 janvier, l'artiste d'origine granbyenne Cécile Gingras exposera ses dernières créations à la galerie montréalaise Emergence Plus. Regroupant peintures sur toile et sur papier, l'exposition intitulée «Les rapports précaires» met à jour la fragilité des rapports humains à travers un espace qui les montre vulnérables. Le vernissage aura lieu le 8 janvier, à 14h, en présence de l'artiste. La galerie accueillera ensuite les visiteurs de 12h30 à 18h le mercredi, de 12h30 à 20h les jeudis et vendredis, et de 12h30 à 17h le week-end. Emergence Plus est située au 807, rue Laurier Est.

Auditions à l'Ecole nationale de ballet

TORONTO - Les élèves de la cinquième à la douzième année intéressés à fréquenter l'Ecole nationale de ballet pendant l'année scolaire 1989-1990 ont jusqu'au 7 février pour faire parvenir leur demande d'audition. Etablie à Toronto, cette institution offre des programmes de jour et en résidence, ainsi qu'une formation professionnelle en ballet et un programme d'études approuvé par le ministère de l'Education de l'Ontario. Pour de plus amples renseignements, on peut communiquer sans frais au 1-800-387-0785 ou écrire à l'adresse suivante: Bureau du registraire, l'Ecole nationale de ballet, 105, rue Maitland, Toronto, Ontario, M4Y 1E4.

CINEMAS LES GALERIES

«MIOU-MIOU ... LA REINE.»
«Une succession ininterrompue de vrais délices.»
GAGNANT 1988 GRAND PRIX DES AMERIQUES MONTREAL
«Que dire de ce film, sinon qu'il est brillant, délicieux et intelligent, qu'il met en vedette des comédiens remarquables et une Miou-Miou en pleine possession de ses moyens, envoutante, séduisante.
UN VÉRITABLE PETIT BIJOU»
«On rit, c'est un délice, un enchantement.»
«Ce film est aussi agréable qu'une glace à la fraise en pleine canicule.»
14 ANS
«Fabuleusement joué par Miou-Miou. Michel Deville a réussi
UN TOUR DE FORCE.»
Robert Levesque LE DEVOIR

MIOU-MIOU dans
qui après m'avoir baisé et caressé pendant plus d'heure, en... sa langue au tro...trer, l'y darda, l'y je LECTRICE ...ues entrailles. Cachan... d'une main, il se ...tueusement de l'autre et il déc...irant à lui mon ... avec tan... en le chatouillant si lubrique ...je partageai son extase. Quand il ...examina ... un instant mon ...rou qu'il venait d'élargir, ne p...her d'y coller ... une fois ... et décampa, en m'assurant qu'il ...ait me demander souvent et qu'il ...très content de moi et de la façon dont je lui avais permis de répandre son ...''
un film de MICHEL DEVILLE

CINEMA AUBAINE tous les MERCREDIS SOIRS un seul prix d'admission $2.50

AU MÊME PROGRAMME
UNE AFFAIRE DE FEMMES
Du 6 au 12 janvier
Affaire de femme à 7:00
La lectrice à 8:50
CINEMA 1
GRANBY HORAIRE: 378-7614

UNE COMÉDIE À LA DIMENSION DU COSMOS
Il a épousé une femme EXTRAordinaire... Une EXTRAterrestre!
KIM BASINGER
G
Ma belle-mère est une extraterrestre
VERSION FRANÇAISE DE My Stepmother Is An Alien
Autour de la quarantaine un phénomène des plus inattendus l'a pris par surprise. La puberté!
film vice Versa
Jusqu'au 12 janvier
Vice et Versa à 7:15
Belle-mère à 8:50
CINEMA 2
GRANBY HORAIRE: 378-7614

Que s'est-il vraiment passé ce soir là?
Un crime répugnant, de la provocation...
Quel sera le verdict?
14 ANS
KELLY MCGILLIS
JODIE FOSTER
APPEL à la JUSTICE
v.f. de: THE ACCUSED
4e sem.
2 Homo FILM
"Crocodile" DUNDEE II
Jusqu'au 12 janvier
Crocodile Dundee à 6:45
Justice à 8:45
CINEMA 3
GRANBY HORAIRE: 378-7614
L-19769

EN MATINÉE
Jusqu'au 8 janvier incl.
Astérix à 1:30
Timbre perdu à 3:00 Fin à 4:30
Le dinosaure à 1:30
La foire à 3:00 Fin à 4:25
Chatran à 1:30
Oliver à 3:30 Fin à 4:45

Jo-Ann Querel plonge à pieds joints dans l'univers du merveilleux

Elle sera de la distribution de neuf films pour enfants

Anne Normand

GRANBY

Avec déjà plusieurs kilomètres de pellicule derrière elle, Jo-Ann Querel n'aborde pas la nouvelle année les mains vides. En lettres d'or à l'agenda de 1988, quatre films pour les jeunes; et le printemps prochain la ramènera, une fois de plus, devant les caméras.

Main dans la main avec les télévisions française, belge, hongroise, polonaise et italienne, Radio-Canada et une station privée donnaient le premier tour de manivelle, l'an dernier, à une série de 12 longs métrages mettant en scène des contes de différents pays. Mais les jeunes de 5 à 13 ans auxquels elle s'adresse devront s'armer de patience, puisque les épisodes ne feront pas leur entrée avant 1991 au petit écran.

D'ici là, la comédienne a des rôles sur la planche. Epinglant en quelque sorte le gros lot, elle sera de la distribution de neuf films, dont cinq encore à venir.

Et hasard du métier, c'est à Saint-Paul-d'Abbotsford que l'artiste d'origine granbyenne débarquait, au printemps dernier, pour y jouer les sorcières... pas si méchantes que cela.

«Sauf avec les petites filles qui mentent et les petits garçons qui ne font pas leur lit! lance-t-elle avec un sourire. Mais elle a aussi ses bons côtés: c'est grâce à elle que les légumes poussent, parce qu'elle y met de la poudre magique... Jouer des personnages comme ça, c'est drôle, parce que ça reste toujours excessif, jamais quotidien.»

Au fil des tournages, elle coiffe ainsi divers chapeaux, parfois inusités. Un «chat fou» qui, un peu comme le Chester d'«Alice au pays des merveilles», possède le don de disparaître à volonté; Babaorum, un ourson qui en a marre de la vie de cirque; une petite fille tout à coup «devenue grande» alors qu'autour d'elle, ses proches n'ont pas vieilli d'une ride.

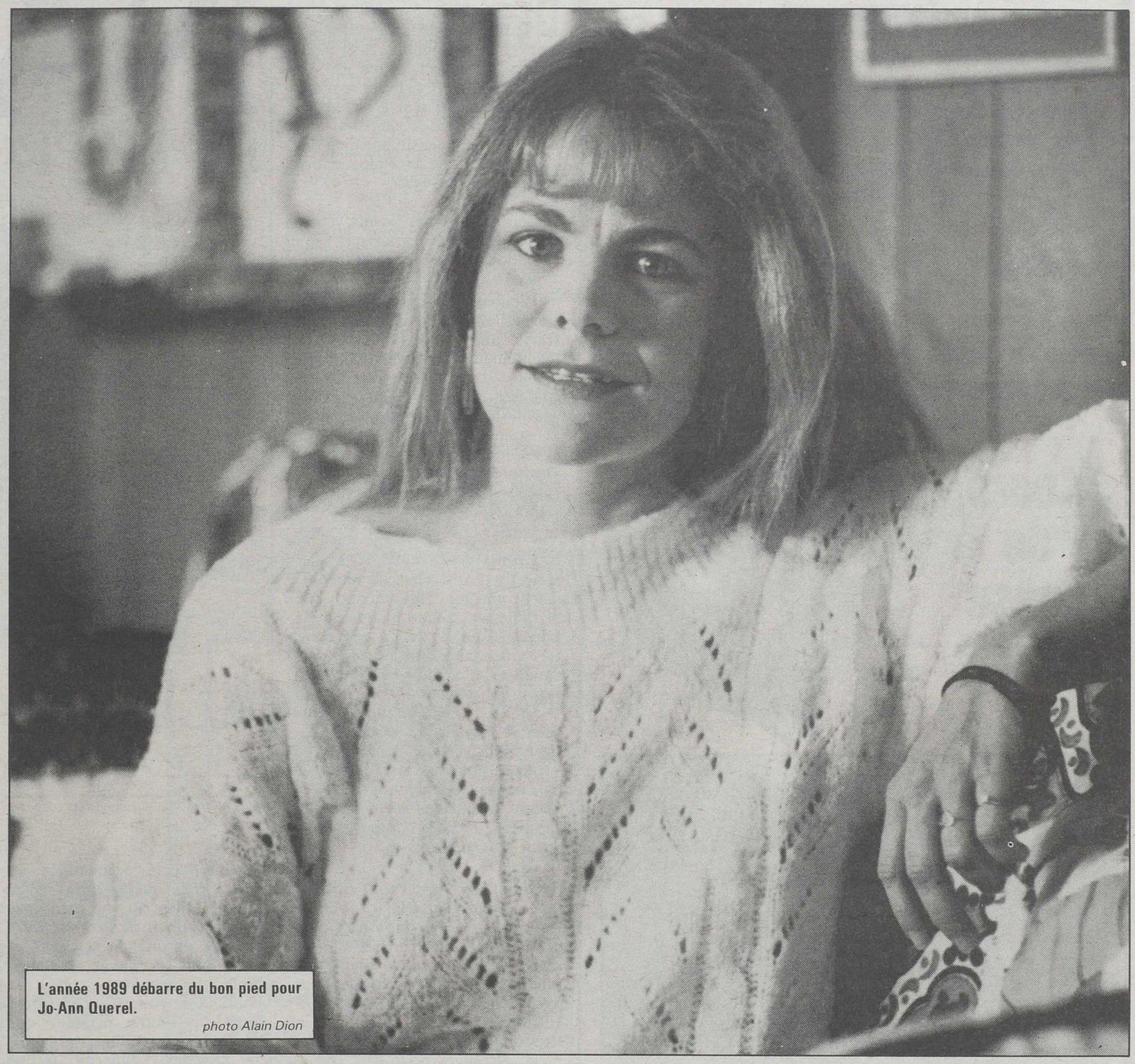
Tout un changement par rapport à l'univers des téléromans, que la comédienne a longtemps fréquenté: «Quelle famille», «La petite patrie», «Rue des pignons»... Mais ce n'est pas la première fois qu'elle plonge à pieds joints dans l'univers du merveilleux.

«Dans une série pour la télévision ontarienne, il y a quelques années, je faisais tout: carotte, sapin, fleur», raconte-t-elle. Avec, pour seul maître à bord, l'imagination.

Jouer pour les jeunes

Ce n'est pas d'hier, non plus, que Jo-Ann Querel joue pour les jeunes. Sourire aux lèvres, elle se rappelle ses débuts pas toujours faciles à la Nouvelle Compagnie théâtrale.

«J'ai commencé avec le public le plus dur qui existe, affirme-t-elle. Les jeunes venaient par autobus pour avoir du fun. C'était le party entier et total.»



L'année 1989 débarre du bon pied pour Jo-Ann Querel.

photo Alain Dion

«Les adultes restent toujours polis, mais eux ne te passent rien. Quand c'est plate, c'est plate... Le défi, c'était de leur donner l'envie de retourner au théâtre. Et j'ai pris goût à travailler pour eux.»

Le contact avec les adolescents, elle le puise aussi dans l'enseignement. Un rêve de jeunesse qu'elle a réalisé en ouvrant, voilà plusieurs années, un école de ballet classique et jazz à Granby.

«Je m'ennuierais si je n'avais pas mes élèves, avoue-t-elle tout de go. Quand je suis là, je dois être présente à 100% Pour moi, c'est comme une poussée de vigueur.»

Sa formation de danseuse l'amène également à reluquer du côté de la comédie musicale, un genre pratiquement absent de la scène québécoise, constate-t-elle.

«Quand on voit des productions comme «Cats», on se dit que ça n'a pas de sens. Là-dedans, tout est demandé: danser, sauter, jouer... Ca, c'est le fun. J'abandonnerais tout pendant un an pour le faire», lance-t-elle.

Des projets

Simple désir? Peut-être pas tant que cela. Car Jo-Ann Querel, en ce début d'année, ne manque pas de projets.

«J'ai été approchée pour diriger un théâtre d'été, explique-t-elle. Rien de signé encore, mais il s'agirait de remonter la place, un peu chambranlante, pour en refaire quelque chose.»

Son plan d'action, elle le voit à long terme - cinq ans, peut-être. Avec une production plus modeste, la première année, et un grand coup en 1990: une comédie musicale, bien sûr...

«Je voudrais en faire un centre de rayonnement où l'on pourrait être intéressé à monter des choses, ajoute-t-elle. Et pas seulement du théâtre léger.»

Mais la comédienne nourrit aussi d'autres rêves. Jouer, par exemple, Lady Macbeth, un personnage qui la fascine depuis longtemps. Une ombre de malheur, raconte-t-elle, semble planer sur la pièce: un théâtre où elle tient l'affiche brûle, le comédien qui incarne Duncan est tué pour de bon sur scène...

«Habituellement, note-t-elle, Lady Macbeth et son époux sont joués par des gens d'un certain âge, parce que les rôles sont trop gros. Mais j'ai toujours pensé, au contraire, qu'il faudrait faire appel à des jeunes. Ce sont deux ambitieux, ils veulent tout: et ce n'est pas à 50 ans qu'on se bat pour obtenir quelque chose quand on ne l'a pas eu auparavant.»

Au menu, également, pour 1989: probablement une pièce en fin d'année à Toronto, la série de films en cours, et un «screen test» (essai filmé) pour le «soap» américain «General Hospital», qui viendra tourner au Québec en septembre. Si elle y décroche un rôle, elle n'en sera pas à sa première incursion au pays de l'Oncle Sam, puisqu'on a déjà pu la voir à l'oeuvre dans des films américains comme, par exemple, «Roller Coaster».

Pas de «bonnes résolutions» en vue - «je ne les tiens jamais!» - , mais pour Jo-Ann Querel, une chose semble sûre: l'an neuf démarre définitivement du bon pied.

le collège de granby C.E.G.E.P.
235 ST-JACQUES, GRANBY.

VOUS AVEZ UNE IDÉE D'ENTREPRISE ?

Entrepreneurship

Le service de l'éducation des adultes du Collège de Granby vous offre la possibilité de vous inscrire à un programme de formation le jour, à temps plein.
Vous aurez l'opportunité de développer VOTRE projet d'entreprise avec le support nécessaire.

INFORMATION : Programme créer son entreprise 372-5086

L-19439

Cours de danse sociale

Adultes débutants
Dimanche 15 janvier à 16 h
Mardi 17 janvier à 19 h 30

Adultes: 2e session
Dimanche 15 janvier à 19 h 30
Mercredi 18 janvier à 19 h 30

Adultes: 3e session
Dimanche 15 janvier à 18 h

Aussi disponible session pour les plus avancés
Cours privé ou semi-privé
Session de 15 leçons Durée de la leçon: 1 h 30 par semaine
4 $ par personne Payable à chaque leçon

LE STUDIO DE DANSE
MULTI STARS
691 Dufferin, Granby
Prof: Robert Ménard
375-3550

L-19165

LECTURE

À la fois populaire et intelligent

Anne Normand
GRANBY

Depuis longtemps, Alice Parizeau est passée maître dans l'art de signer des romans à la fois populaires et intelligents. Et je mettrais ma tête sur le billot que des livres comme «Les lilas fleurissent à Varsovie» et «La charge des sangliers» ont plus sûrement sensibilisé bien des gens au sort de la Pologne que bon lot de reportages.

Son dernier-né, «Nata et le professeur», ne devrait pas faire exception à cette règle.

L'auteure y reprend, en substance, les ingrédients qui ont fait recette auprès du public jusqu'à maintenant. Au premier plan, une histoire d'amour passionnante à souhait; tout à côté, un portrait social de la situation polonaise, qu'on jurerait croqué sur le vif. C'est bien, d'ailleurs, un regard de l'intérieur que Mme Parizeau projette sur ce pays, puisque elle y a vu le jour.

Exilé polonais établi depuis des années à Paris, Henryk Wolinski y fait un jour la rencontre de Nata Pyrek, jeune chanteuse de talent. Au-delà de l'amour qui, très vite, naît entre les deux personnages, c'est une véritable relation de maître à élève qui s'installe. Ancien professeur, Henryk reprend du service, corrigeant sans relâche l'accent de sa protégée pour favoriser l'essor de sa carrière. Mais en même temps, jouant en quelque sorte les anges gardiens, il la prendra littéralement sous son aile.

Parallèlement, il reçoit en héritage de son oncle Olgierd tout un legs: une série de tableaux, plus vrais que nature, recréant le massacre de prisonniers de guerre polonais par des Soviétiques, en 1943, dans la forêt de Katyn. Un triste épisode assez vite étouffé à l'époque: jamais les coupables n'ont été jugés pour leur crime. Dès lors, Henryk n'a plus qu'une idée en tête: étaler l'oeuvre de son oncle au grand jour et sonner, à travers elle, le réveil des consciences à l'échelle internationale.

Bien qu'important, cet incident sert surtout ici de prétexte à introduire un genre de leçon d'histoire, côté académique en moins. Mais quelle leçon! Alice Parizeau, bien sûr, ne cache pas ses sympathies et son écriture porte la marque de cet engagement. Sous sa plume, les dirigeants soviétiques et la «bourgeoisie rouge» en prennent pour leur rhume pendant que chez la jeunesse polonaise, la colère gronde. Solidarité frappé d'interdit, queues interminables devant les magasins pour tenter de dénicher un bout de viande, impossibilité de décrocher un emploi sans marcher main dans la main avec le système au pouvoir: le tableau brossé n'est peut-être pas entièrement nouveau, mais il dérange et force la réflexion.

Et par-dessus tout, l'auteure a du souffle. D'un couvert à l'autre, «Nata et le professeur» tient en haleine et aucun élément n'y apparaît gratuit. Chaque détail, au contraire, semble parfaitement s'insérer dans un ensemble longuement mûri et parfaitement mis au point pour créer l'émotion.

Seule restriction, cette finale surprenante qui nous arrive tel un coup de point au visage. L'effet choc, sans doute, est réussi, mais il déroute aussi en même temps. Et Mme Parizeau, il me semble, aurait gagné à nous préparer un peu plus le terrain.

NATA
ET LE PROFESSEUR
roman

ALICE PARIZEAU
QUÉBEC / AMÉRIQUE

Maison de Santé Granby
58, rue Principale, Granby, suite 300
Johanne Duval,
prop.
375-2696

LE GYM de DEMAIN

L-19756

Sado Fourrure enr.
De la création... à la réparation.
De l'originalité... à la simplicité.
Contacter **Madeleine Lefebvre**
577 Forand Granby
375-2418
L-19829

Des concerts pour l'Arménie

MOSCOU
Agence France Presse

Trois concerts de rock avec des vedettes internationales seront organisés les 11, 12 et 13 février à Moscou pour apporter une aide aux victimes du tremblement de terre en Arménie.

Rod Stewart, Europe, Guns and Roses et New Order ont déjà confirmé leur participation, d'autres vedettes pourraient se joindre à eux, a indiqué aux journalistes l'une des organisatrices ouest-allemande, Mme Klara Landwehr, de la société Artas Film.

Le romancier aimait trop les livres

SAN LUIS OBISPO, Californie
Agence France Presse

Un romancier a été condamné mercredi à une amende de $1,100 et à six mois de prison pour avoir volé des centaines de livres à des bibliothèques américaines, a-t-on appris auprès du tribunal de San Luis Obispo (Californie).

Gustav Jerry Hasford, nominé aux ''Oscars'' de 1987 pour avoir co-écrit le scénario du film ''Full Metal Jacket'', était accusé d'avoir volé des centaines de livres, dont de nombreux ouvrages rares, à plus de 70 bibliothèques, aux Etats-Unis mais aussi en Angleterre.

M. Hasford, qui a été placé en liberté surveillée pendant cinq ans, devra restituer à neuf bibliothèques américaines 748 des livres volés.

«Roger Rabitt»: les meilleures recettes aux USA en 1988

HOLLYWOOD
Associated Press

Qui veut la peau de Roger Rabbit» a été le plus grand succès, en 1988, dans les salles de cinéma américaines: avec $150 millions de recettes, ce film, co-produit par les studios Walt Disney et Steven Spielberg, a pris la tête du classement annuel établi par Exhibitor Relations.

L'humour est le grand vainqueur de cette année 88: parmi les 10 premiers films classés on trouve en effet six comédies. Les quatre autres sont des films d'aventure.

Les responsables d'Exhibitor Relations font remarquer que le total des recettes pour 1988 est inférieur à celui de l'année précédente. De plus, aucun film n'a pu cette année dépasser les $150 millions de recettes, alors qu'on en comptait trois en 1987: «Trois hommes et un bébé» (version américaine de «Trois hommes et un couffin»), «Beverly Hill Cop II» et «Liaison fatale».

Voici la liste des meilleures recettes pour 1988:

1 __ «Qui veut la peau de Roger Rabbit», de Robert Zemeckis: $150 millions;

2 __ «Un prince à New York», de John Landis, avec Eddie Murphy et Arsenio Hall: $128.1 millions;

3 __ «Big», de Penny Marshall avec Tom Hanks et Elizabeth Perkins: $112 millions;

4 __ «Crocodile Dundee II», de John Cornell, avec Paul Hogan et Linda Kozlowski: $109.2 millions;

5 __ «Die Hard», de John McTiernan, avec Bruce Willis et Alan Rickman: $79.7 millions;

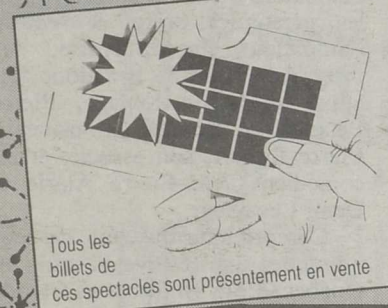
6 __ «Cocktail», de Roger Donaldson, avec Tom Cruise et Bryan Brown: $76.8 millions.

7 __ «Beetlejuice», de Tim Burton, avec Michael Keaton et Geena Davis: $73.3 millions;

8 __ «A Fish Called Wanda», de Charles Crichton, avec John Cleese, Jamie Lee Curtis et Kevin Kline: $60 millions;

9 __ «Willow», de Ron Howard, avec Val Kilmer et Joanne Whalley: $55.8 millions.

10 __ «Rambo III», de Peter Macdonald, avec Sylvester Stallone et Richard Crenna: $53.7 millions.



Horaire des guichets du lundi au vendredi de 17 h à 21 h
Achat par téléphone: Frais supplémentaires de 1 $.
Payable par VISA et MASTER CARD

Tous les billets de ces spectacles sont présentement en vente

50 La Voix de l'Est CHEF 1450

Palace
Centre-Ville, Granby 375-2262

Production Les Loisirs de Granby

Cockpit

Le rire est une promesse durant cette prise d'otages pour le moins désopilante et singulière; surtout lorsque cette histoire s'adjoint la touche magique et enthousiaste de GAETAN LABRECHE, qui en assure d'une main de maître, et la mise en scène et l'interprétation du rôle principal. Ayant dissimulé une bombe dans le cockpit du vol 632 pour Tokyo, deux jeunes terroristes palestiniens font irruption dans l'appartement du commandant Robert (Gaétan Labrèche) et le prennent en otage en compagnie de sa maîtresse, l'hôtesse Miss Caldwell (Françoise Lemieux). Face à des revendications peu banales, le commandant aura fort à faire afin que cette situation se dénoue sans catastrophe aérienne.

Le samedi 28 janvier
20 h
16 $

La belle aubergiste

Que feriez-vous si une jeune aubergiste aussi belle que tétue, dont vous êtes amoureux, ne vous laissait pas atteindre son coeur ? Elizabeth LeSieur donne le ton à cette flamboyante comédie du grand maître italien CARLO GOLDONI dont la verve et l'humour ont franchi les siècles. Toujours actuelle dans son propos, cette pièce allie la splendeur de l'Italie du 18e siècle à une situation où plusieurs se reconnaîtront. On ne compte plus les admirateurs de Goldoni, encore moins ceux qui ont aimé et applaudi ''La Belle aubergiste''. Soyez de ceux-ci! Avec Elizabeth LeSieur, Raymond Cloutier, Jean-Pierre Chartrand, Suzanne Garceau, Alain Fournier, Yvan Benoît, Michel Albert. Mise en scène : Albert Millaire.

Le samedi 4 février 20 h
16 $

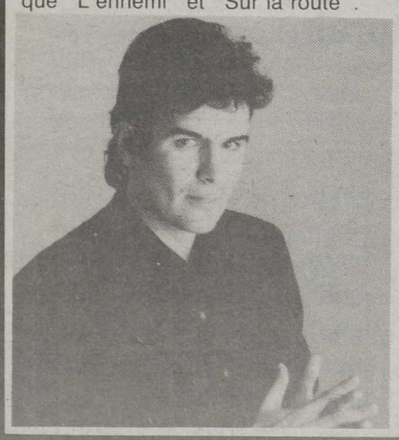
Richard Séguin

Fort du succès remporté par ''Double Vie'', nous retrouverons Richard Séguin dans ''Une journée en Amérique''. Ce musicien-chanteur est très impliqué dans la région de Granby travaillant surtout avec les organisateurs du Festival de la Chanson de Granby.

Le samedi 11 février
20 h
18 $

Pierre Flynn

''Le Parfum du hasard''. Venez voir et entendre l'exleader du groupe Octobre dont il reprendra quelques pièces en plus des chansons de son disque solo, telles que ''L'ennemi'' et ''Sur la route''.



Le vendredi 24 février
21 h
16 $

Toronto Dance Theatre

Il y aura bientôt deux décennies que le Toronto Dance Theatre fait sensation auprès du public du Canada, des Etats-Unis et d'Europe. Il a su maintenir une image d'excellence en dansant lors de nombreuses manifestations telles que le Stratford Summer Music, le Toronto International Festival, l'Expo '86 de Vancouver. Un spectacle à ne pas manquer pour les amateurs de danse.

Le vendredi 3 mars
21 h
12 $

Les Tournées Jean Duceppe présentent :

Normand Le Conquérant

Pendant que le voisin vétérinaire tente désespérément de faire descendre son chat de l'arbre, Annie se prépare clandestinement à quitter la maison pour une petite aventure de fin de semaine avec son beau-frère, l'irrésistible Normand. Mais l'incartade romanesque se soldera par un comique gâchis: le secret sera dévoilé à toute la famille et le voyage restera sur place... Ce qui permettra peut-être au véritable amour de se déclarer. Un pétillement de rires, par le maître de la comédie anglaise : Alan Ayckbourn. Avec Normand Chouinard, Rémy Girard, Patrice L'Ecuyer, Louise Turcot.

Le samedi 4 mars
20 h
17 $

L-19774

ARTISANART
279, rue Principale, Granby
"La Ruche"
Inscriptions
aux activités
le mardi
10 janvier 1989
entre
13 h 30 et 15 h 30
Voici les disciplines offertes :
- Anglais
  débutants et avancés
- Bridge
- Broderie liquide
- Danse récréative
- Emaux sur cuivre
- Espagnol
- Peinture
- Sculpture sur bois
- Tricot I
- Tricot II

L-19947

VENEZ AUDITIONNER POUR L'ÉCOLE NATIONALE DE BALLET!

L'École nationale de ballet offre un programme excellent d'enseignement du ballet de même qu'un programme scolaire enrichi. L'École, qui se compare à l'École royale de ballet en Angleterre et à l'École du Kirov à Léningrad, auditionnera les élèves de la 5e à la 12e années qui veulent devenir danseur professionnel. L'École offre également un programme postsecondaire (danse seulement) et un programme de formation des professeurs.

LES DEMANDES RELATIVES AUX AUDITIONS QUI SE TIENDRONT DANS VOTRE RÉGION DOIVENT NOUS PARVENIR D'ICI LE
7 février 1989
POUR OBTENIR UNE FORMULE DE DEMANDE, COMPOSEZ SANS FRAIS LE :
1-800-387-0785
à Toronto, le 964-3780
Ou écrivez à la:
Secrétaire générale
École nationale de ballet
105, rue Maitland
Toronto (Ontario)
M4Y 1E4
Commandité par :
LIMPERIALE
L18273

TÉLÉVISION

Une impressionnante brochette de comédiens dans «Jeux de société»

Danièle Gauthier
Presse Canadienne

Un nouveau téléroman s'inscrit à l'horaire de Radio-Canada, mercredi, 20h30. «Jeux de société» regroupe une impressionnante brochette de comédiens qui, à eux tous, représentent à peu près tous les types de personnes que l'on côtoie au travail, puisque l'action se déroule au grand bureau de la Société nationale de tourisme.

Nous rencontrons donc le président (Benoit Girard), sévère et paternaliste, toujours en conflit avec le vice-président (Robert Toupin) jeune ambitieux qui rêve d'occuper le siège de son supérieur, la directrice du marketing (Andrée Vézina), une droguée du travail pour qui les journées sont toujours trop courtes, un directeur du secteur d'hôtellerie (Julien Poulin) qui ne pense qu'à son compte en banque, la secrétaire du président (Angèle Coutu), réservée et efficace, et bien d'autres encore. Bien entendu, des intrigues sentimentales se nouent et se dénouent parmi tous ces personnages dont les humeurs et les ambitions multiples soulèvent aussi des frictions.

C'est dans ce guêpier que se pointe Elise Trépanier (Hélène Mercier), la nouvelle relationniste qui revient sur le marché du travail après une absence de trois ans. Elle aura vite flairé l'atmosphère tendue et parfois mesquine de son nouveau milieu de travail.

Jaclyn Smith dans le rôle d'un ange

Robert Wagner se retrouve aux côtés de Jaclyn Smith dans la minisérie «Un ange à Bucarest» présentée au réseau TVA, les mardis de janvier à 20h, et dont l'action se déroule au Kansas.

Mary Ashley, professeure de sciences politiques, se voit offrir par le nouveau président des Etats-Unis, le poste d'ambassadrice en Roumanie, dans le but de déjouer les plans d'un comité secret dans les pays du Bloc de l'Est. Mariée à un médecin qui refuse de quitter sa pratique médicale et mère de deux enfants, Mary doit donc décliner cette offre mirobolante. Le hasard aidant, l'époux récalcitrant meurt dans un accident d'avion. Le président réitère donc son offre à Mary qui, cette fois, s'empresse d'accepter.

A Bucarest, Mary est confrontée à la dureté du régime politique. Elle doit composer avec des agents doubles qui tenteront tour à tour de l'empoisonner et de l'enlever. Basé sur un best-seller de Sidney Sheldon, vendu à plus d'un million d'exemplaires, la série télévisée met aussi en vedette Christopher Cazenove, Franco Nero et Michael Moriarty.

Depuis plus de 2,500 ans, les nations luttent au nom de la liberté. Mais que signifie le mot démocratie aux quatre coins du monde ? Patrick Watson, un journaliste canadien de réputation internationale, a visité une trentaine de pays pour comprendre la signification profonde de cet idéal politique, les conditions essentielles à son développement et les divers visages qu'elle peut prendre. «Démocraties», une nouvelle série de dix émissions, débute jeudi à 21h, au réseau de Radio-Canada et nous fera comprendre les diverses cultures qui conditionnent l'expression démocratique, l'universalité et le prix des droits fondamentaux.

Les personnes étant aux prises avec des problèmes de poids pourront se réfugier à Radio-Québec dès lundi, 16h, puisque Solange Harvey s'attaque à différentes facettes du problème. Lundi: l'obsession des régimes; mardi: manger ses émotions; mercredi: l'obésité; jeudi: l'anorexie et la boulimie; vendredi: l'hypoglycémie. Au cours de la semaine, l'animatrice fera le tour de la question en recevant des témoignages et en suggérant des solutions. A noter que cette émission quotidienne est présentée en reprise, le lendemain de sa diffusion à 13h.

La vengeance étant un plat qui se mange froid, Marcel Béliveau n'est pas sorti de l'auberge puisqu'il est l'invité de l'émission «Club Sandwich», vendredi, 21h, au réseau TVA. Serge Grenier, l'animateur, n'avait que l'embarras du choix pour désigner les personnes prêtes à réduire l'animateur de «Surprise, sur prise», en bouillie. Il a donc fait appel à Gaston Lepage, Pierre Péladeau, Louise Cousineau, Pierre Robert, son associé, et les comédiens Jean-Pierre Alarie et Denis Levasseur.

Compte tenu du contexte économique, que réserve l'avenir au Québec? Pour en discuter, Claude

1 FILM GRATUIT
après minuit – lors de location d'un film
VIDÉO 24 h
La Maisonnée le Vrai Dépanneur
Angle Principale et Robinson
L-19171

DANSE ACTION
Venez bouger... vous amuser...
sur un rythme dynamique...
avec la danse aérobie
ou la danse work-out !
Réservations pour janvier. Places limitées
Durée : 7 semaines (2 ou 3 fois / semaine)
164 Cowie, Granby 375-9066
L-1968

PENSIONNAT DES URSULINES
26, rue Dufferin, Stanstead
(819) 876-2180

Situé dans les Cantons de l'Est à 120 km de Montréal et à 50 km de Sherbrooke.

Cours secondaire I à V
Pensionnat
pour jeunes filles :
- A la semaine
- Approfondissement de l'anglais
- Transport organisé

Séances d'informations pour tous et examens d'admission pour 1er secondaire
- Dimanche, 15 janvier 1989, à 13 h 30
- Dimanche, 19 février 1989, à 13 h 30
- Dimanche, 9 avril 1989, à 13 h 30

L-19854

CLUB DES HIRONDELLES
Gymnastique (filles)
Inscription
Le mardi 10 janvier et mercredi 11 janvier 1989 au gymnase du Mont Sacré-Coeur de 18 h 30 à 20 h 30

Horaire :

Age	Fréquence	Jour	Heure	Coût/ session
3 ans	1/semaine	samedi	9 h	30 $
4 ans	1/semaine	samedi	10 h	30 $
5 ans	1/semaine	samedi	11 h	30 $
6-7 ans	2/semaine	mardi	18 h 30	
		jeudi	19 h 30	50 $
8-9-10	2/semaine	lundi	18 h 30	
		mercredi	20 h	75 $
8-9-10	développement	lundi	6 h 30	
	4 fois et plus		20 h 30	100 $

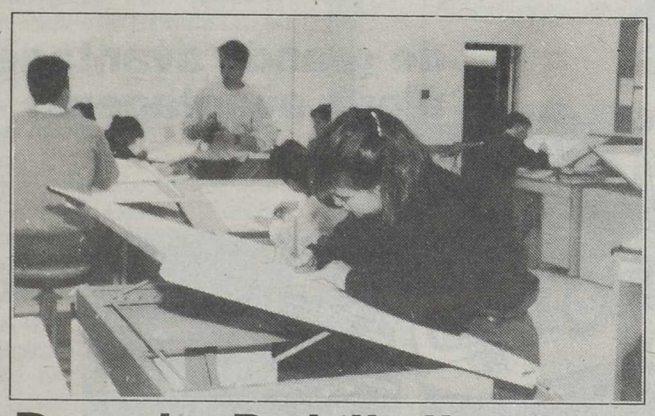
NOMBRE D'INSCRIPTIONS LIMITÉ
L-19794

Beauchamp, directeur des Affaires, a réuni cinq dirigeants d'entreprises: Michel Bélanger (Banque Nationale du Canada), Jean de Grandpré (Bell Canada), Claude Castonguay (Corporation du Groupe La Laurentienne), Bernard Lamarre (Lavalin) et Bernard Lemaire (Cascades Inc.). Ils tenteront de déterminer la position du Québec et du Canada dans les marchés internationaux à l'heure du libre-échange, de la formation des jeunes, des problèmes de l'entreprise, de l'évolution des relations de travail et des nouveaux défis de notre économie. «Le sommet de l'avenir» à Radio-Canada, dimanche, 20h30.

«Jeux de société», le nouveau téléroman d'Anne Boyer et Michel D'Astous, promet de multiples intrigues mercredi, 20h30, à Radio-Canada. Dans l'ordre habituel: Denis Roy, Hélène Mercier, Louison Danis, Angèle Coutu, Benoit Girard, Robert Toupin, Isabelle Miquelon et Elise Guilbault.

photo PC

la formation professionnelle...



Dessin Publicitaire

- Tu aimes fabriquer des choses avec tes mains,
- inventer des modèles,
- reproduire des objets,
- imaginer des maquettes.

Tu ne vois pas un objet du même oeil que les autres. Sa forme, sa couleur, sa fonction retiennent ton attention, excitent ta curiosité, te fascinent.

Le dessin est presque une manie chez toi :

tu dessines par instinct, tu trouves là une façon naturelle et facile de communiquer,
alors :
pourquoi ne pas envisager de devenir dessinateur professionnel !

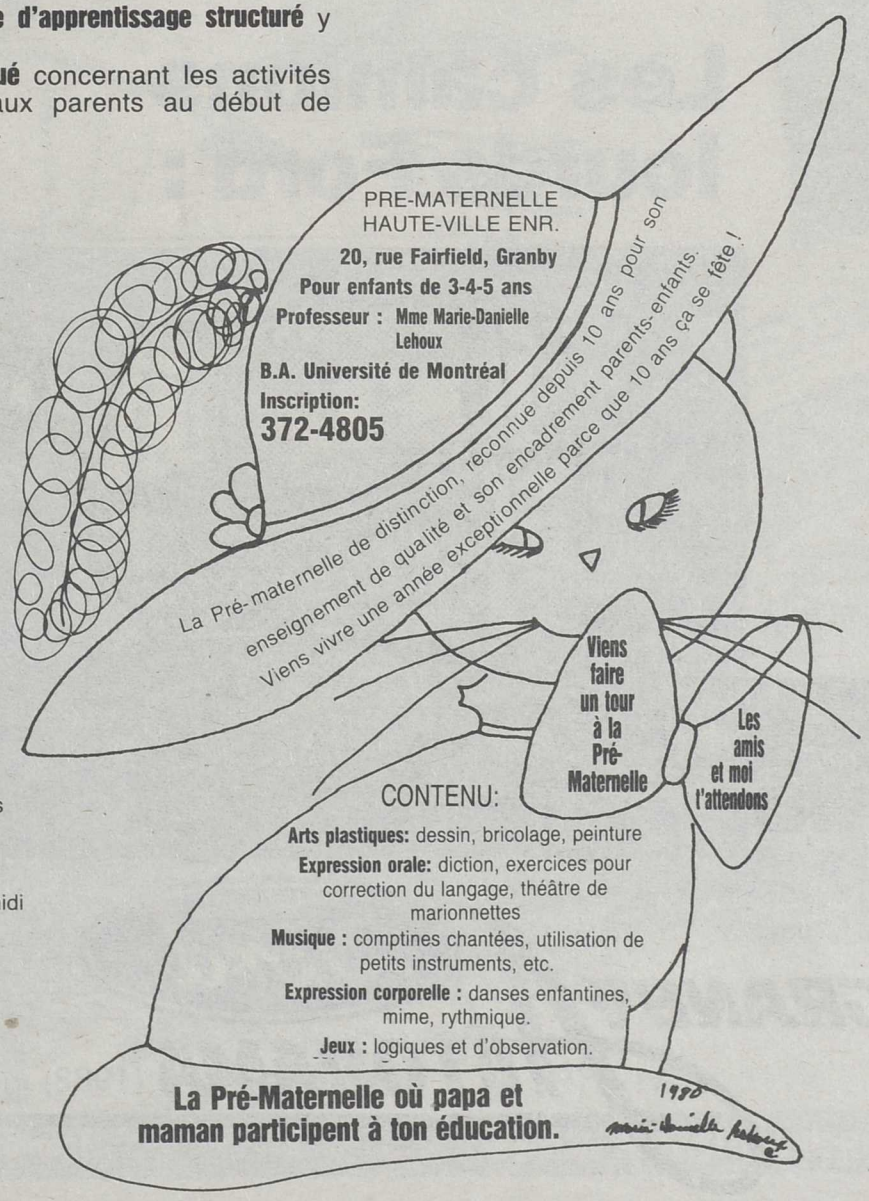
Durée: trois semestres
Inscription: 1 déc. au 20 janv. 1989
Début: février 1989

Formation Professionnelle
Polyvalente Massey-Vanier
429, rue Rivière
Cowansville, Qc
J2K 3H2
Tél.: 263-3772

L-19393

ATTENTION PAPA, MAMAN !

- ✳ **Inscription immédiate** à la Pré-Maternelle Haute-Ville enr. **pour septembre 1989**
- ✳ **La Pré-maternelle** qui fêtera ses 10 ans d'opération l'automne prochain est reconnue pour son acheminement dans le domaine de l'éducation artistique pour les enfants d'âge pré-scolaire.
- ✳ **La Pré-Maternelle** est unique dans Granby à être dirigée par une bachelière en Sciences de l'Education et en Arts en la personne de Madame Marie-Danielle Lehoux.
- ✳ **Un programme d'apprentissage structuré** y est offert.
- ✳ **Un communiqué** concernant les activités est donné aux parents au début de chaque mois.
- ✳ **Une attention spéciale** est apportée à chacun des élèves tout au long de son apprentissage.
- ✳ **Avec les parents** des rencontres d'information concernant le développement de l'enfant se font durant l'année
- ✳ **En juin** sont remis aux parents une attestation et le dossier de l'enfant.
- ✳ **Classement** par groupe d'âge.
- ✳ **Calendrier pré-scolaire 1989-1990 :** septembre à juin



Horaire :
Enfants : 3-3½ ans
Lundi: après-midi
Enfants: 4-5 ans
Lundi, Mercredi, Vendredi : avant-midi
ou mardi et jeudi: avant-midi
ou mardi et jeudi: après-midi ou mercredi et vendredi: après-midi

L19990

ANGLAIS

A Granby... depuis 7 ans

MEILLEURE MÉTHODE AU CANADA

Les cours peuvent être donnés au Centre, au bureau ou à domicile.
Il suffit de prendre rendez-vous.

"It's a MUST if you want to learn to speak English"

Centre Linguistique
Huguette Brodeur Forand
Permis CP 0010... déductible d'impôts

511, rue St-Hubert
Granby 372-2637

L-19858

NOUVEAU

Céramique "L" enr.

Méthode de cuisson unique
à Granby

Les cours débuteront bientôt

Lise et Linda vous accueillent du lundi au vendredi de 9 h à 21 h et le samedi de 9 h à 17 h

551 Forand, Granby

Nous avons:
Crus
Peintures
Accessoires
Pièces finies
pour toutes
occasions

372-1466

L19790

Céline Cadieux
propriétaire

Svelt-o-matique

Salon du mieux-être

Conditionnement en douceur
sur tables motorisées

Il suffit d'y venir...
pour relaxer, se refaire une santé
ou perdre des pouces sans vous épuiser

Vous serez conquis !
Pour hommes et femmes de tout âge

Première visite gratuite

356-1 Principale, Granby **378-3929**

L-19793

ROCK

Springsteen et Jackson... deux vidéos attendus

Bertrand Houle

MONTREAL
Presse Canadienne

Vidéophiles, à vos magnétoscopes. L'année 1989 démarre sur les chapeaux de roues dans le domaine de la vidéo avec deux parutions fort attendues, signées Bruce Springsteen et Michael Jackson.

Springsteen, longtemps réfractaire à ce médium, sort son tout premier vidéo destiné au public alors que Jackson en est à sa deuxième expérience.

«The Making of Michael Jackson's «Thriller» a fait sensation à sa sortie et demeure le vidéo de musique le plus populaire de l'histoire avec des ventes dépassant 500,000 exemplaires.

Le «Slippery When Wet: The Videos» de Bon Jovi est au deuxième rang des vendeurs, mais bien loin avec 190,000 exemplaires. Def Leppard occupe la troisième place avec 170,000 ventes de son «Historia».

«The $19.98 Home Vid Cliff 'Em All» de Metallica et «Motley Crue: Uncensored» suivent ensuite avec des ventes d'environ 130,000 exemplaires chacun.

Compilation Springsteen

Le «Bruce Springsteen Video Anthology 1978-88» est une compilation de 18 grands succès du «Boss», regroupant tant des extraits de spectacles que les vidéos de promotion qui ont servi à mousser la vente de ses disques.

Bruce Springsteen en spectacle, au cours de l'été 1985.

photo d'archives

Le vidéo comprend quelques perles rares: un enregistrement en spectacle de «Rosalita» datant de 1978 (et pour la première fois disponible en stéréo) et une version acoustique de «Born to Run» filmée en 1988 à Los Angeles.

Deux autres vidéos tirés de sa tournée de 1988 sont inédits en Amérique: «Tougher than the Rest» et «Spare Parts».

Le film «No Nukes» sur le concert contre les armements nucléaires présenté à New York en 1980 fournit deux autres prestations sur scène: «The River» et «Thunder Road».

La compilation reprend aussi les vidéos de promotion des grands succès de Springsteen depuis 1984: «Dancing in the Dark» (mis en scène par le réputé Brian de Palma), «Born in the USA», «I'm on Fire» et «Glory Days» (réalisés par John Sayles), «My Hometown», «War», «Brilliant Disguise», «Tunnel of Love» et «One Step up».

Les fans de Springsteen y trouveront enfin le vidéo de «Atlantic

Les camions lourds Ford :

de grands avantages... à prix avantageux.

Cargo

Ford

GRANBY AUTORAMA (1988) inc

960 Principale, Granby 378-4636

L19399

City» (1982), de «Fire» (extrait d'un concert bénéfice à Los Angeles en 1986) et un «Born to Run» joué sur scène en 1987 avec le E Street Band.

Le célèbre groupe d'accompagnement de Springsteen se compose, dans ce vidéo, du saxophoniste Clarence Clemons, des guitaristes Nils Lofgren et Steve Van Zandt, du batteur Max Weinberg, des claviéristes Roy Bittan et Danny Federici, du bassiste Garry Tallent et de la choriste guitariste Patti Scialfa, l'actuelle compagne du «Boss».

Les pistes sonores de toutes les chansons ont été retravaillées en numérique à partir des bandes maîtresses analogues par Toby Scott, l'ingénieur attitré de Springsteen.

Le «Bruce Springsteen Video Anthology 1978-88» sera disponible le 31 janvier prochain. La cassette d'une durée de 100 minutes sera vendue à un prix qui pourra varier de $25 à $35 selon le détaillant.

Moonwalker

Il y a des mois qu'on entend parler de ce fameux «Moonwalker», un méga-projet à la Jackson qui a coûté plusieurs millions de dollars.

Il ne s'agit pas de l'enregistrement d'un concert, d'une collection de clips ou de la mise en images d'un microsillon. Ce vidéo est un véritable potpourri de pièces musicales, documentaires et de fiction.

La cassette de 94 minutes comprend huit pièces dont la principale est «Smooth Criminal», où Jackson joue un super-héros se transformant en robot puis en vaisseau spatial (sic) pour lutter contre les méchants trafiquants de drogues.

Sean Lennon, le fils de John Lennon et Yoko Ono, est l'un des acteurs de cette saynète. Il est dit qu'on retrouve dans cette seule partie du vidéo autant d'effets spéciaux que dans le film «Close Encounter of the Third Kind».

«Man in the Mirror» est un collage visuel utilisant des extraits de spectacles __ il ne s'agit pas du clip de promotion du 45 tours du même nom. «A Retrospective of 24 Years of Hits» est un montage sur la carrière de Michael, débutant avec des extraits des Jackson 5.

«Badder», qui met en vedette un groupe d'enfants, est une version «allégée» du clip «Bad» réalisé par Martin Scorcese. «Speed Demon» (une scène de poursuite) et «Leave Me Alone» (où Michael se confie un peu) combinent tournage conventionnel et animation, à la Roger Rabbit.

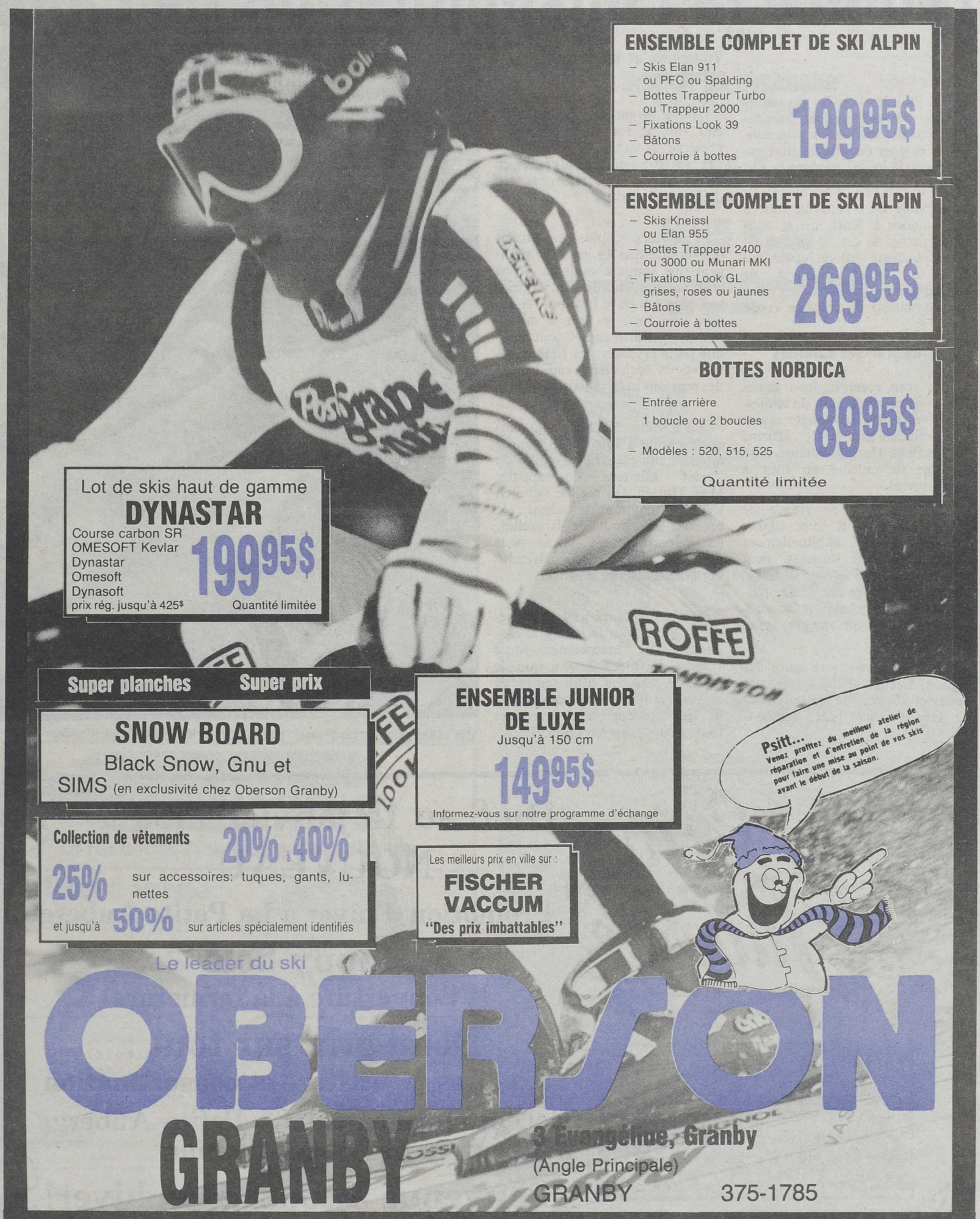
Le vidéo se complète d'une version en spectacle de la chanson «Come Together» des Beatles puis de «The Moon Is Walking», une pièce écrite et interprétée par le groupe africain Ladysmith Black Mombazo (déjà entendu sur le «Graceland» de Paul Simon).

«Moonwalker» a déjà pris l'affiche dans les cinémas d'Europe, du Japon et d'Amérique latine mais sort le 14 janvier en Amérique sous forme de vidéo vendu au prix de $25 à $35.

Qui de Springsteen ou de Jackson vendra le plus de cassettes? Les paris sont ouverts. Mais le grand vainqueur sera certes la firme CMV (CBS Music Video) qui parraine ces deux vidéos.

Bloc-Notes

Depeche Mode sortira au printemps un film («Depeche Mode 101», réalisé par D.A. Pennebaker, auteur de «Monterey Pop» et «Don't Look back») et un microsillon en spectacle chroniquant sa récente tournée nord-américaine, qui s'est conclue au Rose Bowl à Pasadena, Californie, devant 78,000 personnes... Le heavy metal fait toujours peur. Suite à un incident local de violation de sépulture et à la diffusion d'une émission sur la sorcellerie, deux magasins K Mart de Myrtle Beach en Caroline du Sud ont retiré des bacs à disques les microsillons de Poison et Guns 'N' Roses... Le concert de la tournée d'Amnistie internationale au Stade du Parc olympique de Montréal en septembre a rapporté la 13e plus grande recette parmi les spectacles nord-américains en 1988 soit $1,807,956)... Le long-jeu «Hysteria» de Def Leppard vient de franchir le cap du million d'exemplaires vendus au Canada... L'assassinat à coups de couteau d'un spectateur lors d'un concert rap avec Erik B. and Rakim, à New York au mois de septembre, commence à avoir des répercussions même s'il s'agit d'un incident isolé. La compagnie d'assurances du promoteur de ce spectacle vient de mettre fin unilatéralement à son contrat, un geste qui pourrait être imité par d'autres firmes...



La cuisson au micro-ondes idéale pour réduire la consommation de calories

Presse Canadienne

Aux grandes bouffes du temps des Fêtes succèdent inévitablement des menus plus modestes et plus équilibrés, particulièrement chez les personnes qui ont un problème de poids.

Si vous avez reçu un four à micro-ondes à Noël, ou si vous faites partie de ces 65 pour cent des Canadiens qui en possèdent déjà un, vous disposez de l'appareil idéal pour réduire votre consommation de calories et de gras.

Moins de graisses saturées

''Si vous comptez les calories et surveillez votre taux de cholestérol, vous devriez manger moins de graisses saturées'', affirme Judith Benn Hurley, auteure d'un ouvrage de cuisine au four à micro-ondes.

Les amateurs de viande de boeuf apprendront avec plaisir que cette viande, habituellement riche en graisses saturées, peut être cuite aux micro-ondes de façon à faire fondre une bonne partie du gras, ce qui donne un morceau de viande très maigre, selon Mme Hurley.

On peut aussi faire cuire des oignons hachés au four à micro-ondes plutôt que de les faire sauter dans un corps gras, signale-t-elle.

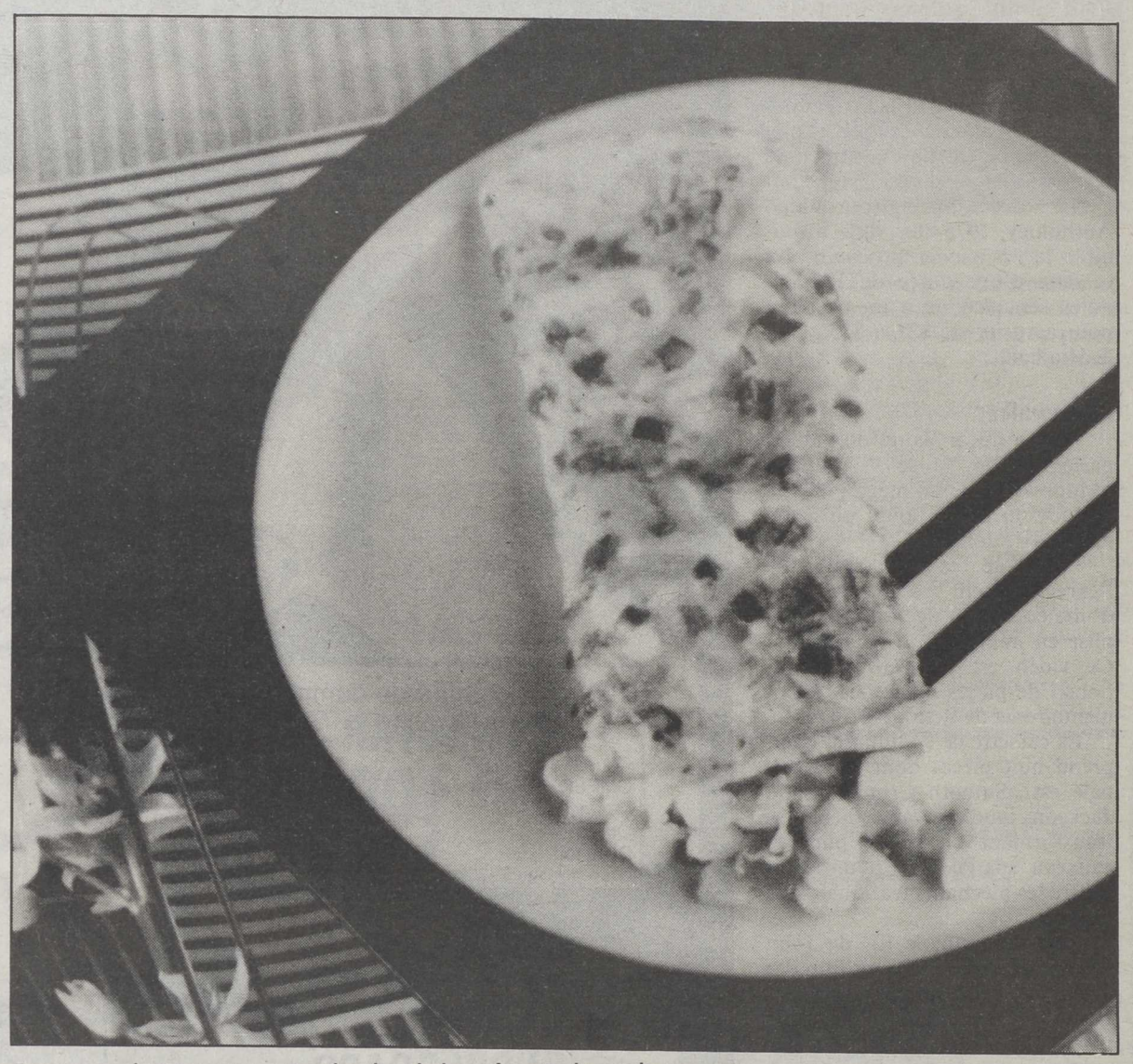
Vitamines et minéraux préservés

Autre avantage, parce qu'il cuit vite, le four à micro-ondes préserve les vitamines et les minéraux, ajoute-t-elle. ''Plus le temps de cuisson est bref, moins on perd d'éléments nutritifs.''

Par ailleurs, plusieurs études ont montré que les gens qui mangent une soupe chaude au repas consomment moins de calories que ceux qui ne le font pas, et encore une fois, le four à micro-ondes est l'instrument tout indiqué pour préparer des soupes nutritives et réchauffer rapidement des portions individuelles.

La Société canadienne du cancer conseille d'ailleurs de manger moins d'aliments traités et plus de ''vrais'' aliments, de rappeler Mme Hurley. Un régime riche en légumes comme le chou, le brocoli, les choux de Bruxelles, les épinards et la laitue peut même contribuer à défendre l'organisme contre le cancer.

De tels légumes sont pratiquement ''faits pour le four à micro-ondes'', de commenter Mme Hurley. Ils n'ont besoin que de très peu d'eau et d'un temps de cuisson réduit, aussi conservent-ils leur couleur, leur saveur et toutes leurs propriétés nutritives.



Des repas sains et comprenant moins de calories grâce au micro-ondes. *photo PC*

La Petite Auberge

Du 8 au 15 janvier 1989
NOUVEAU
Promotion d'hiver à La Petite Auberge
"Happy hour"
de l'ouverture à la fermeture
Demi-prix sur tout :
chambres, nourriture et consommation
Exceptionnellement La Petite Auberge n'acceptera pas de réservation
Bienvenue à tous...Bon hiver!

EXTRA
Pour votre plaisir, La Petite Auberge vous offre toute la semaine de la musique "live" de toutes sortes avec plusieurs musiciens invités :
Piano-bar – Danse – Chansons

360, boul. Pierre-Laporte, Bromont 534-2707 L19828

Reste de la Marquise
NOUVELLE FINE CUISINE
Ambiance maison
Soirée privée pour groupe
Le meilleur filet mignon aux poivres
Merc. au dim. de 18 h à 22 h
Réservation : 378-2003
5 Comeau (angle Dufferin) Granby
Voisin du P'tit Monde de Jadie
L-19827

Clinique dentaire
MICHEL BOUTHIETTE
CHIRURGIEN DENTISTE
375-7774
104 St-Charles Sud
Granby
469-4455
1115 St-Luc (angle Union), St-Césaire
L-19949

Jehane Benoît immortalisée dans un prestigieux livre de cuisine américain

Judy Creighton

Presse Canadienne

Il y a un peu plus d'un an, Jehane Benoît, connue comme la première dame de la cuisine au Canada, est décédée à l'âge de 83 ans.

Elle jouissait d'une grande popularité auprès de millions de Canadiens à qui elle avait prodigué des conseils de cuisine et de ménage ainsi que de nombreuses recettes avec un fort accent québécois à la télévision anglaise et française de Radio-Canada.

Et il semblerait que la mémoire de Mme Benoît soit bien vivante.

''Ses livres de cuisine —et il y en a 25— se vendent encore bien, très bien'', affirme Alison Day, directrice de la Cookbook Store de Toronto. ''Et la maison McGraw-Hill a l'intention de rééditer The Microwave Cookbook qu'elle avait publié en 1977''.

Mme Benoît a même été incluse dans un nouveau et prestigieux livre de cuisine américain intitulé Christmas Memories: avec des recettes créées par 25 grands maîtres queux des quatre coins du monde.

Parmi ces chefs figurent Julia Child, Craig Claiborne, Jacques Pépin et Lee Bailey.

En préface, les éditeurs mentionnent ainsi le chapitre consacré à Mme Benoît, The Traditional Christmas Feast in Québec (La traditionnelle fête de Noel au Québec): ''C'est une des dernières oeuvres écrites par Mme Jehane Benoît avant sa mort vers la fin de 1987.

«Lait de poule» familial

En plus d'une recette de tourtière traditionnelle et le pouding à la sauce au caramel de sa grand-mère, Mme Benoît a inclus une recette de son ''lait de poule'' familial dans ce livre publié en anglais par Collins et vendu au prix de $33.95.

Mme Benoît justifie l'utilisation de Grand Marnier dans cette recette. ''Ca peut peut-être surprendre, mais nous n'en avions que durant le mois de décembre pour consommation à Noël et au Jour de l'An.

''Une fois que l'aurez essayée vous n'utiliserez jamais une recette différente. Dans ma jeunesse, on en servait aux enfants dans des petits verres à liqueur, et nous pouvions ainsi nous joindre aux aînés au moment de l'échange de bons voeux.''

Le «lait de poule» de Jehane Benoît contient du Grand Marnier.

photo PC

SPÉCIAL DU MOIS

chez TONY

* Soupe du jour ou buffet à salades
* Boeuf bourguignon, servi avec pomme de terre au choix ou nouilles, légume chaud
* Dessert du jour

7.95 $

Gratuit ! Tirage d'un voyage pour 2 personnes à ACAPULCO au Mexique, une semaine, hôtel inclus. Tirage le 15 mars 89 à 21 h au restaurant Chez Tony

301 Principale, Granby 378-7422

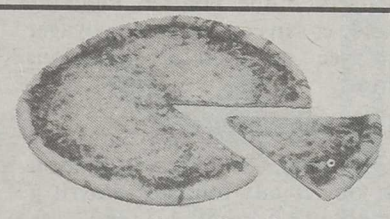
L-19991

MiKES

Le restaurant familial par excellence

Pizza large toute garnie

9.99 $



Valide à la salle à manger, comptoir et livraison

Sur présentation Obtenez **Pizza** large toute garnie Prière de mentionner l'utilisation du coupon pour livraison **9.99$** Valide jusqu'au 15 mai '89

Sur présentation Obtenez **Pizza** large toute garnie Prière de mentionner l'utilisation du coupon pour livraison **9.99$** Valide jusqu'au 15 mai '89

Livraison : 777-3030

L-19798

854 Principale, Granby

Auberge au Vieux Manoir

871 Shefford, Bromont 534-2502

Bien connu et apprécié de toute la province, notre Chef Monsieur Marino Dizazzo prépare pour vous la plus fine cuisine italienne.

Le samedi soir

Menu gastronomique 6 services

17.95 $

Brunch du dimanche

Buffet froid et chaud de 11 h à 14 h 30

12.95 $ adulte

6.95 $ enfant

Notre nouveau bar est ouvert 7 jours par semaine

"Happy hour" 5 à 7

Jeudi – Vendredi – Samedi

Avec buffet

L19900

Le Brunch au Château

Vue sur la montagne et le golf, quoi de plus enchanteur pour débuter ***cette journée toute spéciale,*** en famille ou à deux!

Le Chef Normand Rivard vous invite à ce ***festin du dimanche*** pour y découvrir une cuisine si recherchée.

**15$** par personne (8,50$ — enfant de 12 ans et moins)

Tous les dimanches de 11h30 à 14h30, un buffet chaud ou froid vous sera servi.

RESTAURANT Les Quatre Canards

Réservez au: 534-3433

Le Château Bromont HOTEL SPA

... profitez des avantages de la proximité!

L19254

Connaître l'Australie en séjournant dans un ranch de l'arrière-pays

Dolores Gubasta
WINTON

Nous filons à toute allure à travers les légendaires terres hautes de l'Australie. Les cahots de la jeep sur les touffes d'herbe sèche ne cessent de nous secouer et de nous projeter à quelques pouces à peine du plafond.

Notre mission est de conduire un troupeau de moutons jusqu'à l'eau. Mais le collie qui suit la jeep à grandes foulées contrarie nos efforts par ses jappements incessants. Les moutons courent dans toutes les directions.

"Ne t'en fais pas, dit la conductrice, Annie Cooper; allons voir les kangourous." Elle fait demi-tour et se dirige vers un endroit où l'on aperçoit au loin des centaines de kangourous. Les marsupiaux, cependant, s'enfuient devant nous à grands sauts, laissant la jeep dans un nuage de poussière.

Les parents d'Annie, David et Jane Robinson, sont propriétaires de Lorraine Station, un immense ranch d'élevage de bétail, notamment d'ovins, où les touristes peuvent choisir de séjourner quelques jours, le temps de goûter à la vie des fermiers dans cette région montagneuse de l'Australie.

Ce sont plus de 26,000 moutons qui paissent sur ces terres. Une contrée qui forme aussi l'habitat des émeus, ces oiseaux coureurs rappelant les autruches, des kangourous, et des perruches ondulées qui par vols entiers éclairent le ciel de leurs couleurs vives. Une contrée où le coucher du soleil incendiant l'horizon ne lasse jamais les habitués des lieux qui, chaque jour, s'arrêtent pour le contempler.

Ici, point de luxe. Le ranch loge le touriste dans de petits chalets de bois, avec salles de bain communes. Les repas, aux accents campagnards, se composent surtout d'un plat copieux de poulet ou d'agneau rôti, accompagné de légumes frais et de pain. La famille tient à préserver la simplicité dans les aménagements d'accueil, de sorte que les visiteurs aient une idée de la vie que mènent les éleveurs de bétail.

L'intérêt du séjour est bien, en effet, l'occasion que l'on a de voir de près ces contrées si lointaines et de rencontrer les gens qui peuplent ces terres arides et brûlées de l'intérieur du Qeensland.

C'est une région au terrain accidenté, au climat très chaud, où l'on ne s'aventure pas dehors sans chapeau. Les dépliants touristiques, d'ailleurs, mettent sérieusement en garde les touristes, les avisant de prendre au sérieux les dangers d'une contrée lointaine isolée et sans eau et de ne voyager qu'avec de grandes provisions d'eau.

Les touristes peuvent participer aux travaux à faire au ranch. La tonte des moutons est cependant réservée aux spécialistes.

Aider aux travaux

Le ranch de Lorraine Station est ouvert aux touristes d'avril à octobre. Le reste du temps, la chaleur est simplement insupportable, les températures montant régulièrement jusque dans les 40 C.

Les vacanciers peuvent, s'ils le désirent, partager les travaux du ranch. Un matin, par exemple, nous avons aidé les ouvriers à rassembler les moutons dans un nouvel enclos d'herbe fraîche. Pour ce faire, le personnel dispose aujourd'hui de motos tout terrain au lieu de chevaux, en raison des grandes distances qu'il faut par-

Le truc voyage de Carole

- Assurez-vous que le numéro de téléphone de votre médecin figure dans votre livret d'adresses. S'il arrivait quelque chose, vous n'auriez qu'à lui passer un coup de fil.

VOYAGES TRANSATLANTIQUES 375-1747
INTERNATIONAUX (GRANBY) INC
L19988

CLERMONT ET SUZIE BELANGER GAGNENT UN VOYAGE EN EUROPE GRACE A COLO-VOYAGE

Photo Michel Paquette

En participant au concours "Colo-voyage" organisé par la Colonie de vacances de Granby en collaboration avec Voyages Transatlantiques de Granby, Mme Suzie Bachand-Bélanger et son époux Clermont ont gagné un superbe voyage en Europe d'une valeur de 4,638 $. Le tirage a été effectué par M. Jano Brosseau. Sur la photo apparaissent dans l'ordre habituel Mme Nicole Beaudet, représentante de l'agence Voyages Transatlantiques, M. Mario Choinière, président de ce concours, Mme Suzie Bachand-Bélanger et M. Clermont Bélanger, les heureux gagnants. Bon voyage et félicitations !

Publi-reportage
L-19992

PASS(E)PORT MEDIC
380 St-Jacques, Granby, C.P. 308, J2G 8E5
Choisissez ce qu'il y a de mieux
Le seul courtier canadien des services médicaux et hospitaliers aux Etats-Unis.
SERVICES MEDICAUX UNIQUES
VOUS EN AVEZ VRAIMENT BESOIN EN VOYAGE
Un accident ou une maladie nous prend par surprise
Alors pourquoi vous contenter de prendre de l'assurance-voyage quand vous pouvez choisir ce qu'il y a de mieux: le seul passeport canadien pour les services médicaux et hospitaliers aux Etats-Unis.
Demandez immédiatement notre dépliant.
378-2226
L-18274
Aucun déboursé n'est requis — Protection sans limite — Aucune restriction d'âge

courir. Le ranch, en effet, occupe une superficie de 35,000 hectares, s'étendant sur plus de 20 km.

Les touristes ont aussi droit à une séance de tonte. Le frère d'Annie, Tony Robinson, vous montre patiemment comment s'y prendre pour tondre la laine autour des yeux de l'animal. Maintenant le mouton à terre d'un genou et d'une main, il exécute fort adroitement son travail à l'aide d'une imposante tondeuse.

Bain de culture

La salle à manger devient le lieu où le touriste prend un bain de culture en même temps que les repas. C'est là, en effet, qu'il a l'occasion de mieux faire connaissance avec ses hôtes, ses ouvriers, leur histoire et leur culture. En fin de soirée, les touristes sont invités à se joindre aux maîtres des lieux pour partager avec eux le repas autour d'une longue table.

Parfois, on prépare un barbecue, la soirée se terminant par une veillée d'histoires autour du feu. C'est ainsi que Tony raconte comment son grand-père, à la recherche d'une bonne terre pour ses milliers de moutons, passa des mois à mener son troupeau le long de la côte, jusque dans la région de Darwin. Une fois là, le vieil homme, insatisfait de l'endroit, décida de s'en retourner immédiatement.

Au cours d'une pause-café, toujours autour de la longue table, le touriste peut écouter les dernières aventures des ouvriers. Un après-midi, ces hommes musclés, au visage buriné, nous racontent leur soirée de la veille dans un pub de la ville voisine. Une soirée mouvementée où, à l'issue d'une bagarre, deux d'entre eux se retrouvent, l'un avec un oeil au beurre noir, l'autre avec des coupures au visage.

Le ranch de Lorraine Station, situé entre Winton et Longreach, à l'intérieur du Queensland, est à 1,300 km au nord-ouest de Brisbane. Une ligne aérienne assure un service régulier jusqu'à Longreach. Le prix du vol pour 1989 n'a pas encore été fixé. La pension au ranch, logement, petit-déjeuner et dîner, revient à $90 australiens, pour deux personnes.

Autres renseignements sur Lorraine Station et d'autres ranches offrant des séjours: contacter Tourism Australia, 2 Bloor St. West, Suite 1730, Toronto M4W 3E2; (416) 925-9575.

Hawaiian Isle Sunny Isles Floride
MOTEL AU BORD DE L'OCEAN
176e Rue et Avenue Collins
(Entre Miami Beach et Fort Lauderdale)
26 $ DU 19 DÉC. AU 1er FÉV.
par jour, par personne, 2 par chambre, chambre de catégorie supérieure. GRATUIT pour enfants de moins de 14 ans partageant une chambre avec des adultes.
2 piscines chauffées B Coffee Shop B Salle à manger B SPA B Réfrigérateur dans chaque chambre B Tennis et stationnement gratuits. N-2058
Pour renseignements ou réservations consultez votre agent de voyages ou téléphonez à frais virés au 1-800-327-5275

SUPER SPÉCIAUX
2 semaines pour le prix de 1 *
* Vous partez pour 2 semaines entre les dates ci-contre mentionnées et ne payez que le prix d'une semaine.
Taxes en sus, selon disponibilité

Exemples :
Jamaïque
Départ entre le 13 et 17 janvier
à partir de **459 $**
Départ entre le 18 et 24 janvier
à partir de **519 $**
Départ entre le 25 et 31 janvier
à partir de **559 $**
Cuba
Départ entre le 12 et 25 janvier
à partir de **469 $**
incluant 2 repas / jour
et beaucoup d'autres spéciaux...

VOYAGES TRAVELAIDE
2 Court Granby
378-2454
Permis du QC
L19501

SUEZ
Station en bordure de l'océan
18215, av. Collins
sur l'océan à Miami Beach
Le rendez-vous des canadiens français
L'HIVER EST UNE SAISON MAGNIFIQUE EN FLORIDE
23 $ U.S.
Du 8 au 19 janvier
par pers. par jour, en occ. double
25 des 197 chambres
• Dégustation vins-fromages • Soirée "saucisses grillées" • Soirée "Pizza" • Tennis gratuit le jour et le soir • Réfrigérateur dans toutes les chambres.
GRATUIT POUR ENFANTS DE MOINS DE 15 ANS PARTAGEANT LA CHAMBRE DES PARENTS
Personnel parlant français
Pour réservations, consultez votre agent de voyages ou appelez directement
2057
1-800-327-5278

VOYAGES GRANBY VOYAGES GRANBY
VOYAGES GRANBY VOYAGES GRANBY VOYAGES
GROUPE ACAPULCO
Du 18 au 25 mars 1989
Hôtel Do Brasil
A partir de 609 $ + taxes
Avion L-1011
Profitez du congé de Pâques pour une semaine de plaisir !
Faites vite !
L-19188
Depuis longtemps et pour toujours
Voya Ges Granby Inc.
94 Principale, Granby 372-3624
Permis du Gouvernement du Québec, no 126387120167

Centre Phyto Santé
GRANBY 183 Dufferin 378-6783
COWANSVILLE 120-A Church 263-8003
GRANBY Gold's Gym 30 Moreau 378-4653
MARCO BERGERON
– Phytothérapie
– Réflexologie
– Diminution de poids
– Massage
– Electroacuponcture
– Morphologie
– Digitoponcture
Obtenez votre ouverture de dossier gratuitement jusqu'au 28 février 1989
Vous pouvez vous présenter à un de nos centres sur rendez-vous aux journées suivantes :
Granby : Les lundis, mercredis et vendredis
Cowansville : Ouvert le jeudi seulement
L19194

aes adult education service
District of Bedford Regional School Board
service de l'éducation des adultes

RATTRAPAGE SCOLAIRE POUR ADULTES – ADULT ALTERNATIVE SCHOOL

Le service de l'éducation des adultes de la Commission scolaire régionale protestante du district de Bedford offre un programme d'enseignement à temps plein à la polyvalente Massey-Vanier dans le but d'aider les adultes à terminer leurs études secondaires.

THE District of Bedford Protestant Regional School Board, Adult Education Services is offering a full time academic upgrading program at Massey-Vanier High School aimed at helping adults to progress towards high school leaving.

ADMISSIBILITÉ :
Doit être âgé d'au moins 18 ans et NE PAS être présentement inscrit à la polyvalente Massey-Vanier.

ELIGIBILITY :
Must be at least 18 years old and NOT presently registered in Massey-Vanier High School.

LES CLASSES COMMENCENT :
En janvier 1989. Du lundi au vendredi de 8 h 45 à 15 h 30.

CLASSES START :
January 1989. Monday to Friday – 8:45 a.m. to 3:30 p.m.

SERVICES PARTICULIERS :
– Service d'aide apporté par des conseillers
– Cours individualisés et en groupes
– Classes peu nombreuses
– Transport disponible

SPECIAL SERVICES :
– Support Services such as counselling
– Individualized and group instruction
– Small classes
– Transportation available

INFORMATION : APPELEZ AU 263-3775 et adressez-vous à Lynn Irving

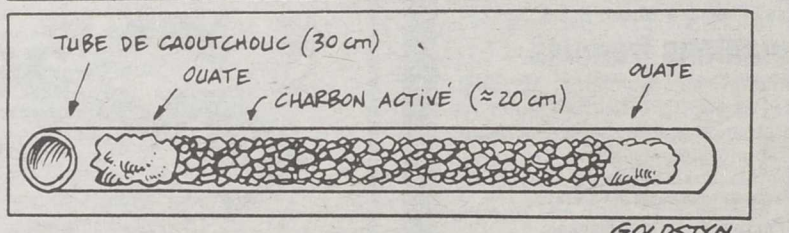
CALL 263-3775 and ask for Lynn Irving

PRENEZ UNE BONNE RÉSOLUTION AU JOUR DE L'AN ET SOYEZ DES NÔTRES DES JANVIER !

MAKE A NEW YEAR'S RESOLUTION AND PLAN TO JOIN US IN JANUARY !

L-19380

Le traitement de l'eau style petits débrouillards



L'eau du robinet a souvent un arrière-goût de « je-ne-sais-quoi ». Il y a cependant une solution « scientifix » à ce problème d'un goût douteux...

Le goût de l'eau peut provenir de gaz ou de minéraux (fer, soufre, etc.) dissous dans l'eau, ou même de produits ajoutés par l'homme. Par exemple, lorsque l'eau quitte l'usine de traitement, on ajoute du chlore afin qu'elle ne se contamine pas en cours de route. Ce chlore peut donner un léger goût d'eau de javel.

Mais revenons à ma solution « scientifix ». Pour la réaliser tu auras besoin d'un tube de caoutchouc d'environ 30 cm de longueur et de 1,5 cm de diamètre (tu peux trouver ces tubes dans les quincailleries ou les animaleries), de la ouate, du charbon activé (environ 3$ dans les animaleries) d'une passoire et d'une casserole.

D'abord , il faut nettoyer le charbon. Dépose-le dans la passoire et lave-le soigneusement. Ensuite, verse le charbon activé dans la casserole, couvre-le d'eau et laisse bouillir 5 minutes. Lorsque le charbon est bien refroidi, réalise le montage tel qu'illustré.

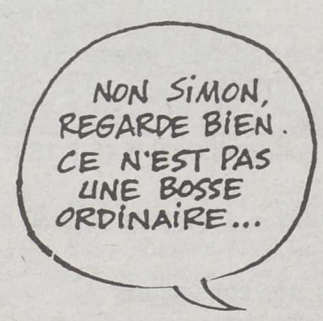
Place d'abord un tampon de ouate suffisamment gros pour boucher le tube sur environ 3 cm de longueur (ne le compacte pas trop, il faut que l'eau puisse circuler facilement au travers). Verse ensuite le charbon activé pour former une couche d'environ 20 cm. Ferme le tube avec un autre bouchon de ouate. Ton unité de traitement d'eau est prête ! Tu n'as qu'à y faire circuler l'eau que tu désires désodoriser.

On utilise souvent le charbon activé pour ses propriétés désodorisantes : dans les hottes de cuisinière, les filtres d'aquarium, les semelles de soulier, les masques à gaz, etc. Pourquoi ? Le charbon est très poreux (plein de petits trous). Pour l'activer, on a qu'à le traiter afin de nettoyer les petits trous. Lorsqu'ils sont tous bien propres, le charbon activé agit comme une éponge : il absorbe les particules qui donnent une odeur ou une saveur.

Après un certain temps, tu noteras que ton filtre semble moins efficace : les petits trous sont pleins ! Tu dois alors réactiver le charbon, comme tu as fait tout à l'heure (lave-le et fais-le bouillir).

N'oublie pas cependant que ton système de filtration « petits débrouillards » ne fais que désodoriser l'eau. Il ne la purifie pas. Prends bien soin de toujours utiliser de l'eau potable.

Vive les femmes scientifiques !



Roberta est astronaute. Sophie étudie en génie biomécanique. Suzanne travaille comme météorologiste. Diane est vétérinaire spécialisée dans l'anesthésie des chevaux. Thérèse est une psychologue de réputation internationale. Toutes sont en vedette en janvier dans **Je me petit-débrouille**, le magazine de vulgarisation scientifique des 7 à 14 ans.

Pourquoi un numéro spécial sur les filles et les sciences ? Parce qu'au primaire et au secondaire, les jeunes filles se débrouillent aussi bien que les garçons en science. Mais au cégep et à l'université, encore trop peu de filles s'orientent en science, et choisissent une carrière en science.

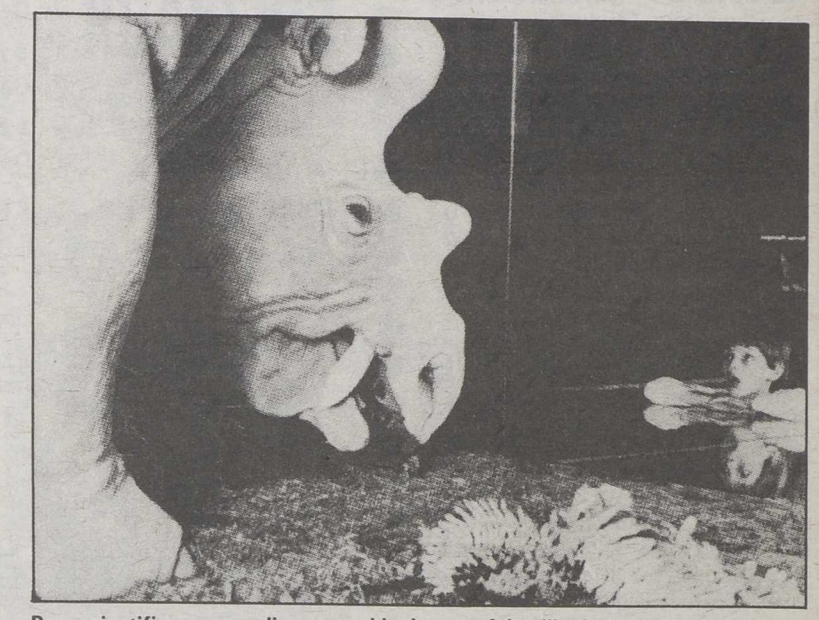
D'où ces portraits de femmes scientifiques dans **Je me petit-débrouille.** Avec en plus : un jeu, un superbe poster et un quiz humoristique.

Egalement au sommaire de ce numéro : l'A-B-C de la couche d'ozone; l'ampoule électrique vs le tube fluorescent; le corps et le froid. Sans oublier les jeux, les blagues, les expériences, le courrier du prof et la section des correspondants. Un menu varié pour les jeunes esprits curieux.

On peut se procurer **Je me petit-débrouille** dans plusieurs librairies et kiosques à journaux au coût de 2 $, ou s'abonner pour un an (11 numéros) en envoyant un chèque de 16 $ au Club des Petits débrouillards, 4545 avenue Pierre-de-Coubertin, Case postale 1000, Succursale M, Montréal (Québec) H1V 3R2. Pour de plus amples renseignements, on communique avec le (514) 252-3027.

préparé par le professeur Scientifix (AGENCE SCIENCE-PRESSE)

SCIENCES



Des scientifiques canadiens et chinois ont fait d'intéressantes découvertes d'ossements de dinosaures, en Chine. Mais le mystère persiste sur les causes de la disparition de ces animaux, il y a plus de 65 millions d'années.

Des scientifiques canadiens à la poursuite des dinosaures!

D'intéressantes découvertes faites en Chine

Jean-Pierre Rogel

Agence Science-presse

L'automne dernier, des scientifiques canadiens et chinois ont annoncé la découverte, en Mongolie intérieure, d'une série d'ossements de ce qui semble être des ankylosaures, une espèce de dinosaure qui porte des plaques sur la tête et le dos.

Ce n'était pas la première trouvaille de cette équipe formée de scientifiques du Musée des sciences naturelles, à Ottawa, du Musée Tyrell de Drumheller, en Alberta (un endroit où on a retrouvé beaucoup d'os de dinosaures), et de l'Institut de paléontologie de Pékin. L'an dernier, des chercheurs avaient découvert de nombreux os de dinosaure lors d'une première expédition dans le désert de Gobi.

Commencé en 1985, le projet canado-chinois doit durer jusqu'en 1994. Il est financé par des fonds publics et privés. Le gouvernement fédéral et celui de l'Alberta ont chacun mis $3,65 millions dans ce projet, qui est administré par une fondation albertaine appelée Ex Tra.

Des dinosaures différents

Les fossiles de dinosaures exhumés en Chine sont intéressants à plusieurs points de vue, a déclaré récemment le Dr Dale Russell, du Musée des sciences naturelles d'Ottawa, à son retour de Pékin. Certains ont des caractéristiques distinctes de ceux trouvés en Amérique du Nord jusqu'ici. Par exemple, on a trouvé des brontosaures avec une queue se terminant par un gros os en forme de gourdin, que n'ont pas «nos» brontosaures de l'Alberta. Ou des petits dinosaures à bec, totalement inconnus jusqu'ici.

Tout ceci suggère que les dinosaures d'Asie ont évolué séparément de ceux d'Amérique, au début du Crétacé, il y a quelque 140 millions d'années. Les chercheurs pensent que la Chine était alors un continent isolé et recouvert en partie d'immenses étendues d'eau. Cet isolement aurait pris fin il y a 90 millions d'années. Des ponts de terre se seraient alors formés entre l'Asie, l'Europe et l'Amérique, et de grandes migrations de dinosaures auraient eu lieu. Il semble en tout cas que les espèces de dinosaures présentes en Asie et datant de 80 millions d'années soient à peu près les mêmes que celles trouvées en Amérique du Nord et datant de la même période.

Des mystères à éclaircir

Les découvertes présentes et futures de l'équipe canado-chinoise vont permettre aux paléontologistes de progresser dans leurs hypothèses sur la nature des dinosaures et sur les causes de leur disparition du globe, il y a plus de 65 millions d'années, des questions toujours bien mystérieuses.

Des pesticides vivants pour tuer plantes et insectes nuisibles

Alan McLean

Agence Science-Presse

Les nombreux organismes vivants qui causent des maladies mortelles à certains insectes ou plantes peuvent être utilisés à profit par l'industrie agro-forestière.

En améliorant ces organismes pathogènes par les biotechnologies, on peut en effet obtenir des insecticides ou des herbicides vivants, extrêmement efficaces et sans danger pour l'environnement. Parmi tous les organismes ayant une activité pathogène, les moisissures et les nématodes, de petits vers microscopiques, sont les plus prometteurs.

Une moisissure fatale

Un de ces pesticides biologiques permettrait de se débarrasser de l'abutilon. A elle seule, cette mauvaise herbe peut réduire à néant la production d'un champ de maïs. En explorant certaines plantations, le Dr Alan Watson, de l'Université McGill, à Montréal, a remarqué la présence de petites infections sur certaines tiges d'abutilon. Ces infections étaient provoquées par une moisissure, le Colletotrichum cocodes.

Des recherches supplémentaires ont permis de déterminer les facteurs contrôlant la germination de la moisissure et les mécanismes favorisant la maladie. ''Nous avons élaboré une formulation, et mis au point une technique d'épandage dont l'efficacité garantit l'élimination de près de 100 p.cent des plants d'abutilon, affirme le Dr Watson. Ce produit ne remplace pas les herbicides chimiques, c'est une tactique complémentaire dans la lutte intégrée contre les mauvaises herbes.'' Ce nouvel herbicide sera commercialisé prochainement.

Le dernier ver

A l'Université Simon Fraser, en Colombie-Britannique, l'équipe du Dr Webster s'affaire à l'élaboration d'un insecticide à base de nématodes. Ce petit ver vit en association étroite avec des bactéries, qu'il libère lorsqu'il pénètre dans un insecte. Après quelques heures, les microbes ont proliféré et produit une toxine mortelle pour l'insecte.

''L'avantage de ces nématodes, explique le Dr Webster, c'est qu'ils se promènent dans le sol et cherchent activement leur proie. De plus, les vers déjouent le système immunitaire des insectes, qui ne peuvent donc pas résister à l'infection bactérienne.''

Normalement présents dans le sol, les nématodes constitueraient un bio-insecticide idéal pour lutter contre les insectes foreurs qui s'attaquent aux racines ou aux tiges des plants agro-forestiers. De tels insecticides sont déjà vendus en Australie, au Japon, en Italie, aux Etats-Unis et dans l'Ouest canadien.

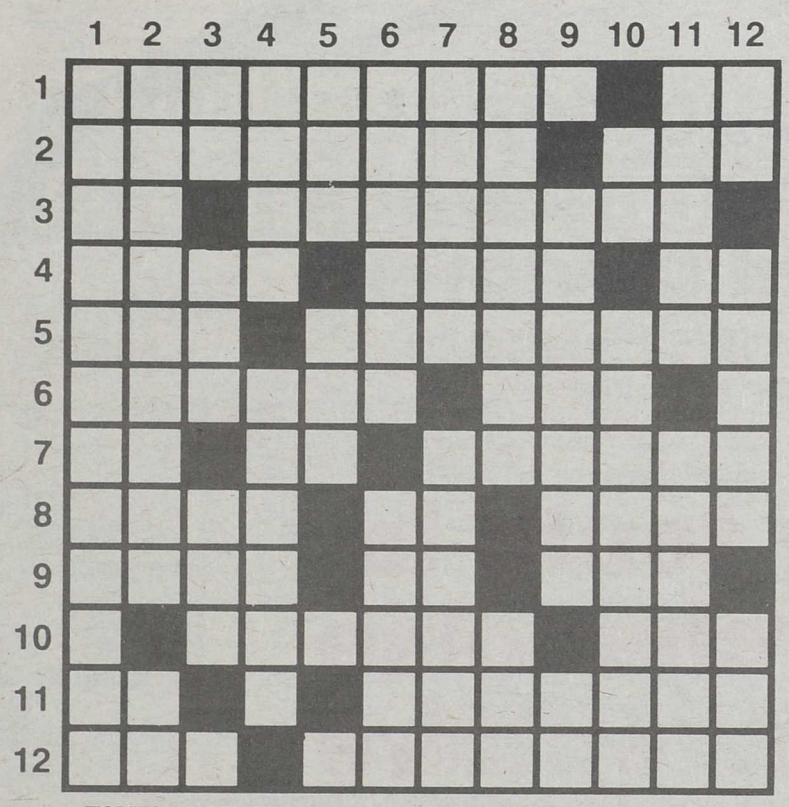
La bactérie qui fait devenir femme

Agence Science-Presse

La transexualité n'est pas l'apanage des humains. Des chercheurs français ont en effet observé ce phénomène chez le petit crustacé terrestre Armadillidum. La plupart des individus de cette espèce sot à l'origine des mâles. Alors comment font-ils pour se reproduire? C'est qu'un certain nombre d'entre eux hébergent une bactérie ''féminisante''. Infectées par cette bactérie, les bestioles développent tous les attributs du sexe féminin, ovaires compris. Mais n'y a-t-il pas le danger qu'une épidémie massive transforme tout le monde en femelles? Non, car lorsque la température augmente, les bactéries meurent et, en quelques mois, les femelles se reconvertissent en mâles! Les variations de température dans l'habitat du crustacé assurent donc une égale proportion des deux ''sexes''...

MOTS CROISÉS

NO D-6



HORIZONTALEMENT

1—Dépenser follement. — Cuivre.
2—Évinçais. — Bien qu'apporte une femme en mariage.
3—Adj. poss. — Ventilation.
4—Réunion de trois personnes. — Affl. du Rhône. — Technétium.
5—Fille de Cadmos. — Rappeler au souvenir.
6—Bâtons pour s'appuyer. — Cri de douleur.
7—Nombre. — Fl. de France. — Col des Alpes.
8—Attachai. — Étain. — Insecte des eaux stagnantes.
9—Ventila. — En matière de. — Accumulation.
10—Adules. — Grabat.
11—Pron. pers. — Marche devant.
12—Légumineuse. — Accomplis.

VERTICALEMENT

1—Qui fait beaucoup de mouvements avec ses mains (f.).
2—Contrée de la Grèce antique. — Patrie d'Abraham.
3—Adj. poss. — Anion. — Perroquet.
4—Bateau de Malaisie, à double balancier. — Nymphe des eaux.
5—« Allez », en latin. — Roue à gorge de poulie.
6—Amples. — Outil servant à couper du bois.
7—Nouait. — Introduisit.
8—Poursuivras en justice. — Condiment.
9—Marcheraient. — Symbole du curie.
10—Note musicale. — Le blé, l'avoine, l'orge, en sont.
11—Histoire. — Point de l'orbite d'un astre gravitant autour d'un autre où la distance des deux corps est la plus grande ou la plus petite.
12—Gamme de do. — Tête. — Adj. poss.

SOLUTION DU PROBLÈME D-5

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	O	C	C	A	S	I	O	N	■	N	O	M
2	B	O	U	L	E	S	■	■	A	I	D	A
3	T	U	■	E	R	E	V	A	N	■	E	N
4	E	L	U	■	V	O	E	U	■	U	R	I
5	M	E	R	C	I	■	S	E	N	S	■	L
6	P	U	G	I	L	A	T	■	O	E	I	L
7	E	R	E	■	E	M	E	R	I	■	G	E
8	R	■	N	A	■	E	■	O	R	A	N	■
9	I	O	T	A	■	N	O	U	E	R	A	S
10	O	S	■	R	I	A	N	T	■	E	R	E
11	N	E	R	O	L	I	■	E	N	T	E	R
12	S	E	I	N	E	■	A	S	P	E	■	A

HOROSCOPE

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Une proposition intéressante ou de bonnes nouvelles mais ne prenez pas de décision immédiate. Ne brusquez pas un être qui vous aime. Votre jalousie est sans fondement.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Vous manquerez de confiance en vous et quelques ennuis vous attendent en amour. Soyez plus décontracté et ne faites pas d'histoire pour un mot de travers.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Vous rêverez de liberté, de grands espaces, d'aventures. Soyez plus souple, plus compréhensif à l'égard de la personne qui vous aime. Méfiez-vous de votre obstination; il faut savoir céder et reconnaître ses torts.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Vous recevrez des témoignages d'amitié qui auront le don de vous émouvoir fortement; vous vous sentirez heureux et aimé. La compréhension semble régner dans votre vie sentimentale; aucun ennui sur le plan affectif.

LION — du 23 juillet au 23 août

Vous aurez tendance à torturer la personne qui vous aime ou à vous torturer vous-même. Vous saurez vous défendre contre l'émotion et les sarcasmes. Vous bénéficierez d'une présence amicale réconfortante.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Il semble que vous aurez l'occasion de renouer des relations avec une connaissance que vous n'avez pas vue depuis longtemps. La personne qui vous aime aura l'impression d'être délaissée; ayez pour elle de petites attentions.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Sentimentalité propice aux conversations amoureuses et aux petites intrigues. Vous apprécierez les moments agréables où votre sens de la répartie sera mis à contribution. Vous ne prendrez rien au sérieux.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Vous trouverez la force de mettre un terme aux malentendus qui ont pu vous opposer à une personne qui vous aime. Ne tergiversez pas et répondez sincèrement aux questions de l'être aimé.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Ne perdez pas tout votre temps à flâner, imposez-vous une discipline. Vous risquez de peiner la personne qui vous aime par négligence ou par désordre. Vous bénéficierez des bonnes dispositions des amis.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Vous ressentirez le besoin d'être entouré, approuvé et même flatté. Votre bonheur sentimental dépend de vous. Etablissez des contacts plus amoureux avec l'être cher, mettez votre charme en valeur.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Si la personne qui vous aime se montre chicanière, ne prenez pas la mouche, essayez de garder le silence et de penser à autre chose. Gardez pour un autre jour les idées que vous aimeriez discuter. Isolez-vous si possible.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Vous chercherez à vous extérioriser davantage, vous serez optimiste, rempli de joie de vivre. Vous collaborerez à l'épanouissement de la personne chère. Climat de sérénité. Vous fuirez les gens futiles et les distractions bruyantes.

MOT MYSTÈRE

1108

6 lettres	Le mot clé: La justice

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Abside	Crise	Genoux	Meuble	Ponceuse	Sommelier	Tome
Agio	Cure	Grenées	Mort	Pore	Souk	
Anode			Motel	Prix	Sourd	Viol
Aria	Dessin	Item			Souvenir	Voter
			Oedème	Rage		
Bile	Editer	Lame		Ramage	Table	
Budget	Eriger	Lignes	Palais	Ratiers	Taquets	
	Etampe	Lobe	Pâte	Rentre	Taquoir	
Choc			Perte		Tâtés	
Clef	Fémur	Maison	Plioir	Scie	Temps	
Cohue	Fléau	Masse	Poil	Soir	Terrasse	

Solution du problème précédent: Équerre

S	E	E	N	E	R	G	M	O	R	T	L	T	V	T
M	B	U	I	G	E	E	A	I	R	A	A	E	O	E
E	O	H	S	A	G	N	I	E	M	B	G	M	T	R
U	L	O	S	M	I	O	S	E	L	S	E	E	E	R
B	S	C	E	A	R	U	O	E	P	I	G	L	R	A
L	I	O	D	R	E	X	N	O	C	D	R	I	O	S
E	A	H	O	C	T	O	I	R	U	E	R	B	O	S
S	L	C	N	Q	I	L	I	B	U	S	O	U	K	E
R	A	O	A	G	D	S	T	R	P	T	V	I	O	L
E	P	M	A	T	E	R	E	I	L	E	M	M	O	S
I	C	U	R	E	M	E	M	O	N	U	R	O	E	P
T	X	A	U	S	E	N	G	I	L	Q	F	T	I	M
A	I	E	M	S	D	T	R	L	T	A	A	E	E	E
R	R	L	E	A	E	R	O	P	A	T	E	L	L	T
E	P	F	F	M	O	E	R	I	O	U	Q	A	T	C

La vente
PAS UN SOU
dès le 9 janvier 1989

Aucun dépôt
Aucun intérêt
Aucun paiement
Avant le 12 juin 1989

- Achat minimum de 500 $
- Ne payez que la taxe de vente
- Sujet à l'approbation du crédit

- Aucun intérêt si payé en entier le 12 juin 1989
- Sur la marchandise en magasin seulement

Sur toute la marchandise en inventaire

MEUBLES GEMO

727, rue Cowie, Granby

378-6209 378-9300

MasterCard VISA

Carte de crédit MEUBLES GEMO disponible

L19449

PETITES ANNONCES

Dès 8 h,
jusqu'à 17 h 30,*
composez
375-8888
* avant 16 h.
pour publication
le lendemain

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 214
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 273
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 308
ÉDUCATION	321 à 323
SERVICES	341 à 347
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 271

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

201 PROPRIETES A VENDRE

ATTENTION ATTENTION! Occasion unique. 61,500.$ demandé. Bung. al., 1981, 5½ pces, 2 c.c., baie-window, chauffage élect. air forcé, terrain 21,000 pi.ca., dans dévelop. résidentiel, à St-Alphonse de Granby. Taxes 373.$ seulement. FAITES UNE OFFRE, ET FAITES VITE.
CLAUDE ROY, REMAX AVANT GARDE, 378-4120, 372-2290

A ST-ALPHONSE maison à vendre, 28x44, plafond cathédrale, 3 c.c., terrain boisé. 375-4298.

CANTON DE GRANBY, rue L'Acadie, 4 maisons neuves, bon prix, prendrait maison mobile en échange. 378-9578.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A VENDRE PAR LE CONTRACTEUR Canton de Granby, superbe résidence à paliers, thermo-pompe, beaucoup d'inclusions. Idéal pour professionnel.
PRES DE L'ECOLE DU CANTON: split level neuf avec garage. Faut voir.
SEMI-DETACHE neuf, plancher bois franc, sous-sol fini, prêt pour mars.
375-7818

« BROMONT: Superbe maison neuve, 1½ étage, 3 c.c., foyer, tour t.v., terrain boisé, tout près du lac Bromont, subvention de 3,000$. Seulement 104,500$.
« BROMONT: Bungalow neuf, 2 c.c., beaucoup d'extras, terrain de 12,960 p.c. gazonné, subvention de 3,000$. Prix 79,500$.
« BROMONT: Plusieurs terrains boisés, prêts à bâtir, dans le secteur du lac Bromont, tout près des pistes de ski.
« WATERLOO: Bungalow, construction 1976, 3 c.c., bois franc, sous-sol semi fini, stationnement asphalte, terrain 7,800 p.c. gazonné, très beau secteur. Aubaine! 57,500$.
« LAC BROME: Terre de 111 acres, (70% boisé), avec maison et bâtiments à rénover. 112,500$.
« B. BRADETTE, Imm. Garneau 263-8321.

BUNGALOW construction 1976, extérieur brique, avec garage, 2 c.c. 2 s.bain, s-sol fini, décoration refaite à neuf, chauffage central à l'électricité avec air climatisé intégré. En très bonne condition. Rue St-Jean Baptiste. Après 19h à 375-3724

CANTON RUE DES PINS Cottage moderne, à paliers, neuf, 3 c.c., 2 s. de bain, bain tourbillon, douche en coin, armoires en bois lacqué, foyer et garage, situé au 145 rue des Pins, endroit tranquille et recherché. 375-9841

DÉVELOPPEMENT CITADELLE 2 nouvelles maisons luxueuses, prêtes à être habiter, à vendre ou à louer. 372-2956.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ENFIN QUELQUE CHOSE DE DIFFERENT Luxueux et complet pour un prix plus que réduit, split level 5 niveaux, 3 c.c., canton de Granby. Unique dans la région. ROBERT PEPIN, REMAX AVANT-GARDE 1988 INC. 378-4120.

FAUT VENDRE: transfert. Belle 1 ère maison, grand terrain, entrée pavée, abri d'auto, patio, 3 c.c., s-sol fini, endroit tranquille. 375-5510

GRANBY Bungalow en brique, 5½ pces, chauff. élect., garage, rue Chapleau, secteur Galeries, près école. YVES DESAUTELS, agent, 378-9109

3666 TERRASSE BELLEVUE: bungalow cl. al., 6½, taxes minimes. INFORMEZ-VOUS.
3718 GRANBY: bungalow brique, 3 LOGIS IDEAL POUR PROPRIETAIRE OCCUPANT. BON INVESTISSEMENT.
3732 NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: bungalow près des Galeries, 7½ pces, PISCINE H.T.; décoré style moderne.
3742 NOUVEAU, C. GRANBY: COTTAGE 7½ pces, garage isolé, beau terrassement, beaucoup d'arbres matures. IMPECCABLE, FAUT VOIR.
3746 RUE BÉLAIR: semi-détaché, LUXUEUX, secteur résidentiel, armoires et planchers en chêne, possibilité d'acheter les 2. SUBVENTION 2,000.$.
3755: 5 MINUTES DE GRANBY: 2 logis brique 1975, GRAND TERRAIN, PISCINE H.T., au prix demandé, IL NE SERA PAS LONGTEMPS SUR LE MARCHÉ. 59,900.$. FAITES VITE.
3741 ST-ALPHONSE: bungalow récent, 5½ pces, construction de qualité. GRAND TERRAIN, PRIX IMBATTABLE.
IMMEUBLES ESCOMPTE INC., COURTIER, 372-4366; YVETTE ROSS, AGENT, 378-4001.

BUNGALOW entrée split, 899 Cowie, 3 c.c., 2 salles de bain, s.sol fini, combustion lente, terrain paysager, piscine hors-terre, près de tous les services, 72,000$. 378-5580

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MONTPLAISANT: 232 boul. Avery, tout brique, 3 c.c., sous-sol fini complètement, super impeccable, abri auto, grand terrain pour moins que vous pensez.
20 logis, rapporte 69,000$, aux conditions A1, stationnement, situé centre-ville.
IMMENSE COTTAGE CANTON, 2 foyers, beau 4½ attaché, terrain commercial, peu de taxes. A QUI LA CHANCE.
FAUT VENDRE, 141 Moreau, très grande maison, tout brique, absolument impeccable plus 3½ meublé pour location. Faites vite.
436 LOUIS HEBERT, prix réduit pour vente rapide, 4 niveaux de planchers, 3 plus 1 c.c., très bonne maison. VENEZ VOIR.
20 ORLEANS, faut vendre on déménage, cottage brique, 3 c.c., armoires mélamine, bon terrain, excellent prix. Faites une offre.
RUE CARTIER, secteur hôpital, tout brique, planchers de bois, 3 c.c., possibilité de 4. Très beau foyer, intérieur fort agréable, garage, dans les 80,000$.
FRANCINE LEGARE: 378-8461, 378-3221, TRUST GÉNÉRAL, courtier.

IMMEUBLES COURTIER
IMPERIAL

GASTON LACROIX
Je vous offre mes services dans l'achat, la vente et l'échange.
Spécialité: COMMERCIAL
Rés: 372-8571 C-16287

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

-DOMAINE ACROTERE style moderne, à plusieurs niveaux, fenêtres à manivelle partour, sortie du s-sol au garage. Prix raisonnable.
-SECTEUR DES GALERIES: Tout brique, rénové, planchers bois franc, garage.
CENTRE-VILLE:Cottage solide, 5½ pces, chauffage élect. On demande 39,800$.
ANNE OUELLET, 3782100 ou 263-6359, Century 21 Des Cantons, courtier.

MAGNIFIQUE COTTAGE neuf, 2 étages, 3 c.c., 2 s. de bain, bain tourbillon, garage, planchers bois franc, armoires en mélamine, sur très grand terrain boisé, situé dans le plus beau site de la ville de Granby au 406 rue Gérard Choquette. S'adresser André Lacoste Const. 378-3173.

«««DUPLEX NEUF»»»
Très grand, construction de qualité supérieure, situé près de Galeries, prix réduit pour vente rapide. 378-1772 ou 375-7055.

Ouvert aux visiteurs
"Semi-détaché neuf"
Situé au 326-328 Calixa-Lavallée
près de l'école St-André
Samedi et dimanche, 7 et 8 janvier de 11 h à 18 h
Un avec garage, 78 000 $, **réduit à 72 000 $**
Un sans garage, 72 000 $, **réduit à 66 000 $**
ou offre raisonnable acceptée
Pour information : 378-2080
C-16443

Century 21

Les Immeubles des Cantons de l'Est Ltée, courtier
1050, rue Principale, Granby
378-2100

44 Des Cygnes, super bungalow 30x40 app., terrain 50,000 p.c. FAUT LA VOIR!

Bromont II, à 5 min. de IBM, bungalow 4 pces + logis 3 pcs meublé, loué 375 $/mois, terrain 30,000 p.c.

Bungalow 5 pces, const. 1987, avec entrepôt 30x46. IDEAL POUR ENTREPRENEUR.

1633 Principale : maison modulaire, 4 pces, const. '88, terrain loué 90 $ / mois. Même pas 40 000 $.
Vous désirez vous construire ? J'ai plusieurs terrains, Granby et Canton ! Appelez-moi !
15 logements : rapporte 64 560 $

277 Laflamme, près du 1er Rang à Roxton Pond, const. 1980, 5 pces, terrain 150x158. Taxes 332 $.

Rue Laurent: 2 semi-détachés, planchers chêne au rez-de-chaussée, foyer, cour asphaltée.

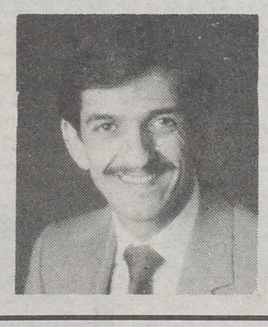
Faites confiance à un Agent d'expérience

Canton: super moderne, 7 pcs, const. déc. 1985, au 42 Carmen, coin Willy, taxes 576 $.

Valcourt, idéal pour petite entreprise qui commence. Grange 36x11, 2 étages, terrain 50,000 p. c.

St-Alphonse, bungalow 7 pces, const. 1983, beaucoup d'inclus.

408 St-Charles, place commerciale, cottage 6 pces + local.



PIERRE BOUTHIETTE
Bur.: 378-2100
Rés.: 378-1052

OUVERT AUX VISITEURS
CONDOS
Prix à partir 52 800 $
Samedi et dimanche
de 14 h à 16 h
1030 Le Corbusier
Granby
(face à J.-H. Leclerc)
Enfin des condominiums abordables !
C-15778

PAR LE PROPRIETAIRE: ch. Milton, bungalow brique 5½, terrain 150x150, grande remise 12x16. Cause: décès. 378-8320

ROXTON POND: Bungalow rue Aimé Laurion, 378-9578.

GRANBY: REPRISE de finance, centre-ville au 16, rue Phoenix, 3x5½, brique, rénové, (possibilité de zonage commercial). Evaluation municipale 79,000.$. Prix 73,500.$.

«««««««

GRANBY : Duplex situé 175 Cowie, (zoné commercial), 1x4½, 1x3½, clabp. masonite, entrée élect. et chauffage à neuf, toiture et isolation refaites en 1985, 1ère hyp. de 35,000.$ transférable à 10½ % jusqu'en 1991. Evaluation municipale 45,500.$. Prix demandé 47,500.$.

«««««««

GRANBY : 841 St-François près de Simonds Sud, bungalow brique et clabp., constr. 1974, 5½, avec garage, s-sol fini, salle familiale 20x22, foyer brique plus combustion lente, bar à boisson, 1 c.c., un atelier. Une visite vous convaincra: comptant requis 10,000.$. Prix demandé 73,500.$, libre imm.

«««««««

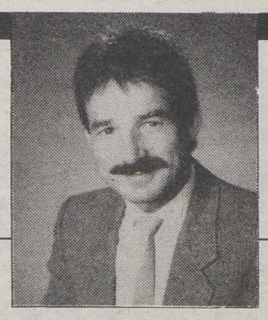
GRANBY: secteur hôpital, 5 logis brique, 182, boul. Montcalm, très propre, idéal pour propriétaire occupant, un 5½, 3x3½ et 1x2 pces, tous loués. (Profiter de la projection locative mars 1989). Prix demandé 152,000.$.

«««««««

POUR CONTRACTEUR. Canton Granby, superbe domaine avec maison brique, 6½ pces, const. 1987, grange 30x40 env. 5 stalles pour chevaux, 30 arpents de terrain env. 8 en pâturage, près rue St-Hubert et 11e Rang. Possibilité de dézonage pour 25 terrains env. d'une valeur de 12,500$ à 15,000$ du terrain confirmé par vente récente, secteur rue St-Hubert. Prix demandé 240,000$.

DIANE POULIN, rés. 777-0188, bur. 372-2030, IMM. IMPÉRIAL, COURTIER.

NOMINATION



CLAUDE LAROUCHE

Nous sommes très fier d'annoncer que ***M. CLAUDE LAROUCHE*** *vient de joindre l'équipe* ***RE/MAX.***

M. LAROUCHE *possède déjà une bonne expérience en immobilier et est reconnu pour son professionnalisme et son dynamisme.*

M. LAROUCHE *est convaincu qu'il pourra encore mieux servir sa nombreuse clientèle chez* ***RE/MAX.***

Vous pouvez rejoindre ***M. LAROUCHE*** *au :*

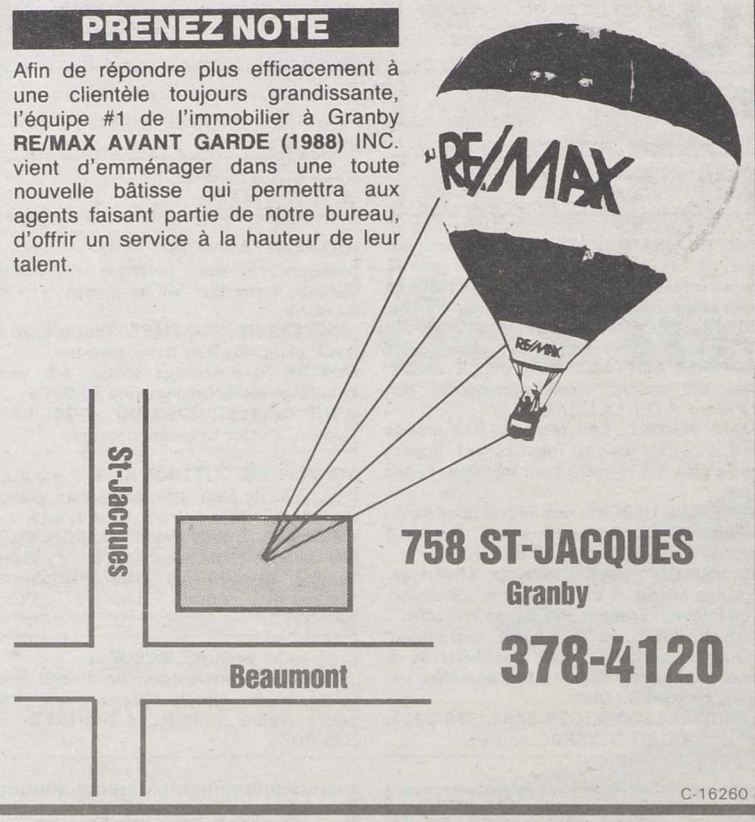
Bureau : 378-4120

Résidence : 375-0698

C-15776

PRENEZ NOTE

Afin de répondre plus efficacement à une clientèle toujours grandissante, l'équipe #1 de l'immobilier à Granby **RE/MAX AVANT GARDE (1988)** INC. vient d'emménager dans une toute nouvelle bâtisse qui permettra aux agents faisant partie de notre bureau, d'offrir un service à la hauteur de leur talent.



758 ST-JACQUES
Granby
378-4120

C-16260

UNI Les Immeubles UNI Inc., Courtier

Affiliés à l'étude de Bienvenue, Jolin, Coupal, notaires. 169, rue Denison Est, Granby, 378-1551

MICHEL GIARD
372-0014

GRANBY: Duplex vinyle, 2x5½, bien loués, centre-ville, zoné commercial. Michel

CANTON DE GRANBY: Terrain 42,282 pi.c., boisé, près d'Agropur et autoroute, peut bâtir. Michel.

ROXTON POND: 2 terrains, dans développement, prêt à bâtir, pour le prix d'un. Acheter maintenant pour bâtir au printemps. Michel.

GRANBY: Bung. 35 ans avec garage, gr. pièces, bois francs, 32x38. Près de 60,000 $, dans quartier recherché. Michel.

GRANBY: Bung. brique, 3 c. c., 30x40, s-sol fini, garage abri, piscine, gr. terrain. Dans les 70,000 $. Michel ou Suzanne.

SUZANNE ST-JEAN
375-9334

BRIGHAM: Chalet hivernisé, meublé, chaloupe incluse, sur le bord de la rivière, moins de 30,000 $. Hâtez-vous. Suzanne.

181 BOUL. BOIVIN: Résidence très luxueuse, située dans un secteur commercial 30x50, rénovation récente (3 ans), planchers et boiseries en bois franc, cuisinette des plus modernes en mélamine, superbe salle bain, grand sauna, aspirateur central, fenêtres à manivelle, s-sol fini avec entrée extérieure. Garage 28x30. Pour jeune cadre ou professionnel. Beaucoup d'inclus. Suzanne.

PRES DE GRANBY: Split brique et déclin, 3 c.c., planchers parqueterie, armoires chêne, gr. terrain, belle vue, dans les 70,000 $. Inf.: M. GIARD/S. ST-JEAN

BROMONT II, bungalow pierre et brique, 28x53, 4 c.c., sur même plancher, foyer pierre dans salon, garage. FAUT VOIR! Michel ou Suzanne.

PROXIMITE DE GRANBY: Beau cott. canadien, planchers bois franc, foyer pierre au salon, 4 c.c., vue panoramique, prix intéressant. Inf.: M. GIARD/S. ST-JEAN.

SYLVIE PAQUETTE
469-5120

43,500 $ Bungalow sur chemin Gagné, près de Grande Ligne, magnifique terrain. Sylvie.

ALAIN CÔTÉ
375-4646
OU

JACQUES GIARD
375-2472

CANTINE-RESTAURANT : Sur site privilégié. Bon chiffre d'affaires. Prix très abordable. Soyez votre patron. Jacques Alain.

GRANBY : Local pour débosselage et peinture d'auto. Peut travailler 5 ou 6 autos en même temps. Avec grand bungalow très bien rénové. Très grand terrain. Piscine hors terre 24'. Jacques/Alain.

SECTEUR RECHERCHÉ : Grand bungalow brique, terrain paysager, très propre, s-sol fini, près des Galeries et aréna. Jacques/Alain.

PRES AUTOROUTE: Magnifique bungalow avec piscine Kayak, 16x32, grand patio. Terrain 17 arpents, possibilité commerciale. Aussi inclus grand garage à 3 portes, non utilisé actuellement. Jacques Alain.

GRANBY: Près centre-ville, imm. à revenu, 3½ pces, 4½ pces, 5½ pces + un dépanneur établi depuis 52 ans. **Faites un investissement rentable.**

C15777

IGLA INC.

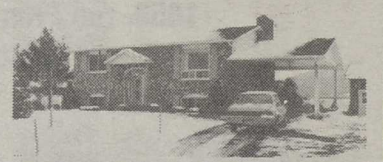
COURTIER IMMOBILIER
375 - 2044
185 BOUL. BOIVIN, GRANBY

#795 – A 15 min. de Granby. Joli Bungalow, idéal comme première résidence. Dans les 40,000$. Anna Laberge, 539-2419

#819 – Près du Woolco, cottage 3 c.c. garage. Dans les 50,000$. Anna Laberge, 539-2419

#824 – Roxton Pond: Magnifique vue sur le lac. Pour 70,000$. C'est le temps d'en profiter!

#836 – 40 Acres avec maison en brique. Garage double. Coin paisible. A quelques minutes de Granby ou Waterloo.



#845 – 5 Milles de Granby. Bungalow en brique, 3 c.c. Rénovations à compléter. Garage 24x24. Coin paisible. 75,000$.

#833 – Granby: Bung. neuf, 5½, brique, toit cathédrale, puits de lumière. Beaucoup d'inclus. J.-Claude Guay, 375-2244

#756 – Campagne, bung. 1986, brique, piscine. Prix 59,000$. J.-Claude Guay, 375-2244

#858 – Dépanneur, bon chiffre d'affaires, aussi peu que 35,000$. Prendrais échange. J.-Claude Guay, 375-2244

#837 – Près Pierre Laporte: Canadienne, 5 c.c., terrain 21,000 p.c. Vue sur Mont Shefford. Pour moins de 90,000$. C'est une aubaine!

C15774

201 PROPRIETES A VENDRE

QUARTIER RÉSIDENTIEL St-Paul Abbotsford, 4½ pces, construction 1986, plancher bois franc, extérieur en vinyle, piscine 27 pieds. 379-9370.

PAROISSE ST-LUC, rue Desjardins, tout brique, 3 c.c., abri-auto, fenêtres, portes et toiture neuves. UN ACHAT EN OR.

DUPLEX SECTEUR HAUTE-VILLE.

TONY VAN DOORN - GUY-PAUL GUERTIN: 378-8461, 378-0469, 372-1548 TRUST GENERAL, COURTIER.

ROXTON POND: Joli bungalow 1972, gr. 28x38, 3 c.c., s-sol 50% fini, terrain 10,000 pi.ca., clôturé haies de cèdre, garage. Pour seulement 56,000.$. Imm. Fédéron, courtier. 375-2176

PAR PROPRIETAIRE: Canton Granby, 583 des Pélicans, maison impeccable, 26x46, avec garage double, 3 c.c. planchers bois franc, beaucoup d'inclus. Terrain paysager, sous-sol fini. Inf. 375-7289

PROPRIETE A VENDRE OU ECHANGER BUNGALOW 5½ PCES
2 salles de bain, avec garage. Situé coin Bourbeau et Christophe-Colomb, Granby. Echangerais pour chalet, commerce, motorisé.
Inf. soir jusqu'à 21h au 375-7263

SEMI-DETACHE: secteur Savage, Babin, 3 c.c., plus 1 s.sol, avec garage, très propre, bon achat.
CENTRE-VILLE, duplex commercial, idéal pour commerce, tout près rue Principale.
RUE ROUTHIER, superbe semi-détaché, très luxueux, 6½, 5½, foyer dans chaque logis. Demande à être vu, POSSIBILITE D'ECHANGE.
JOHANNE LEROUX: 378-8461, 378-1794, TRUST GÉNÉRAL, courtier.

JEUNE COUPLE voici ce jumelé pour vos besoins et vos moyens, peu d'entretien avec toute l'espace voulue. Visitez-le dès aujourd'hui. RE/MAX AVANT GARDE (1988) INC, Lucie Bellefleur, 378-4120 ou 375-9884.

ROYAL LEPAGE

courtier
39-2 Évangéline, Granby 378-0158

AGENT INSCRIPTEUR

Suzanne Desroches
372-7193

Marie-Paule Marotte
534-2795

La compagnie Royal LePage est fière de souligner l'excellente performance de Madame Suzanne Desroches, ainsi que de Madame Marie-Paule Marotte en tant qu'agents inscripteurs pour le mois de décembre. C-15779

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY: Bungalow 1985, 4 c.c. s-sol fini, 2 s.bain, grand terrain.

COTTAGE AGE, 3 c.c. bois franc, grandes pièces, faut vendre.

FARNHAM CENTRE: Bungalow 3 c.c. grand terrain, avec étang.

ST-CESAIRE: Canadienne 3 c.c. bois franc, foyer, beaucoup d'inclus. Terrain paysager.

CANTON bungalow 1986, 3 c.c. bois franc, s-sol 1 c.c. Sortie ext. Grand terrain.

AVIS, vous désirez acheter une maison, profitez du programme d'aide à la mise de fond du gouvernement du Québec.
IMM. TIFO, courtier, Jean-Louis Fiorillo, 378-9459

UN QUARTIER RECHERCHE, joli bungalow avec garage double en brique, un merveilleux terrain paysager. Vous serez heureux d'y vivre.

UN ABRI CHALEUREUX, esthétiquement parfait, financièrement accessible. Téléphonez dès aujourd'hui.

ST-ALPHONSE: Vous rêvez d'une propriété neuve, avec celle-ci il ne vous restera que le terrassement à faire.

CANTON GRANBY: Dans les 70,000$, bungalow brique, garage, piscine, l'avoir c'est la vouloir.

ST-JOACHIM: Bungalow brique 1980, 58,000$, meublé. Téléphonez pour une visite.

VOTRE AGENT CLAIRE GAGNÉ, maintenant chez REMAX 378-4120 ou 378-4325, kiosque aux Galeries de Granby, bureau privé au 758 St-Jacques, Granby. Estimation gratuite.

««BUNGALOW NEUF»»
Salon, cuisine, salle à manger, grande salle de bain, 3 c.c., plancher de chêne, foyer, garage, prix réduit pour vente rapide. 378-3472 ou 375-7055.

ROYAL LEPAGE
39-2, rue Évangéline, Granby 378-0158
"C'EST BON DE CONNAITRE LES GENS QUI VENDENT PLUS DE MAISONS QUE TOUT AUTRE COURTIER..."

GRANBY : 526, rue Léger

CANTON DE GRANBY : 22, rue Thurso

ST-ALPHONSE : 109, avenue des Pins

INFORMATION :
MARC LAPIERRE
Bur : 378-0158
Rés : 378-1129
C-15780

CLAIRE GAGNÉ
maintenant
chez **RE/MAX**
Bur : 378-4120
Rés : 378-4325
C-15755

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

HAUTE-VILLE: Bungalow 3 c.c. avec grande remise, sur beau terrain. On demande 55,000$.

GRANBY: Bungalow 30x40, sur terrain de 55,000 p.c. avec hangar de 25x30. Le tout pour seulement 59,500$.
CURTIS SKINNER, 378-8461, 372-2461, TRUST GÉNÉRAL, courtier.

SEMI-DÉTACHÉ neuf, taxe d'amélioration payée, un 7 pces. Secteur haute ville rue Savage. 375-3512.

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

378-8461 ou 378-3221

Pour un service courtois et professionnel, contactez-moi en tout temps.

Francine Légaré
Club du Président membre exécutif. C-15762

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

8e Agent en province, janvier 1988.
9e Agent en province, avril 1988.
Pour tout achat ou vente de propriété, il me fera plaisir de vous servir.
Contactez-moi!
JOHANNE LEROUX
Bureau: 378-8461
Résidence: 378-1794
C-15763

TRUST GÉNÉRAL La maître courtier

Une association gagnante
Vous + Marie Rémillard
378-8461 ou 372-0988

VOTRE AMBITION =
RÉUSSIR VOTRE TRANSACTION
MON BUT =
SATISFAIRE MES CLIENTS
C-15771

A votre service achat — vente échange

Jean-Rock Michaud
378-8461 (bur)
372-4903 (rés)

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier
C16299

Pour mieux répondre à vos exigences je fais partie d'une équipe d'expérience.

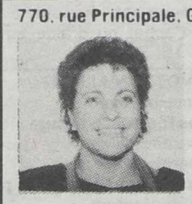
Pour une évaluation gratuite téléphonez-moi,
Pauline Deshaies
378-8461 ou 372-7947
C-15770

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

770, rue Principale, Granby 378-8461



Nicole Després
378-8461 (bur.)
375-4159 (rés.)

Pour vendre ou acheter une propriété. Pour avoir une estimation gratuite de la valeur marchande de votre propriété. N'hésitez pas à me contacter en tout temps. 7 jours par semaine.
C-15764

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

DUPLEX JUMELE 4x4½ pces, beau quartier, construction 1986, près de tous les services. Revenu 23,280.$ / an. A vendre par le propriétaire. 375-0216

DUPLEX NEUF 473-475, rue Langlois, près des Galeries, 2 grands 5½ insonorisés, planchers béton. Inf. 378-1348 ou 372-9413.

HAUTE VILLE! Triplex 1988, idéal pour propriétaire occupant, très moderne avec foyer, plancher bois franc, les 2 grands 3½ pces, rapportent 800$ par mois.

CLAIRE GAGNÉ
REMAX AVANT GARDE 1988 INC.
378-4120 ou 378-4325

TRIPLEX en brique, 1x5½ et 2x3½, situé au 308 Lamoureux, près du parc industriel. 372-9083. (Agents s'abstenir).

12 LOGIS 4½ pces, 1988, plancher béton, tous loués, revenus 52,500$. Prix 7.5 x revenus, location garantie. 372-1487

7 LOGEMENTS très bien situé, prix: 8 fois les revenus. 372-3966 ou 378-9578

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

770, rue Principale, Granby, 378-8461

4 logis, impeccable, secteur des Galeries.
TONY VAN DOORN :
378-8461 ou 378-0469
GUY-PAUL GUERTIN :
378-8461 ou 372-1548
C15775

206 MAISONS MOBILES A VENDRE

DRUMMOND MOBILE 1973 14x56, 2 c.c., chauff. à l'huile, remise 8x12, terrain loué 90$ par mois. 378-9910

MAISONS MOBILES 14x70, 3 c.c., et une 16x54, 2 c.c. Inf. 378-9578.

MAISON MOBILE 1968 avec terrain de 12,500 pi.ca. et 3 remises avec électricité. Aussi piscine de 27 pi. et un deck de 12x28 en bois traité. 104 Marcel, St-Alphonse de Granby. 375-7541

MAISON MOBILE Prince, 1986, gr. 16x68, 2 c.c. Vendue avec cabanon sur terrain en location. Inf. 469-2079

MAISON MOBILE 14x68, bien située, très propre, beaucoup d'inclus, pour aussi peu que 21,500$. Faites une visite. CARMEN DUHAMEL, 375-7652 OU bur. 378-4120, RE/MAX AVANT GARDE (1988) INC.

MAISON MODULAIRE 1985, 5 pces, 16x64, armoires mélamine, déco moderne, gazon, beaucoup d'inclus. Terrain loué 125x100. Domaine Beau Site. Agents s.v.p. s'abstenir. Inf. après 17h30 à 378-0771

207 CHALETS A VENDRE

ROXTON POND chalet 4 saisons, 4½ pces, extérieur pierre, foyer, 2 c.c. Terrain 140x160, droit d'accès au lac. Très belle vue sur le lac. Echange considérée. IMM. ROGER DEXTRAZE, COURTIER, 372-1325

208 TERRAINS A VENDRE

BEAUX GRANDS TERRAINS À vendre dans canton de Granby ou Roxton Pond. 378-9578.

208 TERRAINS À VENDRE

-18 ACRES, avec ruisseau, vue magnifique de la montagne de Shefford.
ANNE OUELLET, 3782100 ou 263-6359, Century 21 Des Cantons, courtier.

TERRAIN BOISÉ unifamilial, secteur haut de ville, 16,000 pi.ca. Inf. 378-9781

TRES BEAU terrain, 9,000 pi. environ, boisé, sur la rue Calixa-Lavallée. 378-4580

Terrains pour maisons jumelées ou unifamiliales, situés sur la Montée des Seigneurs à Granby (près de la rue Casavant). Vue imprenable sur la ville. Services d'aqueduc et d'égoûts déjà payés.

777-8888 ou 372-1499
C-16396

CARTES D'AFFAIRES

ROBERT, Jacques E
SAURETTE, Monique
NOTAIRES
conseillers juridiques
Détenteurs des dossiers de
Jacques Noiseux Bernard Trudel
135, rue Principale, GRANBY
Edifice Palace, bureau 31
Si occupé, appelez 372-3377
372-6631
C-16282

Robert Jodoin
comptable agréé
Robert Jodoin, c.a.
62 Robinson Sud
Suite 306
Granby
Bur.: 375-9100
Rés.: 378-9515
L-19175

DANIEL SOUTHIERE
notaire
135, rue Principale, Granby
372-6637
Bureau également le soir sur rendez-vous.
C-16277

NOTAIRE PIERRE GIRARDOT
175, rue Dufferin, Granby 372-2211
Bureau également le soir sur rendez-vous
C-16278

209 TERRES-FERMES A VENDRE

ACHETERAIS terrain boisé ou petite terre. Y. Perreault, 514- 672-7100

ACHETERAIS SUCRERIE exploitée ou non, ou boisé d'érables non nettoyé, de 10 à 200 acres. 378-0670 ou 378-0454

FERMETTE de 22 arpents, située à 15 minutes de Granby, avec maison.
REMAX AVANT GARDE 1988 INC.
CARMEN DUHAMEL 378-4120

56 ACRES en prairie, bâtiments et maison 7½ pces, excellent pour chevaux, dans le canton de Shefford. 378-2895

À BROMONT: Près de St-Alphonse, ferme porcine, capacité de 1,800 porcs, 100 acres de terrain. 534-2243.

210 COMMERCES A VENDRE

DEVENEZ VOTRE PATRON, en achetant un restaurant, cuisine familiale, permis de boisson, commerce idéal pour un couple. Pour plus de renseignements appelez-moi!
CLAIRE GAGNÉ
REMAX AVANT GARDE 1988 INC.
378-4120 ou 378-4325.

FRANCHISE DE TABAGIE TABATOUT aux Galeries de Granby, ouverture mars 1989, clef en main. J.G. Boisvert 875-7676.

DEPANNEUR, chiffre d'affaires 640,000$. Profit brut 18.87%.

DEPANNEUR, chiffre d'affaires 300,000$. Profit brut 21% avec logis 4½. Prendrais échange.

DEPANNEUR, chiffre d'affaires 342,000$, logis 5½ plus 2x3½ loués. Prendrais échange.

CANTINE, bon chiffre d'affaires, secteur achalandé.

RESTAURANT fast-food, chiffre d'affaires intéressant. Secteur achalandé.

BEIGNERIE, fabrication automatique, sans concurrence. Une affaire en or. Informations confidentielles.
IMM. TIFO, courtier, Jean-Louis Fiorillo, 378-9459

GRANBY: Salon coiffure à vendre avec ou sans maison, équipement moderne complet (3 chaises élect.). Prix et conditions avantageuses. Aucune compétition dans le secteur. Cause: santé. 378-5474 jour ou soir 293-4866

REPRISE DE FINANCE
COWANSVILLE: Immeuble avec restaurant, 100 places, situé centre-ville, avec équipement très récent. Un an d'usure. Rapport d'évaluation disponible. Crédibilité du client. Aucun comptant requis.

CAMPING: Secteur NICOLET, près du fleuve, 103 terrains, avec 3 services plus résidence et petits chalets. Considérerais échange.

CAMPING: Secteur SUTTON, 119 terrains, avec résidence, maison d'époque 2 étages, lac artificiel, équipement et batiments en très bonne condition.

GRANBY: Secteur Woolco, 147 rue Horner, 4 logis de 5½ pces, rénovés à neuf plus 5 garages tous loués, hypothèque existante 120,000$. Prix 144,000$ ou meilleure offre.

WATERLOO: Centre-ville, immeuble commercial et multifamilial, sis 5274 rue Foster, 3 étages, structure brique et béton, 2 locaux commerciaux plus bachelors, loués présentement. Possibilité de 12 logis ou bureaux commerciaux. Prix équivalent à l'évaluation.

RÉAL COUTURE, 378-9366
GASTON LACROIX, 372-8571, BUR. 372-2030, IMM. IMPÉRIAL, COURTIER.

RUE EVANGELINE restaurant pour vente rapide, prix non négociable: 25,000$. GABRIELLE TRUDEAU: 378-8461, 378-7322, 372-1548 TRUST GENERAL, COURTIER.

UN COMMERCE T'INTERESSE? J'ai inventaire de boutique à vendre, revenu intéressant. Inf. 538-3220 jour ou 538-3683 soir.

RESTAURANT TAKE OUT, se paie dans la première année d'opération.

SALON DE BRONZAGE, établi depuis 5 ans.

TERRAIN DE CAMPING 225 sites et 42 maison mobiles.

TONY VAN DOORN - GUY-PAUL GUERTIN: 378-8461, 378-0469, 372-1548 TRUST GENERAL, COURTIER.

211 COMMERCES A LOUER

A SOUS-LOUER LOCAL pour boutique à Bromont, 850 pi.ca. chauffé, éclairé, plus 150 pi.ca. de storage non chauffé. Excellente location. Inf. Ginette à 534-2090.

216 PROPRIETES A VENDRE OU A LOUER

ROUGEMONT Maison semi-détachée neuve, 3 c.c., 2 s.b., const. de qualité, finition impeccable, libre imméd. ou pour juillet, réservez maintenant. Possibilité de louer avec option d'achat ou d'aide au financement. 469-2716.

POSSÉDER VOTRE MAISON?
C'est possible avec:
Les Entreprises Rioux et St-Onge
Maisons unifamiliales
Maisons semi-détachées
Construction de qualité supérieure à prix abordable et selon votre budget.
Venez choisir parmi nos modèles sur le terrain de votre choix dans notre futur développement situé au coeur du village de Rougemont. Réservez maintenant pour juillet 89. Venez nous rencontrer pour discuter des possibilités offertes: aide au financement ou location avec option d'achat. Tél. 469-2716 pour renseignements.

225 OCCASION D'AFFAIRES

PARTEZ EN AFFAIRES Nouvelle cuisine santé . Je fournis franchise et équipement.Inf. 378-3915 Demande associé .

Recherche
Plombier
avec carte de compétence
désirant s'associer à mon entreprise, une plomberie existante depuis plusieurs années, afin d'en prendre la direction dans un avenir rapproché.
Envoyez votre c.v. au :
Casier 5404
La Voix de l'Est
136 Principale
Granby (QC)
J2G 2V4 C-16402

225 OCCASION D'AFFAIRES

RE/MAX — Les professionnels associés de l'immobilier!

Mécanicien

CHANCE INCROYABLE

Commerce établi à Granby.
Financement très facile. Ne tardez pas.

Daniel Morin 378-4120
Pierre Bellefleur 378-4120
RE/MAX avant-garde (1988) inc. C-15757

241 APPARTEMENTS A LOUER

APP. 2½-3½
1 mois gratuit, meublés, éclairés, chauffés.
Inf. 378-1486.

2½ PCES meublé, chauffé, éclairé, très propre, centre-ville. 378-6340 ou 378-4890

APP. 5½, meublé, eau chaude fournie, 450$/mois. Situé à Bromont près de GE et de IBM. Inf. bur. 378-1345

AVE DU PARC: GRAND 3½, neuf, 425$ non meublé, (disp. semi ou tout meublé). Et 2½, avec chambre pour 2 ou 4 personnes, rues Court ou Paré, 255$. Et 1½, 230.$. 372-4121

GRANDS 3½, 350.$ / mois, meublés, chauffés, éclairés, situés haut rue Principale. Libres imméd. 372-8887 poste 606

LUXUEUX 3½, meublé, chauffé, éclairé, laveuse et sécheuse fournies, stationnement. En face du lac Boivin, 325$ par mois. 378-2372

508 RUE MAISONNEUVE 3½ pces, rénové, salle de lavage, pas meublé 260$, meublé 285$. 378-3031

1½, 2½, meublés, chauffés, éclairés. 378-3216 ou 375-4646

1-1½, 2½, 3½, 4½
meublés ou non
centre-ville
378-6966

2½ meublé, chauffé, éclairé, 231 ave du Parc, 529 boul. Boivin, 138 Robinson Sud. 378-4803.

2½, 220.$ /mois, meublé, salle de lavage, stationnement, concierge. Près centre-ville. 168 Denison Est. 372-7247

2½, meublé, non chauffé, laveuse-sécheuse. Pour dame seule. Libre 15 janv. 235$. Au 95 Laval. 375-1962

3½, spacieux, meublé, serv. lav-séch., aspirateur central, intercom, libre imméd., près des Galeries. Inf. 378-2264.

2½, meublé, chauffé, éclairé, au 31 Centre. Libre imméd. Inf. 375-1726

3½ PCES meublé, chauffé, éclairé, 265$ par mois. Au 130 Ave des Pins app.1. 375-3051

3½, meublé, chauffé, éclairé, ½ s-sol, 260$/mois, 193 Groulx; 4½, semi-meublé, 2e étage, eau chaude fournie, 305$/mois. 378-0401

4½, meublé, chauffé, éclairé, 425$/mois. Inf. 534-3466

«««« 726 PRINCIPALE ««««
Près des Galeries, 2½,3½, meublés, chauffés, eau chaude fournie. Libres imméd. Inf. 375-0072

242 APPARTEMENTS A PARTAGER

PERSONNE DEMANDÉE pour partager mon appartement. Inf. 375-0999.

243 MAISON A LOUER

MAISON MOBILE A LOUER, avec sous-sol, entre Granby et Ste-Cécile de Milton. 378-2408 ou 772-6234

MAISON À LOUER à la campagne, 325$ par mois. 372-1233.

SEMI-DETACHE situé rue Dozois, proximité lac Boivin, 3 c.c., salon, salle à manger, cuisine, 3 salles de bain, foyer, garage, balayeuse centrale, grand s.s., entretien gazon et déneigement, accès à la piscine, Inf. 375-9960, 372-5046

LUXUEUX SEMI-DÉTACHÉ 5½, très moderne, fini chêne partout, dans un coin paisible. A sous-louer pour 475.$ / mois. Demander Mme Rocheleau, 777-1391

4½ PCES garage, patio, cuisinière et four encastrés, 10 min. de Bromont, libre imméd., 550$ par mois. 378-8049.

244 LOGEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS RÉNOVÉS
3½,4½,5½
Entrée laveuse-sécheuse
Tapis mur à mur
Intercom, balcon
Piscine extérieure
PLACE D'ORLÉANS
263-4104 - 263-7654
110 Orléans, app. 1, Cowansville

APP. 3½, très propre. Inf. 372-6688 ou 378-3481

ATTENTION: 4½ ET 5½
378-0738

AUX SKIEUR à Bromont, maison espagnole, luxueuse, foyer; Près Cégep, 3½, 4½, 5½ semi-meublés. 375-4656.

A GRANBY, RUE MASSE 4½, neuf, tapis mur à mur, aspirateur central, remise int. et ext., stationnement privé, libre imm., 1 mois gratuit sur bail d'un an. 372-0186

A SOUS-LOUER 4½ PCES, 1er étage, rue Fournier. Prix spécial: régulier 330$ laisse à 275$ jusqu'à la fin du bail 30 juin 89. Libre à partir du 15 février. 372-1916.

A SOUS-LOUER 4½, au 68 rue Fournier app.1, dans un 6 logis, 350$/mois incluant câble, remise, libre 1er mars (un mois gratuit). 378-4654 ou 378-6621

A ST-CESAIRE
2½-3½-4½-5½
Libres immédiatement
Modernes, très propres, stationnement, buanderie, espaces de rangement.
? MOIS GRATUIT
INF; 469-3527

244 LOGEMENTS A LOUER

A ST-CESAIRE
2½-3½-4½-5½
Libres immédiatement
Modernes, très propres, stationnement, buanderie, espaces de rangement.
? MOIS GRATUIT
INF; 469-3527

A WATERLOO: Grands 3½, 4½ et 5½, rue Foster, 1er mois gratuit. 375-2442

BEAU GRAND 4½, frais peint, près hôpital et centre-ville, 390$/mois chauffé. Libre 1er Fév. Inf. 372-2077

BEAU GRAND 4½, chauffé, eau chaude fournie, rue Desjardins. 372-2638 ou 777-1368

BROMONT: 4½ meublés incluant laveuse-sécheuse et TV, possibilité de literie et vaisselle, 2 balcons, système d'alarme, balayeuse centrale. Frais virés au 514-355-6840, 514-389-1527 ou 534-2002; après 18h au 534-2509

BROMONT: 2 MOIS GRATUITS. Venez visiter nos grands 4½ récents avec vue sur la montagne. Inf. 534-1093 en fin semaine et après 17h la semaine.

BROMONT; Grands 4½, semi-meublé (poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle inclus), près du golf et glissades d'eau, libre imméd. 534-3549

BROMONT; Grands 4½, semi-meublé (poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle inclus), près du golf et glissades d'eau, libre imméd. 534-3549

COWANSVILLE
LOGIS 4½-5½, eau chaude fournie, service de concierge, prise d'auto ext., endroit paisible. Inf: 263-6171 (après 18 h), 372-9241 (jour).

Granby rue Massé
2 mois gratuits
3½ – 4½ – 5½
Frais peints, tapis, entrée laveuse, sécheuse, buanderie, conciergerie, terrain paysager avec piscine, stationnement avec prise.
LOCATION IMMÉDIATE
Informations:
378-5051 ou 378-5628 C-15759

*** AUBAINE ***
AU LUXUEUX CAPITOLE
Sous location
Prix réduit
au 5e étage
Vous recherchez une ambiance plaisante, un lieu tranquille et confortable. Pourquoi ne pas profiter de notre merveilleux appartement. Le grand balcon ensoleillé tout l'après-midi jusqu'au coucher du soleil saura rendre agréable votre séjour au Capitole.
Informations:
375-1744
demandez Hélène ou Gilles
P.S.: Nous avons dû quitter la région. C-16400

244 LOGEMENTS A LOUER

FARNHAM 1 MOIS GRATUIT 4½ pces, intercom, stationnement, service concierge. Inf.. 350 Laguë app.12. Inf. 293-4365

GRAND 3½, semi-meublé, quartier résidentiel, entrée lav-séch., entrée privée. Libre imméd. Inf. 375-6943 ou 378-0494

A LOUER
Libre 1er décembre
3½ – – – 315 $
4½ – – – 395 $
Système d'intercom, balayeuse centrale, climatiseur, bonne insonorisation, isolation supérieure.
S'adresser au: **77, rue Pinard, app. 6 - 372-8975 et rue St-Jean, Cowansville 263-8960**
Nous prenons réservations pour printemps 1989. C-16292

Granby **Granby** **Granby** **Granby** **Granby** **Granby**
Promotion extra
Régulier ~~300$~~
Spécial 250$ s.-m.
Bien situés. Conciergerie sur place. A 3 minutes du centre-ville. 3½, 4½ et 5½ disponibles. N'hésitez pas 777-1310 ou 375-5707 ou 378-5091 C-16394

SIMONDS
3 ½
meublé moderne
Attention : Promotion spéciale
RECEVEZ 300$
de frais d'aménagement et courez la chance de vous mériter un
ENSEMBLE STÉRÉOPHONIQUE
1 chance sur 2.
Situé près du Centre d'achats, piscine ext., etc.
Venez nous rencontrer
Service de professionnel
Gestion FO. I.S.I. INC.
Informations
378-7465 C-16291

GRANDS 3½ - 4½
1 MOIS GRATUIT
Prix abordables!
- Ménage fait
- Aspirateur central
- Porte patio
- Près des centres commerciaux
- Optionnel: meublé

375-7527 ou 378-4817 330-344 Simonds C-16256

244 LOGEMENTS A LOUER

GRAND LOGEMENT très propre, planchers de bois franc, portes et fenêtres nouvellement changées, situé près du centre-ville, à 2 pas de l'église, dépanneur, clinique, marché d'alimentation. Libre imméd. Idéal pour personne retraitée ou pré-retraitée. 375-1403.

GRAND 3½ PCES à sous-louer, situé au 338 Notre-Dame, près de St-Antoine, libre imméd. 250$ par mois. Inf. 372-1411.

GRAND 4½ très propre, 350$/mois, tout inclus, situé rue Denison, libre imm., 372-8887 poste 606

GRAND 4½, dans duplex, près des Galeries, rénové à neuf, chauff.élect. Tapis, déneigement. Libre 1 fév. 300$. 375-4802

GRAND 4½, dans duplex, lave-vaiss. table cuisson, four encastré fournis. Chauff.bi-énergie. Libre 1 mars. 325$. 375-4802

GRAND 4½, Rue Reynolds, meublé ou non, libre imm. 375-6968 ou 372-2620

GRAND 4½, rue Charles Daudelin près des Galeries, très propre. Secteur paisible. Inf. 378-8976

GRAND 5½, constr. neuve, balayeuse centrale, possibilité laveuse-sécheuse, poêle et réfrigérateur, 425.$ / mois. 372-6023

GRAND 5½, construction neuve, balayeuse centrale, possibilité de poêle et réfrigérateur, 425.$ / mois. 777-1913

GRAND 5½, dans duplex neuf, armoires mélamine, entrée privée, s-sol, situé 231 Joffre, 530$/mois. Inf. 378-5748

GRAND 5½ dans duplex neuf, près du centre d'achats, armoires en mélamine, très bien insonorisé, bien éclairé, remise extérieure. Un mois gratuit. Situé 481-483 Langlois. Inf. 378-1348 ou 372-9413.

HAUT DE DUPLEX à louer, 3½, 187 Paré (York), planchers bois franc, remise, 285$ n.c. libre. 375-0985

4½ LUXUEUX dans duplex, secteur haute-ville. 378-0469, 375-0838, 378-8461

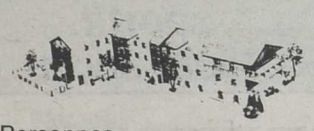
LOGIS 3½ chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, câble TV fourni 320$/mois, 245 Fréchette. Inf. 378-0373

LOGIS 3½-4½-5½, rue Wolfe, Bromont. 372-3660 ou 534-2177

Résidence La Croisée des Ruisseaux

Appartements
3½ - 4½
Personnes âgées autonomes
63, rue Western,
Sutton
538-8341 C-16283

RÉSIDENCE BOUTHIETTE
375-9011



Personnes âgées autonomes
94 St-Charles Sud, Granby
150 St-Charles Sud, Granby
L-19950

SECTEUR ST-LUC
STYLE CONDO
Duplex jumelé
rue Paul Comptois
Logis neufs
3½ — 5½
Qualité supérieure
Insonorisation entre chaque logis.
378-6628 ou 375-7837
C-15766

244 LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENTS NEUFS
A PRIX CONCURRENTIELS
3½-4½
Disponibles immédiatement
Immeuble de qualité supérieure, concierge sur place, système d'intercom, à l'épreuve du feu, avec toit cathédrale pour les logis du 3e étage et plus encore. Secteur paisible près d'un parc et des Galeries. Sur appel, vous pouvez visiter un logis identique. 378-6203

LOGIS au 375 rue Massé, Granby, 4½ pces, libre immédiatement. 1 mois gratuit sur bail d'un an. 375-3700 ou 293-4507.

LOGIS 4½, situé village d'Adamsville, Bromont, à 10 minutes des manufactures. 263-5141

LOGIS 4½ près parc industriel, rue St-Etienne. 372-9465 ou 372-5836.

LOGIS 4½ PCES, situé 287 Ave. du Parc. Libre imméd. Inf. 378-5167 ou 372-6370

LOGIS À LOUER 4½ pces. Après 18 h 372-4781 ou 372-3677.

MAGNIFIQUE 3½ PCES neuf, très bien situé. 372-5863 ou 378-8799.

MAI - JUIN - JUILLET
Beau 4½ neuf, insonorisé, armoires mélamine, balayeuse centrale, secteur Galeries et parc industriel. 365$. 372-1487.

MONTPLAISANT SUR LE LAC: 4½ neuf, insonorisé, fenêtre-serre, balayeuse centrale, intercom, armoires mélamine.
398 De L'Iris. AUSSI 4½, 100 St-Urbain, libre fév. mars. Inf. 375-1726

LOGIS 4½, 2e étage, libre imméd. près Piscine Miner sur Ave. du Parc. Inf. 378-0515 Guy

RESIDENCE DENISON
130 OUEST, PRES MOUNTAIN
SPACIEUX 4½ PCES
Site exceptionnel, à 2 pas du centre-ville, à l'épreuve du feu, insonorisation supérieure, toit cathédrale, balcon 6x12, qualité de location exceptionnelle. Inf. 378-3031

ROUGEMONT, VILLA ROUGEMONT
4½ pces, pour personnes retraitées ou de 55 ans et plus. Endroit paisible, avec concierge. Libre 1er fév. 1989. Inf. 469-2892

«RUE DENISON O. au 476, 2½, meublé, chauffé, éclairé. Et 5½.
«Au 243, 4½ avec grand rangement, insonorisé.
«3½, meublé, chauffé, écl., câble, balay. centr., piscine ext.
S'adr. 244 Denison O. 372-6150

5½ PCES 289 rue Laurent, libre immédiatement, 2 espaces de stationnement, grand rangement au sous-sol, 455$ par mois. 372-8043 ou 378-7127.

SECTEUR HAUTE-VILLE
3½-4½-5½
Logements spacieux, foyer, câble, compacteur, lave-vaisselle inclus. Inf. 372-2824

SECTEUR LAC BOIVIN, 4½ à louer, très bon prix seulement 270$/mois. Très propre. Libre imméd. Inf. concierge 372-9627 ou 375-1398

A SOUS-LOUER GRAND 5½ repeint à neuf, eau chaude fournie, mois de juin gratuit. Après 18h, 375-0685

ST-CESAIRE: 1½-2½-3½-4½, service de conciergerie, planchers de ciment, tapis, aspirateur central, meublé si désiré, à partir de 275$. Après 16h sur semaine, 469-3281

A WATERLOO: 3½ et 4½, rénovés, libres, centre-ville. 539-1331

1180 SIMONDS SUD
14 ET 22 FERNANDEL
GRANDS 5½-4½
Secteur parc industriel
378-0738

1 GRAND 4½, très propre, situé 303 St-Charles sud. Libre imméd., 330$/mois. 378-4486

1 MOIS GRATUIT. Grand 3½, 4½, très bien insonorisés, système d'intercom, balayeuse centrale. Près des Galeries et parc industriel. Const. récente, très propres, à partir de 315$/mois.
378-0239, 372-2746, 372-0054.

LOGIS 5½ PCES, dans un duplex neuf, paroisse St-Luc, près des Galeries, 1 mois gratuit. 378-6340 ou 378-4890

3½-4½ meublés, semi-meublés ou non meublés. Service conciergerie. Situés rue Simonds voisin d'un dépanneur. Inf. 378-1092

3½-4½ meublés ou non. 378-0237.

3½-4½, meublés ou non, eau chaude fournie, 220$ à 300$, un mois gratuit. Inf. 378-2897 ou 372-9400

3½ à l'angle du boul. Leclerc et rue St-Hubert, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Libre imméd., 330$ par mois.
777-8888

244 LOGEMENTS À LOUER

2x3½ à louer, dans un bas, 345 Robinson Sud, Granby, ménage refait à neuf, chauffage électrique, armoires neuves, chambre de bain neuve. Libre 1er fév. 89, 280$ par mois. Inf. Constructions Léonard Parent, 263-2960

3½ NEUF, moderne, très clair, inst. lav-séch. entrée privée, 474 Paul Comptois près des Galeries. 378-9213 ou 372-8975

LOGIS 3 PCES situé face au Woolco, pour personne de 50 ans et plus. 375-2281 ou 372-0817

3½ PCES, 1er étage, 136 bl. Montcalm près hôpital, pas d'entrée lav.-séch. eau ch. et câble fournis, possibilité poêle, réfrigérateur fournis. 285$/mois. 375-4487

4½ dans un bas, centre-ville, frais peinturé, stationnement déneigé, s'adresser 147 St-Georges, 375-2094

4½, 1er étage, très spacieux, foyer, porte patio, balcon, non meublé, aspirateur central, un stationnement, cour déneigée, 485.$ / mois, au 1, rue Montagne. app. 2, libre imm. 378-8876 ou 372-7733

4½, haut de duplex, entrée privée, 370$/mois. Près des Galeries. 372-5497 ou 378-0066

4½, NEUFS, LUXUEUX A MONTPLAISANT SUR LE LAC, foyer, vivoir-serre, balcon-moustiquaire, vue sur le lac Boivin, libres imm. et en mai, juin, juillet. Visite libre le dimanche au 428 Des Iris, 372-1487

4½, 1 mois gratuit, meublés ou non, eau chaude fournie, rues Bourgeois et Fernandel. 378-1486

4½-5½ RUE BOUCHARD ET DESJARDINS grand balcon, coin paisible, choix d'étage, porte-patio. S'ad. 350 Desjardins app. 9. 777-0275 ou 375-3723.

4½ PCES 315$ par mois, au 190 St-Viateur, coin Duvernay. 372-2608.

247 LOCAUX À LOUER

Bureaux à louer
1 500 p.c.
7 $ du p.c.
libre immédiatement
au 22, rue St-Joseph
(centre-ville)
contactez :
Manon Lapalme
372-3341
C-16293

SITE EXCEPTIONNEL
LOCAL DISPONIBLE
Jusqu'à 5,500 p.c.
face aux Galeries de Granby
Pierre Bellefleur : 378-4120
RE/MAX AVANT GARDE (1988) Inc.
C-15768

GRANBY
BUREAU OU COMMERCE
353 St-Charles Sud
1075 p.c.
* * **Voisin du PERRETTE** * *
Excellente localisation
Service des Immeubles
1-800-361-7610
C-15760

244 LOGEMENTS À LOUER

3½ NEUF, au 205 Simonds Sud, 5½ rue Fournier, 2e étage en avant, libres immédiatement. 372-0283 ou 375-4397.

4½ PCES A LOUER
Béton, insonorisé, poêle et réfrigérateur fournis, piscine, aspirateur central, grand balcon, 2e étage, stationnement avec prise, un à 477.$ / mois, et un à 415.$/ mois. 372-2000 ou 375-9203

4½ PCES A LOUER
Béton, insonorisé, piscine, aspirateur central, grand balcon, 2e étage, stationnement avec prise, 447.$ / mois. 372-2000 ou 375-9203

4½ PCES À sous-louer, rue Leroux, cause: achat d'une maison. Prix réduit jusqu'à la fin du bail, mois d'avril '89. Demandez Claude 372-0327 ou 372-1912.

5½ au 1er étage, secteur tranquille et recherché, const. récente, très propre, remise ext., stationnement, disponible pour 1er mars 89. Après 17 h au 375-4901.

4½ ET 5½ PCES, meublés ou non meublés, service balayeuse centrale, près des Galeries. 375-4995.

GRANBY; 5½ , rue St-Luc, 305.$ / mois. libre imm. 379-5353.

5½ PCES SECTEUR LAC BOIVIN, dans duplex, dans un demi sous-sol très éclairé, porte patio, patio de 7x10, foyer, aspirateur central, lave-vaisselle, 480$. 777-0244 ou 372-1636.

«««« 5½ ««««
Magnifique incomparable, très grand, dans duplex près Galeries, armoires chêne, boiseries teintes, vernies, s-sol, 495$/mois. Commencer à payer que pour le mois de mars. 375-0072, 375-1772, 375-7055.

«««« GRAND 4½ ««««
Réservez maintenant votre loyer, avril et mai 1989. À PLACE DU CONFORT, près des Galeries de Granby. Vivez dans le luxe et le confort, pour aussi peu que 340.$ par mois, et plus. Inf. 375-0072

À LOUER 2 logis, 1x5½ et 1x4½ pces, situés à l'entrée du Site du Campeur à St-Césaire, les piscines sont gratuites pour les locataires, libres immédiatement. 293-5981.

247 LOCAUX A LOUER

LOCAL COMMERCIAL coin boul. Leclerc et St-Hubert, 44 pi. x 30 pi. au sous-sol, chauffé, éclairé, climatisé, disponible immédiatement.
Inf. 777-8888

LOCAUX INDUSTRIELS à louer, 1,000 - 2,000 - 10,000 p.c., Temacon Inc., 550 rue Guy, Granby. 375-9614.

247 LOCAUX À LOUER

CENTRE-VILLE local commercial et bureau à louer. inf. 372-6150

500 à 1,200 PI.CA. avec vitrine, au centre-ville. 375-7235 ou 378-1318

Local à louer
Galeries de Granby
Entrée Steinberg
Idéal pour services
Pour informations :
375-2494
777-1172
C-16389

LOCAL ET KIOSQUE A LOUER
Centre commercial PLAZA GRANBY
Informations:
René Carrière
le jour sur place
ou
après 18 h à:
539-1755
C-16286

251 CHAMBRES A LOUER

BELLE CHAMBRE propre et tranquille, chauffée, meublée, stationnement, à la semaine ou au mois. Inf. 777-0723.

CHAMBRE à louer, 50$ par semaine, secteur haute ville, dans maison privée. 372-0481

CHAMBRE À LOUER située au centre-ville de Granby, meublée, chauffée, éclairée, libre immédiatement, au 141 Principale. 372-4844.

GRANBY: chambre meublée, pour homme, endroit tranquille, entrée privée. Seulement 35$/semaine. 375-2176

RUE STE-THERESE, propre et confortable. Accès cuisine et s. de bain, 170.$ / mois. 777-0670 ou 372-2832

252 CHAMBRES ET PENSION

AUBERGE VALLEE DE JOUVENCE 1 mois gratuit, surveillance 24 heures, personnes âgées autonomes. Inf. 378-1821, 375-7603, 375-7112

CHAMBRES ET PENSION libres immédiatement. 372-6761 après 17 h.

CHAMBRE A LOUER avec pension, à compter de 500$ et plus. Couple 450$ chacun. Service de personnel compétent, service d'infirmières. Permis d'opération du ministère des Affaires Sociales. 375-6373.

RESIDENCE H.N. PARENT
Le fleuron d'or des résidences
Vous présente leurs chambres et pension pour personnes retraitées, non fumeurs. Les services suivants vous sont offerts:
Infirmière, chapelle, salon de coiffure et de lavage, piscine intérieure, bain sauna et tourbillon, ascenseur, solarium et serre intérieure. Nourriture excellente. Un personnel des plus courtois et disponible s'ajoute à la grande présence des propriétaires Hélène et Norbert Parent.
Bienvenue à vous visiteurs, tél. 372-0723

252 CHAMBRES ET PENSION

LES RESIDENCES DU MONT Hébergement pour personnes âgées, construction à l'épreuve du feu, vue sur le lac Boivin. Infirmière sur place. Ascenseur, bain tourbillon. Inf. 375-4684

254 ENTREPOT/ GARAGE A LOUER

LOCAUX A LOUER 5x10, 10x10, 10x20, chauffé ou non chauffé, pour entreposage à court ou long terme. Inf. 378-4580.

LOCATION

Entrepôt avec bureau

Dimension : 2 500 p.c.
Electricité : 550

Situé au 1169, ch. Knowlton
West Brome

263-1234
Robert Laforce

C-16271

256 BUREAUX A LOUER

ESPACE DE BUREAUX pour professionnel, cadre agréable, meublé, grand stationnement, salle d'attente, service de réceptionniste disponible. Clinique du Tournant, 263-0362

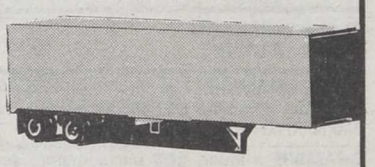
A WATERLOO: espace de bureau, 1,500 pi.ca. disponible, chauffé, centre-ville, 2e étage, stationnement, peut être divisé selon les besoins. 539-1331

257 DEMANDE A LOUER

LOUERAIS avec option d'achat, à compter du 1er mai '89, maison de campagne, avec étable si possible, de préférence à Glen Sutton ou la région. 1-766-3472, Mme Thomas

258 DIVERS À LOUER

LOCATION DE REMORQUES FARNHAM INC.



Location de remorques pour entreposages et chantiers

1035, boul. Magenta Est
Farnham

293-3535 L-19172

263 PERDU

PERDU chien beagle, 1 an, blanc, beige et brun, perdu le 23 décembre. Récompense. Inf. 375-2171

265 AMIMAUX A VENDRE

CHIOTS Beagle, âgés de 6 semaines, choix de mâle ou femelle, prix demandé: 50$ chacun. 378-6884.

CHIOTS Bouvier des Flandres, doivent partir avant fin janvier. Inf. 539-3002

CHIOTS berger allemand, 3 mois, 45.$ chaque. Inf. 375-7623

CHIOTS ÉPAGNEUL pure race, âgés de 2 mois. 248-7250.

GRANDE PERRUCHE valeur 165$, laisserais à moitié prix; Aussi gerdil; Niche à chien isolée, 50$. 372-0437

271 DIVERS A VENDRE

ACHAT - VENTE - REPARATION

D'appareils électroménagers. Très bonne garantie. Service de réparation R.C. Enr., résidentiel et commercial. 51 St-Jude, Granby. 777-0120

ATARI avec 8 cassettes, 75$. Inf. 378-8506

271 DIVERS À VENDRE

À BON PRIX, ménage complet très propre, récent, comprenant: Réfrigérateur sans givre et cuisinière blanche; mobilier de cuisine avec vaisselier; bibliothèque murale en chêne; mobilier de salon avec table; cadre; peinture; lampe; gros système de son; gros aquarium; mobilier de chambre enfant; mobilier de chambre en érable massif, complet; lave-vaisselle sur roulette; 2 causeuses Soft Touch noires; grosse berçeuse en érable, etc. 129 St-Urbain app. 6, 375-8402, AUSSI logement 5 pces, spacieux à louer 380$ par mois.

APPAREIL VIDÉO CASSETTE de luxe, Beta Sony, SL-2000, portatif, avec unité tuner TT-2000, télécommande, autres gadgets, payé 1995$, laisserais 340$. 375-1140.

ASSORTIMENT de train électrique (maison, gare, station, etc.), valeur 2,500$, laisserais lot complet à ½ prix. 372-1258.

A BON PRIX! 95$ sécheuse, garantie 1 an, pièces et main d'oeuvre; laveuse seule, 145$; poêle, 125$; réfrigérateur, 150$. ACHAT-ÉCHANGE-LIVRAISON AU MARCHÉ NOIR, 1639 Principale (face au Sabot Doré). 378-5446.

BOTTES DE SKI Nordica 955, gr.9½, 2 ans d'usure. Inf. 372-0235

PHOTOCOPIEUSE Nashua, 200$; Dactylo élect. Smith Corona, portative,50$. Jour: 375-2917; soir: 372-8069

CHEMINÉE neuve, isolée, stainless, 7 , 1,000 degré, chapeau pare-étincelles, une longueur de 36 , un T avec adapteur, valeur 175$ pour 125$. 6 plats pour chambre noire, 11x14, 30$. Sécheuse à photo, modèle tambour, 25$. Lampe solaire, facial, 30$. 379-5217.

CORROYEUR 4 po. Rockwell, avec moteur ⅓ HP et base, à l'état neuf, 150$. Inf. 539-2784

ENCAN

Achetons et vendons tout ce qui est revendable, résidentiel ou commercial. Articles de toutes sortes. Encan tous les mercredi et vendredi, à la Salle d'Encan West Brome, à 19h45. Pour tout renseignement, communiquez avec l'encanteur Benoit Larochelle, 263-2708 ou 263-5660

ATTENTIONS! A CONSERVER
ENCAN SPECIAL
LE MARDI 10 JANVIER 1989
A 7H P.M.
AU CLUB ARAMIS, CHEM. GRANDE LIGNE
SERA VENDU: Vaisselle de tout genre, cristal, lampes, bibelots de tout genre, stock neuf venant de faillite.
AUSSI ENCAN à tous les LUNDIS au Club Aramis à compter de 19h.
Si vous voulez faire encan de maison, adressez-vous avec confiance:
ALAIN LAMARCHE, encanteur
Tél. 375-0591

ENREGISTREUSE microcassette, pour professionnel, Sony, modèle M11EV, enclenchement du système d'enregistrement par la voix, (VOR), comme neuve. Prix à discuter; AUSSI scie mécanique; Collection de timbres et monnaie; Tape deck Sony, et radio à ondes courtes. Contactez Michel le jour 378-8495 et le soir et fin de semaine 378-5664.

SUPER RADIO genre militaire, AC-DC, avec 10 gammes de fréquences, (AM-FM-Police, ondes courtes, C.B., etc), avec accessoires, 125$. Scie à chaîne mécanique 14 , 75$. Collection de monnaie encadrée, Canada, U.S.A. et Angleterre. Contactez Michel le jour 378-8495 et soir et fin de semaine 378-5664.

EQUIPEMENT DE REMBOURRAGE 2 machines à coudre industrielles, agrafeuse à finition (à air). Bonne condition. 375-9980

LAMPES NEUVES suspendues, de table, ou de plancher, légèrement endommagées ou fin de ligne, à prix coûtant. Au 571 Cowie.

LAVEUSE-SÉCHEUSE à vendre, très bonne condition, 250$. Demandez Cécile Fournier, 375-5380.

LAVEUSE A PRESSION sur roues à vendre, peut laver jusqu'a 1,000 lb de pression, servie 1 fois, payé 1,228$, prix à discuter. Inf. 378-1532, Michel.

LIT de 39 pouces, incluant matelas et sommier, avec base en métal sur roulettes, en excellente condition.
378-6923 après 17 h 30.

LOCATION - VENTE - ACHAT

Réfrigérateur, poêle, laveuse-sécheuse, téléviseur et vidéo, four micro-ondes. Option d'achat disponible. S'adr: Location Bessac, 206-A, boul. Boivin. 378-4153

SKIS DE FOND et bottines gr. 8 pour dame, système d'alarme, prix à discuter. 378-1598

MOBILIER DE SALON avec 3 tables amande et laiton, le tout en parfaite condition; et une lampe en laiton à 3 intensités. Four micro-ondes à 9 intensités, 650 watts. 372-0763

271 DIVERS A VENDRE

MEUBLES

NORMAND CHAREST & FILS. Vente de meubles neufs avec (légères imperfections). 309 Principale (angle St-Antoine), Granby. 372-3846 ou rés. 372-6207
SPÉCIAL CETTE SEMAINE:
Mobilier de cuisine 5 mcx.

MINI-LAVEUSE et mini-sécheuse usagées, en très bon état. Louisette jour 534-2823 soir 534-0227

PATINS à glace, gr: 3, pour garcon, comme neuf; ens. d'haltères; Bicyclette 3 vit.; Remorque fermée 6x8; Pelle à neige Mayer au complet; Raquettes. 378-0447 ou 378-6774.

PHOTOCOPIEUSE à vendre, balance de contrat 24 mois. 378-2593 après 18 h.

POELE ET REFRIGERATEUR Westinghouse, en bon état, poêle à 125$, réfrigérateur 225$. Inf. Samedi entre 9h et 13h au 375-2844

ÉQUIPEMENT DE RESTAURANT chambre froide 6x8, épluçheuse à patate, slicer , tables et chaises bistro (neuves); friteuse; four à pizza; bancs et comptoir; congélateur à crème glacée; table en acier inoxydable; vaisselle; distributeur à cabaret; blower 4000 C.F.M. 1⅓ hp; etc.
Cantine au Glouton, 18 St-Antoine Nord, 375-7235 ou 378-1318.

REMORQUE à vendre, jamais servie, grandeur 4X8, prix 325$ discutable. 375-9063

SCIE sauteuse 3 vitesses; Scie circulaire 7¼ avec lame pointe de carbure; Bicycle homme, 12 vit. avec porte-bagages plus bicycle dame, 5 vit. avec panier et porte-bagages; Machine à coudre avec meuble et banc. Après 18h 375-0959

SKI-BALLET K-2, payé 330$, laisserais à 100$. Inf. 372-8132

SCIE A RUBAN modèle Craftman, pour établi, payée 300$, laisserais à 200$. Inf. 372-8132

SKIS ALPIN 175cm, bottes blanches gr.6, batons, 100$; Bottes de ski grises, gr.9½, 25$. Inf. 375-6424

SOUFFLEUSE Arien 8 HP, 724, 450.$. 378-1963

SUPER AUBAINE!

Le temps des impots est arrivé! venez profitez des aubaines tels que: filière latérale et verticale de toutes sortes, ainsi que bureaux, tables et chaises. AU SURPLUS D'ARMÉE, 3615 PRINCIPALE, DUNHAM, 295-2766

SYSTEME TELEPHONIQUE Vantage 8, 3 appareils, pour balance de paiement. Louis Laverdière, 293-3391 le soir 263-8012

TELEVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Inf. 378-7273 ou 378-3604

TOUT DOIT ÊTRE VENDU très beau tapis d'orient, fond prune avec motifs, 9x11.4, spécial 125$, aussi causeuse antique superbe, acajou, avec chaise capitaine, fond tapisserie, 600$. 469-2433 après 17 h 30.

MOBILIER DE CUISINE colonial, Vilas, 4 chaises, table et bahut, belle aubaine. 469-2364 après 17 h.

TRANCHEUR de viande, comme neuf; Congélateur 18 p.c. Woods; Steamer à hot-dog au propane; Poêle 4 ronds au propane; Machine à coudre à fourrures. Inf. 372-7057

1 TRAINEAU à chien, 2 places, en frêne blanc. 263-0902

2 MOBILIERS de cuisine colonial en érable; 1 mob. de cuisine antique en chêne, 6 chaises; 1 table de chevet en érable; 1 machine à coudre Necqui; 1 bureau antique en érable; 1 lampe sur pied avec base en marbre; 1 lampe de table en brass et abat-jour de fantaisie; Chapeau de vison gris; T.V. RCA Victor 20 po. noir et blanc. 372-8374.

200 PAIRES BOTTES D'HIVER en cuir pour femmes, rég. 59$, spécial 30$; bottes hiver pour enfants 9$; grands linges à vaisselle, 1$; 12 chandelles pour 1.50$; bottes couvre-chaussures de travail, 12$. Nous vendons aussi foulards, gants, jeans, pantalons jogging, bibelots, cassettes, marteaux, lampes. Nous avons aussi une van de liquidation de surplus de faillite voisin de magasin. Marché aux Puces, 1649 Principale, Granby (face au Camping Tropicana). Heures d'ouverture vendredi, 9 h à 17 h et 18 h à 21 h. Samedi, 9 h à 17 h, dimanche 9 h à 17 h. 372-1219.

3 BUREAUX de travail 30x60, 1 berceau blanc pour bébé. 378-9840 après 17 h.

3 PAIRES DE SKIS DE FOND 210-205, 190 cm; 1 paire skis alpin, 180 cm; bottines ski de fond (1 de 10½ et 2 de 9); 3 habits de ski, dame-jeune fille, gr. 10-12 ans; habit motoneige 14 ans garçon; 4 manteaux d'hiver, 9-10 ans; 2 tables de cuisine et 4 chaises. Mobilier de chambre prêt à être teint ou peinturé. Toute offre raisonnable acceptée. 372-7952

273 MARCHE AUX PUCES

MARCHE AUX PUCES
LES TROUVAILLES DES CANTONS
2270 Principale, St-Paul, (SALLE IDÉALE), ouvert samedi et dimanche de 9 h à 17 h. Kiosques à louer. 375-6853.

274 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre. Aussi fais déblayage de la neige; Tracteur Massey Ferguson modèle 50 à vendre. 378-5278

BOIS DE CHAUFFAGE sec, à vendre. Après 17 h 379-5396.

BOIS FRANC en 12 po. 36$, en 14 et 16 po. 40$; Petit bois franc de 4 pi. à 60$. Livraison incluse. Inf. 539-0391

FOIN ET BOIS DE CHAUFFAGE: foin, 2.$ la balle, érable, 45.$; bois franc mélangé, 40.$; bouleau, 35.$ la corde. Livraison comprise. Rabais de 5.$ la corde pour commande de 10 cordes et plus. 532-4965

281 MACHINES A COUDRE

LOCATION A.L.G. INC.
317-2 Principale
378-1887

Overlock 5 fils, plain électronique, 4 aiguilles, et plusieurs autres sortes de machines industrielles, à louer ou à vendre.
Spécial: fils gros et détail. Aiguilles, pièces, élastiques, boutons, plusieurs autres items à vendre.

MACHINE A COUDRE plain à vendre. 375-0999.

282 VETEMENTS A VENDRE

MANTEAU DE CHAT SAUVAGE gr. 10/12; manteau Jocardi, blanc cassé, 100% laine gr. 10, chapeau de loup, comme neuf, prix à discuter. 378-1598

MANTEAU chat sauvage, pour homme, gr: 38-40; Manteau de drap gris, pour homme, gr: 40; Manteau de mouton de Perse noir, pour dame, gr: 16 ans. 372-1377.

MANTEAU de vison croisé, long, gr. 12 ans, valeur 3,500$, prix 1,000$; MANTEAU de renard Norvégien avec chapeau, gr. 7 ans, long, valeur 2,000$ laissé à 500$. Inf. 375-1483

ROBE DE MARIÉE 5-7 ans, satin, perles, dentelle, style moyen âge; Aussi futon double à vendre. 375-9683

ROBE DE MARIEE Grandeur 6-7 ans, avec cerceau et voile monté sur diadème; toxédo pantalon gr. 34 avec chemise, boucle et ceinturon. Jour 372-1300, soir 375-0465 demandez Manon.

ROBE MARIÉE style sirène avec frisons en dégradé dans le bas, décolletée au dos, toute en dentelle avec voile et peigne, gr: 8, confection sur mesure, demande 300$. 378-0778, Claire.

1 MANTEAU de fourrure, long, chat sauvage, pour dame, peaux allongées, manches diagonales, collet modèle chinois, très très propre, gr. 10 ans, 500.$ discutable. 372-7307

286 DEMANDE A ACHETER

ACHETERAIS équipement de sucrerie, chaudières, chalumeaux et poêles à bouillir. Après 17h au 378-5241

ACHETERAIS moulin à faucher pour tracteur Poney Massey-Harris; Une tour de 30 pi. pour antenne de TV. Inf. 372-3570

ACHETONS et vendons équipements commerciaux, restaurant, dépanneur, boucherie, ou autre ENCAN LEHOUX INC. West-Brome, 263-3180

ACHETERAIS réfrigérateur, climatiseur, congélateur, déshumidificateur, défectueux ou non; tracteur à gazon, souffleuse à neige. Aussi achèterais essieu avec pneus de maison mobile. 378-4426

301 PERSONNEL DEMANDÉ

AIDE-CUISINIERE demandée, minimum 6 mois d'expérience, travail à temps plein. Se présenter à Cantine sortie 55, 103 route 235, L'Ange-Gardien. Pour rendez-vous, 293-2149 ou 293-3737.

PRESSIER SUR DUPLICATEUR OFFSET
1250, 2 couleurs + T51 ou Hamada 1650, 2 couleurs + 751.
Minimum de 2 ans d'expérience demandée. Faites parvenir votre curriculum vitae à :
Marc Tardif, C.P. 489, Granby (QC) J2G 8E7 C16437

301 PERSONNEL DEMANDÉ

SERVEUSE demandée, travail à temps plein, 1 an d'expérience. Se présenter au Restaurant L'Escale, 99 rte 235, L'Ange-Gardien. Pour rendez-vous, 293-3737.

BARMAID demandée avec expérience, 20 ans et plus. Aussi table bumper pool, 150$. Inf. Bar Chez Fred Smoked Meat, demandez Diane, 1359 Principale, Granby, 375-3318

BESOIN DE serveuses, aide-cuisinier, plongeurs, avec expérience. Se présenter Cantine André, 2 rue Laval, Granby.

BROMONT dame demandée pour garder bébé de 4½ mois, chez moi, lundi au vendredi, 7 h 30 à 17 h 30. 534-3233

CAISSIERES DEMANDÉES

Expérience nécessaire, 20 à 30 hres/semaine. Salaire selon compétence. S'ad. CANADIAN TIRE, Les Galeries Granby.

COMMIS A LA RECEPTION

pour manipulation de la marchandise, 40 hres/semaine. S'ad. CANADIAN TIRE, Les Galeries Granby.

COIFFEUSE pour dame demandée, belle apparence. S'ad. au Salon Le Figaro, 378-5844

COMPLEXE SPORTIF
MULTI SPORTS INTER-PLUS
MONITEUR Nautilus, à temps partiel.
Pré-requis: connaissance en activité physique, dynamique, et bon entregent.
Pour entrevue, Eric, 375-2552

COUTURIERES à domicile demandées, avec machines plain et overlock. Le jour 539-4464, soir 532-2195.

DAME d'expérience demandée dans la couture, à domicile, possédant overlock et plain, pour linge d'enfants et adultes, (coton ouaté). 539-3941 entre 9 h et 17 h.

DAME DEMANDÉE pour garder 2 enfants 5 ans et 1½ an, à mon domicile, 5 jrs/semaine. Peut se véhiculer. 372-9429

RECHERCHE FEMME DE MENAGE pour tous genres de travaux à domicile, 7$ l'heure, rue Paré, 375-0985

Commis-vendeur(se)

avec expérience
dans le domaine sportif
serait un atout
Travail à temps plein.

Technicien(ne)-vendeur(se)

avec expérience
pour montage et réparation
d'équipements de sports.

Salaire selon l'expérience.
Téléphonez
pour rendez-vous
au 375-0909
et **demandez Guy Pelletier.**

16435

Complexe sportif Multi sport

INTERPLUS

Si vous êtes disponible le jour et vous cherchez un emploi à temps partiel comme professeur de danse aérobie, ne tardez pas à nous contacter. Nous avons besoin d'une personne dynamique, aimant le public et ayant un bon esprit d'équipe.

Pour entrevue, contactez

Carole Pépin
375-2552

C-15782

301 PERSONNEL DEMANDÉ

GARDIENNE FIABLE demandée pour 2 heures les dimanches soir et à l'occasion (garçon de 3 ans); non fumeuse, demeurant aux alentours du Camping Bonjour; ou se voyager serait un atout. 378-9596

HOMME DEMANDÉ pour travail dans porcherie d'engraissement, à Ste-Cécile de Milton. 378-2392.

L'AUBERGE BROMONT est à la recherche de personnel pour les postes suivants: aide-cuisiniers, cuisiniers, préposés à l'entretien général. Ces postes sont disponibles maintenant. Communiquez avec Jean-Pierre Gaucher, au 534-2200 poste 2090.

NOUS SOMMES à la recherche d'une dame âgée de 40 ans et plus, désirant s'occuper d'enfants et effectuer des tâches ménagères. 375-3168 ou 375-4188.

OUVRIERS D'EXPERIENCE avec ou sans carte de compétence; ELECTRICIEN ET PLOMBIER. Travail à l'année. Faire parvenir C.V. au C.P. 102, Granby, J2G 8E2.

301 PERSONNEL DEMANDÉ

PERSONNE DEMANDEE pour travailler sur ferme laitière mécanisée, travail permanent, maison sur les lieux du travail. 3 semaines de vacances par année. Excellent salaire. 514-245-0138

PERSONNE DYNAMIQUE et autonome, pour travail en équipe, dans vente et service de petits équipements de ferme. Doit posséder véhicule. Envoyez C.V. (confidentiel) à: C.P. 922, Granby, J2G 8W9.

BARMAID DEMANDÉE ET PLACIER 30 ans et plus, au Bar Double FF. 378-0515 après 14h30 Guy.

PRE-RETRAITE 50 à 55 ans, travail approx. 20 heures/semaine. Idéalement la personne recherchée devra être habile et devra travailler avec des outils. Initiative personnelle. Belle personnalité. Un certain sens de la vente. S.V.P. faire parvenir C.V à CASIER 5406, La Voix de l'Est, 136 Principale, Granby, J2G 2V4.

301 PERSONNEL DEMANDÉ

REGION FARNHAM: Serveuse de nuit avec expérience. Aussi aide-cuisinier(ère) de nuit avec expérience. Très bonnes conditions de travail. Inf. 293-3666

REVENU SUPPLEMENTAIRE - AGENCE DE MODE CONNUE. Personne fiable et dynamique demandée, 25 ans et plus pour développer défilés, secteur Granby. Fonctions: Recrutement et relations publiques. Appelez Micheline Rainville, St-Bruno, répondeur, précisez région, 1-441-0839

SERVEUR(EUSE)S DEMANDÉ(E)S , boss boy et boss girl à temps partiel, plongeurs à temps plein ou à temps partiel. Barmaid à temps partiel. Se présenter à la Casa Verdi, 402 rue Rivière, Cowansville. 263-9512.

SOUDEUR DEMANDÉ
Minimum 1 an d'expérience et 3 ans et plus. Ces postes devront être comblés pour le 25 janvier 1989. Salaire jusqu'à 9.$ l'heure après 3 mois, et possibilité de permanence selon compétence.
Envoyez curriculum vitae à:
a/s: Michel Dépot
VALAC INC., 1167,
Route 243,
Valcourt, (QC) J0E 2L0

TOUTES PERSONNES qui désirent travailler pour la vente de chocolat, âge peu d'importance. 1-800-363-8409 sans frais.

VENDEUR(EUSE) à domicile, pour la vente au détail de poisson et fruits de mer. Camion fourni. S'adresser au 315 rue Cowie.

302 TRAVAIL DEMANDÉ

SECRETAIRE BILINGUE rencontrant toutes les exigences de notre âge futuriste, se cherche un emploi à temps partiel. 372-9658

323 COURS PRIVES

ATELIER DE RELAXATION pour adultes, les lundis après-midi et les lundis soir, commençant le 23 janvier. 8 cours pour 80$. 372-6132.

COURS DE COIFFURE UNISEX intensif et possibilité de recyclage. Pas de critères obligatoires. Début des cours 16 janv.89. Cours disponible le soir seulement. Inf. Salon Lucie à 372-3877

SI L'ART DE JOUER,
le rythme et la
technologie
vous intéressent...
COURS D'ORGUE ET CLAVIER
Yolaine Matton
350 Principale, suite 1
Granby
372-5970 ou bur.: 378-4112

342 GARDERIES

MERE DE FAMILLE garderait enfants chez moi, demeure canton près de Fréchette et Desjardins. 372-2884.

343 SERVICES DIVERS

ARTISAN MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, rénovations de tout genre, etc. 378-8677

COMPTABILITÉ
- Tenue de livres
- Analyse et rapports financiers

SECRÉTARIAT
- Traitement de texte
- Entrée de données
- Etc.

777-0626

CONSULTATION-CONFÉRENCE-THÉRAPIE pour vous aider à atteindre rapidement vos objectifs. Au niveau: santé, stress et motivation, autonomie, confiance en soi et destinée, par clairvoyance et questions aux tarots. Demandez Jeannine, 372-3048.

CURRICULUM VITAE professionnels. Service complet et rapide n'attendez pas au printemps. (514) 372-9658 - Louise.

DÉCAPAGE spécialité antique, réparations et finition. Prix spécial pour décapage seulement. M. Proulx, 469-4943.

DESSINATEUR pour plan de maison ou autres. Tél. 378-0545.

343 SERVICES DIVERS

FEMME ferais ménage ou grand ménage dans maison privée, avec expérience. 375-1198.

FERAIS PEINTURE de tous genres. Conciergerie et maintenance. 12 années d'expérience. Estimation gratuite. 378-6516.

LAVEUSE-SÉCHEUSE blanches, en parfaite condition, 195$. 378-0066.

PEINTRE compétant ferait travaux de peinture, réparation de joints. Prix raisonnable. Inf. 372-1942 ou 263-0309

RECUPERATION DE VIEUX REVETEMENT D'ALLUMINIUM et de rebus de cuivre. Inf. 535-6608

antirouille
à l'huile de l'estrie inc.
AUTO - CAMION
1308 Principale, Granby
375-2424
L-19182

Goyette, Nadeau
Conseillers en administration

Secrétaire

Sous la supervision du président directeur général, vous aurez à effectuer la mise à jour des textes édités, émettre des commentaires et maintenir un contact direct avec les clients.

Pour ce faire, vous devez être titulaire d'un D.E.C. en techniques juridiques ou posséder une expérience équivalente en secrétariat juridique, particulièrement en droit civil et municipal. Vous devez démontrer un souci du travail bien fait et être autonome. Vous devez également avoir une connaissance parfaite du français écrit et parlé.

Si vous croyez avoir les qualifications requises, posséder beaucoup d'initiative et savez travailler efficacement, faites parvenir votre curriculum vitae sous pli confidentiel avant le 14 janvier 1989 à : **Monsieur Alain Foisy, c.a., conseiller en administration, Goyette, Nadeau, Comptables agréés, 398, rue Principale, bureau 07, Granby (Québec) J2G 2W6.**

Ce poste s'adresse également aux femmes et aux hommes.

C-16460

Notre client, une entreprise spécialisée dans l'édition et l'imprimerie et située dans la région de Farnham, est à la recherche d'une personne qualifiée pour occuper le poste de responsable de sa division – édition.

Membre du Groupe Goyette, Nadeau

mont SUTTON

La Station de ski Mont Sutton et ses entreprises affiliées sont présentement à la recherche de personnel. Plusieurs postes à temps plein ou à temps partiel sont disponibles autant pour les femmes que les hommes :

- **Plongeurs**
- **Commis aux tables**
- **Cuisiniers**
- **Caissières**
- **Serveurs**
- **Femmes de chambre**
- **Opérateurs aux remontées mécaniques**
- **Préposés à l'entretien des pistes**
- **Préposés à la fabrication de neige**
- **Préposés aux stationnements**
- **Préposés à la billeterie**

Nous offrons des chances égales à tous.

Si vous aimez le travail à l'extérieur, le contact avec le public et l'esprit d'une équipe gagnante, téléphonez au service du personnel.

Danielle
538-2339

C-16441

Cours d'anglais par discussions
Inscriptions à compter du 16 février pour la session du printemps
Grace 375-0932
C16425

324 SANTE

CESSEZ DE FUMER
Cessez de fumer facilement et efficacement par la méthode de motivation subliminale, priorité aux références médicales. Pour rendez-vous LUC DESLOGES, au Centre de Naturothérapie, 356-2 Principale, Granby, 378-9642

342 GARDERIES

GARDERAIS enfants chez moi, à la journée ou à la semaine, rue Laurent. 777-2294.

GARDERAIS enfants 3 ans et » à la journée ou semaine. Jeux, bricolage, etc. Rue St-Francois. A partir du 16 janv. prochain. Recus possible. Réservez votre place dès maintenant. 378-6590 / 777-1019

MAMAN garderait enfants de 0 à 2 ans, à son domicile, secteur J.H. Leclerc. Inf. 372-8847

MAMAN avec expérience en garderie et cours de premiers soins, garderait enfants de 1 à 5 ans chez-elle, secteur Haute-Ville. 375-2397

MAMAN GARDERAIT enfants de 0 à 5 ans. Demeure rue Elgin (près école Parkview). Inf. 372-1669.

PRÉ-MATERNELLE
A CLOCHE-PIED est une nouvelle pré-maternelle qui ouvre ses portes à compter du 9 janvier. Inf. et inscript. 375-0302, contactez Denyse 378-6039 / Marie-Paule 372-1605

EXCLUSIF – EXCLUSIF – EXCLUSIF
MÉNAGE EXPRESS
Service professionnel d'entretien ménager résidentiel
Personnel responsable entraîné et assuré.

D. Dame, directeur

+ LE GRAND MÉNAGE
Estimation gratuite
372-3500
L-18277
EXCLUSIF – EXCLUSIF – EXCLUSIF

Laveuse dans notre camion
SERVICE DE LAVAGE P.M. GRANBY inc.
Nouveau maintenant
2 camions/ateliers-mobiles à votre service nos spéciaux continuent
SPÉCIAL D'HIVER
Nettoyage de tapis à la vapeur, par camion et nettoyage de meubles, etc
2 pièces et plus (approx. 12'x 14') **19.00$** pièce
Estimation gratuite sur les lieux pour dimension additionnelle
Avec notre système unique à chaleur contrôlée, vos tapis rajeuniront et demeureront propres plus longtemps, parce qu'ils sont nettoyés plus à fond. Dégâts d'eau et de fumée
* **Charge supplémentaire pour travail effectué à plus de 10 milles de Granby.**

Christian

Michel
Afin de mieux répondre à la demande sur nettoyage de tapis à la vapeur et nettoyage de meubles service fiable et garanti P.M. inc * Protecteur à tapis Scotchguard en sus
18 ans d'expérience
Christian et Michel vous promettent un travail de qualité.
N'hésitez pas, communiquez avec nous pour des informations sur notre procédé à chaleur contrôlée
Pour rendez-vous: service 24 heures, service fiable et garanti P.M. inc
COMPOSEZ 375-1883
Atelier mobile et nettoyage de tapis
résidentiel commercial industriel
C-16290

Santé- vous bien

Yvette et Gilles
372-4732
Protéines Vitamines Basic-H, etc.
Shaklee
Distributeur Indépendant
Granby, Estelle et Marcel Ruel **378-6473**
St-Césaire, Simone T. Robert **469-2597**
Soirée d'information
17 janvier 89 à 19 h 30
Sous-sol presbytère St-Benoît Granby
A votre service depuis 5 ans.
L-19680

ATELIER MOBILE DE NETTOYAGE DE TAPIS
DEPUIS 1947
Horner ENR.
Maintenant 2 ateliers mobiles pour mieux vous servir.

Nos services:
- Tapis • Mobilier
- Draperie (à domicile)
- Grand ménage
- Intérieur d'auto
- Traitement anti-bactérien
- Protecteur Scotchguard
- Division sinistre
- Dégât d'eau, feu, fumée
- Élimination d'odeurs.

Prop. Bryan Horner
Technicien diplômé, 25 ans d'expérience.

32 Lansdowne, Granby
375-0990
C-16280

343 SERVICES DIVERS

SEULE? Pré-retraité, goûts simples, disponible pour partager travail, loisirs, voyages, échange d'idées, amitié, ville, campagne, sud. 375-9445

TAROT
Les cartes savent...
Passé, présent et... avenir.
Désirez-vous savoir?
Pour rendez-vous contactez: Yvon à 514-372-5022.

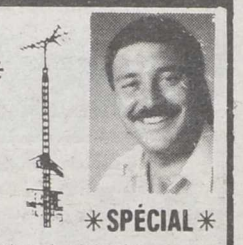
TRADUCTION
Textes techniques, publicitaires, commerciaux, descriptifs...
Manuels des pratiques, d'instructions...
777-0626

VOUS CONNAITREZ VOTRE DESTIN par les lignes de la main. Professeur 10 ans d'expérience. Les mains, le tarot, la numérologie, l'astrologie. Déjà fait les Sciences Occultes à Montréal. Je suis situé à Warden. Hoongane 539-0909

VOUS DESIREZ SAVOIR CE QUE VOUS RESERVE L'ANNEE 89. N'hésitez pas à consulter JACQUES-YVES, soit pour les cartes ou lignes de main. 372-6533

Installation d'antennes

SPÉCIAL
*** Tour ***
30 pieds
Rotateurs
Antennes
T.V.



SPÉCIAL
Réparation de télévision couleur de toutes marques
C-16401
BELLE IMAGE TÉLÉVISION
372-1668

Clinique de Radiologie
Guy Borduas
Radiologiste
MD, LMCC, CSPQ, FRCP(c)
Radiologie et Echographie
426, rue Principale, Granby
378-0167
C-15753

les services administratifs SUZANNE HARNOIS enr.

541 Ferland Granby (QC) J2G 9H9
(514) 375-4188

Services offerts :

- T4- relevé 1 1988
- Rapport 1988-1989 – CSST
- Rapport 1988 CNT
- Déclarations d'impôt 1988

Particuliers et petites entreprises

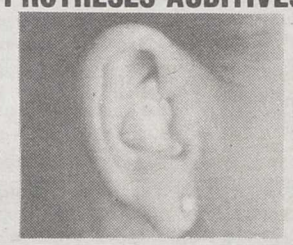
Au plaisir de vous rencontrer
C16444

343 SERVICES DIVERS

VOUS ETES A LA RECHERCHE d'une personne pour repeindre votre maison, votre loyer. Je suis disponible en tout temps. Inf. Mario 372-6641

347 CARTES PROFESSIONNELLES

PROTHÈSES AUDITIVES



La technologie électronique nous permet de vous offrir les prothèses intra efficaces et puissantes. Elles se glissent dans le canal ou le creux de l'oreille.
Pour savoir si vous pouvez les porter, consultez :

TAFFIN, LAMY & Associés
AUDIOPROTHÉSISTES
800 Place Victoria
Montréal 866-7422
A GRANBY : 2e mardi du mois
10 h à 13 h (sur rendez-vous)
Clinique Médicale St-Jacques inc.
369 St-Jacques
375-1161
C15215

349 AGENCES DE RENCONTRE

BONJOUR homme 36 ans, résidant banlieu Granby, travaillant Mtl, libre, aimant musique nouvel âge, voyages en caravane. Recherche compagne qui apprécierait la vie en campagne et voyager aux États-Unies, bilingue si possible. Après 18 h au 378-1591.

FEMME 50 ANS, divorcée, cheveux blond cendré, yeux pers, désire rencontrer homme libre entre 45 et 55 ans, aimant les balades en auto, la marche, la musique, les sorties occasionnelles et une compagnie pour briser la solitude. Photo récente et no. de téléphone, si possible, réponse assurée. Si vraiment intéressé, écrivez-moi :
Cécile Tétreault
C.P. 248
Cowansville (Québec)
J2K 2X4

JEUNE HOMME de 30 ans, emploi stable, de belle apparence, désire rencontrer fille de 22 à 32 ans, de belle apparence, aimant la nature, but sérieux, aventurières s'abstenir. C.P. 721, 695 Western, Waterloo, J0E 2N0.

NOUVEAU A GRANBY Clair de Lune (votre service de rencontre), professionnel et confidentiel. Salon à la disposition des membres pour toutes vos premières rencontres si désiré. Vos désirs et vos goûts sont pour nous des critères de base. Vous pouvez nous rejoindre entre 12 h et 21 h, du lundi au vendredi, et le samedi de 9 h à 17 h au 777-5863.

GRAND GARCON 40 printemps, cherche compagne non fumeuse, pour faire ski de fond et autres plaisirs de l'hiver. 372-1942

364 MOTONEIGES

ARCTIC CAT Jag 440, 1985, 1,700 milles, comme neuve, beaucoup d'accessoires, 2,200$. Inf. 378-2487

BLIZZARD 9500 1982, en très bonne condition. Prix demandé 1000$. 372-6000 demandez M. Ranger.

MOTONEIGE Formula MX, 1986, 6,500km, prix 3,000$. Inf. 379-5539

MOTONEIGE ARTIC CAT El Tigre 6000, 1978, 440 cc refroidi au liquide, en parfaite condition, 900$. 379-9273 après 13 h.

MOTONEIGE SPORTJET 400cc, 300.$. 293-7116

YAMAHA PHAZER 1987, achetée neuve en 1988, 4,000 km. 469-3722

YAMAHA XL3 340 CC, 1985, électrique, poignées et pouces chauffants, dossier, 2,100$. Inf. 375-5205.

365 MOTOCYCLETTES

TOUT-TERRAIN 4 roues, Bayou 300, de Kawasaki, 1987, comme neuf. 2,900.$ ferme. 375-0236

366 REMORQUES

REMORQUES de 45 pieds, à vendre ou à louer, à la semaine, au mois ou à l'année. Temacon Inc. 375-9614 ou 372-9443.

368 CAMIONS

BLAZER 1987 4x4, 40,000 km, prix 12,500$. 372-8157.

CAMION 4x4 Scout, 1980, peinture neuve, équipement à neige Fisher, ensemble de batteries doubles, câble à booster , clignotant sur le toit. Cause: maladie. Prix à discuter. Inf. 375-9471

CAMION CHEVROLET 1979 très bonne mécanique. Prix 1500$ discutable. 375-4924.

CAMION FORD RANGER 1984, 4X4. 378-0447 ou 378-6774.

CAMION NISSAN 1987, King Cab, 21,000 km, 8,500$. 777-8888.

CAMION TOYOTA 2x4, boîte longue, 1978, mécanique A1, 131,000 km, cause: achat d'un camion neuf, prix à discuter. 378-2408 ou 772-6234.

CHEVROLET 4X4 1977, très propre. 378-7442.

FORD AEROSTAR 1988, XL, 7 passagers, 31,000km, garantie transférable. Meilleure offre acceptée. 375-6278

FORD pick-up 88, F-250 XLT Lariat, 4x4, 6,000km, bien équipé, garantie transf. Meilleure offre acceptée. 375-6278

FORD RANGER 1988, 13,000km, prix à discuter. Inf. jour 293-5790 soir 293-4434

JE VOUS INVITE
A VENIR VOIR NOS CAMIONS
LES PRIX SONT RÉDUITS
POUR LE MOIS DE JANVIER
FINANCEMENT SUR PLACE

CAMIONS

87 Ford Aérostar, 6 cyl., auto., 60,000 km, très propre, peinture originale, garantie Ford jusqu'en juillet 1994, 9,000.$.
85 Plymouth Voyageur, 7 passagers, 8,200$
85 Dodge Mini Van, bijou, 5,500.$
85 GMC Safari, V6, automatique, 7,200$
84 Nissan King Cab avec boîte communiquante, vrai bijoux, 3,900$
84 Mazda pick up, avec boîte de fibre de verre, 3,200$.
83 Ford Ranger, avec grosse boîte Fibrobec, 4,500.$
82 Suzuki 4x4, 84,000 km, 2,800.$
82 Ford Van, moteur 6, automatique, peinture neuve, 3,200$
80 Ford 4X4, boîte dompeuse, un vrai bijoux, 5,500$
80 GMC 3 tonnes, châssis, Cab, 4,900.$
80 Ford Van peinture neuve, 2,850.$
79 Ford Van, Mexyi, ¾ tonne, peinture neuve, 2,450$
78 Ford Van toit élevé, fini camper, 3,500$
78 Dodge Pick Up, A1, 1,700$

A.D. AUTOMOBILES ENR.
1624 PRINCIPALE, GRANBY
378-0871

CAMION PICK UP Dodge 4X4 King Cab. 375-6889

REPRISE DE FINANCE
1988 Pick-Up Ford F-150, 9,000 km, manuelle 6 cyl. inj., bien équipé, 6 ans de garantie transférable. Faites une offre! 375-9930.

89 GMC TRACKER convertible, 4x4, 5 vitesses.
87 FORD, Crew Cab, 4 portes, roues doubles, diesel.
87 TOYOTA X-Cab, 4x4, 5 vit.
87 FORD, Super Cab, ¾ tonne, 4x4, diesel.
87 CHEVROLET S-10, 4x4, 5 vit. King Cab.
86 FORD, 1 tonne, roues doubles, diesel, 6.9, 4 vit.
86 SUZUKI, 4x4, 5 vit.
85 TOYOTA X-Cab, 4x4, 5 vit.
84 FORD ¾ tonne, 4x4, diesel.
Marchand 1-819-843-7088

370 AUTOS

AUTOS A VENDRE
1978 VAN GM, originale, très très belle (350 autom.).
1978 ZEPHIR, 6 autom. peu de millage.
1970 NOVA 307, autom. 2e propriétaire.
1980 CAMION FORD 360, 4 vit. 1 tonne, avec boîte.
J'accepte échange de toutes sortes: auto, camion, meuble, remorque, etc. (mise de côté avec 40% acompte. Encan de retour le 14-1-89. Inf. 539-4532 ou 539-0562

BMW 1981, très propre, prix 5,000$. Inf. 534-1071

CAVALIER 1983 2 portes, 5 vit. 78,000km, 4 pneus Michelin neufs, 4 amortisseurs neufs, système échappement neuf. Cause: Achat d'un pick-up. Prix 3,000$. Inf. jour 378-6306 soir 293-6431

370 AUTOS À VENDRE

CORVETTE 1971 rouge, T-top, 350 L48, tout originale, moteur très fiable, frame parfait, suspension solide. Belle voiture! Demande 7,500$. Inf. 372-8881

DATSUN SENTRA 1983 très propre, 105,000km, prix 2,500$. Inf. sam. et dim. entre 9h et midi, 539-4445 ou 539-2959.

DODGE COLT 1985, 90,000 km, 4 cyl., 4 portes, 5 vit., 3,200$ à discuter; CAVALIER RS 1984, 4 cyl., 60,000 km, 4 portes, aut., 5,500$ à discuter, en très bonne condition. 777-0392.

DODGE OMNI 1985, autom. 40,000km. Inf. 378-4764

FORD TEMPO GL 1984 4 portes, 5 vitesses, moteur 2.3 litres, bas millage, volant ajustable, radio AM-FM, très bonne condition, 2,995$ avec garantie 6 mois inclus; FORD ESCORT 1983, 4 portes, 5 vitesses, spécial 1,500$.
DENIS BRODEUR AUTO, 15 NORD, WATERLOO AU 539-3906.

GRAND AM LE 1986, 45,000 km, tout équipée, comme neuve. 8,800$. Inf. 469-3723.

JEEP CJ7 1977, avec pelle à neige Artic neuve, prix 5,200$. 295-2293 demandez Michel.

MERCURY MARQUIS 83 6 cylindres, automatique, 4 portes, vitres électriques, très propre; CAVALIER 84, 4 portes, automatique, p.s, p.b., air climatisé, propre comme neuve. 378-5865 ou 777-0333.

RENAULT ALLIANCE DL, 1984, 2 portes, 5 vitesses, 65,000 milles, très propre, stéréo-cassette, faut voir. Informations 372-8555

MOTEUR 8 cyl., 400 CC, avec tramsmission, turbo 400. Inf. 375-6889.

MUSTANG LX, 1988, verrouillage élect. cruise-control, H.B. manuelle 5 vit. comme neuve. Inf. 777-1682

NISSAN 200 SX, 1985, très propre, parfaite condition, toute équipée. Inf. 378-5461 ou 375-4807

NISSAN STANZA 1982, manuelle, 4 portes, 112,000km, en bonne condition, très propre. Inf. 777-0815

NOVA 1976 super propre, prix 725$. Aussi mags à 250$. Cause de vente: divorce. Inf. 375-1081

OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME 1988, V6, 2.8 inj., tout équipée, 11,000 km, 17,800$. 263-1015 après 17 h.

OLDSM. Cutlass Ciera 1987, 67,000km, 4 portes, bien équipée, excellente condition. Prix négociable. 372-8815

PLYMOUTH Volare 1979, mécanique très bon état, moteur V8, 318. Prix 1,000$. Inf. 469-4343

'88 TOYOTA SUPRA, turbo, targa, 5 vitesses, démonstrateur, 13 km
'88 TOYOTA CAMRY LE, 5 vit., 25 km
'88 TOYOTA CAMRY DLX, auto., 19 km
'87 TOYOTA CAMRY LE, 2 tons, vit. élect., spécial 14,500 $
'87 VAN DE LUXE, auto. ou manuelle
'86½ TOYOTA SUPRA, int. cuir, 47 km
'86 HYUNDAI PONY GLS, 5 vit., 44 km
'86 MAZDA PICK-UP, 5 vit., boîte courte
'86 SUBARU 4 X 4, fam. automatique
'85 NISSAN STANZA, 4 portes, toit ouvrant, 6,500 $
'85 CUTLASS CIERA LS, auto., 38 km
'85 FORD BRONCO II, C-6, 5 vit., "mags"
'85 HONDA PRELUDE, 5 vit., "charcoal"
'84 FORD TEMPO, 2 p., 5 vit., 3,900 $
'84 CAVALIER TYPE-10, "hatchback"
'84 TERCEL, 5 portes, 5 vit., rouge
'83 OLDSMOBILE CIERA BROUGHAM, 4 p., 6 cyl., 79 km

Spéciaux pas cher !

'83 RENAULT 5 GLT, 1,800 $
'81 DODGE OMNI, 5 vitesses, 1,200 $
'80 MAZDA 626, 69 km, 2,200 $
'80 PONTIAC SUNBIRD, 58 km, 1,200 $

Estrie TOYOTA
Angle Principale et voie d'accès de l'autoroute, Granby
378-8404
L-19381

370 AUTOS À VENDRE

POUR LE MOIS DE JANVIER
NOUS DONNONS DES $$$
COMPTANT AVEC L'ACHAT DE CHAQUE AUTO DECRITE
500$ SUR LES MODELES 88 ET 87
SUR LES AUTRES MODELES
DE 100$ A 300$ COMPTANT
NOS PRIX SONT DEJA INFERIEUR A LA COMPETITION

AUTOS
78 Mercedes 300, diesel, tout équipée, 6,500.$
88 Pontiac Firefly, 14,000 km, avec garantie 48 mois ou 80,000 km, 6,800$
88 SUZUKI FORSA, 5 vitesses, 4,000 km, un vrai bijou, 5 ans de garanti ou 100,000 milles, 6,500$
87 Pontiac Firefly, 10,000 km, garantie 48 mois ou 80,000 km, 5,500$.
86 Pony GLS, 4,500$
86 Escort diesel, 57,000 km, garantie Ford, pleine 1 an, terminant 31 décembre 1989, 4,300$.
84 Volkswagen diesel, 4,200$.
84 Renault 5, avec toit ouvrant, 2,300$
84 Mustang L, toit ouvrant, 3,400$
84 Fuego turbo, 90,000 km, 2,900$
84 Chrysler Le Baron, très propre, 4,200$
84 Chrysler Le Baron, tout équipée, un vrai bijoux, 4,200$
83 Dodge 600, 1,900$
83 Ford LTD, tout équipée, 2,600$
83 Chevette auto., toit ouvrant, super condition, 2,650.$
83 Rabbit L, toit ouvrant, automatique, 84,000 km, 3,500$
82 Olds. Firenza S coupé, 2,950$
82 Ford EXP, superbe belle auto sport, 2,700$
82 Datsun Maxima diesel, tout équipée, 4,100.$
82 Plymouth Horizon, aut., A1, 1,700.$
81 Le Baron, Fith Avenue, 2,300$
81 Datsun 310, 1,800$
81 Maxima, tout équipée, 3,300$
81 Jetta GL, toit ouvrant, 2,500$
81 Subaru GL, un bijou, toit ouvrant élect., 84,000 km, 2,250.$
80 Camaro Berlinetta, tout équipée, un vrai bijoux, 2,800.$
80 Chrysler Cordoba, tout équipée, 2,200$
80 Rabbit, convertible, garantie 6 mois, 4,900$
80 Chrysler Fith Avenue, tout équipée, 2,950$
80 Audi 5000, diesel, tout équipée, 2,900$
79 Chevette, automatique, très propre, 1,300$
79 Rabbit diesel, 84,000 km, 1,950$
79 Capri, peinture neuve, moteur 302, 1,950.$
79 Mustang h.b., 1,000$
79 Thunderbird t-top, 1,000.$
79 Firebird, automatique, vitres élect., très propre, 1,900$
79 Honda Prélude, aut. 63,000 km, 2,500$
79 Mustang V6, manuelle, très propre, 1,900$
78 Dodge Magnum, mécanique A1, 600.$

A.D. AUTOMOBILES ENR.
1624 PRINCIPALE, GRANBY
378-0871

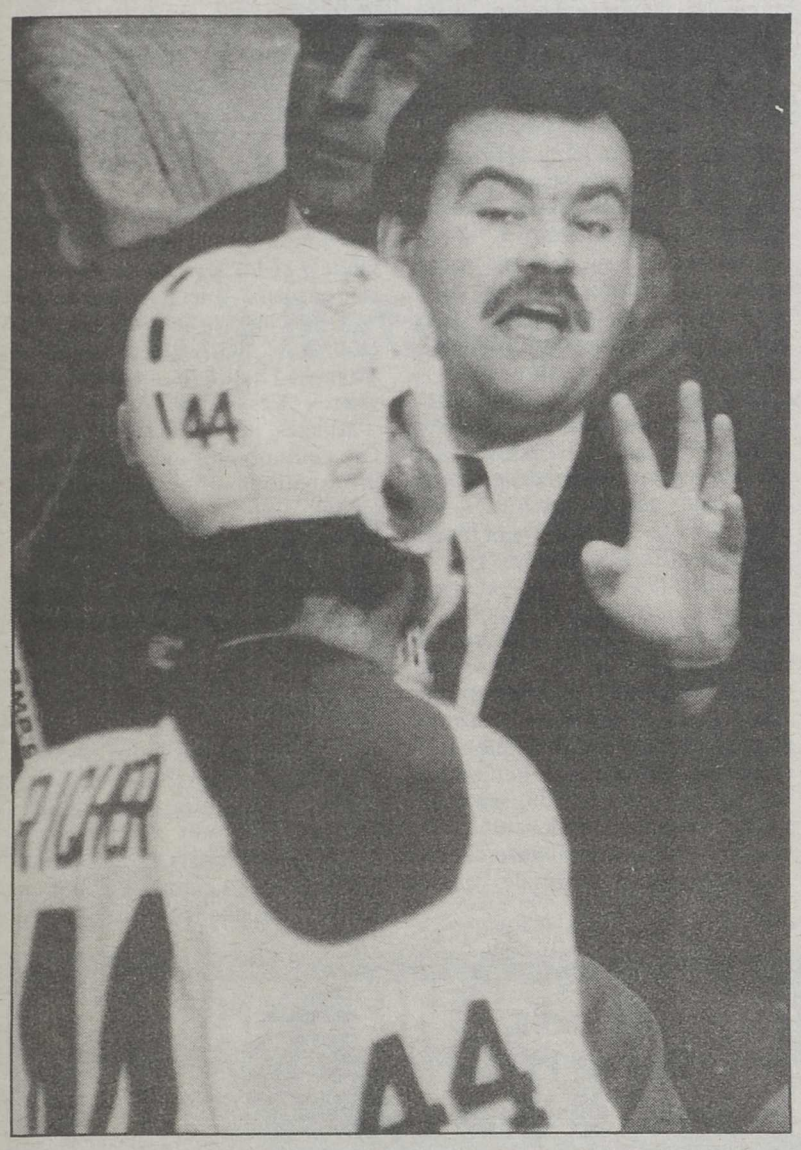
PULSAR SE 1988, blanche, 21,000 km, très propre, 15,000$, aubaine. 372-1746

RABBIT VOLKSWAGEN DIESEL, 1979, échange pour Pick-Up. Soir: 372-7650

RENAULT ALLIANCE 1985, 3,000$.
FORD TEMPO GL, 1984, faites une offre.
FORD BRONCO, bien équipé, 1985, 9,500$.
HONDA CIVIC 1986, 6,900$.
PONTIAC 6000, 1986, (2 en inventaire).
PLYMOUTH TORISMO 1984, toute offre raisonnable acceptée.
ANTI-ROUILLE DISPONBILE
GARANTIE DE 3 MOIS A 13 MOIS DISPONIBLE
Venez faire votre offre, avec Ben on fait de bonnes affaires.
LACOMBE AUTO
1220 PRINCIPALE, GRANBY
375-6253

1982 PONTIAC GRAND LEMANS 4 p.
1982 TOYOTA Célica GT, man.
1983 TOYOTA Corolla, lift back, SR5, man.
1984 MERCEDES modèle 190, 4 p.
1985 HONDA Civic, fam. man.
1985 TOYOTA Celica GT, man.
1985 NISSAN Standa man.
1986 FORD LTD, 6 cyl. S.T. aut.
1986 CHEVROLET Cavalier, man.
1986 VOLKS Jetta, turbo, diesel, man.
1986 TOYOTA Tercel, aut.
1987 HONDA CIVIC CRX
1988 HONDA Civic LX. aut.
Financement dispon. ainsi que garantie.
AUTOMOBILES R. MENARD
508 Boul. Ménard
Ste-Cécile de Milton
372-4370, 378-8029, 372-4364

Suite des classés en page 46



Pat Burns appréhende quelque peu le retour au travail de son équipe.

photo d'archives

Les Bruins ont droit au respect

MONTREAL
Presse Canadienne

Les Bruins de Boston ont beau éprouver des ennuis, ils conservent le respect du Canadien, qui ne veut sans doute pas froisser ses bourreaux de l'an dernier, qu'il risque fort de retrouver à nouveau au cours des séries éliminatoires.

Seul Guy Carbonneau s'est laissé aller à déclarer que ''s'ils ne sont pas capables de s'en sortir, c'est peut-être en raison d'un manque de leadership.''

Mais tous les joueurs interrogés mettent d'abord les déboires des Bruins sur le compte des blessures, à Gord Kluzak et Raymond Bourque surtout, même si Cam Neely et Ken Linseman, pourtant en bonne santé, n'ont accumulé que 25 buts à eux deux.

Naslund encense Bourque

''Ils dépendent en partie des passes et du jeu de Bourque, soutient Mats Naslund. C'est un joueur qui évolue 40 minutes par match et, après Wayne Gretzky et Mario Lemieux, c'est probablement le joueur le plus indispensable à son équipe.''

Pour Larry Robinson, c'est l'absence de Kluzak, depuis le tout début de la saison, qui a fait la grosse différence.

''Ils ont eu des blessés à presque chaque match, constate pour sa part Carbonneau, ça fait réfléchir.''

Carbo souligne aussi deux points intéressants, d'abord quand il note que les Bruins ont été plus touchés par les nouveaux règlements, ''compte tenu qu'ils se battaient à presque tous les matches''; puis quand il explique qu'une équipe doit travailler deux fois plus fort quand les choses vont mal et que les joueurs des Bruins, qui manquent souvent de talent naturel, sont plus sujets à souffrir de la fatigue. D'où les nombreuses blessures.

Tout en reconnaissant que les grands blessés parmi les attaquants des Bruins ont plutôt été des joueurs marginaux (Bill O'Dwyer, Nevin Markwarth, Tommy Lehman), Ryan Walter estime que leurs insuccès ''sont indissociables des blessures. Quand une équipe joue avec moins de confiance, elle devient moins agressive.''

''Ils sont peut-être moins agressifs à domicile, mais il y a un rapport direct avec les blessures, estime Claude Lemieux. Cam Neely joue blessé et ça paraît. Quand une équipe compte autant de blessés, des joueurs essaient de faire le travail des autres.''

L'autre jour, Raymond Bourque, qui espère revenir au jeu d'ici deux semaines, confiait que ''certains joueurs ont peut-être trop vécu avec les succès du printemps dernier.''

''Possible, mais je ne crois pas que cela aurait pu affecter l'équipe aussi longtemps, rétorque Carbonneau. On se pensait aussi trop bon au début de la saison, mais nous nous en sommes rendus compte.''

Du respect

Quoiqu'il en soit, le Canadien continue de manifester beaucoup de respect envers ceux que Pat Burns considère comme leurs plus grands rivaux naturels, avant même les Nordiques.

''On respecte énormément les Bruins et on sait que c'est encore une bonne équipe'', soutient Patrick Roy, qui devrait les affronter ce soir.

''Je suis certain qu'ils seront à nouveau dangereux quand leurs blessés reviendront'', renchérit Naslund.

''Il ne faut surtout pas les compter pour battus'', insiste Ryan Walter.

''Ils sont toujours aussi durs à contenir, va jusqu'à dire Bobby Smith, et surtout lorsqu'ils jouent contre nous. Mais ils ont atteint la finale de la coupe Stanley, et tout le monde veut les battre. Ils seront encore difficiles, très difficiles à battre.''

Burns appréhende quelque peu le retour au travail

MONTREAL
Presse Canadienne

Contrairement à ses joueurs, Pat Burns appréhende quelque peu le retour au travail après une semaine sans match.

''La première période, surtout, avoue-t-il. Nous devrons contrôler le jeu, jouer du hockey de base et non pas essayer de partir en fou.''

Question de retrouver le synchronisme.

Burns n'est pas certain qu'il soit préférable de reprendre le boulot au Forum, plutôt qu'à l'étranger, où une équipe a tendance à jouer de façon plus conservatrice.

Il n'aime pas non plus que les Bruins aient perdu leur dernier match 5-3, chez eux, après avoir mené 2-0, face aux faibles Islanders: ''Ils vont vouloir se reprendre''.

Pas une grosse équipe

Les Bruins de Boston passent pour une équipe très robuste, mais ils ne forment pas une grosse équipe, a souligné l'entraîneur du Canadien en donnant l'exemple des Ken Linseman et Steve Kasper.

''Ils ne sont pas gros, mais ils sont fatigants, a-t-il ajouté. Ils sont toujours sur la rondelle ou dans le dos de leurs adversaires.''

Des joueurs pas si gros, souvent peu doués naturellement et pratiquant un style robuste jusqu'à l'épuisement, voilà une bonne explication à leurs nombreuses blessures et aux déboires qui s'en suivent.

Surtout si l'on ajoute l'explication de Guy Carbonneau à savoir que le style de jeu pratiqué par les Bruins les a rendus plus vulnérables au nouvel arbitrage de la Ligue nationale.

Burns a aussi convenu que les Bruins manquaient sans doute un peu de punch à l'attaque: Cam Neely (13 buts) et Ken Linseman (12) connaissent une saison difficile et ne semblent pas exercer le leadership attendu en l'absence de Bourque et Gord Kluzak.

Les blessés des Bruins

La liste des blessés des Bruins comprend toujours quatre défenseurs réguliers, soit Raymond Bourque, Gord Kluzak, Michael Thelven et Allan Pedersen, de même que l'attaquant Bill O'Dwyer.

Bob Sweeney, qui a raté les deux derniers matches à cause de spasmes musculaires au dos, pourrait affronter le Canadien, qui compte maintenant cinq joueurs en trop.

Steven Martinson, Gilles Thibaudeau, Eric Desjardins, de retour d'Alaska, Mike Lalor et Mike Keane, qui relèvent de blessures, devraient être laissés de côté.

Bourque, qui ratera un 11e match en raison d'une entorse au genou gauche, pourrait revenir au jeu d'ici deux semaines.

Il devait accompagner l'équipe à Montréal. Il a d'ailleurs passé toute la période des Fêtes dans sa famille à Lorraine, ce qu'il appelle ''le côté positif de ma blessure''.

Les gardiens

Terry O'Reilly voulait faire d'Andy Moog son gardien numéro un à la suite des défaites répétées de Réjean Lemelin, même si ce dernier a conservé une excellente moyenne de 3.06.

Mais Moog était devant le filet lors de la victoire de 8-7 remportée contre les Blues de St.Louis, à Boston lundi, et Lemelin a subi l'échec de 5-3 contre les Islanders.

Ce dernier a l'habitude de connaître du succès contre le Canadien mais il avait dû céder sa place à Moog lors du dernier affrontement à Boston, le 23 décembre.

Patrick Roy devrait être devant le filet du Canadien contre une de ses équipes préférées.

Bons mots pour Stéphane

Pat Burns a eu de bons mots pour Stéphane Richer.

Il a très bien joué lors du dernier voyage, a-t-il dit. Il a essayé de faire quelque chose d'autre avec la rondelle que d'utiliser son lancer frappé. . .''

L'entraîneur du Canadien, en passant, était d'humeur exceptionnelle hier, et il est venu jusqu'au vestiaire pour blaguer avec les journalistes.

Mais il n'a pas goûté le premier épisode de ''Lance et compte 3''.

Robinson mal à l'aise

Larry Robinson a pris à témoin l'importance accordée aux déboires des Bruins pour vanter de nouveau le calendrier régulier.

''On dit que cela ne vaut rien, mais il s'agit qu'une équipe traverse une léthargie pour qu'on en parle à profusion. Contrairement à ce que bien du monde pense, a-t-il noté, le fait de terminer au premier rang ou parmi les premiers au classement général veut encore dire beaucoup.''

Il a cependant convenu que l'exploit serait oublié si l'équipe était éliminée rapidement en avril.

Parlant de Robinson, il appréhendait la visite à l'hôpital Saint-Charles-Borromée que s'apprêtaient à faire les joueurs du Canadien, hier après après-midi.

''Je n'aime pas ça, a-t-il avoué. Les enfants, ça va, mais là nous rencontrons des personnes âgées souvent en phase terminale et n'ayant personne pour s'occuper d'eux. C'est dur et déprimant.''

Inscriptions aux Loisirs de Granby

GRANBY - Les inscriptions en vue de la session d'hiver des Loisirs de Granby seront acceptées les 9 et 10 janvier à La Ruche, 279 rue Principale.

Les personnes désireuses de s'inscrire à des activités sportives ou culturelles pourront le faire de 19 à 21h au cours des deux journées

Les différents éléments de la programmation des Loisirs débuteront dans la semaine du 23 janvier.

...et à la Piscine Miner les 9 et 10

GRANBY - La piscine Miner de Granby sera le théâtre des inscriptions en vue de la session d'hiver les 9 et 10 janvier.

Les inscriptions seront acceptées de 17h à 19h le lundi 9 janvier et de 9h à 19h le 10 janvier.

Les activités débuteront le 14 janvier et la programmation comprendra notamment des cours pour enfants, adultes et l'âge d'or de même que des cours de base en réanimation cardio-respiratoire.

Jeux du Québec R.-Y.: des finales bientôt

GRANBY
FB

Les finales régionales d'hiver des Jeux du Québec Richelieu-Yamaska débuteront à la mi-janvier et c'est donc le temps pour les responsables des différentes équipes de s'inscrire dans leur discipline respective.

Le soccer intérieur, le handball, le volley-ball, le basket et le curling font partie en effet de la liste des 19 sports au programme dans la région Richelieu-Yamaska d'ici la fin de février.

La finale régionale du soccer intérieur prendra place les 21 et 22 janvier à la polyvalente J.H. Leclerc de Granby et la la date limite pour les inscriptions a été fixée au lundi 9 janvier. Le responsable de la compétition est Jean-Yves Phaneuf (372-0914). Cinq catégories seront au programme. Il s'agit des atomes (né-e en 1981-1982), moustiques (79-80), pee-wees (77-78), bantams (75-76) et midgets (73-74).

C'est au même endroit qu'aura lieu la finale régionale en basketball le samedi 28 janvier. Gilles Roy (378-1118) sera en charge de cette finale et la date limite pour les inscriptions a été établie au fixée au 15 janvier. Les benjaminses (nés-es en 1975-1976) seront en alors en action et le club vainqueur de la section masculine se qualifiera pour la finale provinciale.

La finale régionale de volleyball féminin chez les benjamines sera à l'horaire à la polyvalente Osias-Leduc de Mont-St-Hilaire le samedi 27 janvier. Le responsable de cette finale est Michel Normandin (598-2154) et les inscriptions devront être envoyées d'ici le 20 janvier.

En ce qui a trait au handball féminin, qui regroupera aussi les formations benjamines, la finale régionale sera tenue le jeudi 2 février à la polyvalente Jean-Jacques Bertrand de Farnham. Yvon Landry (293-7976) assume l'organisation de cette finale régionale et les inscriptions devront être parvenus d'ici le 15 janvier.

Enfin, en curling, la finale régionale se déroulera au club de Mont-St-Hilaire le dimanche 5 février. Les quatuors formés d'athlètes nés en 1971 et après. On peut obtenir de plus amples informations sur cette finale régionale en communiquant à 467-2854 ou 467-2934.

Les équipes victorieuses en handball, volley-ball et curling décrocheront aussi un laissez-passer pour la finale provinciale d'hiver des Jeux du Québec qui se se déroulera du 3 au 12 mars à Matane.

Les formations intéressées à prendre part à l'une des cinq finales régionales mentionnées plus tôt pourront aussi recevoir des renseignements en communiquant avec le Conseil régional des Loisirs Richelieu-Yamaska à 773-9802.

ALTITUDE
BOUTIQUE DE PLEIN AIR
SKI DE FOND
Vente et service
Préparation des bases
239 Principale, Granby
(angle rue Gill)
378-0901
L-19498

BOUTIQUE GRAND DUC Sports Inc.
Spécialités: chasse, pêche, arcs, cartes topo
Réparation et service d'armurerie
124 Martin, Granby
(Rue face à Shefford Chrysler)
372-1000
Présidents
Paul Ayotte
Rosaire Boivin
L-19444

Cours de golf
et "driving range" intérieur

INSCRIPTIONS: Galeries de Granby du 9 au 14 janvier

- Série de cours de 1 h 30 en groupe (8 personnes) complétée sur le parcours
- Initié à avancé, assistance vidéo, équipement fourni, 75 $
- 3 séries: 30 janvier au 5 mars, 6 mars au 9 avril, 10 avril au 14 mai

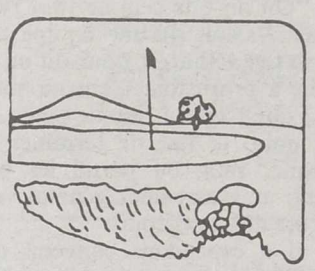
Ecole de Golf Intergolf Pierre Dugas Richard Labonté cpga
Granby 534-3065 St-Hyacinthe 771-4301
L19862

CHEF radio, La Voix de l'Est et Celliers du Monde
distributeur du vin "Nuit volage"
vous invitent à
SKIER A L'ITALIENNE
Les mercredis
à la Station touristique Bromont
de 15 h à 22 h 30
pour seulement 16,50$
et dégustez un spaghetti pain et consommation

SKI A L'ITALIENNE
Skiez les mercredis de 15 h à 22 h 30 et dégustez un spaghetti, pain et consommation
pour seulement **16,50$**

Une collaboration de
Celliers du Monde
La Voix de l'Est
CHEF 1450
25 ans Bromont
L19861

CLUB DE GOLF WATERLOO (1976) INC.
Case postale 1099 – Waterloo – J0E 2N0
539-1055

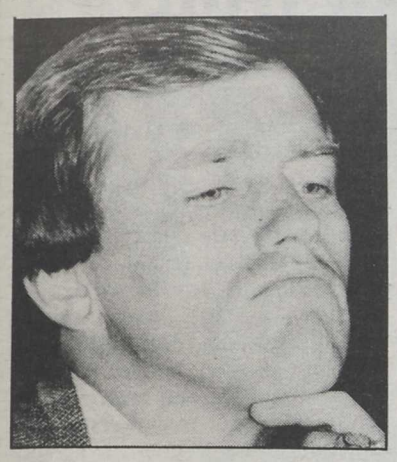


COTISATION SAISON 1989
ESCOMPTE DE 20%, si payée avant le 31 janvier 1989

7 JOURS (hommes ou femmes)	350 $
escompte 20%	70 $
Coût :	280 $
5 JOURS (hommes ou femmes)	280$
escompte 20%	56$
Coût	224 $

Prêt obligatoire : 500 $ minimum – 1,500 $ maximum
10% intérêt annuel
Informations : Marie Poirier (514) 297-2385
BIENVENUE A TOUS
L17041

Perron conférencier à Acton Vale



Jean Perron, le nouvel entraîneur des Nordiques. *photo d'archives*

ACTON VALE
FB

Le nouveau pilote des Nordiques, Jean Perron, sera de passage ce soir à Acton Vale alors qu'il agira à titre de conférencier lors du souper du 20e anniversaire du tournoi national midget d'Acton Vale.

Le souper débutera à 18h à la Cité communautaire d'Acton Vale et l'allocution de Jean Perron devrait prendre place vers 19h et sera suivie d'une période de questions.

Ce souper-conférence s'inscrit dans le cadre des activités marquant le 20e anniversaire du tournoi midget d'Acton Vale qui est l'un des deux plus vieux tournois de la région, celui de Valcourt fêtant aussi son 20e anniversaire d'existence en 1989.

Une autre activité avait marqué précédemment ce 20e anniversaire de fondation, soit un tournoi de golf présenté au club Le Renne d'Acton Vale en septembre 1988.

Il faut noter par ailleurs que le 20e Tournoi national midget comptera une journée de plus et débutera donc le mardi 7 février, et ce, notamment à cause de la présence d'un nombre record de 18 équipes dans la classe AA.

Le club Nataskouach à l'oeuvre

GRANBY
FB

Le club de natation Nataskouach de Granby reprendra ses activités en fin de semaine avec une présence dans deux compétitions qui seront présentées dans la région métropolitaine.

Martin Campeau sera le seul porte-couleurs de la formation granbyenne à la première tranche de la Coupe du Québec qui se déroulera à la piscine de Pointe-Claire jusqu'au dimanche 8 janvier.

L'athlète de 17 ans évoluera dans pas moins de sept épreuves au cours de cette compétition qui a débuté hier. Et selon l'entraîneur-chef Marc Déragon du club Nataskouach, Martin Campeau devrait être à surveiller dans l'épreuve de 1,500m style libre dont les épreuves préliminaires et la finale auront lieu dimanche.

Par ailleurs, une vingtaine de membres de la formation granbyenne participeront à la rencontre provinciale B et C qui aura lieu aujourd'hui et demain à Longueuil. La nageuse Mélanie Horner qui évolue chez les 11-12 ans devrait être la plus susceptible de se distinguer.

Marc Déragon a en outre indiqué que le club Nataskouach aura un mois de janvier fort occupé avec aussi une participation à la rencontre provinciale A à Brossard (14-15 janvier), à une compétition régionale à Cowansville (21 janvier) et au championnat canadien d'hiver à Montréal (28 au 31 janvier).

Un bon camp d'entraînement

Par ailleurs, Marc Déragon a fait observer ue le camp de perfectionnement tenu entre le Noël et le Jour de l'An a été marqué par un bon succès avec une participation d'une cinquantaine d'athlètes en provenance des clubs de Granby, Tracy et St-Césaire.

VITE-VITE

Michibata passe en demi-finale

WELLINGTON, Nouvelle-Zélande (PC) — Le Torontois Glenn Michibata a atteint la ronde demi-finale du tournoi de tennis de Wellington, en Nouvelle-Zélande en battant l'Allemand de l'Ouest Patrick Baur en deux manches de 7-6 (7-5) et 6-4.

Le Japonais Shuzo Matsuoka et l'Américain Paul Chamberlin sont les autres qualifiés.

Michibata fera face à Matsuoka en demi-finale alors que Evernden rencontrera Chamberlin.

Van Slyke se plaint

PITTSBURGH (AP) — L'agent de Andy Van Slyke a révélé hier que les Pirates de Pittsburgh n'ont pas respecté toutes les clauses du contrat du voltigeur de centre et qu'ils pourraient perdre ce joueur sur qui ils comptent tant pour rebâtir toute leur équipe.

Le président des Pirates, Carl Barger, a riposté en disant que l'agent Dick Moss tentait de tirer profit de la situation et qu'il disait n'importe quoi.

Shirley gérant

TORONTO (PC) — Bob Shirley, ancien lanceur des ligues majeures, fera ses débuts comme gérant la saison prochaine avec les Blue Jays de St. Catharines de la Ligue New York-Penn, filiale des Blue Jays de Toronto.

Shirley, qui est âgé de 34 ans, a évolué pendant 13 ans dans les ligues majeures et a pris sa retraite la saison dernière.

Offre intéressante pour Ben Johnson

TORONTO (PC) — On a offert à Ben Johnson une somme importante pour les droits de télédiffusion de l'histoire de sa carrière en athlétisme. C'est ce qu'a révélé hier son agent Larry Heidebrecht.

"Plusieurs compagnies ont déposé des offres, mais nous n'avons aucune entente finale," a dit Heidebrecht.

Winfield poursuit

NEW YORK (AP) — Le voltigeur Dave Winfield a déposé une poursuite de $1 million contre son patron, George Steinbrenner, propriétaire des Yankees de New York. Winfield prétend que Steinbrenner doit cette somme à la fondation qui porte son nom et qui combat l'usage de la drogue.

Dans le texte de la poursuite, il est mentionné que Steinbrenner aurait omis de verser la somme de $300,000 annuellement à la fondation David M. Winfield comme il s'y était engagé par contrat.

C'est la troisième fois que Steinbrenner est poursuivi par Winfield pour les mêmes raisons.

LE MAGASIN "AU BON MARCHÉ" DE GRANBY HONORE LES CHASSEURS DE CHEVREUILS ET D'ORIGNAUX DE L'ANNÉE

Publi-reportage

Pour une deuxième année consécutive, le magasin "Au Bon Marché" situé au 43, rue Guy à Granby, honore ses clients amateurs de chasse à l'orignal et au chevreuil dans le cadre du concours de panache. En effet, au retour de la chasse, les clients du magasin "Au Bon Marché" n'ont qu'à se rendre au magasin pour faire mesurer le panache de leur orignal ou de leur chevreuil et ainsi courir la chance de gagner de très beaux prix. Ce concours qui revient à chaque saison de chasse, est rendu possible grâce à la collaboration de la compagnie de vêtements "Sport Chief" qui commandite la catégorie "Chevreuil" et la compagnie "Caoutchouc Acton" qui appuie la catégorie "Orignal". Cette promotion intéresse autant le chasseur à l'arc que celui à la carabine faisant affaires avec le magasin "Au Bon Marché". Les gagnants sont M. Normand Gauvin dans la catégorie "Orignal" (panache de 55 pouces de large) pour une deuxième année consécutive et M. Pierre Provost dans la catégorie "Chevreuil" (panache de 29 pouces de large). Tous deux ont mérité un bon d'achat de 100 $ pour leur réussite.

Depuis 25 ans, le magasin "Au Bon Marché" se spécialise dans la vente de vêtements et chaussures de chasse, pêche et travail.

Sur la photo apparaissent dans l'ordre habituel, M. Normand Gauvin, gagnant dans la catégorie "Orignal", M. Michel Harpin, représentant de la compagnie "Caoutchouc Acton", M. Pierre Larochelle, propriétaire du magasin "Au Bon Marché", M. Gerry Hardy, vice-président de la compagnie de Vêtements "Sport Chief" et M. Pierre Provost, gagnant de la catégorie "Chevreuil".

C'est avec fierté que M. Gerry Hardy de la compagnie de vêtements "Sport Chief" a remis le trophée de la victoire à M. Pierre Provost, gagnant dans la catégorie "Chevreuil".

Photos Michel Paquette

Un honneur bien mérité pour M. Normand Gauvin qui a remporté le trophée honorifique de la catégorie "Orignal" que l'on aperçoit sur la photo en compagnie de M. Michel Harpin de "Caoutchouc Acton".

Un gros merci à tous les participants et nos plus sincères félicitations aux gagnants.

Pour informations supplémentaires :

43, rue Guy Granby 378-2785

L19763

Le lobbying de McMahon auprès de Ditka porte fruit

CHICAGO
Associated PPress

Jim McMahon, qui a fait du lobbying toute la semaine pour obtenir le poste de quart-arrière pour le match de championnat de la conférence Nationale de la NFL, a finalement été désigné partant par l'entraîneur des Bears de Chicago, Mike Ditka, hier.

''Jim McMahon débutera le match au poste de quart-arrière, a annoncé Ditka, mettant fin au suspense en préférant McMahon à Mike Tomczak qui avait commencé la rencontre, dimanche dernier, face aux Eagles de Philadelphie. ''Il (McMahon) est celui qui est en meilleure condition. Je ne sais pas si Mike est capable de se faire frapper.''

Ditka a ajouté que le fait que McMahon ait un dossier de 3-0 en carrière face aux 49ers de San Francisco n'était pas négligeable. McMahon est le quart-arrière partant des Bears depuis 1983, mais il n'a jamais disputé une saison complète en raison de blessures.

''Je ne crois pas qu'il espère nous surprendre, avait déclaré l'entraîneur des 49ers, Bill Walsh, en faisant allusion à l'indécision de Ditka avant qu'il ne confirme McMahon à son poste. Je pense qu'il patiente afin de savoir lequel de ces deux hommes est en meilleure condition.''

McMahon, qui s'est blessé à un genou le 30 octobre dernier, a fait un retour au jeu après que Tomczak eût agravé sa blessure à l'épaule lors du quatrième quart, samedi dernier. Peu de gens ont vu McMahon toutefois, dans cette victoire de 20-12 face aux Eagles de Philadelphie, en raison de l'épais brouillard qui s'est abattu sur le terrain.

Mais celui qui est le quart partant des Bears depuis cinq ans et qui a mené Chicago à la victoire lors du Super Bowl en 1986 a l'appui de ses coéquipiers.

''J'ai discuté avec plusieurs joueurs et ils pensent que je dois être au poste de quart, a souligné McMahon durant une interview radiophonique à Chicago il y a quelques jours, mais aucun d'entre eux ne répettra cela aux médias.''

Un autre point majeur se veut être le temps qu'il fera, un facteur prédominant durant les rencontres de séries éliminatoires à Chicago.

Les Bears souhaitent du temps froid, du vent et un peu de neige. Les 49ers, qui ont perdu trois parties éliminatoires consécutives à cause du froid, n'accordent pas d'importance à ce facteur.

''Les joueurs vont mentalement se préparer à jouer un match par temps froid, dit Walsh. Ce n'est pas un point majeur puisque les joueurs savent que l'autre équipe évolue dans les mêmes conditions.''

Hier, un épais brouillard enveloppait la ville de Chicago laissant croire que le temps sera acceptable demain.

Les prévisions à long terme, font état d'une température légèrement au-dessus du point de congélation avec une possibilité de pluie ou de neige au début du match.

Bengals-Bills: l'émotion à son comble

Par ailleurs, l'émotion sera à son comble dimanche au Stade Riverfront de Cincinnati quand les Bengals recevront la visite des Bills de Buffalo dans le match de championnat de la Conférence américaine de la LNF.

Les supporteurs des Bengals ont surnommé le stade The Jungle et c'est emportés par les airs endiablés de John Fogerty, qui a écrit le succès rock ''Run Through The Jungle'', que les fanatiques des Bengals encourageront leur équipe favorite à la victoire.

''C'est vraiment un ensemble très spécial, a dit le bloqueur étoile Anthony Munoz. Les amateurs sont gonflés à bloc, tout le stade est sur le point d'exploser et cela ne peut faire autrement que nous motiver davantage.''

Les Bengals ont un dossier de 9-0 à domicile et si les Bills ont aussi bien fait à Buffalo, ils doivent s'embarquer dans un drôle de safari s'ils veulent accéder au Super Bowl.

''Il faut malgré tout disputer le match, a ajouté Munoz. Ce n'est pas gagné à l'avance. On a parlé beaucoup du fait de jouer à domicile. Lors de la dernière semaine du calendrier, nous avons battu Washington et quand les Bills ont perdu face aux Colts, nous avons mérité le droit de disputer le match de championnat ici. Nous y voilà.''

Et Munoz sera facile à repérer. Il devra se battre contre les Bruce Smith, Fred Smerlas, Shane Conlan et Cornelius Bennett.

''Les Bills ont tout ce qu'il faut en défensive, a mentionné Munoz, choisi deux fois le joueur de ligne à l'attaque par excellence dans la LNF. Ils ont d'excellents athlètes et il faut être au sommet de notre forme pour les stopper.

''Prenez Smith, par exemple. Il a la rapidité, la force et il est intelligent. Il faut penser tout le temps quand on joue contre lui. Il profite de chaque maladresse.

''Puis il y a Bennett, a ajouté Munoz. Il est dangereux et couvre tout le terrain. A toutes les fois qu'il faut jouer contre deux joueurs de cette trempe, on en a plein les bras.''

Munoz n'est pas un joueur marginal non plus. Il a tenu son bout lors du 13e match de la saison quand les Bengals ont battu les Bills 35-21.

''Je ne dirais pas que j'ai gagné la guerre contre Smith, mais nous avons remporté le match, a mentionné Munoz. Il faut voir le match dans son ensemble. Nous avons alors accompli plus qu'eux dans la plupart des domaines et c'est pour cela que nous avons gagné.

STATISTIQUES

HOCKEY

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR DU QUEBEC

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Victoriaville	37	25	10	2	177	129	52
Trois-Rivières	39	24	14	1	205	175	49
Laval	41	24	16	1	216	174	49
Granby	40	23	15	2	188	183	48
Hull	37	19	15	3	168	141	41
Chicoutimi	40	20	19	1	193	185	41
Longueuil	39	17	19	3	162	176	37
Drummondville	40	15	21	4	196	202	34
St-Jean	40	15	23	2	182	236	32
Shawinigan	38	14	22	2	169	188	30
Verdun	39	8	30	1	141	208	17

Mercredi
Shawinigan 6 Dr'ville 3
Saint-Jean 6 Granby 4
Longueuil 3 Laval 2 (p)
Jeudi
Verdun 6 Longueuil 8
Vendredi
Laval à Chicoutimi
Trois-Rivières à Dr'ville
Hull à Granby
Saint-Jean à V'ville
Verdun à Shawinigan
Dimanche
Chicoutimi à Hull
Dr'ville à Saint-Jean
Victoriaville à Granby
Longueuil à Verdun

LES MENEURS

Joueur	Equipe	Buts	Passes	Points
Morin, Stéphane	CH	48	60	108
Cadieux, Steve	SH	41	58	99
Chartrand, Steve	DR	47	49	96
Audette, Donald	LA	45	51	96
Quintin, Jean-François	SH	38	56	94
Chalifoux, Denis	LA	31	57	88
Lebeau, Patrick	SJ	35	47	82
Bergeron, Martin	DR	34	44	78
Savage, Réginald	VI	40	37	77
Alston, Jan	SJ	33	44	77
Larouche, Steve	TR	28	49	77
Courtenay, Ed	**GR**	**42**	**33**	**75**
Bélanger, Jesse	**GR**	**29**	**46**	**75**
Maurice, Daniel	DR	27	48	75
Tremblay, Patrice	CH	35	38	73
Gauthier, Daniel	VI	26	46	72
Sauriol, Patrick	LO	29	42	71
Lapointe, Claude	LA	20	51	71
Picard, Michel	TR	28	42	70
Groulx, Benoit	**GR**	**24**	**46**	**70**

LES BISONS

Joueur	Buts	Passes	Points
Courtenay, Ed	42	33	75
Bélanger, Jesse	29	46	75
Groulx, Benoit	24	46	70
Lacroix, Daniel	30	35	65
Sauriol, Claude-Charles	6	26	32
Lemay, Patrick	21	9	30
Thibault, Sylvain	7	19	26
Ricard, Éric	4	20	24
Tardif, Christian	4	15	19
Rodgers, Marc	4	10	14
Belliveau, Rémi	4	7	11
Filiatrault, Patrice	1	8	9
Leblanc, Carl	2	7	9
Ouimette, Simon	6	2	8
Tremblay, Sébastien	0	8	8
Lapointe, Stéphane	2	4	6
Dubois, Stéphane	1	5	6
Gourde, Sylvain	0	6	6
Béland, Sylvain	0	5	5
Patenaude, Guy	1	1	2
Racicot, André Jr.	0	2	2

GARDIENS DES BISONS

Joueur	PJ	Min.	BC	BL	Moy.
André Racicot Jr.	34	1823	119	0	3.92
Rock Chatel	14	529	46	0	5.22
Patrick Taylor	4	89	10	0	6.74
Total-équipe	40	2439	183	0	4.50

But dans un filet désert 4

LIGUE NATIONALE

Conférence Clarence-Campbell
Section Norris

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Detroit	39	19	15	5	155	150	43
St. Louis	40	14	19	7	135	146	35
Minnesota	40	13	20	7	132	149	33
Toronto	40	14	23	3	129	173	31
Chicago	39	10	24	5	147	181	25
Section Smythe							
Calgary	40	26	8	6	170	114	58
Los Angeles	40	24	15	1	209	165	49
Edmonton	40	22	14	4	180	150	48
Winnipeg	36	15	14	7	150	153	37
Vancouver	41	15	21	5	131	134	35

Conférence Prince-de-Galles
Section Adams

Montréal	43	27	10	6	168	127	60
Boston	41	16	16	9	135	127	41
Buffalo	40	16	20	4	139	158	36
Hartford	40	16	21	3	143	142	35
Québec	42	13	25	4	145	192	30
Section Patrick							
Pittsburgh	39	23	13	3	179	161	49
NY Rangers	41	21	14	6	161	147	48
Washington	41	20	15	6	146	136	46
Philadelphie	43	22	19	2	167	144	46
New Jersey	39	13	19	7	135	164	33
NY Islanders	38	11	25	2	117	160	24

Jeudi
NY Islanders 5 Boston 3
Minnesota 5 Philadelphie 3
Calgary 8 Los Angeles 6
Vendredi
Toronto à Washington
Vancouver à Detroit
Buffalo au New Jersey
Los Angeles à Winnipeg
Samedi
NY Rangers à NY Islanders
Detroit au New Jersey
Vancouver à Pittsburgh
Chicago à Washington
Boston à Montréal 20h05
Buffalo à Toronto
Edmonton à Calgary
Philadelphie à St. Louis
Dimanche
Calgary à Edmonton
Los Angeles à Winnipeg
Boston à Québec
NY Islanders à Chicago

LES MENEURS

B	P	Pts
Lemieux, Pit	43	61	104
Gretzky, LA	29	59	88
Nicholls, LA	38	48	86
Yzerman, Det	37	45	82
Brown, Pit	27	40	67
Kurri, Edm	25	37	62
Savard, Chi	15	45	60
Robitaille, LA	27	32	59
Carson, Edm	32	24	56
Gallant, Det	22	33	55
Tikkanen, Edm	24	30	54
Mullen J., Cal	26	27	53
Hawerchuk, Win	18	32	50
Olczyk, Tor	21	28	49
Naslund, Mon	18	31	49
MacLean, Det	24	24	48
Coffey, Pit	13	35	48
Kerr, Phi	27	20	47
Duchesne S., LA	14	33	47

LE CANADIEN

Joueur	Buts	Passes	Points
Mats Naslund	18	31	49
Bobby Smith	20	26	46
Chris Chelios	8	33	41
Claude Lemieux	20	16	36
Guy Carbonneau	13	18	31
Stéphane Richer	10	18	28
Mike McPhee	13	11	24
Shayne Corson	11	12	23
Petr Svoboda	3	18	21
Brian Skrudland	5	15	20
Ryan Walter	9	10	19
Bob Gainey	9	7	16
Mike Keane	8	8	16
Larry Robinson	3	12	15
Russ Courtnall	7	7	14
Brent Gilchrist	3	6	9
Craig Ludwig	2	6	8
Éric Desjardins	1	6	7
Rick Green	0	5	5
Gilles Thibaudeau	2	2	4
José Charbonneau	1	3	4
Mike Lalor	1	3	4
Jyrki Lumme	1	3	4
Patrick Roy	0	4	4
Steven Martinson	1	0	1
Gardien	**MJ**	**Min.**	**BA**	**BL**	**Moy.**
Brian Hayward	20	1114	60	0	3.17
Patrick Roy	27	1474	65	3	2.65
Total-équipe	43	2615	127	3	2.91
But dans un filet désert 2					

LES NORDIQUES

Joueur	Buts	Passes	Points
Walt Poddubny	26	23	49
Peter Stastny	16	28	44
Joe Sakic	18	20	38
Jeff Brown	9	25	34
Michel Goulet	14	18	32
Iiro Jarvi	8	18	26
Anton Stastny	5	18	23
Marc Fortier	8	12	20
Randy Moller	5	13	18
Gaétan Duchesne	5	12	17
Paul Gillis	6	8	14
David Latta	4	8	12
Jeff Jackson	3	6	9
Alain Côté	2	5	7
Trevor Stienburg	4	2	6
Mario Marois	2	4	6
Curtis Leschyshyn	2	4	6
Robert Picard	1	5	6
Steven Finn	1	4	5
Mike Hough	1	3	4
Mark Vermette	0	4	4
Bobby Dollas	0	3	3
Jari Gronstrand	0	2	2
Bob Mason	0	1	1
Mario Gosselin	0	1	1
Gardien	**MJ**	**Min.**	**BA**	**BL**	**Moy.**
Bob Mason	21	1109	87	0	4.71
Mario Brunetta	5	226	19	0	5.04
Mario Gosselin	21	1139	80	0	4.21
Ron Tugnutt	1	60	4	0	4.00
Total-équipe	42	2543	192	0	4.53
Buts dans un filet désert 2					

LIGUE JUNIOR DE L'ESTRIE

Équipe	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Warwick	20	12	6	2	133	102	26
Cowansville	**21**	**11**	**6**	**4**	**132**	**89**	**26**
Lac-Mégantic	21	10	8	3	125	116	23
Trois-Rivières	21	9	12	0	90	130	18
Black Lake	21	4	14	3	103	148	11

VENDREDI, 6 JANVIER
Warwick à Trois-Rivières
Lac-Mégantic à Black Lake
DIMANCHE, 8 JANVIER
Black L. à **Cowansville** 19h30
T.-Rivières à Lac-Mégantic
VENDREDI, 13 JANVIER
Black Lake à T.-Rivières
Cowansville à Lac Mégantic

LIGUE AMERICAINE
Section Nord

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Sherbrooke	39	25	10	4	171	120	54
New Haven	39	20	13	6	164	140	46
Halifax	41	20	16	5	174	151	45
Moncton	39	20	15	4	172	157	44
Springfield	42	14	24	4	145	182	32
Maine	36	13	18	5	111	144	31
Cape Breton	41	12	24	5	151	198	29
Section Sud							
Adirondack	39	22	13	4	175	141	48
Newmarket	39	19	18	2	163	153	40
Hershey	39	17	18	4	160	141	38
Baltimore	40	18	20	2	164	163	38
Utica	33	14	12	7	132	128	35
Rochester	41	16	23	2	141	159	34
Binghamton	38	15	21	2	147	193	32

Jeudi
Moncton 4 Halifax 4
Baltimore 3 Adirondack 2
Vendredi
Halifax à Cape Breton
Newmarket au Maine
Sherbrooke à Utica
Adirondack à Binghamton
Rochester à New Haven
Hershey à Springfield
Samedi
Cape Breton à Halifax
Newmarket à Adirondack
Moncton au Maine
Sherbrooke à Springfield
Rochester à Baltimore
Binghamton à Hershey
New Haven à Utica
Dimanche
Maine à Sherbrooke
Moncton à New Haven

SERIE LNH-URSS

Lundi
Armée Rouge 5 Québec 5
Mardi
Dynamo Riga 2 Calgary 2
Mercredi, 28 Déc.
Dynamo Riga 1 Edmonton 2
Jeudi, 29 Déc.
Armée Rouge 3 N.Y. Islanders 2
Vendredi, 30 Déc.
Dynamo Riga 1 Vancouver 6
Samedi, 31 Déc.
Armée Rouge 5 Boston 4
Dynamo Riga 5 Los Angeles 3
Lundi, 2 Jan.
Armée Rouge 5 New Jersey 0
Mercredi, 4 Jan.
Armée Rouge 2 Pittsburgh 4
Dynamo Riga 1 Chicago 4
Jeudi, 5 Jan.
Dynamo Riga 0 St. Louis 5
Samedi, 7 Jan.
Armée Rouge à Hartford
Dynamo Riga au Minnesota
Lundi, 9 Jan.
Armée Rouge à Buffalo

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

SERIES ÉLIMINATOIRES (1ère ronde)
SAMEDI, 24 DECEMBRE
Conférence américaine
Houston 24 Cleveland 23
LUNDI, 26 DECEMBRE
Conférence nationale
LA Rams 17 Minnesota 28
SAMEDI, 31 DECEMBRE
Philadelphie 12 Chicago 20
Seattle 13 Cincinnati 21
DIMANCHE, 1er JANVIER
Houston 10 Buffalo 17
Minnesota 9 San Franc. 34
DIMANCHE, 8 JANVIER
Buffalo à Cincinnati
San Francisco à Chicago
DIMANCHE, 22 JANVIER
23e Super Bowl (à Miami) 17h

Cowansville: inscriptions en natation et en escrime

COWANSVILLE
FB

Le service des loisirs et de la culture de Cowansville tiendra des séances d'inscriptions dans deux disciplines, soit en natation et escrime, la semaine prochaine.

Dans le cas de la natation, les inscriptions prendront place le mercredi 11 janvier 1989, de 13h30 à 21h au Centre aquatique pour les résidents de Cowansville seulement et les personnes profitant des ententes intermunicipales. Les deux autres séances d'inscriptions prendront place les 12 et 13 janvier, également de 13h30 à 21h.

La programmation comprendra trois sortes de cours pour les adultes, soit jaune à blanc (aquatique I et II), pré-nataux et post-nataux et aquabiques.

Dans le cas des enfants et adolescents, deux catégories de cours seront disponibles, soit parent-enfant (1 à 4) et jaune à blanc (4 à 16 ans).

Les inscriptions pour les cours d'escrime seront acceptées les 9 et 10 janvier, de 16h à 20h, au Centre aquatique.

Les personnes âgées de 10 ans et plus pourront prendre part à ce cours qui débutera le mardi 10 janvier.

Le professeur au cours d'escrime est M. Albert Bardoul. Il enseigne cette discipline depuis plusieurs années à la faculté d'éducation physique de l'Université de Sherbrooke.

Pour plus d'informations, communiquer au 263-4311.

VENTE fin 1988 DEBUT 1989

GARANTIE
Podium
100%
2 ANS SUR LES SKIS!
(Voyez les détails en magasin)

SKI ALPIN – ADULTES DÉBUTANTS 189⁸⁸ $

- Skis Golden Team
- Fixations Tyrolia 230
- Bottes Munari
- Pôles Golden Team
- Courroies à bottes

OU

SKI ALPIN – ADULTES INTERMÉDIAIRES 289⁸⁸ $

- Skis Elan Elite
- Fixations Tyrolia 230 ou Salomon 447
- Bottes Heierling Contessa ou Astro ou Raichle Re Slalom
- Pôles Golden Team
- Courroies à bottes

SKI DE FOND

Adultes débutants
88⁸⁹ $

- Fixations Pinso
- Skis Golden Team
- Pôles Excel
- Bottes Munari

Adultes intermédiaires
188⁸⁹ $

- Fixations Salomon SR automatique
- Skis Elan Core-Tech
- Bottes Salomon SR 401
- Pôles Excel Astron

Location • Location • Location
Pour ceux qui partent en voyage vous pouvez louer pour une journée, à la semaine, à la fin de semaine ou pour un mois.
BOITE OU SUPPORT POUR AUTO " THULE"
pour les skis ou les bagages
2 modèles : 250 et 600 litres

Quantité limitée • Exclusivité Podium Granby • Prix spéciaux
SKIS ALPINS HAUT DE GAMME "Volkl"
Modèles : Swing, Renntiger, Zebra Super, Explosive R SL

PATINS

Quantité limitée
Exclusivité Podium Granby

Hommes et garçons CCM 351 **88⁸⁹ $**
Hommes et garçons CCM SU 151 **128⁸⁹ $**

Enfants pointures de 1 à 6 — Bauer Excel **68⁸⁹ $**

Garçons pointures "bébé" de 8 à 12 — CCM 100 **38⁸⁹ $**

Femmes pointures de 5 à 9 — CCM "Lynn Nightingale" **58⁸⁹ $**

Pointures femmes et "bébé" — Atura Topaz **58⁸⁹ $**

Avec la carte du club "SKIPPY", plus vous skiez, plus vous économisez!

Procurez votre carte "SKIPPY" à 2 pour 19⁹⁵ $

La carte "SKIPPY" vous fait économiser de 10 à 50% sur les tarifs réguliers de remontées mécaniques aux stations de ski participantes.

Aussi billets en pré-vente pour la station de ski Bromont

Vêtements de ski de différentes marques **18% à 49% de rabais**

Viens chez nous...c'est au maximum!
Les Halles de Granby
375-0909

Podium

L1919

sports

370 AUTOS À VENDRE

RENAULT 5 GTL 1986 bas millage, radio cassette, toit ouvrant, attache de remorque, pneus hiver et été, anti-rouille, transfert de garantie. Après 18 h (514) 773-5410.

TOYOTA Corolla familiale, auto., 1981, pas de rouille. Faites une offre. 375-0081 après 17h

JEAN VERRIER AUTOS

Plus de 40 véhicules en inventaire

- **'88** GOLF, bas kilométrage, auto., 2 portes, voiture originale
- **'87** CAMARO IROC-Z, tout équipée, incluant sièges électriques
- **'87** MAZDA RX7, turbo, rouge, toit ouvrant et plus encore
- **'87** CELEBRITY, entièrement équipée, comme neuve
- **'87** PONTIAC ACADIAN, 5 vitesses, 17 km, voiture neuve avec balance de garantie GM de 4 ans
- **'86** DODGE COLT, 4 portes, auto., petit bijou
- **'86** OLDSMOBILE CALAIS, 4 cylindres, auto., 4 portes, voiture à l'état neuve
- **'86** TOYOTA CAMRY LE, 5 vitesses
- **'85** PONTIAC 6000 LE, tout équipée
- **'85** CAMARO, V-6, auto., "T-Top', "mags"
- **'85** FORD TEMPO GL, diesel, avec air climatisé
- **'85** LEBARON, 2 portes, 2 tons
- **'85** STELLAR, 5 vitesses, bleue
- **'84** BRONCO 4 X 4, 55 km
- **'84** PONY GLS, 5 vit., voiture très économique
- **'83** TOYOTA TERCEL SR-5, rouge
- **'83** OLDSMOBILE CIERRA BROUGHAM, très belle voiture
- **'82** OLDSMOBILE CIERRA BROUGHAM, 4 portes

JEAN VERRIER AUTOS INC.
560 Dufferin, Granby
375-3633

L19783

ROBIC ROBIC & Associés
Fondée en 1892
Brevets d'inventions
Marques de commerces
Dessins industriels. Droits d'auteur
1514, Docteur Penfield
Montréal, H3G 1X5, (514) 934-0272
Télex: 05 268656 câble MARION
Télécopieur C-16284

Avis de demande de dissolution

Prenez avis que la compagnie / corporation "LES PLACEMENTS ANDRÉ NADEAU & FILS INC."
demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. Conformément aux dispositions de la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes. Le siège social de cette compagnie est situé à Granby, Québec.
GRANBY, LE 29 DÉCEMBRE 1988
PRÉSIDENT
ANDRÉ C. NADEAU C16449

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO 460-05-000239-884

COUR SUPÉRIEURE
Le 14 décembre 1988
PRÉSENT : L'hon. Thomas Tôth, J.C.S.
TRANCHEMONTAGNE AUTOMOBILE LTÉE
Requérante
– VS –
LES HÉRITIERS DE FEU GEORGES MOYNAN,
intimés.

ASSIGNATION

ORDRE est donné aux héritiers de feu Georges Moynan de comparaître au greffe de cette cour, situé au 77 de la rue Principale, salle 1.32, à Granby, dans les trente (30) jours de la date de la publication du présent avis dans le journal La Voix de l'Est et dans Sherbrooke Record;
Une copie d'une requête en reconnaissance judiciaire du droit de propriété a été remise au greffe à votre intention.
Granby, le 14 décembre 1988.
Thomas Tôth
J.C.S.
C16452

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO : 455-02-000306-888
COUR DU QUÉBEC
LE SOUS-MINISTRE DU REVENU DU QUEBEC
Partie demanderesse
-vs-
LES ENTREPRISES RÉAL CHAMPIGNY INC.
Partie défenderesse

AVIS LÉGAL

AVIS PUBLIC est par la présente donné que les biens meubles et effets mobiliers de Les Entreprises Réal Champigny Inc. la partie défenderesse, saisis en cette cause seront vendus par autorité de Justice, le 18 janvier 1989, à 10:00 heures de l'avant-midi, au no. Route 243, à Mansonville, district de Bedford.
Les dits biens consistent en : – 1 camion 6 roues de marque Ford de couleur blanc, identifié sur les portes "bois de chauffage" avec plate-forme jaune; 1 garette (tracteur) de marque Case, couleur jaune; 1 chariot élévateur de marque Ford de couleur jaune avec siège du conducteur endommagé; 1 garette de marque Timber-Jack de couleur rouge avec chaine aux quatre roues; 1 lot de billes de bois assortis; 1 lot assorti de planches de bois.
LE TOUT SERA VENDU SUIVANT LA LOI
CONDITIONS: – ARGENT COMPTANT, CHEQUE VISE OU LES DEUX.
Donné à Cowansville ce 7e jour de janvier 1989.
Sylvain Desjardins,
Gaumond & Gaumond, huissiers
263-0516
C16451

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
COUR DU QUÉBEC
NO. 460-02-000791-881
ANDRÉE LEMAY
Partie demanderesse
– VS –
LES VETEMENTS WATERLOO INC.
Partie défenderesse

Le 18 janvier 1989 à 11:00 heures, au 776 Eastern, Waterloo, district de Bedford, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets de : LES VETEMENTS WATERLOO INC. saisis en cette cause, consistant en : 1 machine à coudre Pfaff avec meuble, série : 134R14, série 463-34102BS; 1 machine Union Speciale, série 39500 avec meuble; 1 machine à coudre Consew, modèle 230, cat: 2270 avec meuble; 1 machine overlock Singer, série 460-K7-3 avec meuble; 1 machine à bord Lewis avec meuble; 1 machine Chandler, série 14494; 8 boîtes sur roulettes; 2 tables à repasser; 2 poinçons à pédales; 1 camion Ford 1986.
Conditions : Argent comptant et / ou chèque visé, ou les deux.
Informations : Robert Patenaude, huissier (514) 378-1216
DUPONT, PATENAUDE & ASS. HUISSIERS
58 rue Principale
Suite 200, Granby QC, J2G 2T4
C16448

Remerciements

Les enfants de Mme Alexandrine Nichols ainsi que les membres des familles Bienvenue et Nichols désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

Mme Alexandrine Nichols née Bienvenue
Survenu le 23 décembre dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.
C16412

Remerciements

Les enfants de Mme Germaine Thompson désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

Mme Germaine Thompson, née Castonguay
Survenu le 10 décembre dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.
C16413

Wayne Gretzky n'a pas toujours la tâche facile. Contre les Flames de Calgary, jeudi soir, il a recueilli deux passes dans une défaite de 8-6 de son équipe, les Kings de Los Angeles. La vedette du match a été Joe Mullen, qui a marqué deux buts et amassé quatre passes pour les Flames. *laserphoto PC*

VITE-VITE

Le Dynamo battu

ST. LOUIS (AP) _ Tony Hrkac a marqué un but et en a préparé deux autres, jeudi soir, quand il a conduit les Blues de St. Louis à une victoire de 5-0 contre le Dynamo de Riga, qui subissait ainsi une quatrième défaite en six matches contre des équipes de la Ligue nationale.

Le blanchissage est allé à la fiche de Pat Jablonski, qui avait été rappelé de la filiale de Peoria de la Ligue internationale juste pour le match. Il n'avait remporté que trois victoires cette saison et n'avait obtenu aucun jeu blanc.

La fiche du Riga s'établit donc à 1-4-1 et il disputera son dernier match en Amérique du Nord ce soir quand il visitera les North Stars au Minnesota.

Les Blues ont marqué trois fois en première période contre le jeune Artur Irbe pour briser les reins des Soviétiques. Brett Hull, Paul Cavallini et Herb Raglan ont alors trouvé le fond du but. Hrkac a marqué l'unique filet de la deuxième et Brian Benning a complété le pointage au milieu de la troisième.

Mondano signe

BLOOMINGTON, Minnesota (AP) _ Le joueur de centre Mike Modano, le premier joueur repêché lors de la séance de 1988, a signé, hier, un contrat de quatre ans avec les North Stars du Minnesota qui pourrait lui faire de lui un millionaire en tenant compte des bonis.

Entente au sujet du vieux Garden

BOSTON (AP) _ Une entente avec les propriétaires du vétuste garden de Boston et l'administration municipale en ce qui a trait à la construction d'un nouvel amphithéâtre de hockey est survenue, vendredi, a annoncé le maire de Boston, Raymond Flynn. Le nouvel immeuble pourrait être prêt en 1992.

Nolet adjoint de Perron

QUEBEC
Presse Canadienne

Le bon vieux Simon Nolet agira à titre d'adjoint à l'entraîneur Jean Perron pour le reste de la saison. C'est Perron lui-même qui en a manifesté le désir et, en homme loyal qu'il est, Nolet a immédiatement accepté.

"Simon connaît parfaitement l'alignement de tous les clubs de la LNH. Il a effectué du dépistage pour les Nordiques à ce niveau au cours des dernières années. Il est donc en mesure de nous aider", a commenté Perron, hier.

Ce dernier a ensuite précisé qu'il désirait fortement que son nouvel adjoint soit un ancien joueur.

"J'aime la façon dont Simon analyse nos rencontres et celles de nos adversaires. De plus, il s'agit d'un homme franc et loyal qui mettra à profit son expéri

Nordiques: un long exercice aujourd'hui

QUEBEC
Presse Canadienne

Jean Perron dirigera un exercice de trois heures, aujourd'hui, au Colisée. Un exercice au cours duquel il se promet de faire travailler ses hommes à fond de train.

"S'il y en a qui ne travaille pas durant les matchs, ils devront se reprendre au cours des entraînements", a-t-il dit.

Et comme il y en a plusieurs qui ont des choses à se faire pardonner à la suite des performances des cinq derniers matchs (0-4-1), attendez-vous à ce qu'il y ait de l'action, ce matin.

Dommage pour les quelque 10,000 détenteurs d'abonnement des Nordiques qui ont rarement vu les leurs travailler aussi longtemps, cette saison. En guise de compensation, on devrait leur permettre d'assister à l'exercice d'aujourd'hui.

"Je n'ai pas le don de faire des miracles, a continué Perron. Mais, je sais que la balle est dans le camp des joueurs. Ils savent qu'ils ont maintenant une réputation incroyablement gênante (des dindes ou des poules mouillées) à travers la LNH. Et, le seul moyen de la faire disparaître, c'est par le travail", a-t-il spécifié.

Le pilote des Fleurdelisés a rappelé qu'il avait obtenu l'approbation de son vétéran capitaine.

"Quand un joueur comme Peter Stastny me dit qu'il est prêt à se soumettre à ce genre d'entraînement si c'est pour le bien de l'équipe, cela me satisfait. D'ailleurs, je sens que les gars croient en ce que je dis", a-t-il soutenu.

Perron a passé la journée d'hier à discuter avec ses adjoints et le directeur général Martin Madden.

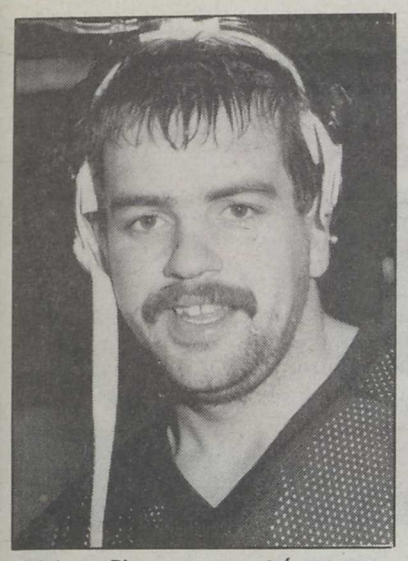
"Nous avons fait le point. On sait où l'on s'en va et on jouit de l'accord de la haute direction", a-t-il répété.

En plus du long exercice, Perron a aussi prévu à son horaire d'aujourd'hui, une série de rencontres avec ses joueurs. "Des rencontres au sommet", les a-t-il qualifié.

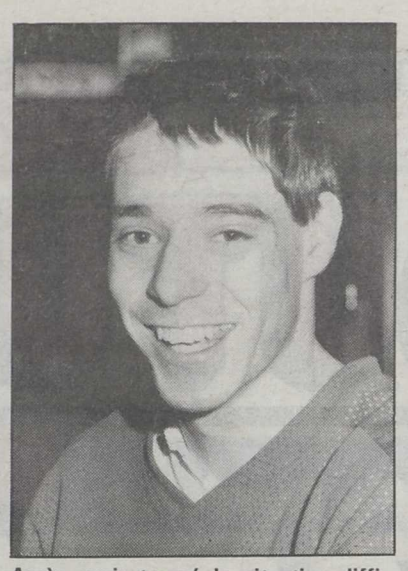
"Nous aurons des discussions très serrées avec certains d'entre eux. Mon évaluation est faite et je sais que certains n'en ont pas donné à l'équipe comme elle était en droit de s'attendre. Je leur demanderai qu'ils me donnent des raisons. Et de bonnes. Car le temps des excuses est terminé", a-t-il insisté.

Parlant plus spécifiquement des cas Michel Goulet et Jeff Brown, deux joueurs qui traînent une réputation de nonchalance, Perron a été plus explicite.

"Peu importe ce qu'il dit, Michel est prêt à jouer. Il n'y a pas une équipe qui prendrait une chance d'utiliser un joueur de sa trempe en sachant qu'il est incapable de performer. Et puis, même à 80 pour cent de sa capacité, Michel Goulet est meilleur que 75 pour cent des joueurs de la LNH", a claironné Perron.



Stéphane Plante a rencontré ses nouveaux coéquipiers, hier. Il décidera de son avenir avec les Bisons en fin de semaine.



Après avoir trouvé la situation difficile, Benoit Therrien s'est fait une raison.

photos Alain Dion

Plante se donne quelques jours de réflexion

Gaétan Roy

GRANBY

Stéphane Plante, le rude ailier gauche que les Bisons ont acquis du Titan de Laval jeudi dans une transaction de quatre joueurs, se donne une fin de semaine de réflexion avant de décider s'il se joindra vraiment aux Bisons. Mais les chances semblent assez bonnes...

Plante a été secoué par la transaction. De plus, il demeurait en appartement avec son amie à Laval depuis deux ans.

«Je ne m'en fais pas trop avec cela, indique l'entraîneur granbyen Réal Paiement. Je lui ai dit de retourner à Laval pour le week-end et de placer ses affaires là-bas avant de revenir. Comme il est suspendu pour deux matches, il ne peut jouer avant vendredi prochain.»

De son côté, le hockeyeur de 5'11 et 187 livres originaire de Val d'Or a indiqué qu'il réfléchirait à son avenir et qu'il rendra une réponse à Réal Paiement avant lundi.

«Je sentais bien qu'il se passait quelque chose à Laval mais je ne croyais pas que je serais impliqué dans une transaction,» lance Plante, qui est venu patiné à Granby hier matin avec Benoit Therrien, acquis dans la même transaction.

Les deux nouveaux Bisons, échangés pour Patrick Lemay et Sylvain Béland, ont rencontré leurs coéquipiers.

Plante a souvent eu maille à partir avec quelques joueurs des Bisons, dont Daniel Lacroix, et aussi avec les partisans granbyens. Deux fois cette année, il n'a pas fini des matches au Palais des sports.

«Je pense que je peux jouer le rôle que Réal Paiement veut me faire jouer. Si je l'ai fait avec Donald Audette et Denis Chalifoux, je peux le faire avec Benoit Groulx et Ed Courtenay. Ce sont deux bons hockeyeurs de 20 ans. Je n'aurai qu'à jouer de façon agressive, de jouer mon match sans m'occuper des adversaires et des arbitres. Quant aux partisans des Bisons, je crois que le truc est simplement de porter le bon chandail. J'ai aussi parlé à Daniel Lacroix et il est un bon gars. Je ne crois pas avoir de problème avec aucun joueur des Bisons.»

De son côté, Benoit Therrien, un arrière-garde de 6' et 185 livres natif de St-Antoine près de St-Jérôme, a trouvé la situation difficile au départ mais il s'est fait une raison et accepte bien la transaction maintenant.

«Tout allait bien à Laval et je ne m'attendais pas du tout à une transaction. Cela a été dur à passer au début mais tout est entré dans l'ordre maintenant,» souligne celui qui a été une surprise au camp du Titan.

Therrien indique qu'il se concentre sur sa défensive mais qu'il peut aussi jouer offensivement tout en étant relativement robuste.

COUPS DE CORNES

Les Voltigeurs de Drummondville et le Canadien junior de Verdun ont complété une transaction, hier. Les Voltigeurs ont donné Denis Leblanc, François Déry et un choix de huitième ronde contre Denis Chassé et le gardien Alain Harvey...

La période des transactions dans la LHJMQ se termine lundi à midi...

Comme c'est la coutume en janvier, les équipes locales jouent maintenant avec leurs costumes foncés. Les Bisons sont maintenant en rouge...

Le Granbyen Jan Alston, des Castors de St-Jean, serait convoité par au moins cinq clubs de la LHJMQ. Le problème, c'est que la direction des Castors ne serait pas fixé elle-même à savoir ce qu'elle fera. Une réunion serait prévue au cours du week-end et les actionnaires décideront de leur avenir. Les Bisons seraient aussi intéressés en Alston...

Bisons: troisième échec d'affilée

GRANBY

Gaétan Roy

Si les Bisons étaient l'équipe de l'heure en décembre dans la LHJMQ, ils ont eu la preuve, hier, que les Olympiques de Hull représentent l'actuelle troupe de l'heure dans le circuit Courteau. Les Hullois sont venus humiliés les hommes de Réal Paiement 7-3 au Palais des sports devant 1,656 amateurs.

Les Bisons jouaient pour le premier rang mardi dernier à Victoriaville mais ils ont perdu leurs trois joutes depuis ce temps, dont les deux dernières à domicile.

Les Granbyens conservent tout de même le quatrième rang. Les Olympiques, qui remportaient hier une neuvième victoire de suite, leur soufflent dans le cou avec seulement cinq points de recul et trois matches en main.

Les Granbyens joueront de nouveau devant leurs partisans dimanche soir et ce sont les Tigres de Victoriaville, premiers au classement général, qui seront les visiteurs.

Claude-Charles Sauriol, Benoit Groulx et Daniel Lacroix ont inscrit les filets locaux. Ed Courtenay a fourni une passe pour garder en vie sa série de matches consécutifs à 24, sept de moins que le record d'équipe de Jacques Sylvestre.

André Racicot a été déjoué sept fois sur 32 lancers. Les Bisons ont répliqué de 28 tirs.

Pour Hull, qui a inscrit trois buts sans riposte au troisième vingt, Martin Gélinas, Jeremy Roenick et Jason Glickman, de retour du championnat mondial junior, ne jouaient pas. Sept joueurs différents ont marqué.

Si nous perdons dimanche, mes joueurs trouveront la semaine longue parce que nous pratiquerons toute la semaine, a clairement menacé l'entraîneur Réal Paiement. La première période a été néfaste et le cinquième but nous a cassé les reins. Ce but représente bien nos trois dernières défaites, une mauvaise sortie de zone alors que le défenseur n'était même pas pressé.

Les Granbyens alignaient Benoit Therrien pour la première fois mais ils auraient eu bien besoin des muscles de Stéphane Plante, qui a un autre match de suspension à purger.

Vitesse de l'éclair

Les Olympiques ont frappé avec la vitesse de l'éclair au premier vingt et ils ont débordé totalement les Bisons, les suclassant à tous les chapitres, au pointage 4-1 et 16-8 dans les lancers.

Todd Sparks a d'abord déjoué André Racicot dans la troisième minute. Puis, après avoir vu les Bisons menottés durant une supériorité numérique, Andy Ross a doublé l'avance des Olympiques alors que les visiteurs jouaient à cinq contre quatre.

il a fallu un double avantage numérique pour que le défenseur Claude-Charles Sauriol inscrive les Granbyens au tableau. Un ex-Olympique, Sauriol a eu un regard en direction du banc des hommes d'Alain Vigneault.

Ce filet a stimulé les Bisons qui ont mieux joué pendant quelques minutes. Mais George Wilcox a fait dévier un tir derrière Racicot à 17:22 minutes. Et seulement 11 secondes plus tard, Craig Martin prenait Racicot en défaut sur un tir de près.

C'était le temps que la période finisse...

Les Granbyens ont nettement mieux fait au deuxième vingt, blanchissant les Olympiques et inscrivant une paire de buts pour réduire l'avance des visiteurs à 4-3.

Benoit Groulx a profité d'un avantage numérique pour inscrire son 25e but de la campagne. Groulx a réussi son filet sur un tir précis de loin.

Daniel Lacroix a réussi une superbe pièce de jeu individuelle pour son 31e but cette saison. Il s'est faufilé entre les défenseurs et son tir est passé entre les jambières du gardien Johnny Lorenzo.

Au moins, à 4-3, une troisième période intéressante était possible.

Daniel Lacroix a inscrit son 31e but de la saison en plus de récolter une passe.

photos Michel Paquette

SOMMAIRE

Première période

1. Hull, Todd Sparks 7
(C. Martin, J. Blain)..... 2:42
2. Hull, Andy Ross 8
(S. Matteau, B. Villeneuve)..... 12:19
3. **Granby**, Claude-Charl Sauriol 7
(B. Groulx, D. Lacroix)..... 13:58
4. Hull, George Wilcox 6
(B. Villeneuve, A. Ross)..... 17:22
5. Hull, Craig Martin 10
(J. Blain, T. Sparks)..... 17:33

Pénalités — Akey Hul 9:03, Tremblay Gra 11:54, MacDermid Hul 12:30, Moore Hul 13:37, Filiatrault Gra 17:05, Dupuis Hul 18:54.

Deuxième période

6. Granby, Benoit Groulx 25
(E. Courtenay, C. Sauriol)..... 4:10
7. Granby, Daniel Lacroix 31
..... 8:40

Pénalités — Akey Hul 3:32, Wilcox Hul 12:21, Wilcox Hul 18:18.

Troisième période

8. Hull, Cam Russell 3
(A. Ross, D. Akey)..... 2:14
9. Hull, Guy Dupuis 7
..... 18:43
10. Hull, Bruno Villeneuve 6
(C. Martin, K. MacDermid)..... 19:44

Pénalités — Sauriol Gra 8:11, Sparks Hul 14:04,.
Gardiens: Hull: Johnny Lorenzo; Granby: André Racicot.
Tirs au but:

Hull	16	8	8	—32
Granby	8	10	10	—28

Arbitre — Lachapelle Luc.
Assistance..... 1,656

HOCKEY

LHJMQ
Verdun 3 Shawinigan 5
Laval 6 Chicoutimi 4
Hull 7 Granby 3
Trois-Rivières 7 Drummondville 5
St-Jean 5 Victoriaville 3
LIGUE NATIONALE
Toronto 0 Washington 3
Vancouver 2 Detroit 2
Buffalo 4 New Jersey 5
Los Angeles 4 Winnipeg 4 (3e)
LIGUE AMERICAINE
Halifax 5 Cap Breton 2

Ouvert 7 jours, 7 soirs, tous les week-ends

JEAN COUTU

On trouve de tout... même un ami

IVORY
Savon de beauté
Barres, 6 x 90 g
Liquide, 500 ml

1.99*

BRECK
Shampooing
Formules assorties
400 ml

1.49*

FRENCH FORMULA
Fixatif pour cheveux
Formules assorties

1.99*

CREME BUDWIG
Recette authentique
du Dr. Kousmine

450 g

4.89*

BIO-SANTE
HEPARTICHAUT
50 comprimés

5.87*

CASSETTES AUDIO
Vierges, 60 min.

no.
NT008

2/1.99*

BARRES DE CHOCOLAT
au lait
et amande
85 g

.99*

VIM
Nettoyeur
surpuissant
250 ml

.97*

WISK
Détergent
à lessive
1 litre

2.87*

168 Principale 372-6666 — 715, boul. Leclerc (Les Halles de Granby) 375-5596

* Limite 3 par client
* **Valides du 7 au 13 janvier '89**

MasterCard VISA

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Spéc. aux valides au comptoir seulement. Si un article vendu à rabais dans une succursale n'hésitez pas à demander un bon de garantie de prix. Mille Excuses. Le texte prévaut en tout temps. Illustrations à titre indicatif seulement. Mille excuses là où nous défend de vendre certains produits identifiés par une étiquette rouge dans nos succursales : lund., mardi, mercredi après 18h, jeudi, vendredi après 21h, samedi après 17h et le dimanche sauf Ontario et Nouveau Brunswick. Pas de vente aux marchands. L19651